



DONGFENG DF6
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Предисловие

Мы рады приветствовать Вас в группе владельцев автомобилей DONGFENG, произведенных компанией ZHENGZHOU NISSAN, которая становится больше с каждым днём. ООО «МОТОРИНВЕСТ» с полной уверенностью передает Вам этот автомобиль, который произведен по современным технологиям и при строгом соблюдении качества. Настоящее **Руководство по эксплуатации (далее Руководство)** поможет Вам изучить устройство вашего автомобиля и даст рекомендации по обслуживанию, что позволит Вам долгое время и с удовольствием его эксплуатировать. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным **Руководством** перед началом эксплуатации. **Гарантийное руководство** подробно ознакомит Вас с регламентом технического обслуживания и объёмом гарантийных обязательств завода-изготовителя, относящихся к Вашему автомобилю. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с **Гарантийным руководством**. Помните, что официальный дилерский центр марки DONGFENG знает Ваш автомобиль лучше, чем кто-либо. Если Вам требуется любое обслуживание или у Вас возник вопрос, наши специалисты будут рады проконсультировать Вас и оказать помощь. Настоящее **Руководство** предназначено для моделей: ZN1035UCX5, ZN1035UCM6, ZN1035UCM6A.

Важная информация о безопасности

Пожалуйста, строго соблюдайте нижеуказанные важные правила, чтобы обеспечить комфорт и безопасность поездки для Вас и ваших пассажиров!

Внимание

Если Автомобиль поврежден по причине неправильного технического обслуживания или ремонта, то в соответствии с политикой компании, она может отказаться от рассмотрения претензии на качество продукта.

- Строго запрещено управление автомобилем в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или после приёма определенных лекарственных препаратов.

- Обязательно соблюдайте требования Правил Дорожного Движения.
- Обязательно пристегивайтесь ремнем безопасности. При перевозке детей используйте детские удерживающие системы. Малолетних детей разрешается перевозить только на заднем ряду сидений (слева или справа).
- Обязательно сообщите всем пассажирам о правилах использования систем безопасности, имеющихся в автомобиле.
- Пожалуйста, регулярно просматривайте данное **Руководство**, чтобы освежить в памяти информацию о безопасном управлении автомобиля

ПРИМЕЧАНИЕ

Настоящее **Руководство** включает в себя всю информацию о различных конфигурациях данной модели. Поэтому, Вы можете заметить, что некоторая информация может не подходить для Вашего автомобиля.

Описание автомобиля, характеристики и иллюстрации, приведенные в настоящем Руководстве соответствуют состоянию продукта на момент публикации настоящего Руководства. Компания DFM оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию или технические характеристики автомобиля без предварительного уведомления.

Требования к окружающей среде

Пожалуйста, эксплуатируете автомобиль на высоте не выше 4500 метров и температуре -30 °C + 45 °C.

Изменение конструкции автомобиля

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию Вашего автомобиля. Эти изменения могут привести к ухудшению эксплуатационных свойств, снизить безопасность и долговечность автомобиля, а также это может нарушать государственные законы, правовые нормы. Повреждение или дефекты, вызванные изменением конструкции не подлежат устранению в рамках гарантийных обязательств завода-изготовителя.

Для Вашей безопасности, пожалуйста, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** ознакомьтесь с данным **Руководством** перед началом эксплуатации.


Необходимо, чтобы Вы хорошо знали все системы управления автомобилем и требования к техническому обслуживанию, это будет способствовать безопасному вождению и эксплуатации Вашего автомобиля.

В данном **Руководстве** используется заголовок

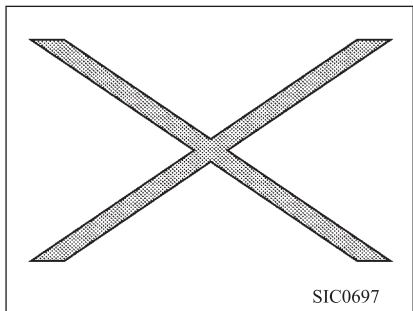
Предупреждение,

который предназначен для обозначения случаев, когда существует опасность получения серьезных травм (или даже смерти) для человека или повреждения автомобиля. Необходимо строго соблюдать меры предосторожности во избежание или уменьшения опасности.

В данном **Руководстве** используется заголовок

 **Внимание,** который предназначен для обозначения случаев, когда существует опасность причинения травм легкой или средней тяжести человеку или повреждения автомобиля.

Необходимо строго соблюдать меры предосторожности во избежание или уменьшения опасности.



Данное обозначение указывает, **"Не выполняйте данную операцию"** или **"Не допускайте, чтобы это случилось"**.



Стрелки, аналогичные этим указывает переднее направление автомобиля.

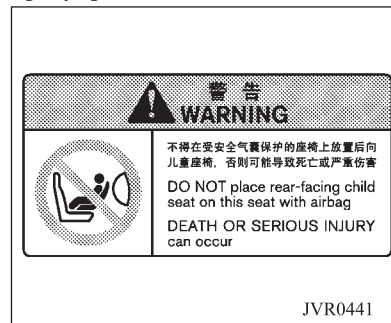


Подобные стрелки указывают направление движения или воздействия.



Черные стрелки указывают на то, что вы должны обратить внимание на определенные детали на рисунке.

Информационная предупредительная наклейка



"Запрещается устанавливать детское сидение, обращенное спинкой к подушке безопасности, при её срабатывании это может привести к смерти или серьезной травме".

Необходимо внимательно ознакомиться с содержанием информационных предупредительных наклеек.

Движение по шоссе или пересеченной местности

Так как центр тяжести данного автомобиля расположен сравнительно высоко, то и способ вождения и управления данным автомобилем должен отличаться от манеры вождения обычного легкового автомобиля. Неправильное управление автомобилем может вызвать потерю контроля над ним и привести к дорожно-транспортному происшествию.

Необходимо внимательно прочитать раздел "Меры предосторожности при движении по шоссе или пересеченной местности" данного **Руководства.**

Содержание

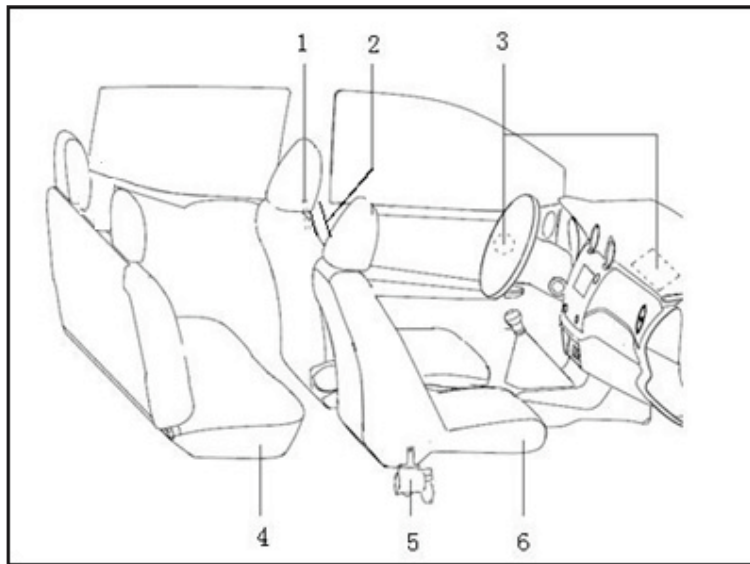
Основные иллюстрации
Безопасность - сиденье, ремень безопасности и дополнительные удерживающие системы
Приборная панель и органы управления
Подготовка к началу движения
Система отопления и кондиционирования. Аудиосистема
Запуск и вождение
Аварийные мероприятия
Уход за кузовом и салоном автомобиля
Техническое обслуживание и операции, которые можно выполнить самостоятельно
Техническая информация

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9

0. Основные иллюстрации

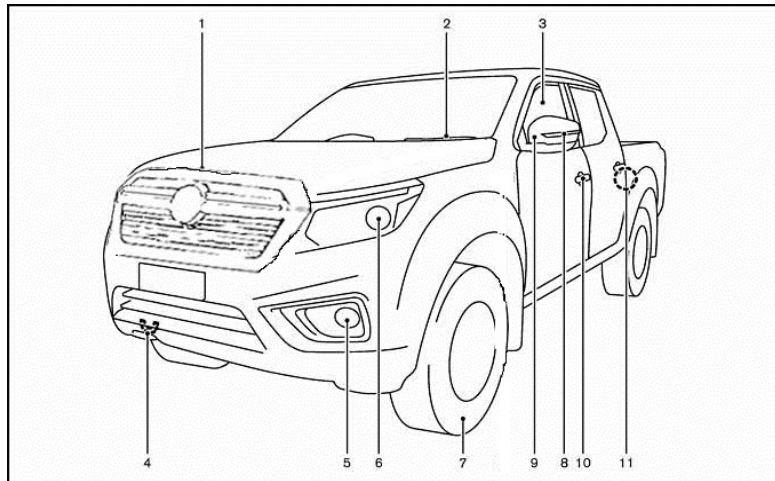
Сиденье, ремень безопасности и дополнительная удерживающая система (SRS).....	0-2
Внешний вид спереди	0-3
Внешний вид сзади.....	0-4
Салон автомобиля.....	0-5
Кабина управления.....	0-6
Приборная панель.....	0-7
Комбинация приборов.....	0-8
Отсек двигателя	0-9
Двигатель типа M9T.....	0-9
Двигатель типа ZD25T5	0-10

Сиденье, ремень безопасности и дополнительная удерживающая система (SRS)



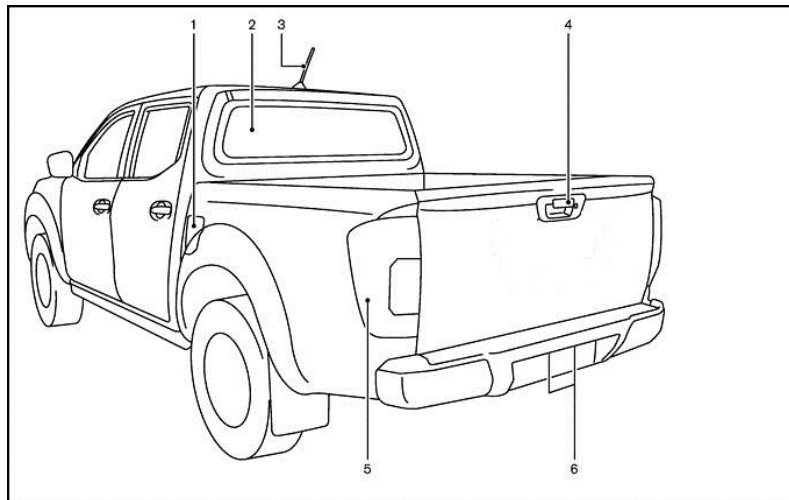
1. Подголовник
2. Ремень безопасности
3. Фронтальная подушка безопасности
4. Заднее сиденье
5. Преднатяжитель ремня безопасности
6. Переднее сиденье

Внешний вид спереди



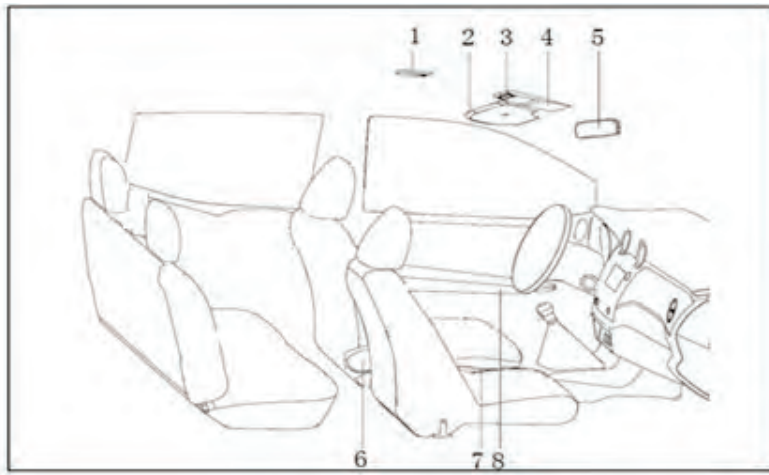
1. Капот
2. Стеклоочиститель ветрового стекла и омыватель
 - Переключатель стеклоочистителя
 - Замена щёток стеклоочистителя
 - Жидкость омывателя ветрового стекла
3. Окна (стеклоподъемники)
4. Буксировочный крюк
5. Передние противотуманные фары *
6. Передние фары
7. Шина
8. Боковая лампа повторителя поворота * (на внешнем зеркале заднего вида)
9. Наружное зеркало заднего вида
10. Дверь автомобиля
 - Замок двери
 - Дистанционная система доступа в салон без ключа*
11. Детский замок безопасности задней двери
 - * при наличии

Внешний вид сзади



1. Лючок заливного отверстия топливного бака
Требования к топливу
2. Стекло заднего окна
3. Антенна
4. Кузов
5. Задний комбинированный фонарь
6. Фонарь освещения номерного знака

Салон автомобиля

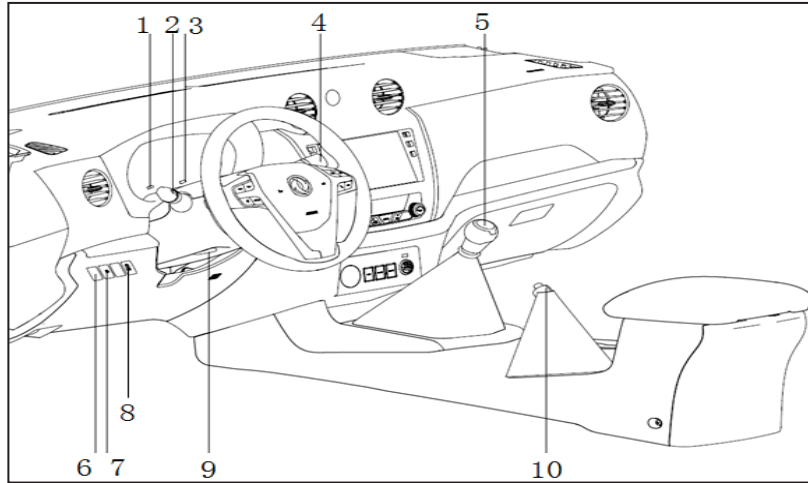


1. Лампа подсветки салона
2. Противосолнечный козырек
3. Лампа для чтения
4. Футляр для очков *
5. Зеркало заднего вида
Центральный подлокотник с
ящичком

6. Подстаканник
7. Подлокотник двери
— Переключатель электрического
стеклоподъёмника
— Переключатель блокировки
электрической двери (на двери
со стороны водителя)

- Переключатель дистанционного
управления внешнего зеркала
заднего вида (на двери со
стороны водителя)
* при наличии

Кабина управления



1. Переключатель яркости прибора /Переключатель режимов бортового компьютера
2. Переключатель передних фар, противотуманных фар и ламп повторителей поворота
3. Переключатель промежуточного пробега/переустановки /Переключатель режима бортового

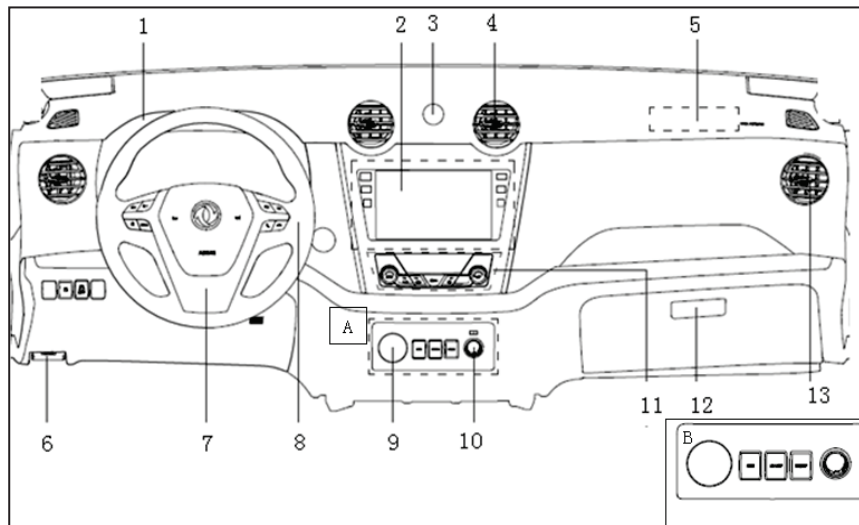
компьютера

4. Переключатель стеклоочистителя и омывателя
5. Рычаг переключения передач
— Автоматическая коробка передач (АТ)
— Механическая коробка передач (МТ)
6. Корректор фар
7. Кнопка для открытия лючка

- топливозаливной горловины
8. Переключатель ESP (стр. 5-48)
 9. Рычаг регулировки наклона руля
 10. Стояночный тормоз

*при наличии

Приборная панель

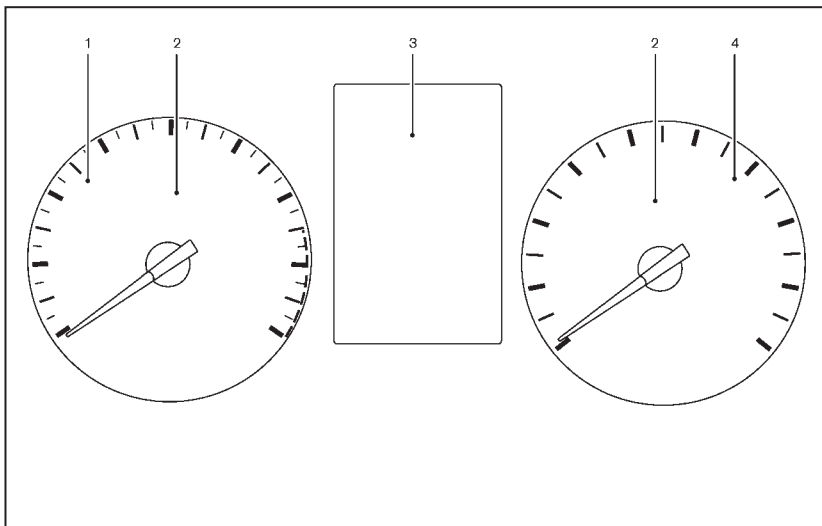


1. Комбинация приборов
— Информационный дисплей
2. Аудиосистема *
3. Выключатель аварийной сигнализации
4. Центральные вентиляционные отверстия
5. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира

6. Рукоятка для открытия капота
7. Руль
— Звуковой сигнал
— Фронтальная подушка безопасности водителя
— Модуль управления на руле
8. Выключатель зажигания
9. Переключатель режима полного привода (4WD) *

10. Электрическая розетка
 11. Панель управление системой отопления и кондиционирования
 12. Перчаточный ящик
 13. Боковые вентиляционные отверстия (2 страница)
- , А: модель 4WD
○, В: модель 2WD
*: при наличии

Комбинация приборов

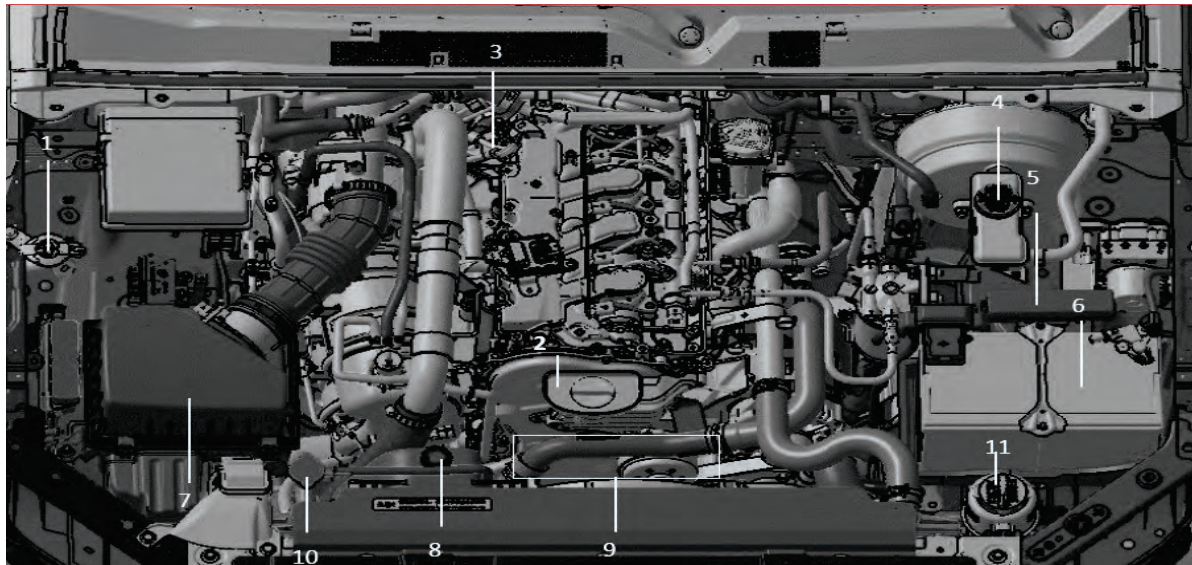


- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Тахометр | — Информация о выбранной передаче |
| 2. Предупреждающий световой сигнал / индикатор | — Режим вождения * (модель АТ) |
| 3. Информационный дисплей | 4. Спидометр |
| Указатель уровня топлива | |
| — Общий одометр/одометр для двух поездов | |
| — Бортовой компьютер | |
| — Часы | |
| — Управление яркостью приборов | |

Отсек двигателя

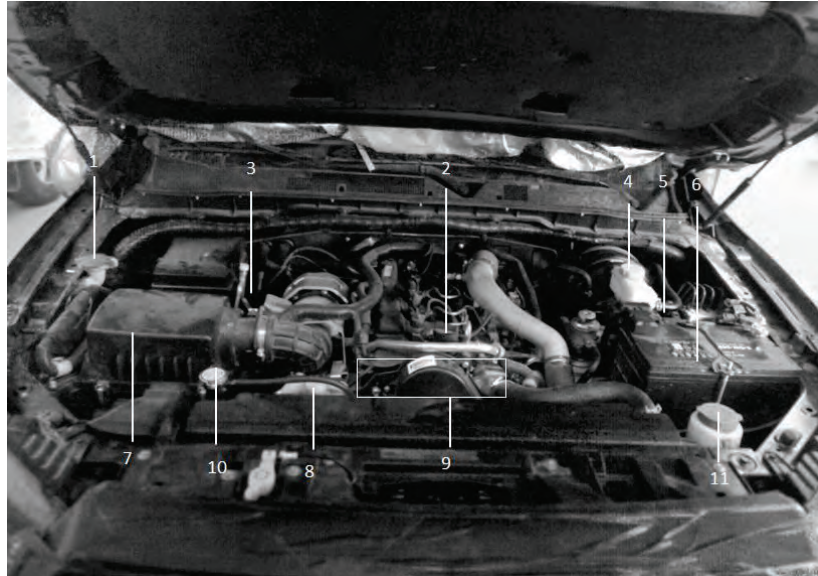
Двигатель типа М9Т

- | | | |
|--|---|--------------------------------|
| 1. Бачок для жидкости омывателя лобового стекла | 6. Аккумулятор | 11. Бачок для жидкости для ГУР |
| 2. Крышка маслозаливной горловины | 7. Воздушный фильтр | |
| 3. Масляный щуп | 8. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя | |
| 4. Бачок для тормозной жидкости и жидкости сцепления | 9. Окно проверки положения приводного ремня двигателя | |
| 5. Блок предохранителей | 10. Крышка радиатора | |



Отсек двигателя

Двигатель типа ZD25T5



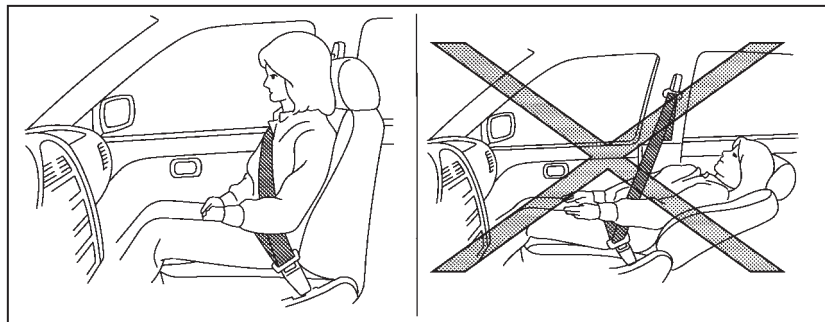
- | | |
|--|---|
| 1. Бачок для жидкости омывателя лобового стекла | 5. Блок предохранителей |
| 2. Крышка маслозаливной горловины | 6. Аккумулятор |
| 3. Масляный шуп | 7. Воздушный фильтр |
| 4. Бачок для тормозной жидкости и жидкости сцепления | 8. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя |
| | 9. Положение приводного ремня двигателя |

10. Крышка радиатора
11. Бачок для жидкости для ГУР
*применимо и для модели с механической коробкой передач (MT)

1. Безопасность - сиденье, ремень безопасности и дополнительные удерживающие системы

Сиденье.....	1-2	Детское автокресло универсального типа, подходящее для переднего и заднего сиденья_1-18	
Переднее сидение.....	1-3	Использование трехточечного ремня безопасности для установки детского автокресла.....	1-20
Подголовник.....	1-5	Дополнительная удерживающая система (SRS)	1-24
Регулируемый подголовник.....	1-6	Меры предосторожности при использовании дополнительной защитной системы (SRS)..	1-24
Нерегулируемый подголовник	1-6	Система подушки безопасности.....	1-30
Снятие	1-6	Условия срабатывания подушки безопасности SRS	1-31
Установка	1-7	Процедура ремонта и замены	1-33
Регулировка	1-7		
Ремень безопасности.....	1-9		
Меры предосторожности при использовании ремня безопасности	1-9		
Безопасность детей	1-12		
Беременная женщина.....	1-13		
Инвалиды	1-13		
Трехточечный ремень безопасности.....	1-13		
Техническое обслуживание ремня безопасности.....	1-15		
Детское автокресло.....	1-16		
Меры предосторожности при использовании детского автокресла.....	1-16		

Сиденье



⚠ Предупреждение

- Во время движения автомобиля, запрещено наклонять спинку сиденья и перемещать его. Это очень опасно. В это время ремень безопасности не может правильно и плотно прилегать к вашему телу. В случае аварийной ситуации, Вы и пассажир можете удариться о ремень безопасности и поранить шею или другие части тела. Также существует вероятность, что Вы и пассажир можете выскользнуть через поясной

ремень безопасности и получить серьезные травмы.

- Для получения самой эффективной защиты в процессе движения автомобиля, вы должны сохранять вертикальное положение спинки сиденья. Необходимо плотно опираться на спинку сиденья и прямо сидеть, правильно отрегулировать ремень безопасности. [См. "Ремень безопасности".]
- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Они могут случайно

воздействовать на различные органы управления, что может привести к серьезному несчастному случаю.

- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.

⚠ Внимание

При регулировке положения сиденья, не трогайте подвижную часть конструкции сиденья во избежание получения травмы.

Переднее сиденье

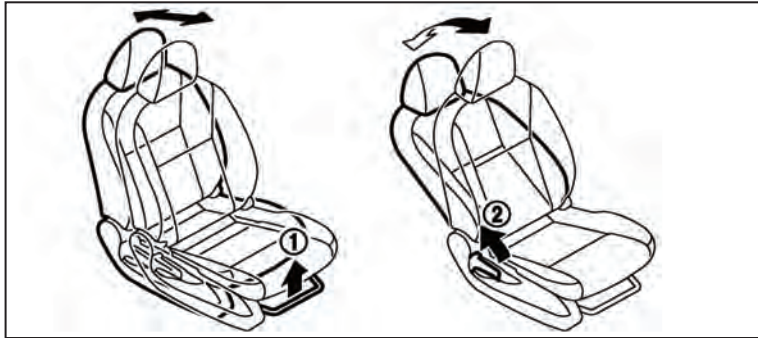
⚠ Предупреждение

Во время движения запрещено регулировать сиденье водителя. Для обеспечения комфортного вождения автомобиля необходимо проводить данную операцию перед началом движения.

⚠ Предупреждение

После регулировки сиденья, слегка покачайте его в разные стороны и убедитесь, что сиденье надежно зафиксировано.

Регулирование сиденья с ручным управлением (при наличии)



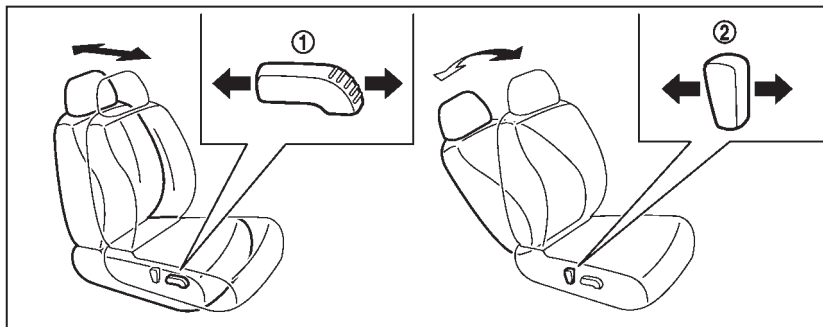
Движение вперёд и назад

1. Поднимите вверх ручку регулировки①.
2. Перемещайте сиденье до необходимого положения.
3. Отпустите ручку регулировки для фиксации местоположения сиденья.

Наклон спинки

4. Поднимите вверх ручку регулировки②.
5. Наклоняйте спинку сиденья до необходимого положения.
6. Отпустите ручку регулировки для фиксации местоположения спинки.

Пассажиры с разной комплекцией тела могут использовать данную функцию наклона спинки сиденья для комфортного застегивания ремня безопасности.



Регулирование сиденья с электрическим управлением (при наличии)

Важное замечание

На моторе сиденья с электрическим управлением оборудована схема защиты от перегрузки с автоматическим отключением. В случае, если мотор в процессе регулировки сиденья прекратил свою работу, то подождите 30 секунд и снова повторите операцию. При заглушенном двигателе, не управляйте продолжительное время сиденьем во избежание разрядки аккумулятора.

Движение вперед и назад

Вперед или назад перемещайте переключатель ① до нужного местоположения.

Наклон спинки

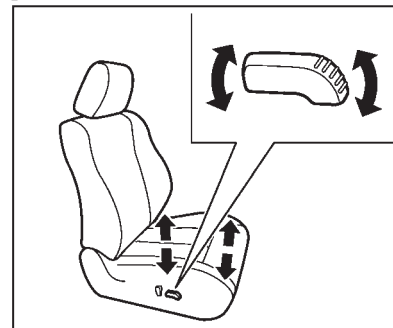
Вперед или назад перемещайте переключатель ② до нужного местоположения.

Пассажиры с разной комплекцией тела могут использовать данную функцию наклона спинки сиденья для комфортного застегивания ремня безопасности.

При парковке, пассажир может наклонять спинку сиденья для отдыха.

⚠ Предупреждение

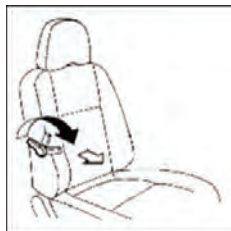
Запрещено чрезмерно наклонять спинку сиденья. Ремень безопасности наиболее эффективен, когда тело пассажира плотно прилегает к спинке сиденья и он прямо сидит. Если спинка сиденья чрезмерно наклонена, то это повышает риск получения травмы из-за выскальзывания тела из под ремня безопасности.



Регулировка сиденья по высоте

1. Перемещайте переключатель вверх или вниз для регулировки высоты сиденья до необходимого местоположения.
2. Наклоните переключатель вверх или вниз, регулируйте передний

угол сиденья до необходимого местоположения.



Поясничная опора (при наличии)

Перемещайте рычаг вперёд или назад для регулировки поясничной опоры сиденья до необходимого положения.

Подголовник

⚠ Предупреждение

Подголовник играет вспомогательную роль для других систем безопасности. Подголовник предоставляет дополнительную защиту для предотвращения травмы при столкновении автомобиля. В этой главе описано как правильно необходимо регулировать подголовник. После использования сиденья другим человеком, проверьте и отрегулируйте подголовник под себя. Соединение

любых вещей с опорами подголовника запрещено. Использовать сиденье без подголовника запрещено. В случае, если подголовник снят, то перед использованием данного сиденья, пожалуйста, сначала установите и правильно отрегулируйте подголовник. Несоблюдение этих правил снизит защитную функцию подголовника и повысит риск получения сильной травмы или даже может привести к смерти при столкновении.

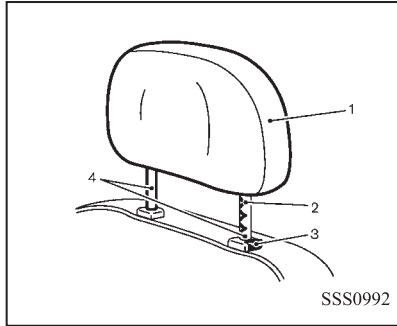
- Подголовник, установленный в Вашем автомобиле может быть двух видов: интегрированным (регулируемым) или нерегулируемым.
- На опорах регулируемого подголовника есть многостепенные выемки, с помощью них происходит регулировка и фиксация его на нужной высоте.
- Нерегулируемый подголовник имеет одну отдельную выемку, и установлен ею на каркасе

сиденья.

● Правильная регулировка:

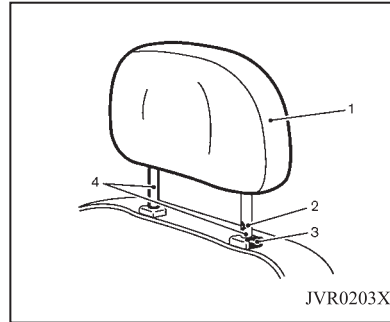
- Для регулируемого типа, необходимо выровнить среднюю часть подголовника с центральной линией Вашего уха.
- Если положение Вашего уха выше вышеуказанного рекомендуемого положения регулировки, необходимо установить подголовник до самого верхнего положения
- Если подголовник снят, обязательно установите его на место и отрегулируйте его положение, прежде чем начать движение.

Регулируемый подголовник



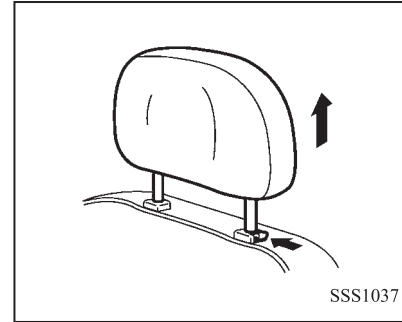
1. Съёмный подголовник
2. Многостепенные выемки
3. Кнопка блокировки
4. Опоры подголовника

Нерегулируемый подголовник



1. Съёмный подголовник
2. Отдельная выемка
3. Кнопка блокировки
4. Опоры подголовника

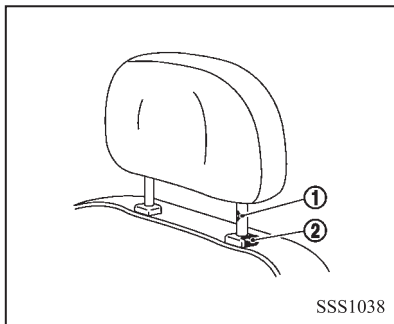
Снятие



Снятие подголовника:

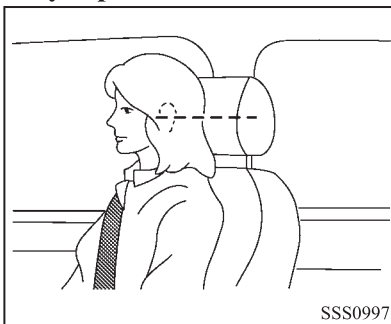
1. Вытяните подголовник до самого верхнего положения.
2. Нажмите кнопку блокировки.
3. Снимите подголовник с сиденья.
4. Снятые подголовники положите и закрепите во избежания получения травмы при резком торможении и пр.
5. Перед использованием сиденья, пожалуйста, снова установите и правильно отрегулируйте подголовник.

Установка



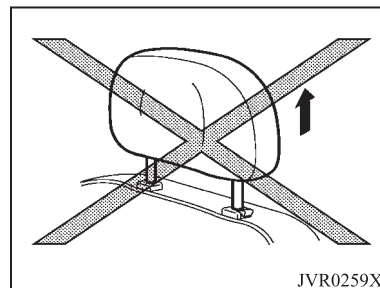
1. Выравните опоры подголовника относительно установочного отверстия в сиденье. Опоры подголовника с выемками ① должны быть выравнены с разъемом кнопки блокировки ②.
2. Нажмите кнопку блокировки и установите подголовник.
3. Перед использованием сиденья правильно отрегулируйте подголовник.

Регулировка



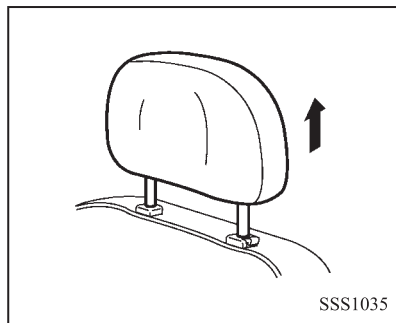
Для регулируемого подголовника
Отрегулируйте подголовник так, чтобы центр подголовника был выравнен с центральной горизонтальной линией Вашего уха. Если положение Вашего уха выше рекомендуемого, установите подголовник до самого верхнего положения.

Для нерегулируемого подголовника



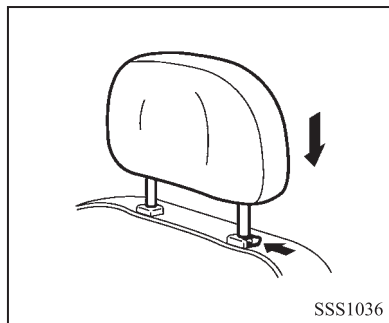
При использовании данного сиденья, убедитесь, что подголовник правильно установлен и зафиксирован.

Снятие



Нажмите кнопку блокировки и поднимите подголовник вверх.

Установка

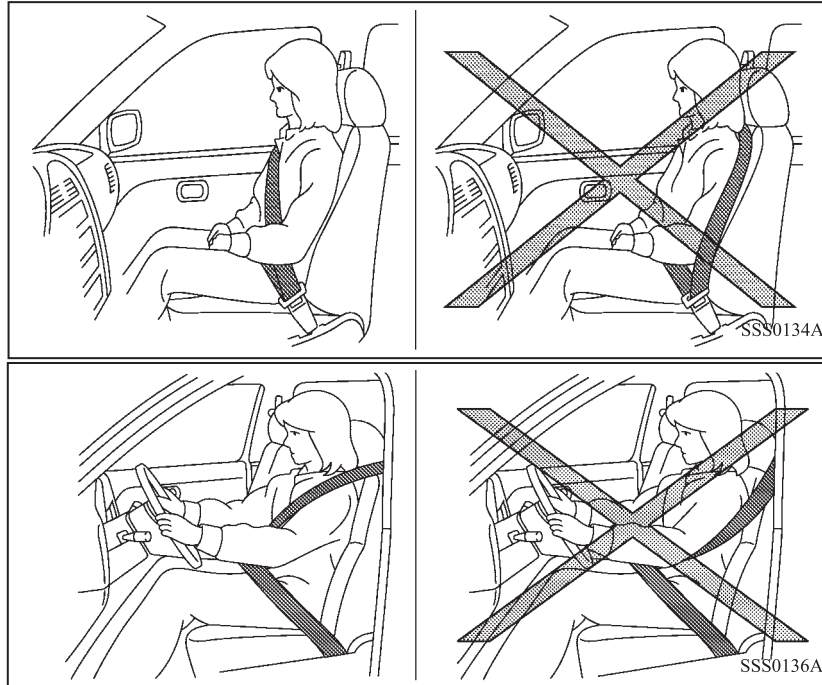


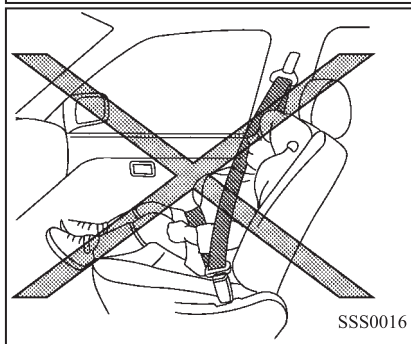
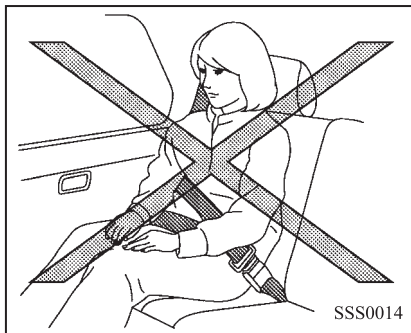
Нажмите кнопку блокировки и установите подголовник.

Ремень безопасности

Меры предосторожности при использовании ремня безопасности

Если Вы пристегнули ремень безопасности и правильно его отрегулировали, ваше тело плотно прилегает к спинке и вы прямо сидите, то в случае дорожно-транспортного происшествия вероятность травмы и смерти и /или степень травмы будут значительно ниже. Наша компания настоятельно рекомендует Вам и Вашим пассажирам при каждой поездке пристегиваться ремнем безопасности, несмотря на наличие в автомобиле подушек безопасности.





⚠ Предупреждение

- Ремень безопасности предназначен для передачи возникающей нагрузки на скелет человека и должен соответствующим образом охватывать тазовую область туловища, грудную клетку и плечи. Не допускается, чтобы поясная лямка ремня охватывала живот. Неправильное использование ремня безопасности может привести к серьезным травмам.
 - Необходимо чтобы поясная лямка прилежала плотно к области таза, а не к пояснице. Неправильное положение поясного ремня безопасности при аварии повышает риск повреждения внутренних органов.
 - Не пристегивайтесь ремнем безопасности одновременно с несколькими людьми. Один ремень безопасности используется только для одного человека. Опасно пристегивать одним ремнем пассажира и ребенка, сидящего у него на коленях.
 - Количество перевозимых пассажиров не должно быть больше количества ремней безопасности в автомобиле.
 - Не используйте перевернутый ремень безопасности. Не пристегивайтесь перекрученным ремнем безопасности. Это снижает защитную функцию ремня безопасности.
- Исходя из предпосылки отсутствия воздействия на комфорт передвижения на автомобиле, ремень безопасности должен всегда быть затянут, чтобы он выполнял свою защитную функцию. Если ремень безопасности не затянут, это значительно снижает его защитную функцию.
- Водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности на протяжении всей поездки. Дети должны

сидеть на задних сиденьях слева и справа на подходящем детском защитном устройстве.

- Не проводите ремень безопасности за спиной или под ягодицами. Обязательно пристегните ремень безопасности так, чтобы он проходил через плечо и находился на грудной клетке. Пристегнутый ремень безопасности должен находиться в отдалении от лица и шеи, не должен сползать с плеча. Неправильное использование ремня безопасности приводит к серьезным травмам.
- Владельцу запрещено изменять конструкцию или заменять самостоятельно ремень безопасности во избежание выхода из строя инерционной катушки ремня безопасности, которое обеспечивает правильное обжатие и предварительное натяжение.
- Оберегайте лямки ремней

безопасности от попадания абразивного порошка, масла, различных химикатов (особенно электролита аккумулятора) и других загрязняющих веществ. Можно очищать лямку ремня водным мыльным нейтральным раствором и чистой водой. В случае, если лямка ремня безопасности изношена или повреждена, необходимо заменить её новым ремнем безопасности.

- После серьезного столкновения необходимо заменить ремни безопасности в сборе, даже если они не имеют видимых повреждений. Наша компания советует заменить все использованные (т.е. пристегнутые во время аварии) ремни безопасности в сборе после столкновения, кроме случаев легкого столкновения и если ремень безопасности не поврежден и нормально работает. Неиспользованные в столкновении ремни безопасности также должны

быть проверены, если будет выявлено, что они повреждены или не могут нормально функционировать, надо обязательно их заменить.

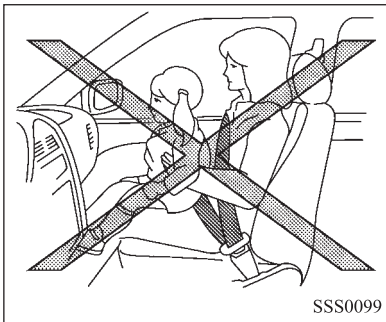
- Работы по разборке и установке деталей системы ремней безопасности должны осуществляться на Станции технического обслуживания DFM.

Безопасность детей

⚠ Предупреждение

- Новорожденные и малолетние дети нуждаются в особой защите. Ремень безопасности автомобиля может не подходить для новорожденных и малолетних детей. Лямка ремня безопасности может находиться слишком близко к их лицу и шеи. Поясная лямка ремня безопасности не подходит для их малого таза. Если использовать неподходящий ремень безопасности, то при столкновении это может привести к сильным травмам или даже смерти.
- Для перевозки детей необходимо использовать правильно выбранное детское защитное устройство (далее, детское автокресло). Дети нуждаются в помощи и защите взрослых. Пожалуйста, правильно выберите детское автокресло в зависимости от их роста и веса.

Новорожденные и малолетние дети



Наша компания советует при поездке с детьми, размещать новорожденных и малолетних детей в детском автокресле. Вы должны правильно подобрать детское автокресло для Вашего ребенка и автомобиля. Осуществляйте его установку и использование строго по инструкции изготовителя.

- Не допускайте, чтобы дети стояли на ногах или коленях на сидении во время движения.
- В ходе движения автомобиля, не допускайте нахождение детей в районе багажа. При

столкновении или резком торможении они могут получить серьезные травмы.

Дети с большой конституцией тела

В случае, если дети из-за большой конституции тела не могут использовать детское автокресло, они должны сидеть на сиденье и быть пристегнутыми ремнем безопасности в соответствии с действующими правилами дорожного движения.

Если на месте, где сидит ребенок лямка ремня безопасности находится слишком близко к лицу или шеи, то использование подушки для сидения (приобретается отдельно в магазине) поможет решить эту проблему. Эта дополнительная подушка для сидения поможет приподнять ребенка, что позволит ремню безопасности плотно и правильно прилегать к телу. Дополнительная подушка для сидения должна соответствовать сиденью

автомобиля. В настоящее время в магазинах большой ассортимент детских автокресел для детей с большой конституцией тела.

Беременная женщина

Наша компания советует беременным женщинам использовать ремень безопасности. Ремень безопасности должен быть плотно прилегающим к телу и не причинять дискомфорт. По возможности надо стараться опускать поясной ремень безопасности на область таза, а не размещать его на животе. Пожалуйста, свяжитесь с Вашим врачом для получения необходимых рекомендаций.

Инвалиды

Наша компания советует, чтобы инвалиды при поездке на автомобиле использовали ремень безопасности. Пожалуйста, свяжитесь с Вашим врачом для получения необходимых рекомендаций.

Трехточечный ремень безопасности

Пристегивание ремня безопасности

⚠ Предупреждение

Запрещено чрезмерно наклонять спинку сиденья. Когда тело пассажира плотно прилегает к спинке сиденья и он прямо сидит, работа ремня безопасности в случае столкновения является самой эффективной.



1. Отрегулируйте положение сиденья.
2. Медленно вытягивайте ремень безопасности из инерционной катушки и вставляйте язычок

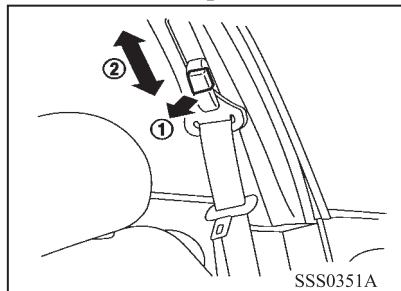
ремня в замок до полной фиксации и характерного щелчка.

- Инерционная катушка спроектирована таким образом, что при резком торможении или столкновении происходит блокировка ремня безопасности. При плавном вытягивании ремня блокировка не происходит, инерционная катушка в данном случае позволяет иметь определенную свободу движений пристегнутому пассажиру.
- Проверьте, чтобы лямка ремня безопасности не была перекручена.



3. Как показано на рисунке, плотно прижмите поясной ремень безопасности к нижней части области таза и пристегните.
4. Потяните часть плечевого ремня безопасности по направлению катушки для натяжения ремня безопасности. Убедитесь, что плечевой ремень безопасности проходит через плечо и плотно прижимается к груди.

Регулировка высоты ремня безопасности (переднее сиденье)



⚠ Предупреждение

- Отрегулируйте высоту ремня безопасности под себя.
- Ремень безопасности должен проходить через центр плеча.

Не размещайте его вблизи шеи.

- Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен.
- После регулировки, переместите вверх и вниз часть плечевого ремня безопасности, чтобы убедиться в его фиксации.

Для регулировки, потяните на себя кнопку разблокировки ① и передвиньте плечевой ремень безопасности до необходимого положения ②. Ремень безопасности не должен находиться вблизи лица и шеи, но и не должен сползать с плеча. Опустите кнопку, и блокируйте фиксатор плечевого ремня безопасности.

Отстегивание ремня безопасности

Нажмите кнопку на замке. Ремень безопасности начнет скручиваться на инерционную катушку.

Проверка рабочего состояния ремня безопасности

Инерционная катушка ремня безопасности спроектирована так, чтобы блокировать ремень

безопасности при следующих обстоятельствах

- При резком вытягивании ремня безопасности с катушки.
- При резком замедлении автомобиля.

Для проверки надёжности ремня безопасности, схватите плечевую лямку ремня и резко вытяните ее вперед. Катушка должна блокировать и ограничивать дальнейшее вытягивание ремня. Если в ходе проверки вы обнаружили, что катушка не сможет блокировать ремень безопасности, то необходимо сразу связаться со Станцией технического обслуживания DFM для проведения ремонта.

⚠ Предупреждение

Водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности на протяжении всей поездки.

Техническое обслуживание ремня безопасности

Регулярно проверяйте ремень безопасности и его составляющие части (например, замок, язычок замка, катушка, ляжка и фиксатор). Если вы обнаружили ослабление креплений ремня безопасности, порезы, неустраняемые загрязнения, растрескивание и другие повреждения - замените ремень безопасности в сборе.

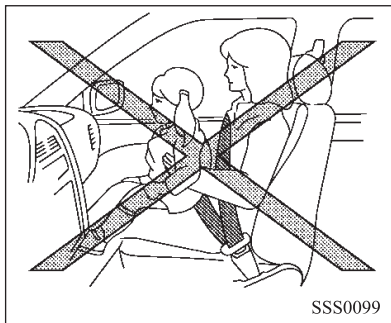
Если в направляющем пазе фиксатора плечевого ремня безопасности есть загрязнения, скручивание ремня безопасности будет становиться медленным. Очистите направляющий паз плечевого ремня безопасности сухой чистой тряпкой.

При очистке ляжки ремня безопасности, используйте нейтральный мыльный раствор или раствор для очистки тканевой обивки автомобиля или раствор для чистки ковров, можете дополнительно использовать

мягкую щетку. После чистки, вытрите ремень тканью, и просушите в тени. Запрещается скручивать ремень на инерционную катушку до его полного высыхания.

Детское автокресло

Меры предосторожности при использовании детского автокресла



⚠ Предупреждение

- Не сажайте новорожденных и малолетних детей на колени. Не используйте один ремень безопасности вместе с детьми.
- Новорожденные и малолетние дети нуждаются в особой защите. Ремень безопасности автомобиля может не подходить для новорожденных и малолетних детей. Ремень безопасности может находиться слишком близко к их лицу и

шеи. Поясной ремень безопасности не подходит для их малого таза. Если использовать неподходящий ремень безопасности, то при резком торможении и/или столкновении это может вызвать причинение сильных травм и даже смерти.

- При поездке новорожденных и малолетних детей, они всё время должны находиться в детском автокресле.
- Специальное детское автокресло для новорожденных и малолетних детей можно приобрести в специализированных магазинах. При выборе детского автокресла учитывайте возраст, вес и рост ребенка. Разместите Вашего ребенка в нем, проведите проверку регуляторов автокресла и убедитесь, что данное детское автокресло подходит для Вашего ребенка. Проводить установку и

использование необходимо строго по инструкции изготовителя.

- Наша компания советует устанавливать детское автокресло на заднем внешнем (правом или левом) сиденье. По статистике происшествий, размещение детей на заднем сиденье является более безопасным.
- Пожалуйста, проводите установку и использование детского автокресла по инструкции его изготовителя. При покупке, необходимо правильно подобрать детское автокресло для Ваших детей и автомобиля.
- Если требуется установка на переднем сиденье, то устанавливайте детское автокресло так, чтобы ребенок сидел лицом вперед. См. пункт "Установка на переднем сиденье".
- Не устанавливайте детское автокресло, обращенное назад

на переднем сидении, так как в случае срабатывания подушки безопасности это может привести к серьёзным травмам и даже смерти

- Отрегулируйте спинку сиденья так, чтобы детское автокресло по возможности плотно прилегало к нему.
- Всегда надежно закрепляйте детское автокресло, чтобы при торможении автомобиля или повороте, не произошло его опрокидывания.
- После установки детского автокресла и перед размещением в нем детей, проверьте его. Покачайте его в разные стороны, чтобы убедиться в том, что оно нормально закреплено. Перемещение детского автокресла не должно быть больше 25 мм (1 дюйм).
- В случае, если детское автокресло неправильно закреплено, то при столкновении или резком торможении, значительно

повышается вероятность получения травмы детьми.

- Неправильное использование и неправильная установка детского автокресла, при происшествии будут повышать вероятность получения травмы не только детей, но и других пассажиров в автомобиле.
- При неиспользовании детского автокресла дополнительно закрепите его ремнем безопасности во избежание вылета при резком торможении или происшествии.

Внимание

Запомните, что детское автокресло, оставленное в закрытом автомобиле в жаркую погоду станет горячим. Перед размещением детей в нем, обязательно проверьте поверхность сиденья.

Детское автокресло универсального типа, подходящее для переднего и заднего сиденья

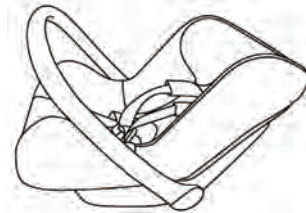
При выборе детского автокресла, запомните основные положения:

- Выберите детское автокресло, соответствующее положениям действующего государственного стандарта безопасности.
- Разместите Ваших детей в детском автокресле и проверьте различные регуляторы, чтобы убедиться, что оно подходит для Ваших детей. Обязательно соблюдайте все рекомендации производителя автокресла.
- Проверьте детское автокресло в автомобиле, убедитесь, что оно соответствует системе ремня безопасности в автомобиле.
- Смотрите таблицу по рекомендуемому положению детского автокресла в автомобиле

Группа (категория) детского автокресла

Группа (категория)	Вес ребёнка
Группа 0	<10 кг
Группа 0+	<13 кг
Группа I	9~18 кг
Группа II	15~25 кг
Группа III	22~36 кг

Виды детских автокресел (примеры)



Вид детского безопасного сиденья 0 и группа 0+



Вид детского безопасного сиденья 0+ и группа I



Вид детского безопасного сиденья II и группа III

При использовании разных детских автокресел (не использующих ISOFIX) по весу новорождённого и монтажному положению, соблюдайте нижеследующие ограничения.

Группа весов	Пригодность	
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее внешнее сиденье
0 (<10kg)	X	X
0+ (<13kg)	X	X
I (9~18kg)	X	X
II (15~25kg)	X	U
III (22~36kg)	X	X

X: не допускается установка на сиденье для данной группы детей.

U: детское автокресло универсального типа, получившее утверждение данной группой весов

Использование трехточечного ремня безопасности для установки детского автокресла

Установка на заднем сиденье Вариант установки: лицом вперед

Согласно инструкции изготовителя необходимо правильно использовать детское автокресло. Установите на заднем сиденье (если нет ISOFIX) детское автокресло по нижеуказанной процедуре с использованием трехточечного ремня безопасности.

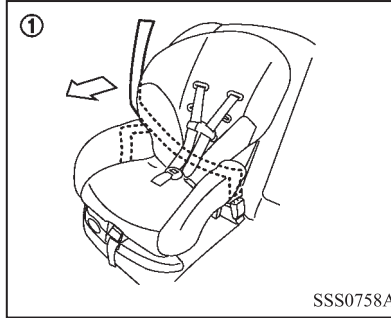


Рисунок к пункту 1

1. Поставьте детское защитное устройство на сиденье ①.

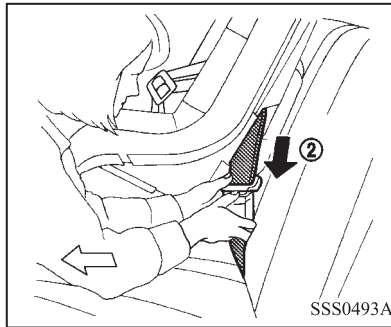


Рисунок к пункту 2

2. Проведите язычок замка ремня безопасности через детское автокресло, и вставьте в замок

- ② вплоть до получения характерного щелчка.
3. Для предотвращения ослабления лямки ремня безопасности, нужно стопорным устройством у детского автокресла закрепить ремень безопасности.

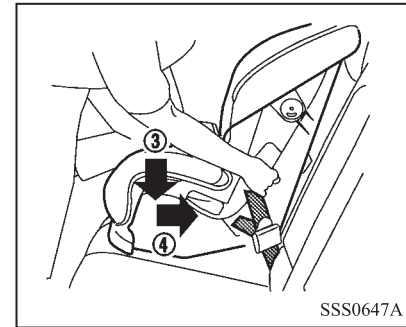


Рисунок к пункту 4

4. Устранение дополнительного ослабления ремня безопасности: во время растягивания ремня безопасности, коленом вниз ③ и назад ④ нажмите центр детского автокресла для обжатия подушки и спинки сиденья автомобиля.

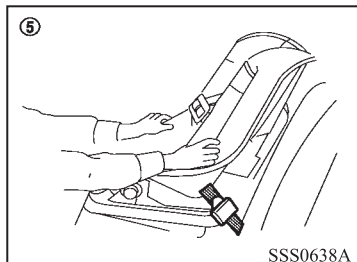


Рисунок к пункту 5

5. Перед размещением детей в детском автокресле, необходимо провести проверку его фиксации ⑤. Для этого покачайте те автокресло в разные стороны и убедитесь, что оно прочно установлено.
6. Перед каждым использованием убеждайтесь, что детское автокресло правильно закреплено. Если детское автокресло ослаблено, то повторите операции по пунктам 3-5.

Вариант установки: лицом назад

Необходимо строго по инструкции изготовителя правильно использовать детское автокресло. По нижеприведенной процедуре на заднем сиденье используя трехточечный ремень безопасности, установите детское автокресло:

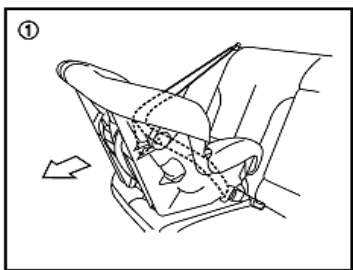


Рисунок к пункту 1

1. Поставьте детское автокресло на сиденье ①.

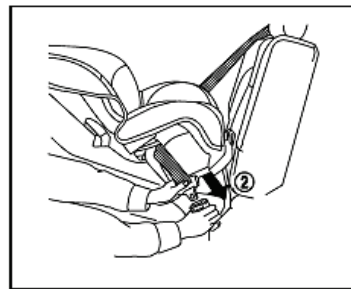


Рисунок к пункту 2

2. Обведите язычок замка ремня безопасности через детское защитное устройство, и вставьте в замок ② вплоть характерного щелчка.
3. Для предотвращения ослабления лямки ремня безопасности, нужно стопорным устройством у детского автокресла укрепить ремень безопасности.
4. Устранение дополнительного ослабления ремня безопасности: во время растягивания ремня безопасности, рукой вниз ③ и назад ④ нажмите в центр детского автокресла для обжатия подушки и спинки сиденья автомобиля.

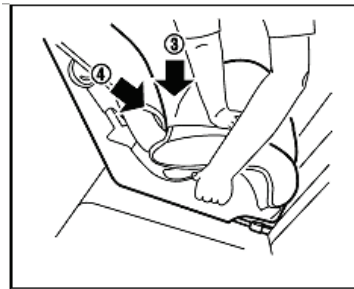


Рисунок к пункту 4

5. Перед размещением детей в детском автокресле, необходимо провести проверку его фиксации ⑤. Для этого покачайте те автокресло в разные стороны и убедитесь, что оно прочно установлено.

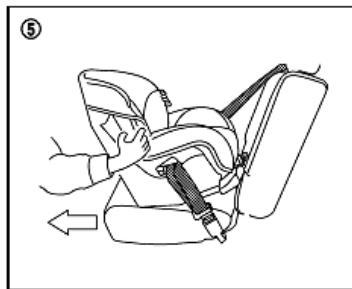
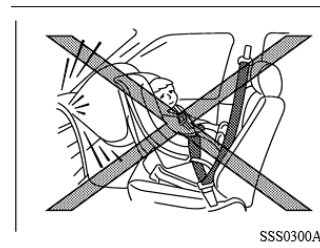


Рисунок к пункту 5

6. Перед каждым использованием убедитесь, что детское автокресло правильно закреплено. Если детское автокресло ослаблено, то повторите операции по пунктам 3-5.

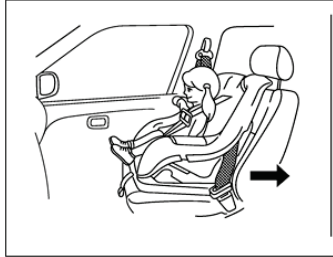
Установка на переднем сиденье



Предупреждение

- Не устанавливайте детское автокресло спинкой назад на переднем сиденье. В случае срабатывания подушки безопасности при лобовом столкновении детское автокресло, обращенное назад будет повреждено и принесет серьезные травмы детям, или даже смерть.
- Наша компания советует устанавливать детское автокресло только на заднем внешнем сиденье. Если Вам обязательно нужно установить детское автокресло, чтобы ребенок сидел лицом вперед, на переднем пассажирском сиденье, пожалуйста, по

возможности максимально отодвиньте назад переднее пассажирское сиденье.



- Детское автокресло для новорождённого необходимо устанавливать на заднем сиденье. Установка на переднем сиденье запрещена.
- Неправильное использование ремня безопасности может вызывать неправильное закрепление детского автокресла. При резком торможении или столкновении, детское автокресло способно вывернуться или переместиться, что может привести к получению травм детьми.

Дополнительная удерживающая система (SRS)

Меры предосторожности при использовании дополнительной удерживающей системы (SRS)

Этот раздел содержит важную информацию о таких элементах вспомогательной защитной системы, как фронтальной подушке безопасности, используемой для защиты водителя и пассажира при лобовом столкновении и ремне безопасности.

Фронтальная подушка безопасности

Данная подушка безопасности способствует уменьшению силы удары на голову и грудь водителя и / или пассажира первого ряда при определенном лобовом столкновении. При лобовом столкновении автомобиля, фронтальная подушка безопасности начинает быстро расширяться в передней части салона автомобиля. Подушка безопасности

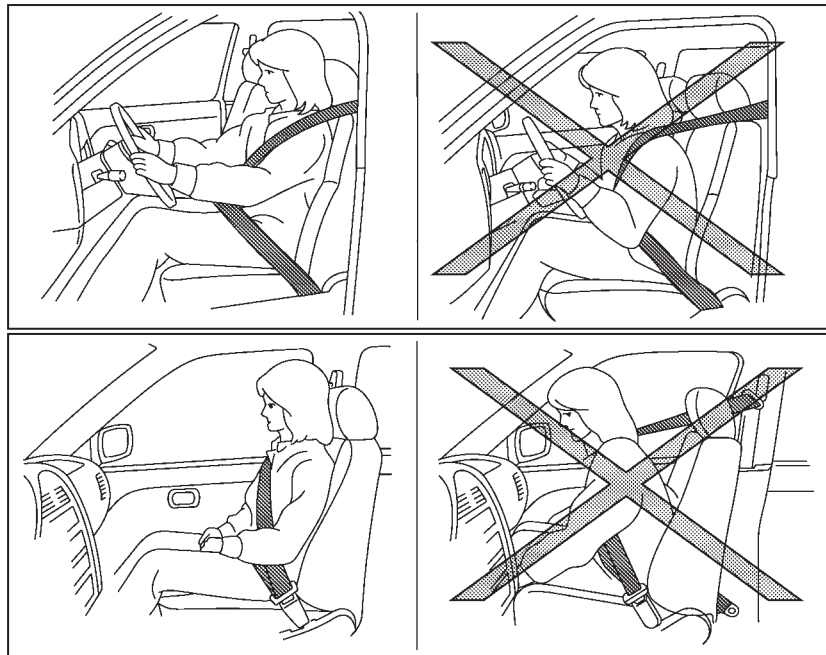
спроектирована для дополнительной защиты, а не для замены ремня безопасности водителя и пассажиров в случае аварии. Подушка безопасности помогает снизить степень травмы. Подушка безопасности не может защитить нижнюю часть тела. Поэтому важно всегда быть пристегнутым ремнем безопасности. [См. главу "Ремень безопасности".]

Подушка при срабатывании будет быстро расширяться для обеспечения безопасности пассажиров. Если в этот момент находится слишком близко с подушкой безопасности или напрямую натолкнуться на расширяющийся модуль подушки безопасности, то возникшая при срабатывании ударная сила может привести к травме пассажира. В течении нескольких секунд после срабатывания подушка безопасности быстро выпустит воздух.

Подушка безопасности может сработать только тогда, когда выключатель зажигания находится в

положении "ON".

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой индикатор подушки безопасности SRS загорается на комбинации приборов и гаснет примерно через 7 секунд. Это обозначает, что система подушки безопасности SRS нормально функционирует. [См. "Предупреждающий световой сигнал-индикатор подушки безопасности SRS".]

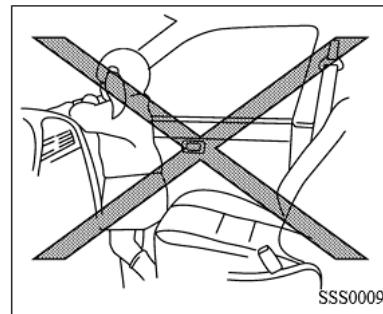
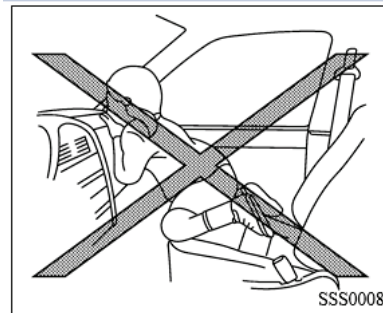
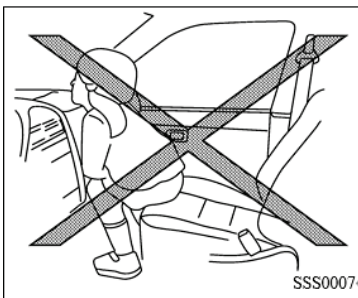
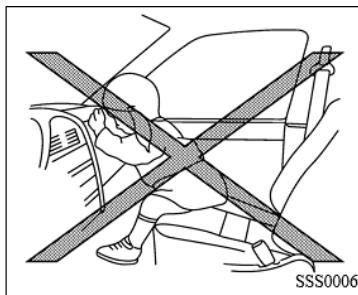


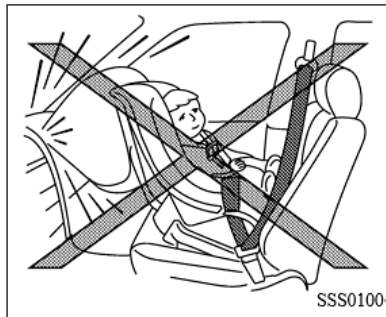
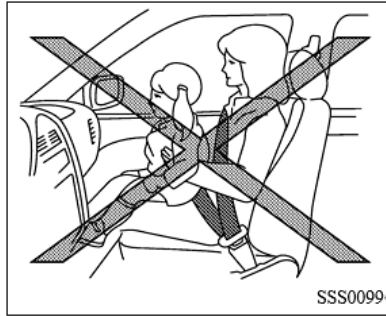
⚠ Предупреждение

- В некоторых случаях при боковом ударе, ударе в заднюю часть, опрокидывании или легком лобовом столкновении, фронтальная подушка безопасности может не сработать. Поэтому важно обязательно пристегиваться ремнем безопасности для уменьшения вероятности получения травмы в происшествии.
- Когда Ваше туловище плотно опирается на спинку сиденья и вы сидите прямо, ремень безопасности и подушка безопасности при лобовом столкновении выполняют максимальную защитную функцию для вас. Также важно находиться на определенном безопасном расстоянии от модуля подушки безопасности, элементов панели управления и органов управления автомобиля, в противном случае Вы и Ваши пассажиры рискуете получить серьезные травмы, так как

ударная сила в случае срабатывания подушки очень велика. Если Вы и Ваши пассажиры сидите слишком небрежно, наклонившись вперед, отклонившись в сторону или даже не сидите на сиденье, то существует большой риск получения травмы или даже смерти в случае происшествия. Если Вы и Ваши пассажиры находясь в данном положении ударились о срабатывающую подушку безопасности, Вы можете получить сильную или смертельную травму. Поэтому во время движения обязательно опираться на спинку и сидеть прямо на сиденье, и соблюдать определенное расстояние между рулем или приборной панелью.

- Руками держите внешнюю сторону рулевого колеса. В случае срабатывания подушки безопасности и если вы руками держите внутреннюю сторону рулевого колеса, то повышается риск травмы.





⚠ Предупреждение

- Не допускайте, чтобы дети ехали в автомобиле без защиты (т.е. без детского кресла и ремня безопасности), и запретите им высовывать руки и лицо из окна. Не сажайте их на колених

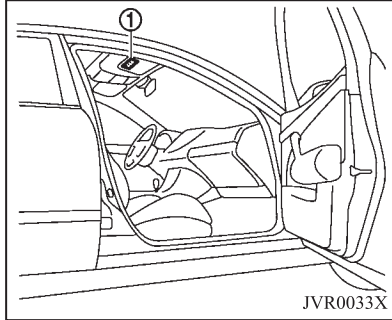
и не держите в объятиях. На этих рисунках показаны примеры опасных способов размещения детей.

- Если дети неправильно защищены, то при срабатывании подушки безопасности, это приведет к получению ими сильных травм или смерти.
- Не устанавливайте детское автокресло, обращенное назад на переднем сиденье. Сработавшая при лобовом столкновении фронтальная подушка безопасности может принести детям сильную травму или даже смерть.

Система ремня безопасности

При лобовом столкновении особого типа, система ремня безопасности и подушка безопасности могут вместе активироваться. Инерционная катушка переднего ремня безопасности начнет сразу сокращать ремень безопасности для защиты пассажиров на переднем сиденье.

Предупреждающая наклейка с информацией о подушке безопасности



На рисунке указано местоположение наклейки

Предупреждающая наклейка с информацией о подушке безопасности ① находится на поверхности пассажирского противосолнечного козырька.




Предупреждение на наклейке (перевод):

" Запрещается устанавливать детское сиденье, обращенное спинкой к подушке безопасности, при её срабатывании это может привести к смерти или серьезной травме."

Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS



Предупреждающий световой сигнал системы подушки безопасности отражается на приборной панели в виде значка-. Он информирует о состоянии системы подушки безопасности и системы ремня безопасности.

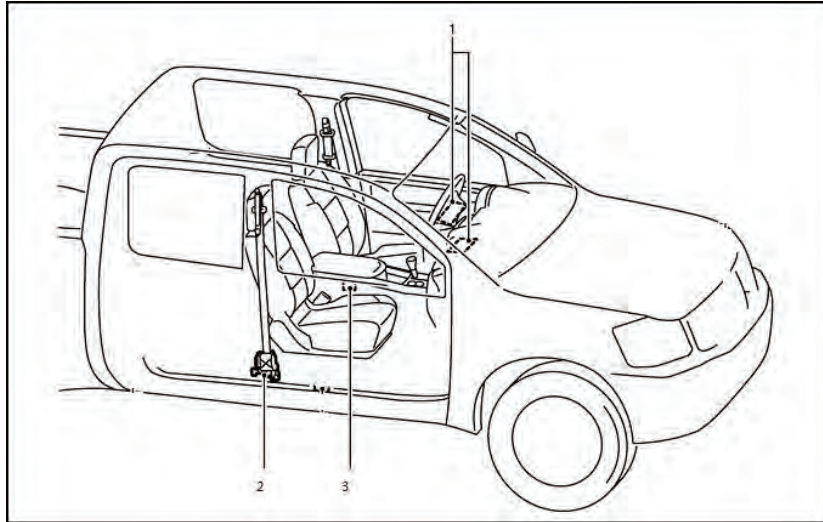
Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS загорается и гаснет примерно через 7 секунд. Это обозначает, что система подушки безопасности SRS нормально функционирует.

Необходимо проводить проверку и ремонт системы подушки безопасности и / или системы ремня безопасности при одном из нижеследующих обстоятельств:

- Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS загорается на 7 секунд и потом продолжает гореть.
- Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS непрерывно горит.
- Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS не загорается.

При этих обстоятельствах, подушка безопасности и / или система ремня безопасности не могут нормально работать. Необходимо проводить проверку и ремонт. Пожалуйста, немедленно свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Система подушки безопасности



1. Модуль фронтальной подушки безопасности водителя и переднего пассажира
2. Инерционная катушка ремня безопасности
3. Контроллер модуля подушки безопасности (ACU)

⚠ Предупреждение

Не размещайте никаких предметов на декоративной крышке рулевого колеса и /или приборной панели. Не размещайте никаких вещей

между водителем и пассажирским сиденьем и рулем или приборной панелью. При срабатывании фронтальной подушки безопасности эти предметы причинят сильный вред, их нахождение там - очень опасно.

- Непродолжительное время после срабатывания подушки безопасности, температура у некоторых ее деталей очень высокая. Ни в коем случае не трогайте их, это может вызвать сильный ожог.
- Самостоятельно не заменяйте и не ремонтируйте никакие детали системы подушки безопасности. Это позволит вам избежать случайного срабатывания подушки безопасности и повреждения системы в целом.
- Все ремонтные работы в системе подушки безопасности осуществляются Станцией технического обслуживания DFM.
- Изменения или отключение цепи SRS запрещено. Не используйте

неразрешенное электронное испытательное оборудование и стороннее диагностическое устройство для проверки системы подушки безопасности.

- Разъемы электропроводки системы SRS имеют жёлтый и / или оранжевый цвет для различения.

Срабатывание подушки безопасности, будет сопровождаться взрывным звуком, а после - выпуском дыма. Такой дым не является ядовитым, и не указывает на наличие возгорания. Но старайтесь не вдыхать его, так как он может вызывать раздражение или удушье. Пассажир с хроническими заболеваниями органов дыхания должен по возможности сразу дышать свежим воздухом.

Фронтальные подушки безопасности

Фронтальная подушка безопасности для водителя находится в центре рулевого колеса.

Фронтальная подушка безопасности для пассажира находится на приборной панели над перчаточным ящиком.

Фронтальная подушка безопасности спроектирована на срабатывание при сильном лобовом столкновении автомобиля. В случае сильного столкновения другого типа, которое идентично с лобовым столкновением она тоже сработает. Есть также определенные случаи лобового столкновения, при которых подушка безопасности не срабатывает. Повреждение автомобиля не всегда вызывает срабатывание подушки безопасности.

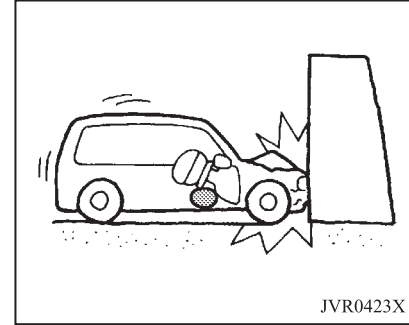
Условия срабатывания подушки безопасности SRS

Когда подушка безопасности SRS срабатывает.

Фронтальная подушка безопасности

Фронтальная подушка

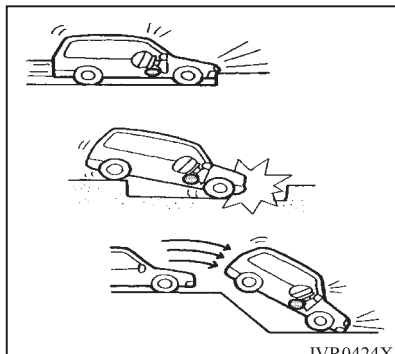
безопасности спроектирована на срабатывание при сильном лобовом столкновении. Нижеуказанные иллюстрации являются примерами:



JVR0423X

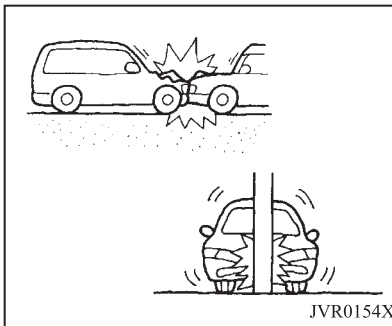
При лобовом столкновении с неподвижной или модифицированной стеной на скорости движения автомобиля 25км/ч, система подушки безопасности при лобовом столкновении будет срабатывать.

При сильном повреждении шасси автомобиля, вспомогательная подушка безопасности при лобовом столкновении также срабатывает.

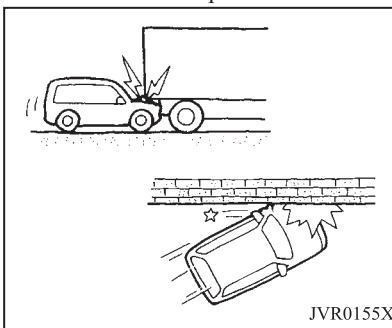


- При столкновении на высокой скорости движения с бордюром, краем мощения дорожного покрытия или твердой поверхностью
- Попадание в глубокую яму или канаву
- Сильное приземление после прыжка автомобиля

Вспомогательная подушка безопасности при лобовом столкновении



- Столкновение с припаркованным автомобилем одинакового уровня
- Столкновение с твердым столбом электролинии



- Автомобиль попал под задним скос грузовика

- Столкновение с ограждением

Когда подушка безопасности SRS необязательно срабатывает

Когда ударная сила не достаточна для возбуждения срабатывания подушки безопасности, она не срабатывает.

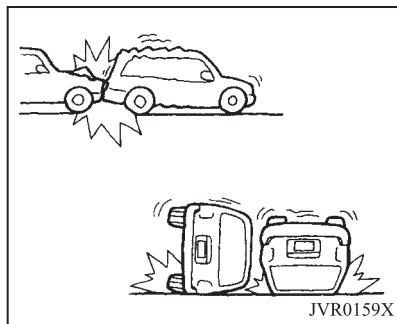
Например, если автомобиль на небольшой скорости столкнулся с одной подвижной или модифицированной вещью (например, автомобиль на стоянке или дорожный знак), подушка безопасности SRS скорее всего, не сработает.

Когда подушка безопасности SRS не срабатывает

После срабатывания подушки безопасности SRS, этот модуль подушки безопасности подлежит обязательной замене, так как в случае повторного столкновения он не будет действовать.

Другие примеры несрабатывания подушки безопасности SRS указаны на рисунках ниже.

Фронтальная подушка безопасности при лобовом столкновении:



- Боковое или заднее столкновение
- Переворачивание автомобиля

Процедура выполнения ремонта

⚠ Предупреждение

- После срабатывания подушки безопасности, данный модуль подушки безопасности не будет повторно работать, обязательно замените его. Замена модуля подушки безопасности осуществляется Станцией технического обслуживания DFM. После срабатывания блок подушки безопасности не ремонтируется.
- При любом повреждении передней части автомобиля, на Станции технического обслуживания DFM необходимо проводить проверку системы подушек безопасности.
- Если нужно отремонтировать систему подушек безопасности SRS, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM. Правильная процедура ремонта подробно описана в Инструкции по ремонту

DFM DF6, неправильная процедура ремонта может привести к серьезным травмам.

Подушка безопасности и ремень безопасности спроектированы для одноразового использования. Если предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS не поврежден, то после срабатывания подушки безопасности, предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS будет постоянно гореть в качестве напоминания. Ремонт и замена элементов системы подушки безопасности SRS осуществляются только на Станции технического обслуживания DFM.

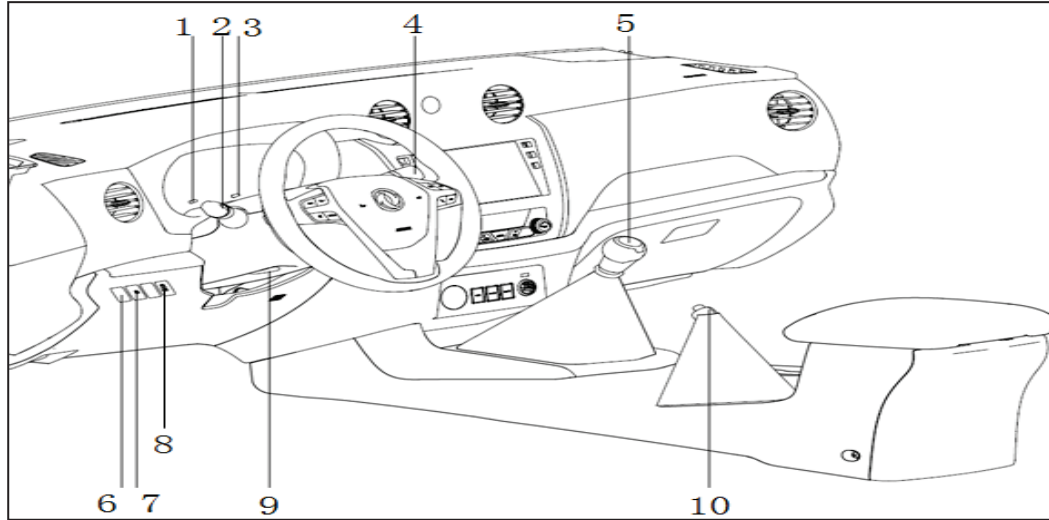
Когда Вашему автомобилю требуется техническое обслуживание, необходимо напомнить обслуживающему персоналу о состоянии подушки безопасности, ремня безопасности и соответствующих деталях. При работе в моторном отсеке или в автомобиле, выключатель зажигания должен находиться в положении "LOCK".

Для заметок

2. Приборная панель и органы управления

Кабина управления.....	2-2	Переключатель сигнала указателя поворота.....	2-33	Освещение в автомобиле.....	2-43
Приборная панель.....	2-3	Переключатель противотуманных фар.....	2-35	Переключатель плафона освещения салона автомобиля (при наличии).....	2-43
Комбинация приборов.....	2-4	2-35	Индикатор на плафоне (при наличии).....	2-44
Спидометр и одометр.....	2-4	Передние противотуманные фары (при наличии).....	2-35	2-44
Тахометр.....	2-5	Задние противотуманные фары.....	2-35	Лампа для чтения.....	2-44
Указатель уровня топлива.....	2-5	Переключатель стеклоочистителя и омывателя.....	2-36	Переключатель лампы для чтения (при наличии).....	2-45
Предупреждающий световой сигнал / индикатор и звуковая индикация.....	2-6	Звуковой сигнал.....	2-36	Лампа подсветки салона.....	2-46
Проверка ламп индикации.....	2-7	Окна (стеклоподъемники).....	2-38		
Предупреждающий световой сигнал.....	2-7	Электрические стеклоподъемники.....	2-38		
Индикаторы.....	2-12	Электрическая розетка питания.....	2-40		
Звуковая индикация.....	2-14	Устройство для хранения вещей.....	2-41		
Информационный дисплей комбинации приборов.....	2-16	Перчаточный ящик.....	2-41		
Бортовой компьютер.....	2-17	Центральный подлокотник с ящиком.....	2-41		
Переключатель передних фар и указателей поворота.....	2-32	2-41		
Переключатель передних фар.....	2-32	Футляр для очков (при наличии).....	2-41		
Корректор фар.....	2-33	Подстаканник.....	2-42		
Система энергосбережения от аккумулятора.....	2-33	Слот для карточек (при наличии).....	2-43		
		Противосолнечный козырек.....	2-43		

Кабина управления



1. Переключатель яркости подсветки приборной панели /Переключатель режимов бортового компьютера

2. Переключатель передних фар, противотуманных фар и указателей поворота

- Передние фары
- Указатели поворота
- Противотуманные фары

3. Переключатель промежуточного пробега/переустановки/Переключатель режима бортового компьютера

4. Переключатель стеклоочистителя и омывателя

5. Рычаг переключения передач
— Автоматическая коробка передач (АТ)

— Механическая коробка передач (МТ)

6. Корректор фар

7. Кнопка для открытия лючка топливозаливной горловины

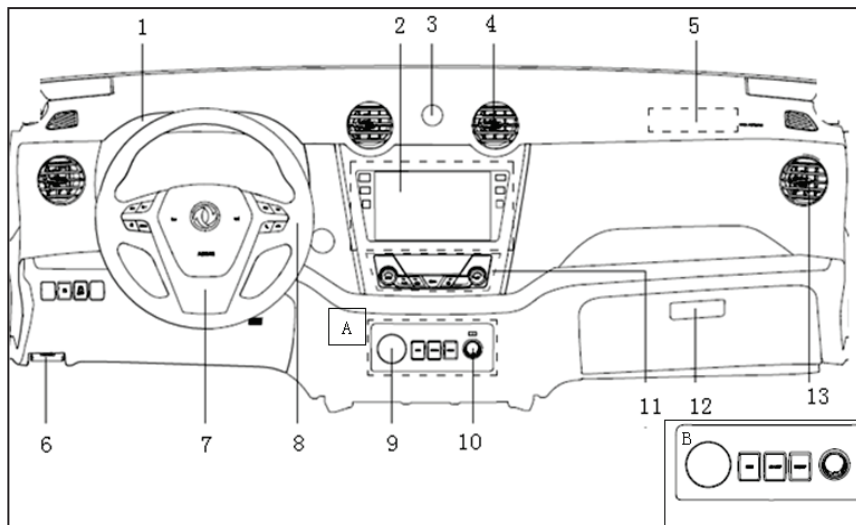
8. Переключатель ESP

9. Рычаг регулировки наклона руля

10. Стояночный тормоз

*: при наличии

Приборная панель



- | | | |
|---|--|-----------|
| 1. Комбинация приборов
— Информационный дисплей (бортовой компьютер) | 6. Ручка для открытия капота | пассажира |
| 2. Аудиосистема* | 7. Рулевое колесо
— Звуковой сигнал | |
| 3. Выключатель аварийной сигнализации | — Подушка безопасности водителя | |
| 4. Центральные вентиляционные отверстия | — Усилитель руля | |
| 5. Подушка безопасности переднего | 8. Выключатель зажигания | |
| | 9. Переключатель режима полного | |

привода (4WD) *

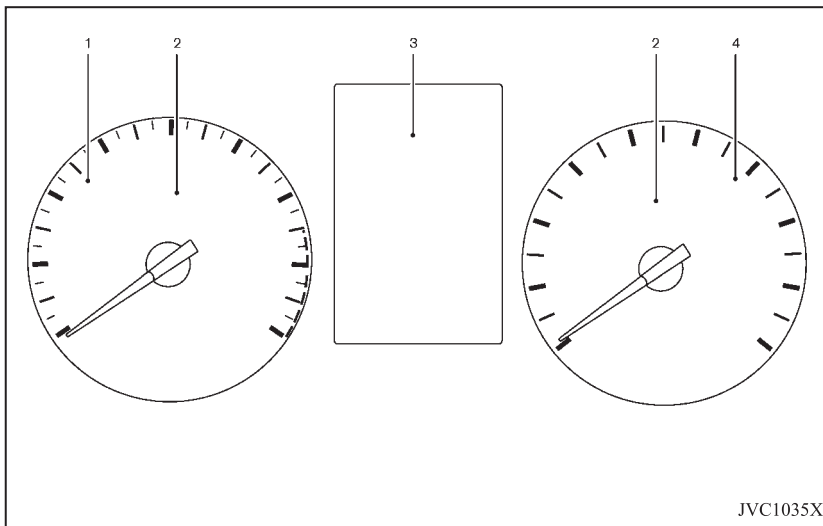
10. Электрическая розетка
11. Панель управления отопителем и кондиционером
12. Перчаточный ящик
13. Боковые вентиляционные отверстия

○,A: модель 4WD

○,B: модель 2WD

*: при наличии

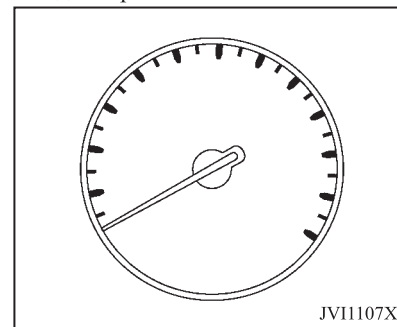
Комбинация приборов



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Тахометр | передачи |
| 2. Предупреждающие световые сигналы / индикаторы | — Режим вождения (для модели AT) |
| 3. Информационный дисплей | 4. Спидометр |
| — Указатель уровня топлива | |
| — Главный одометр/два маленьких одометра | *: при наличии |
| — Бортовой компьютер | |
| — Часы | |
| — Информация о положении | |

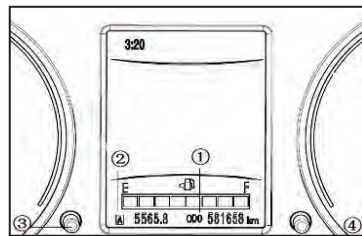
Спидометр и одометр

Спидометр



Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Одометр



Главный одометр/два маленьких одометра:

Когда выключатель зажигания в положение "ON", то на дисплее отображается главный одометр/два маленьких одометра

Главный одометр ① указывает общий пробег автомобиля.

Два маленьких одометра ② указывают суточный пробег и пробег после каждого включения зажигания.

Переключение маленького одометра:

Нажимая переключатель ④ проводите переключение между одометрами как показано ниже:

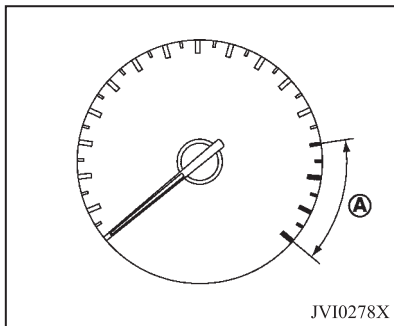
Трип А (поездка А) → Трип В (поездка В) → Трип А

Сброс маленького одометра:

Нажмите и держите переключатель сброса ③

больше 2 секунд, маленький одометр будет сброшен на ноль.

Тахометр



Тахометр показывает число оборотов двигателя. Не допускайте повышения числа оборотов двигателя до красной зоны и работу в ней ○, А.


Пороговое значение красной зоны отличаются на разных моделях автомобиля

Указатель уровня топлива


Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", указатель уровня топлива показывает приблизительный объем топлива в баке.



Торможение, поворот, ускорение, движения вверх или спуск по склону, может вызывать колебание топлива в баке, показания указателя уровня топлива будет немного меняться.

Когда уровень топлива в баке низкий, предупреждающий световой сигнал о низком уровне топлива  загорится.

Пожалуйста, постарайтесь как можно скорее заправить топливо, не дожидаясь достижения указателем значения 0.

Стрелка  показывает, что лючок топливозаливной горловины находится на левой стороне автомобиля.

Внимание

- Перед достижением указателя уровня топлива до 0 (пустой) заправьтесь топливом.

Когда указатель уровня топлива пок

Предупреждающие световые сигналы/индикаторы и звуковая индикация

 Предупреждающий световой сигнал антиблокировочной системы (ABS)	 неисправности двигателя	 Индикатор передних противотуманных фар *
 Лампа сигнализации о неисправности тормоза	 Предупреждающий световой сигнал ремня безопасности	 Индикатор задних противотуманных фар
 Предупреждающий световой сигнал высокой/низкой температуры охлаждающей жидкости	 Предупреждающий световой сигнал давления в шине*	 Индикатор ближнего света
 Лампа сигнализации о неисправности АКПП (модель AT)	 Индикатор вторичного предупреждения	 Индикатор дальнего света
 Предупреждающий световой сигнал зарядки	 Предупреждающий световой сигнал ESCL*	 Индикатор габаритных огней
 Предупреждающий световой сигнал открытия двери	 Предупреждающий световой сигнал превышения лимита скорости	 Лампа сигнализации о неисправности (MIL)
 Предупреждающий световой сигнал давления масла	 Индикатор ESP*	 Индикатор отделения воды от масла*
 Предупреждающий световой сигнал низкого уровня топлива	 Индикатор OFF ESP*	 Индикатор прогрева свечей накалывания*
 Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности	 Индикатор стояночного тормоза	 Индикатор противоблокировочной системы*
 Лампа сигнализации о	 Индикатор L (пониженная передача) полного привода	 Сигнал поворота/индикатор опасности
	 Индикатор H (повышенная передача) полного привода	 Индикатор DPF*

*: при наличии

Проверка ламп индикации

Закройте все двери автомобиля, включите стояночный тормоз, пристегните ремень безопасности, переключите выключатель зажигания в положение "ON", но не запускайте двигатель. Должны будут постоянно гореть следующие индикаторы:



Нижеуказанные индикаторы (при наличии) кратковременно загорятся и потом погаснут:



Если какой-то индикатор не горит или не работает по вышеуказанному состоянию, то это может означать, что данная лампа перегорела или цепь данной электрической системы вышла из строя (есть неисправность). Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить систему и при необходимости выполнить ремонт.

Предупреждающие световые сигналы

Предупреждающий сигнал антиблокировочной системы (ABS)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал антиблокировочной системы (ABS) загорается, потом гаснет. Это означает, что система ABS нормально работает.

Если в процессе эксплуатации загорается предупреждающий световой сигнал ABS, это свидетельствует о наличии неисправности. Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM для проверки.

Если ABS вышла из строя, то антиблокировочная функция не будет работать. При этом, основная тормозная система будет функционировать.

Предупреждающий сигнал системы динамической стабилизации автомобиля (ESP)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал ESP загорается, потом гаснет.

При работе системы ESP, данный предупреждающий световой сигнал моргает.

Если при движении данный предупреждающий световой сигнал моргает, это означает, что поверхность дорожного покрытия очень скользкая, и превышено ограниченное значение сопротивления скольжению автомобиля.

Если в процессе эксплуатации двигателя загорается и постоянно горит данный предупреждающий световой сигнал, это свидетельствует о наличии неисправности. Пожалуйста, обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить систему и при необходимости выполнить ремонт. При неисправности системы, функция ESP будет неактивна, но продолжать движение на автомобиле возможно.



Предупреждающий

световой сигнал тормозной системы

⚠ Предупреждение

- Если уровень тормозной жидкости ниже отметки MIN на бачке, пожалуйста, обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить тормозную систему на автомобиле.
- В данном случае рекомендуем использовать другой автомобиль для буксирования вашего автомобиля, потому что в этой ситуации продолжать движение будет очень опасно.
- При низком уровне тормозной жидкости будет увеличен ход педали тормоза и увеличен тормозной путь, необходимо будет приложить больше усилий для остановки автомобиля.
При соответствии одному из нижеприведенных

обстоятельств, лампа сигнализации о неисправности тормоза будет гореть:

- При низком уровне тормозной жидкости;
- При неисправности лампы сигнала тормоза;
- Когда лампы индикаторов ABS, ESP, ESP OFF неисправны



Предупреждающий

световой сигнал высокой/низкой температуры охлаждающей жидкости

Когда температура охлаждающей жидкости автомобиля с бензиновым двигателем выше 110°C или температура охлаждающей жидкости автомобиля с дизельным двигателем выше 106°C, индикатор загорается красным цветом; когда температура ниже 50°C, индикатор горит синим цветом.

⚠ Внимание

Если индикатор высокой температуры охлаждающей жидкости загорелся, то немедленно и безопасно остановите автомобиль. Если вы будете продолжать ехать при перегреве двигателя, это может сильно повредить двигатель. См. действия в аварийной обстановке в разделе «Аварийные мероприятия».

⚠ Предупреждение

Во избежание ожога медленно откройте крышку радиатора только после полного охлаждения двигателя



Лампа сигнализации о неисправности АКПП

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", лампа сигнализации о неисправности АКПП загорается, потом гаснет. Это обозначает, что система АКПП работает нормально

Если в процессе эксплуатации лампа сигнализации о неисправности АКПП загорится, то это свидетельствует о наличии неисправности в системе АКПП.

Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить систему и при необходимости выполнить ремонт.



Предупреждающий

световой сигнал зарядки АКБ

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал уровня зарядки загорается. После запуска двигателя, предупреждающий световой сигнал зарядки должен погаснуть. Это означает, что система зарядки работает нормально.

Если в процессе эксплуатации предупреждающий световой сигнал зарядки загорелся, это означает, что система зарядки не нормально работает.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Выключите двигатель и проверьте состояние приводного ремня генератора. Если ремень генератора ослаблен, имеет разрывы или разорван, то нужно провести его замену.

Если состояние ремня генератора нормально, но предупреждающий световой сигнал зарядки продолжает гореть, пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM для проверки системы.

Внимание

Если ремень генератора ослаблен, имеет разрывы или разорван, продолжать поездку запрещено.



Предупреждающий

световой сигнал открытия двери

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", если любая дверь открыта или плохо закрыта, данный предупреждающий световой сигнал горит.



Предупреждающий

световой сигнал давления моторного масла

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал давления масла горит. После

запуска двигателя, предупреждающий световой сигнал давления масла погаснет. Это значит, что давление в системе смазки двигателя нормальное.

Если при эксплуатации предупреждающий световой сигнал давления масла загорится, это указывает на низкое давление масла двигателя.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Сразу заглушите двигатель и свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Внимание

- Если вы запустите двигатель при горящем предупреждающем световом сигнале давления масла – то это сильно повредит его.
- Предупреждающий световой сигнал давления масла может указывать и на низкий уровень масла. Масляным щупом необходимо проверить уровень масла.



Предупреждающий

световой сигнал низкого уровня топлива

В случае, когда уровень топлива в баке низкий, то предупреждающий световой сигнал недостатка топлива загорится. Пожалуйста, заправьте топливо перед достижением указателем уровня топлива отметки 0 (пустой).

Когда указатель уровня топлива дойдет до 0 (пустой), в баке остается совсем немного топлива.



Предупреждающий

световой сигнал подушки безопасности

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал подушки безопасности 6 раз моргает, потом гаснет. Это выражает, что система подушки безопасности работает нормально.

Одно из нижеследующих обстоятельств, указывает на то, что система подушек безопасности

нуждается в ремонте. Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить систему и при необходимости выполнить ремонт.

- После 6 раз мигания, предупреждающий световой сигнал подушки безопасности продолжает гореть.
- Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS непрерывно мигает.
- Предупреждающий световой сигнал подушки безопасности SRS не горит.



Лампа сигнализации о

неисправности двигателя

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", данная лампа сначала горит, потом гаснет, это указывает, что система работает нормально.

При проблеме автомобиля, связанной с выбросами, данная лампа загорится. Возникающая проблема не очень явна, но будет влиять на мощностные и

экологические характеристики автомобиля. Вы должны провести необходимые работы на Станции технического обслуживания DFM для получения идеальных характеристик автомобиля.



Предупреждающий световой сигнал ремня безопасности

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал ремня безопасности горит. Индикатор непрерывно горит вплоть до пристегивания ремня безопасности.

При соответствии одного или нескольких из следующих условий:

- Скорость движения >20км/ч;
- Дальность пробега больше 300 мм;
- Двигатель работает и автомобиль двигается (скорость движения больше 3км/ч) больше 55 секунд.

Одновременно сработает звуковая и световая сигнализация больше 30 раз, сначала частота звука 0.5 герца, потом частота повысится до 1 герца,

опять появится звуковая и световая сигнализация 30 раз, после этого звук прекратится, но предупреждающий световой сигнал будет гореть;



Предупреждающий

световой сигнал давления в шине (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится на положении "ON", предупреждающий световой сигнал давления в шине горит, потом гаснет, это означает, что система работает нормально.

При аномальном значении давления в шине, например, быстрая утечка воздуха, высокое или низкое давление, высокая температура, низкий заряд, предупреждающий световой сигнал давления в шине длительно горит, одновременно зуммер выдает звуковой сигнал 5 раз с частотой в 1 герц. Когда неисправность устранена, индикатор погаснет. При неисправности системы давления в шине или датчика, индикатор давления в шине с частотой в 2

герца моргает 70 секунд и потом длительно горит, одновременно зуммер выдает звуковой сигнал 5 раз с частотой в 1 герц, после восстановления работоспособности системы, индикатор погаснет.



Индикатор вторичного

предупреждения

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", на экране автомобиля появится нижеследующая информация, индикатор вторичного предупреждения зарядки горит.

- Сигнализация о превышении предела скорости
- Лампа ABS прибора повреждена
- Лампа ESP прибора повреждена (при наличии)
- Лампа ESP OFF прибора повреждена (при наличии)
- Лампа TPMS прибора повреждена (при наличии)
- Сигнализация датчика системы контроля давления в шинах – низкий заряд (при наличии)
- Сигнализация о низком заряде

батареи ключа (пульта дистанционного оформления) (при наличии)



Предупреждающий

световой сигнал ESCL (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", данная лампа сначала горит, потом гаснет, это означает, что система работает нормально.

При неисправности системы ESCL (электронная блокировка рулевой колонки), данная лампа горит.



Предупреждающий

световой сигнал превышения лимита скорости

При превышении настроенного лимита скорости, данный предупреждающий световой сигнал загорается, одновременно загорается и индикатор вторичного предупреждения.

ИНДИКАТОРЫ



Индикатор ESP (при

наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор ESP горит, потом гаснет, это значит, что система работает нормально.

При работе системе ESP, индикатор ESP мигает с частотой 2 герца.

Когда предупреждающий световой сигнал мигает при движении, это обозначает, что поверхность дороги очень скользкая.

Если при эксплуатации предупреждающий световой сигнал постоянно горит, это значит, что система ESP ненормально работает. Проверьте систему на Станции технического обслуживания DFM, при необходимости проведите ремонт. При неисправности, функция системы ESP отключается, но автомобиль может продолжать движение.



Индикатор ESP OFF (при

наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор ESP OFF горит, потом гаснет.

При нажатии выключателя ESP OFF, индикатор ESP OFF автомобиля горит.

При нажатии выключателя ESP OFF, система ESP отключена.



Индикатор стояночного

тормоза

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", предупреждающий световой сигнал торможения горит. При запуске двигателя и освобождения стояночного тормоза, предупреждающий световой сигнал торможения гаснет.

Если не полностью освобожден стояночный тормоз, то предупреждающий световой сигнал торможения непрерывно горит. Перед началом движения, убедитесь, что предупреждающий

световой сигнал стояночного тормоза погас.



Индикатор L полного привода (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор L полного привода горит, потом гаснет.

Когда выключатель раздаточной коробки находится в положении "4L", данный индикатор горит, в процессе переключения с "2H" или "4H" на "4L", индикатор 4L мигает, после удачного переключения, индикатор 4L постоянно горит.

В случае, когда индикатор L и индикатор H одновременно горят, это в системе полного привода есть неисправность.

В случае, если при переключении с "4L" на "4H" или "2H", индикатор 4L непрерывно горит, то переключение не удалось.



Индикатор H полного привода (модель 4WD) (при наличии)


Когда выключатель зажигания находится в положении "ON",

индикатор Н горит, потом гаснет.


Когда выключатель раздаточной коробки находится в положении "4H", данный индикатор горит, в процессе переключения с "2H" или "4L" на "4H", индикатор 4H мигает, после удачного переключения, индикатор 4H горит.

В случае, когда индикатор L и индикатор Н одновременно горят, это значит полный привод вышел из строя.

В случае, если при переключении с "4H" на "2H" или "4L", лампа непрерывно горит, то переключение не удалось.

 **Индикатор противотуманных фар (при наличии)**

При включении передних противотуманных фар индикатор загорается.

 **Индикатор задних противотуманных фар**

При включении задних противотуманных фар индикатор

загорается.



Индикатор ближнего света

При включении ближнего света фары индикатор загорается. При использовании дальнего света, данный индикатор гаснет.




Индикатор дальнего света

При включении дальнего света фары индикатор загорается. При использовании ближнего света, данный индикатор гаснет.



Индикатор габаритных огней

При включении фар на положение , данный индикатор горит.



Лампа сигнализации о неисправности (MIL)



Внимание

● В случае, если не проводится необходимый ремонт системы управления двигателем, и вы продолжаете эксплуатировать автомобиль, это может вызвать снижение мощностных характеристик и повышение расхода топлива, что приведет в

дальнейшем к более серьезной поломке.

- Неправильная настройка контрольной системы двигателя может нарушать требования местных и государственных законов об экологии (о выбросах).

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор неисправности (MIL) горит. После запуска двигателя, MIL гаснет. Это значит, что контрольная система управления двигателем работает нормально.

В случае, если в процессе эксплуатации MIL постоянно горит, то это указывает о наличии неисправности в системе двигателя или АКПП. Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить автомобиль при необходимости провести ремонт.



Индикатор наличия воды в топливе (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор отделения воды от

топлива горит, потом гаснет.

Данный индикатор предназначен для показания наличия воды в топливном фильтре. Когда данный индикатор длительно горит, пожалуйста, своевременно удалите воду.



Индикатор свечей

накала двигателя (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор прогрева горит, потом гаснет.

Данный индикатор предназначен для показания состояния прогрева воздуха в камере сгорания, когда данный индикатор погас - можно запускать двигатель.



Индикатор

противоугонной системы (при наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ACC", "OFF", индикатор противоугонной системы мигает с частотой 0.2 герца. Данная индикация подтверждает, что противоугонная

система нормально работает.

Если идентификация контроллера доступа в салон без ключа (PEPS) и электронного блока управления (ЭБУ) двигателя не удалась, то когда выключатель зажигания находится в положении "ON", данный индикатор будет мигать с частотой 0.33 герц; если идентификация PEPS и ЭБУ двигателя удалась, то когда выключатель зажигания находится в положении "ON", данный индикатор гаснет.



Сигнал указателя

поворота/индикатор опасности

При включении указателя поворота или срабатывании индикатора опасности, световой сигнал мигает.



Индикатор DPF (при

наличии)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", индикатор состояния сажевого фильтра DPF горит, потом гаснет.

Когда системе DPF нужно запустить ручную регенерацию на месте, или DPF нужно запустить

самоочищающую функцию выбросов на месте, или при неисправности DPF, индикатор длительно горит; в процессе работы функции самоочистки индикатор DPF мигает; когда неисправность системы DPF устранена или после окончания функции самоочистки выбросов, индикатор погаснет.

ЗВУКОВАЯ ИНДИКАЦИЯ

Предупреждение об износе тормозных колодок

Можно услышать сигнал предупреждения об износе дисковых тормозных колодок. Когда нужно заменить тормозные колодки, в процессе движения автомобиля будет слышен звук чирканья с высокой тональностью. При трогании с места если нажать на педаль тормоза будет звук чирканья. По мере усиления износа тормозных колодок, даже без нажатия на педаль тормоза, можно будет услышать данный звук. Если вы услышали этот предупреждающий звук, указывающий на износ колодок, проверьте тормозную систему.

Пожалуйста, немедленно обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM чтобы проверить систему и при необходимости провести ремонт.

Зуммер о не пристегнутом ремне безопасности

При соответствии одному из нижеследующих условий:

- Скорость движения >20км/ч;
- Дальность пробега больше 300мм;
- Двигатель работает и автомобиль в движении (скорость движения больше 3км/ч) более 55 секунд.

Одновременно сработает звуковая и световая сигнализация больше 30 раз, сначала частота звука 0.5 герца, потом частота повысится до 1 герца, опять появится звуковая и световая сигнализация 30 раз, после этого звук прекратится, но предупреждающий световой сигнал будет гореть.

Когда ремень безопасности будет пристегнут - звуковая сигнализация прекратится.

Зуммер сигнала указателя поворота / аварийной сигнализации

При включении переключателя сигнала указателя поворота/аварийной сигнализации, на комбинации приборов будет мигать сигнал поворота, а зуммер будет издавать звук "тик-так".

Зуммер парковочного радара

Когда выключатель зажигания в положении "ON" и при переключении на заднюю передачу, зуммер комбинации приборов в зависимости от расстояния до препятствия издает звуковой сигнал разной частоты. (См. подробности в разделе «Система парковочного радара»).

Зуммер стояночного тормоза

В случае, когда стояночный тормоз включен, если скорость движения больше 3км/ч, зуммер издает звуковой сигнал. Остановитесь и опустите стояночный тормоз.

Информационный дисплей комбинации приборов



Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", на информационном дисплее комбинации приборов отображена следующая информация:

- Уровень топлива
- Одометр
 - "Главный одометр/два маленьких одометров"
- Бортовой компьютер
- Часы
- Информация о положении передачи

- Режим вождения (модель АТ)

Часы

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", информационный дисплей ② показывает время, время настраивается через меню настройки комбинации приборов (см. Настройки бортового компьютера)

Информация о положении передачи

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", информационный дисплей ⑤ показывает информацию о текущей передаче.

Для модели с АКПП: при переключении передач КПП, по сигналу от модуля управления коробкой передач (TCU) показывает информацию о положении передачи "P, R, N, D", при ручном режиме по сигналу от TCU показывает "M1/M2/M3/M4/M5/M6";

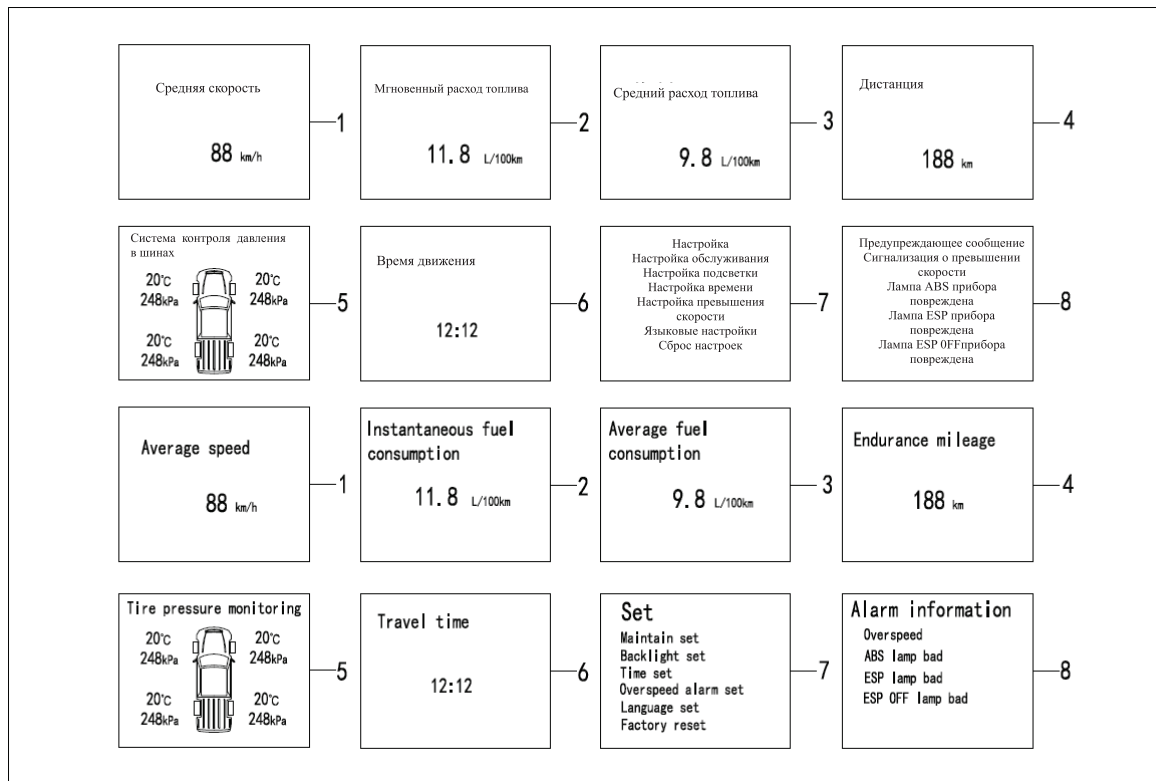
Для модели с МКПП (при наличии):

по сигналу о переключении передач, отправленному блоком ЕСМ мигает и указывает "Знак напоминания переключения передач", напоминание о необходимости повышения передачи: ↑, напоминание о понижении передач: ↓.

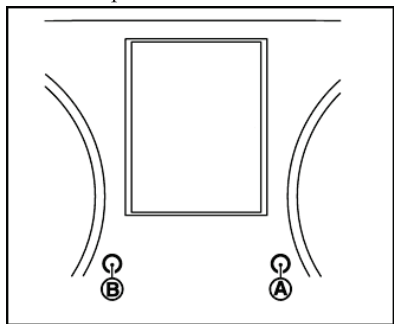
Режим вождения (для модели с АКПП)

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", у модели автомобиля с АТ на информационном дисплее ④ указан режим вождения. В обычном режиме ничего не отображается, при экономном режиме показывает "ECO", при режиме «Снег» - "Snow", при спортивном режиме - "Sport".

Бортовой компьютер



Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", дисплей ① показывает информацию бортового компьютера.



Можно коротким нажатием (менее 2 секунд) переключателя \circ, B (левая клавиша) перелистывать информацию бортового компьютера. Если длительно нажать (более 2 секунд) переключателя сброса \circ, A (правая клавиша) это приведет к обнуления средней скорости, среднего расхода топлива, времени движения в бортовом компьютере.

1. Средняя скорость движения (км/ч)

При режиме средней скорости показывает среднюю скорость движения после предыдущего сброса и обнуления. Можно путем нажатия переключателя сброса $\circ, A > 2$ секунды проводить обнуление. Первые 300м после обнуления, экран показывает значение "--- km/h".

2. Мгновенный расход топлива (Л(литр) /100км)

В режиме мгновенного расхода топлива показывает мгновенный расход топлива автомобиля.

3. Средний расход топлива (Л(литр) /100км)

При режиме среднего расхода топлива показывает средний расход топлива автомобиля. Можно нажать переключатель сброса $\circ, A > 2$ секунды - произойдет обнуление. На экране с периодичностью в 10 секунд происходит обновление. На первые 100м после обнуления,

экран показывает "---L/100km".

4. Запас хода

В этом режиме Вы можете узнать примерное расстояние, которое автомобиль может преодолеть до дозаправки. Запас хода постоянно рассчитывается на основе количества топлива в баке и среднего расхода топлива. Данные обновляются 1 раз в 20 секунд.

Для предотвращения преждевременного окончания топлива, система будет оставлять определенный объем топлива в качестве запаса. В случае, когда запас хода меньше или равен 50км, система показывает значение ---км. Если добавленный объем топлива очень мал, система будет дальше показывать это значение. При движении по уклону или при повороте, топливо в баке будет качаться, это может привести ко временному некорректному отображению уровня.

5. Контроль давления в шинах

Дисплей по сигналу о давлении в шинах и температуре, отправленных датчиками TPMS, показывает соответствующее значение давления и значение температуры.

Единица измерения давления - кПа, единица измерения температуры - °С; точность показания температуры до 1°С, точность давления в шинах до 2кПа, данные обновляются в реальном времени.

В случае, когда прибор получил сигнал о высоком или низком давлении, утечке воздуха, высокой температуре какой-то шины, знак соответствующей шины и данные по ней мигают с частотой 1герц.

6. Время поездки

После запуска автомобиля, система один раз подводит итог времени движения.

После запуска двигателя (RRM>400гpm), скорость движения больше 0км/ч, расчёт времени пробега начинается с 00:00. Максимальное значение 99:59 (99

часов, 59 минут), когда время пробега больше 99:59, счетчик времени возвращается на 00:00, и снова начинается отсчет.

Частота обновления: время пробега обновляется с периодичностью в 1 минуту.

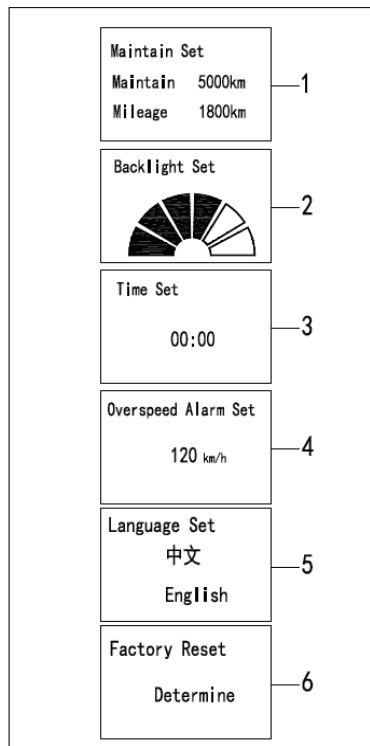
Способ обнуления

В режиме отображения времени поездки, при длительном нажатие переключателя \circ, A больше 2 секунды, можно выполнить обнуление и сброс времени.

После отключения питания аккумулятора, время поездки на приборе обнуляется.

После переключения выключателя зажигания в положение OFF, на время больше 1ч, то при повторном переключении на в положении ON, время обнулится. Если простой меньше 1ч, то после включения, отсчет времени поездки будет продолжен.

7. Настройки



При коротком нажатии ($< 2c$) переключателя \odot , В система переключается в главный интерфейс настройки. Используйте

короткое нажатие

($< 2c$) переключателя \odot , А для выбора пункта настройки, потом коротко нажмите ($< 2c$) переключатель \odot , В, и система входит в этот интерфейс настройки.

Настройка периодичности технического обслуживания

Предназначено для настройки сигнализации о выполнении очередного технического обслуживания. Для входа в меню настройки технического обслуживания, нажмите переключатель $< 2c$. Интервал настройки технического обслуживания переключается между 1000, 1500, 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, 4500, 5000, 5500, 6000. После выбора необходимого значения вы можете в течение 5c ничего не нажимать или нажать переключатель \odot , А $> 2c$, чтобы вернуться в главный интерфейс настройки.

Установленное при выпуске с завода значение пробега межсервисного технического

обслуживания равно 1500км. После сброса по умолчанию устанавливается предыдущее настроенное значение.

Настройка подсветки

Предназначено для регулировки яркости подсветки комбинации приборов. Зайдите в меню настройки подсветки, нажмите правую клавишу < 2с, яркость лампы переключается с 1 до 6. По умолчанию установлено значение 4. После каждой операции первоначальное состояние по умолчанию определяется на состояние предыдущей установки.

Если в течении 5 с после установки не нажимать никаких кнопок, либо нажать на правую клавишу на >2с, то вы вернетесь в главное меню настроек.

Настройка времени

Зайдите в меню настройки времени, нажмите левую клавишу < 2с, выполните регулировку часов и минут (по умолчанию сначала меняется значение **часа**).

Для регулировки часа: нажимайте правую клавишу < 2с, шаг в 1 ч, диапазон от 00 до 23.

Для регулировки минут: нажимайте правую клавишу < 2с шаг 1 мин, диапазон от 00 до 59. Если в течении 5 с после установки не нажимать никаких кнопок, либо нажать на правую клавишу на > 2с, то вы вернетесь в главное меню настроек. Настройка часов является круглосуточным режимом, формат отображения чч:мм, шаг регулировки часа и минут равен 1, заводские значения по умолчанию - 00:00.

Настройка лимита скорости

Зайдите в меню настройки лимита скорости, нажмите правую клавишу < 2с, настройка превышения предела скорости циклически переключается между 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, OFF. Если в течении 5 с после установки не нажимать никаких кнопок, либо нажать на правую клавишу на >2с, то вы вернетесь в главное меню

настроек.

Сигнализация о превышении скорости выключена по умолчанию. В дальнейшем при новой установке по умолчанию будет стоять значение последнего установленного параметра.

Настройка языка

Вся информация написана на 2-х языках: китайском и английском. При выпуске с завода по умолчанию интерфейс на китайском языке.

Зайдите в меню настройки языка, нажмите правую клавишу <2с для переключения между китайским и английским. Если в течении 5 с после установки не нажимать никаких кнопок, либо нажать на правую клавишу на > 2с, то вы вернетесь в главное меню настроек.

Комбинация приборов запомнит язык, до нового исправления настройки языка или общего сброса настроек.

Сброс настроек

Зайдите в меню сброса настроек, нажмите правую клавишу <2с для подтверждения сброса настроек. . Если в течении 5 с после установки не нажимать никаких кнопок, либо нажать на правую клавишу на >2с, то вы вернетесь в главное меню настроек.

Содержание сброса настроек:

Запас хода по топливу:---км

Средний расход топлива: ---л/100км

Время пробега: --:--

Средняя скорость движения: ---км/ч

Настройка подсветки: 4

Настройка языка: китайский язык

Межсервисный интервал технического обслуживания: 1500км

Настройка времени: 00:00

Значение сигнализации о превышении лимита скорости: OFF (сигнализация о скорости: выключена)

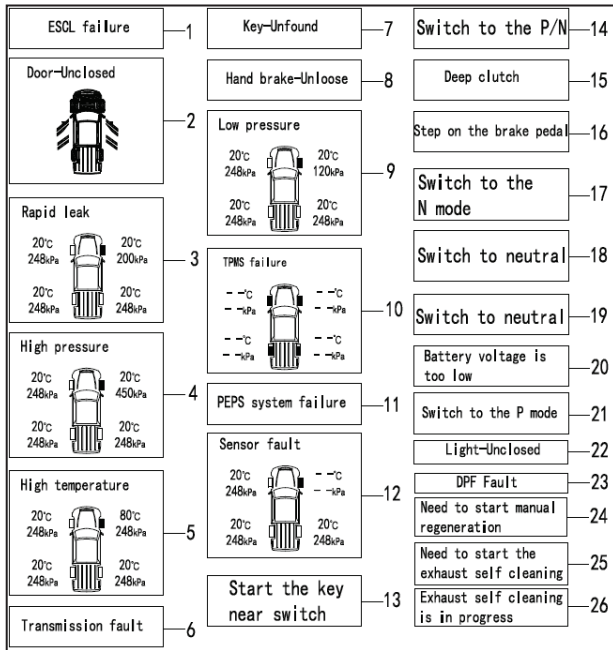
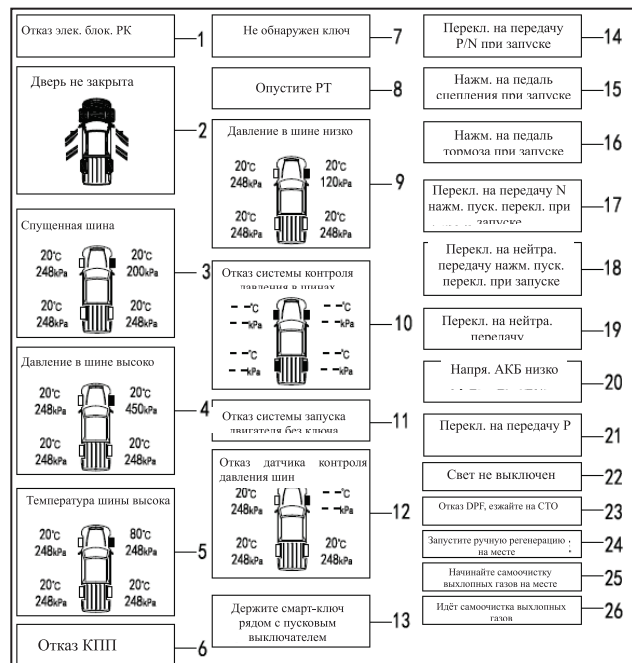
Информационное сообщение

В случае, если в комбинации приборов имеется информационное сообщение, кратко нажмите (<2с) переключатель сброса о,В (левая клавиша) для переключения в меню информационного сообщения. Данный меню активно только при наличии такого сообщения (См. ниже).

Сигнализация и всплывающее сообщение на информационном дисплее

Информационный дисплей комбинации приборов при наличии предупреждающего сообщения дает пользователю напоминание. Предупреждающее сообщение по степени важности делится на важное предупреждающее сообщение и вторичное предупреждающее сообщение, всплывающее сообщение.

Важное предупреждающее сообщение



При срабатывании важной сигнализации, она сразу отображается в центральной зоне дисплея, если существуют несколько важных сообщений, они показываются поочередно, время переключения - 3 секунды.

В время показа важного сообщения, можно при длительном нажатие переключателя $O, B > 2c$, временно заблокировать всю отображаему. важную информацию. После блокировки показаний сигнализации, в обычном режиме отображается меню бортового компьютера.

Временно заблокированная важная сигнализация после 60с без нажатия клавиш, автоматически повторно будет поочередно показана, при повторном показании сигнализации, звукового сигнала предупреждения зуммера нет.

После отмены условий срабатываний такой сигнализации, соответствующая сигнализация одновременно показывает отмену.

1. Отказ электронной блокировки рулевой колонки (при наличии)

При запуске двигателя и при отказе электронной блокировки рулевой колонки, на ЖК-дисплее прибора показывается данная информация и однократно срабатывает звуковой предупреждающий сигнал зуммера.

2. Предупреждение об открытой двери

При открытии любой двери или не закрытии её, появится данное предупреждение. Знак автомобиля на дисплее будет напоминать, какая дверь открыта. Когда скорость больше 5км/ч, одновременно сработает зуммер, в качестве сигнализации.

3. Предупреждение о низком давлении шины (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе горит, и утечка воздуха шины обнаружена, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнала зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит,

сигнализация снова появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

4. Предупреждение о высоком давлении в шине (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе горит, и высокое давление в шине обнаружено, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнал зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, сигнализация снова появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

5. Предупреждение о высокой температуре шины (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе горит, и высокая температура шины обнаружена, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и

значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнала зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, сигнализация снова появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

6. Отказ КПП (модель с АКПП)

Если во время эксплуатации появилась сигнализация АКПП (АТ), и однократно сработал звуковой предупреждающий сигнал зуммера, это значит АКПП не может нормально работать.. Обратитесь на станцию технического обслуживания DFM для проверки системы и ремонта в случае необходимости.

7. Не обнаружен ключ (при наличии)

В случае, когда двери автомобиля закрыты, выключатель зажигания переключен в положение "ON", а ключ находится вне автомобиля, появится данная сигнализация и продолжит срабатывать в течение 3 секунд. Убедитесь, что ключ

находится в автомобиле.

8. Предупреждение о включенном стояночном тормозе

В случае, когда скорость движения автомобиля больше 5км/ч, а стояночный тормоз остался включен, появится данная сигнализация и будет мигать индикатор, одновременно прибор непрерывно подаст звуковой сигнал. Остановитесь, и отпустите стояночный тормоз.

9. Предупреждение о низком давлении в шине (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе горит, и низкое давление в шине обнаружена, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнала зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, сигнализация появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

10. Отказ системы контроля

давления в шинах (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе мигает, и низкое давление в шине обнаружено, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнал зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, сигнализация появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

11. Отказ системы запуска двигателя без ключа (PEPS) (при наличии)

При отказе системы PEPS, автомобиль не заводится, и появится данная сигнализация и однократно сработает звук сигнализации зуммера. Данный сигнал предупреждения зуммера появится один раз в одном цикле зажигания.

12. Предупреждение об отказе датчика давления в шине (при наличии)

В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе мигает, и отказ датчика давления в шине обнаружен, данная сигнализация появится. Соответствующий знак шины и значения мигают, и срабатывает 5-кратно предупреждающий сигнала зуммера. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, сигнализация появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

13. Напоминание "Приблизите смарт-ключ к кнопке запуска" (при наличии)

В случае, когда на приборе показывает сообщение "Приблизите смарт-ключ к кнопке запуска", скорее всего это по причине того, что контроллер бесключевого пуска не обнаружил в зоне действия смарт-ключ или у вас низкий заряд батареи смарт-ключа.

14. Для запуска включите передачу P/N(при наличии у модели AT)

В случае, когда условия запуска не

удовлетворены, прибор показывает данную сигнализацию.

15. Нажмите сцепление для запуска (для модели с MT)

В случае, когда условия запуска не удовлетворены, прибор показывает данную сигнализацию.

16. Нажмите тормоз для запуска (для модели с AT)

В случае, когда условия запуска не удовлетворены, прибор показывает данную сигнализацию.

17. Включите передачу N и нажмите кнопку/поверните ключ для запуска (для модели AT)

В случае, когда условия запуска не удовлетворены, прибор показывает данное предупреждение.

18. Включите нейтральную передачу и нажмите кнопку/поверните ключ для запуска (для модели MT)

В случае, когда условия запуска не удовлетворены, прибор показывает данное предупреждение.

19. Включите нейтральную передачу для запуска (для модели MT)

В случае, когда условия запуска не удовлетворены, прибор показывает данное предупреждение.

20. Низкий заряд аккумулятора

При низком заряде аккумулятора, появится данное предупреждение, и однократно сработает звук сигнализации зуммера. Данный сигнал предупреждения зуммера появится один раз в одном цикле зажигания.

21. Переключите на передачу P(для модели AT)

При попытке заглушить двигатель когда АКПП не в положении P появится сообщение "Переключите на передачу P". После переключения передачи КПП на передачу P можно нормально переключить питание в OFF или заглушить двигатель.

22. Предупреждение о не выключенном свете

Когда выключатель зажигания находится в положении OFF, свет не выключен, а водительская дверь открыта, появится данное предупреждение и сработает сигнал зуммера.

23. Отказ DPF (дизельный сажевый фильтр)

Обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM.

Когда питание находится в положении ON, при отказе в системе DPF, появится данное предупреждение и сработает сигнал зуммера.

24. Необходим запуск ручной регенерации на месте (дизельный двигатель)

Когда питание находится в положение ON, и системе DPF требуется запуск ручной регенерации на месте, появится данное предупреждение и сработает сигнал зуммера.

25. Необходим запуск самоочищающейся функции выбросов на месте (дизельный двигатель)

Когда питание находится в положении ON и системе DPF требуется запускать самоочищающуюся функцию выбросов на месте, появится данное предупреждение и сработает сигнал зуммера.

1) В процессе срабатывания самоочищающейся функции выбросов, индикатор DPF мигает, прибор напоминает "Срабатывание самоочищающейся функции выбросов, до того как погаснет индикатор, советуем не глушить двигатель", это нормальное явление;

2) В процессе срабатывания самоочищающейся функции выбросов DPF, соблюдайте нормальную эксплуатацию автомобиля, процедура будет продолжаться примерно 20 минут;

3) После окончания срабатывания самоочищающейся функции выбросов DPF, индикатор погаснет, и только тогда можно заглушить двигатель и отключить автомобиль;

4) Если в процессе срабатывания самоочищающейся функции выбросов двигатель заглушили, то будет повреждена система DPF автомобиля;

5) При долгосрочном движении с коротким пробегом, когда индикатор DPF мигает, прибор напоминает "Срабатывание

самоочищающейся функции выбросов, до того как погаснет индикатор, советуем не глушить двигатель ". Для гарантии нормальной регенерации DPF автомобиля, нужно определенное время движения на высокой скорости; (примерно 20 минут)

6) Если двигатель неоднократно глушили при срабатывании самоочищающейся функции выбросов, автомобиль будет напоминать "Нужно запустить самоочищающуюся функцию выбросов на месте", и ограничивает крутящий момент более 2000rpm, это нормальное явление. Просим пользователя немедленно проводить полную самоочищающуюся работу для восстановления нормального положения.

26. Сбой блокировки парковки коробки передач (модель автомобиля 8AT)

При сбое блокировки парковки коробки передач D, данное предупреждение появится.

27. Неисправность на передаче D коробки передач (модель автомобиля 8AT)

При неисправности на передаче D коробки передач, данное предупреждение появится.

28. Неисправность на передаче P коробки передач (модель автомобиля 8AT)

При неисправности на передаче P коробки передач, данное предупреждение появится.

29. Неисправность переключателя скоростей (модель автомобиля 8AT)

При неисправности переключателя скоростей, данное предупреждение появится.

30. Неисправность коробки передач (модель автомобиля 8AT)

При неисправности коробки передач, данное предупреждение появится.

31. Остановите и включите передачу P (модель автомобиля 8AT)

Если не остановили автомобиль и

включаете передачу P, данное предупреждение появится.

32. В коробке передач включена передача D/R, положение водителя не известно (модель автомобиля 8AT)

Когда к коробке передач включена передача D/R, положение водителя не известно, данное предупреждение появится.

33. Сбой предупредительной информации коробки передач (модель автомобиля 8AT)

При сбое предупредительной информации коробки передач, данное предупреждение появится.

34. Положение рычага переключения передач ошибочно, восстановите (модель автомобиля 8AT)

Когда положение рычага переключения передач ошибочно, нужно восстановление, данное предупреждение появится, и зуммер издаст 1 сигнал.

35. Низкий уровень жидкости мочевины, требуется заправка (Модель ГОСТ VI дизельное

топливо)

Питание включено на передачу ON. При низком уровне жидкости мочевины, данное предупреждение появится, зуммер издаст 5 сигналов с частотой 1 герц.

36. Низкий уровень жидкости мочевины, требуется заправка, остаточный пробег движения XXкм (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON. При низком уровне жидкости мочевины, данное предупреждение появится, зуммер издаст 5 сигналов с частотой 2 герц.

37. Низкий уровень жидкости мочевины, запрещен последующий запуск, требуется заправка (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON, при низком уровне жидкости мочевины, данное предупреждение появится, зуммер длительно звучит 1 минуту.

38. Мочевина не годная, замените (Модель ГОСТ VI дизельное

топливо)

Питание включено на передачу ON, когда качество мочевины не годное, данное предупреждение появится, зуммер издает 5 сигналов с частотой 1 герц.

39. Мочевина не годная, замените, остаточный пробег движения XXкм (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON, когда качество мочевины не годное или дальний пробег движения, данное предупреждение появится, зуммер издает 5 сигналов с частотой 2 герц.

40. Мочевина не годная, запрещен последующий запуск, замените (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON, когда качество мочевины не годное или дальний пробег движения, данное предупреждение появится, зуммер длительно звучит 1 минуту.

41. Система мочевины неисправна, немедленно отремонтируйте (Модель ГОСТ

VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON. При отказе системы мочевины, данное предупреждение появится, зуммер издает 5 сигналов с частотой 1 герц.

42. Система мочевины неисправна, немедленно отремонтируйте, остаточный пробег движения XXкм (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

Питание включено на передачу ON. При отказе системы мочевины и определенный пробег движения, данное предупреждение появится, зуммер издает 5 сигналов с частотой 2 герц.

43. Система мочевины неисправна, запрещен последующий запуск, немедленно отремонтируйте (Модель ГОСТ VI дизельное топливо)

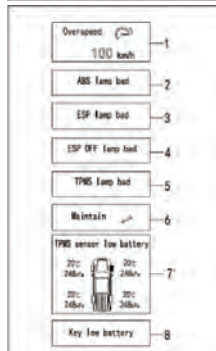
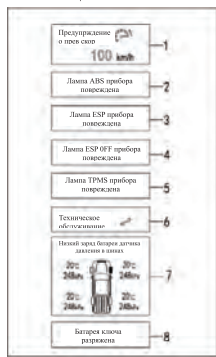
Питание включено на передачу ON, при отказе системы мочевины, данное предупреждение появится, зуммер длительно звучит на 1 минуту.

44. Система полного привода

неисправна (Модель автомобиля М9Т)

Питание включено на передачу ON, при отказе системы полного привода, данное предупреждение появится.

Вторичное предупреждающее сообщение



Если появится вторичное предупреждающее сообщение, оно сразу будет показано в центральной

зоне дисплея и через 3с автоматически исчезнет.

Если появится вторичное предупреждающее сообщение, то индикатор вторичного предупреждающего сообщения загорится.

Можно войти в меню "Предупреждающее сообщение" и посмотреть содержание вторичного предупреждающего сообщения.

После появления вторичного предупреждающего сообщения и если условия его сигнализации отменены, то соответствующее предупреждение исчезнет. Если все предупреждения отменены, то меню автоматически переключится в исходное состояние.

1. Предупреждение о превышении лимита скорости

В случае, когда скорость движения автомобиля превысила настроенный лимит, появится данное предупреждение, индикатор сигнализации о превышении лимита скорости и индикатор вторичного предупреждения

загорится, зуммер издаст 3 сигнала.

2. Предупреждение о неисправной лампе ABS прибора

После подключения, когда прибор обнаружил поврежденный индикатор ABS, данная сигнализация появится, одновременно лампа сигнализации о неисправности тормоза и индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 1 сигнал.

3. Предупреждение о неисправной лампе ESP прибора (при наличии)

После включения, когда прибор обнаружил поврежденный индикатор ESP, данная сигнализация появится одновременно лампа сигнализации о неисправности тормоза и индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 1 сигнал.

4. Предупреждение о неисправной лампе ESP OFF прибора (при наличии)

После включения, когда прибор обнаружил поврежденный индикатор ESP OFF, данная

сигнализация появится, одновременно лампа сигнализации о неисправности тормоза и индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 1 сигнал.

5. Предупреждение о неисправной лампе TPMS прибора (при наличии)

После подключения, когда прибор обнаружил поврежденный индикатор TPMS, данная сигнализация появится, одновременно индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 1 сигнал.

6. Предупреждение о техническом обслуживании

При достижении настроенного пробега технического обслуживания, данная сигнализация появится, одновременно индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 7 сигналов.

7. Предупреждение о низком заряде датчика давления в шине (при наличии)

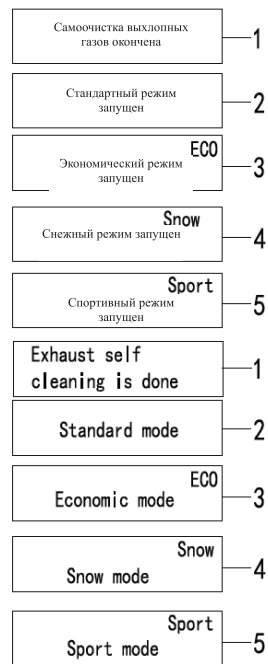
В случае, когда предупреждающий световой сигнал давления в шине на приборе горит, и низкое давление в шине обнаружено, данная сигнализация появится, соответствующий знак шины мигает, и зуммер издаст 5 предупреждающих сигналов. В случае, если предупреждающий световой сигнал давления в шине непрерывно горит, данная сигнализация появится в случае, когда выключатель зажигания переключен в положение "ON".

8. Предупреждение о низком заряде батареи ключа (при наличии)

Когда прибор обнаружил низкий заряд батареи пульта ДУ, данная сигнализация появится, одновременно индикатор вторичного предупреждения загорится, зуммер издаст 1 сигнал.

Всплывающее сообщение

Если всплывающее сообщение есть, оно сразу показывается на центральной зоне дисплея, через 3с автоматически исчезает.



1. Самоочищающаяся функция выбросов окончена (модель с дизельным двигателем)

Когда выключатель зажигания находится в положение ON,

самоочищающаяся функция выбросов на месте DPF окончена, данная сигнализация появится на 3с и потом исчезнет.

2. Запуск стандартного режима (модель автомобиля AT)

Показывает, что автомобиль эксплуатируется в стандартном режиме вождения.

3. Запуск экономичного режима (модель автомобиля AT)

Показывает, что автомобиль эксплуатируется в экономичном (ECO) режиме вождения.

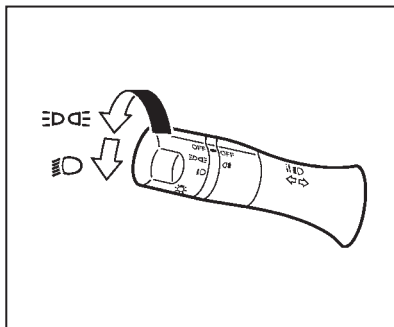
4. Запуск снежного режима (модель автомобиля AT)

Показывает, что автомобиль эксплуатируется в режиме вождения «Снег»/Snow.

5. Запуск спортивного режима (модель автомобиля AT)

Показывает, что автомобиль эксплуатируется в режиме вождения «Спорт»/Sport.

Переключатель передних фар и указателя поворота Переключатель передних фар



Наша компания советует Вам при использовании освещения соблюдать местное законодательство.

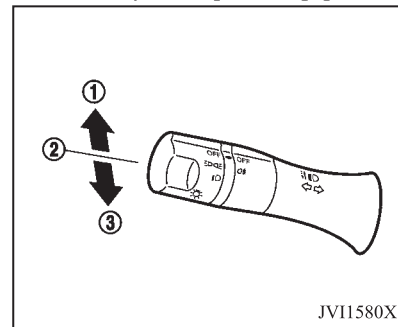
☞☞☞ Габаритные огни

☞☞☞ Поверните переключатель до этого обозначения, чтобы включить передние и задние габаритные огни, подсветку приборной панели и номерного знака.

☞☞☞ Ближний свет

☞☞☞ Поверните переключатель до этого обозначения, чтобы включить передние фары

Световой пучок передних фар





Для включения фар дальнего света фар переместите переключатель в положение ①.

Верните переключатель до центрального положения ② для выключения фар дальнего света.

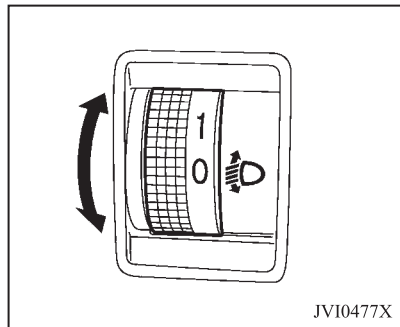
Потяните переключатель до положения ③ для моргания фарами. Даже если передние фары не включены, ими можно моргать.

Система дневных ходовых огней (при наличии)

Если выключатель передних фар находится в положение "OFF", после запуска двигателя горят дневные ходовые огни.

Если переключатель света переключен до положения  или , дневные ходовые огни выключатся.

Корректор фар



Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", и передние фары включены, корректор фар может работать. В зависимости от условий движения допускается регулировать оптическую ось передних фар.

В случае, когда вы едете без нагрузки / багажа или едете по ровной местности, выберите нормальное положение "0".



При изменении количества пассажиров и нагрузки/ багажа в

автомобиле, то ось передних фар может выше, чем в обычном случае.



При движении автомобиля по уклону, свет передних фар может ослепить внутреннюю часть и зеркало заднего вида переднего (попутного) автомобиля и встречного автомобиля тоже.

Во избежании таких случаев, необходимо правильно отрегулировать высоту светового пучка, повернув переключатель корректора. Чем больше значение на переключателе, тем оптическая ось передних фар опускается ниже.

Система энергосбережения аккумулятора

В случае, когда переключатель передних фар находится на положение  или , и выключатель зажигания находится на передаче "OFF", после удачного выключения пультом дистанционного управления или бесключевого выключения, свет погаснет.

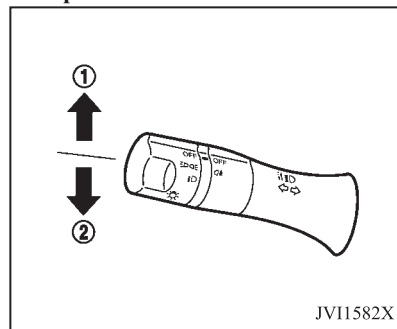
В случае, если двигатель заглушен и переключатель передних фар

находится на положении  или , если дверь на стороне водителя открыта, то сработает звуковой зуммер напоминания фар.

⚠ Внимание

Когда двигатель не работает, не включайте фары на длительное время во избежание разрядки аккумулятора.

Переключатель указателя поворота



⚠ Внимание

Если угол поворота руля не превысил значение по умолчанию, переключатель сигнала указателя поворота не будет автоматически отменен. После окончания поворота или смены полосы, убедитесь, что

переключатель сигнала указателя поворота вернулся на исходное место.

Сигнал указателя поворота

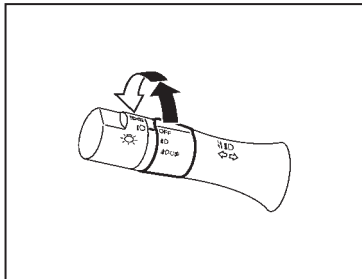
Переместите рычаг переключателя до конца вверх ① или вниз ② для включения сигнала указателя поворота направо и налево. После завершения поворота сигнал указателя поворота автоматически погаснет.

Сигнал указателя смены полосы

Переместите рычаг переключателя частично вверх ① или вниз ② для включения индикации сигнала указателя поворота направо и налево.

Если после движения вверх или вниз рычаг переключателя вернулся на исходное место, сигнал указателя будет мигать 3 раза.

Переключатель противотуманных фар



Передние противотуманные фары (при наличии)

Для включения передних противотуманных фар, поверните переключатель передних фар до положения ☀️ или ☹️, после этого поверните переключатель противотуманных фар до положения ☹️.

Для выключения противотуманных фар, поверните переключатель противотуманных фар до положения "OFF".

Задние противотуманные фонари

Задние противотуманные фонари используются только в условиях

недостаточной видимости.

Для включения задних противотуманных фонарей, поверните переключатель передних фар до положения ☹️ или ☹️, после этого поверните переключатель противотуманных фонарей до положения ☹️, задние и передние противотуманные фонари/фары будут гореть одновременно. Убедитесь, что индикатор ☹️ на комбинации приборов горит.

Для выключения задних противотуманных фонарей, повторно переключите переключатель до положения ☹️. Убедитесь, что индикатор ☹️ на комбинации приборов погас.

Для выключения передних и задних противотуманных фар/фонарей, поверните переключатель противотуманных фар до положения "OFF".

Внимание:

Если переключатель передних фар переключен до положения "OFF", передние противотуманные фары и задние противотуманные фонари автоматически выключаются.

Переключатель стеклоочистителя и омывателя

⚠ Предупреждение

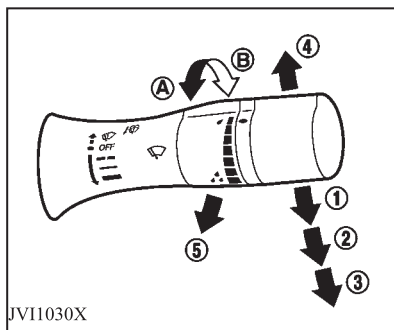
При низких температурах моющий раствор может замёрзнуть на лобовом стекле и мешать обзору. Перед очисткой лобового стекла, необходимо обогреть лобовое стекло, направив поток теплого воздуха на него.

⚠ Внимание

- Непрерывно использовать омыватель больше 30 секунд запрещено.
- В случае, если в бачке омывателя нет жидкости, не используйте омыватель.
- Если работа щеток стеклоочистителя прекращена из-за препятствия снега или льда, щетки перестанут двигаться, чтобы защитить мотор. В этом случае, установите переключатель стеклоочистителя в положение "OFF", очистите снег или лёд на рычагах стеклоочистителя и вокруг них. Можно снова использовать

стеклоочиститель приблизительно через 1 минуту.

Переключатель стеклоочистителя и омывателя



Когда выключатель зажигания находится в положении "ON", переключатель стеклоочистителя и омывателя может работать.

Работа стеклоочистителя

Когда управляющий рычаг находится на положении "INT" ①, стеклоочиститель работает с перерывами.

Через вращение поворотной ручки можно регулировать прерывистый режим работы (сравнительно

длинный) ④, А или (сравнительно короткий) ④, В.

Когда управляющий рычаг находится на положении "LOW" ②, стеклоочиститель работает на низкой скорости.

Когда управляющий рычаг находится на положении "HI" ③, стеклоочиститель работает на высокой скорости.

Переместите управляющий рычаг вверх до положения "OFF" для прекращения работы дворников.

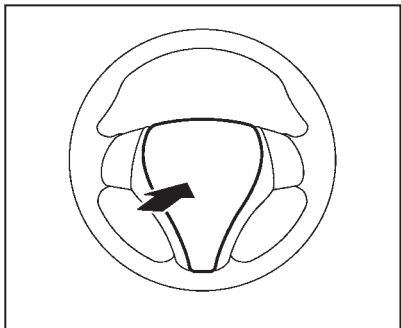
При вращении управляющего рычага до положения "MIST" ④ стеклоочиститель сработает один раз.


Потом управляющий рычаг автоматически вернется до исходного положения.

Работы омывателя

Для включения омывателя, потяните на себя управляющий рычаг ⑤. После этого стеклоочиститель автоматически сработает несколько раз.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



Если аккумулятор не разряжен, сигнал  всегда может работать, независимо от положения выключателя зажигания.

Когда Вы нажимаете и удерживаете центральную часть рулевого колеса, сигнал звучит. Когда Вы перестанете нажимать, сигнал прекратит работать.

Окна (стеклоподъемники)

Электрические стеклоподъемники

⚠ Предупреждение

- При использовании стеклоподъемников убедитесь, что руки и другие части тела у всех пассажиров не находятся в проеме окна автомобиля.
- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.

Когда выключатель зажигания находится в положении "ON"

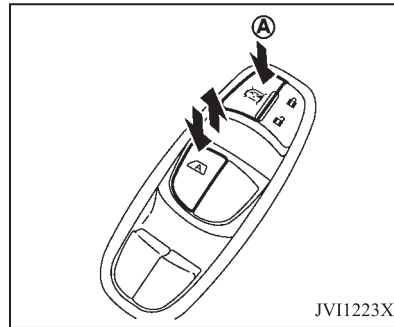
стеклоподъемники работают.

Когда выключатель зажигания переключен с "ON" в другое положение стеклоподъемники еще могут работать приблизительно 30 секунд.

Открытие окон осуществляется нажатием на кнопку стеклоподъемника.

Закрытие окон осуществляется поднятием кнопки стеклоподъемника.

Панель управления стеклоподъемниками на стороне водителя



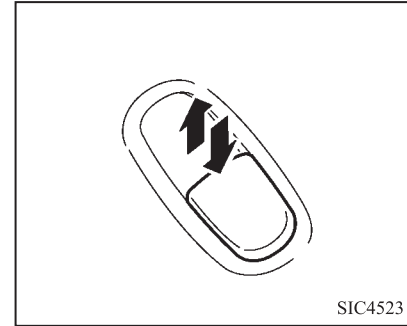
Панель управления на стороне водителя управляет всеми окнами.

Блокировка пассажирских окон

После нажатия кнопки блокировки \odot, A , пассажирские стеклоподъемники не работают.

После повторного нажатия кнопки \odot, A , блокировка пассажирских стеклоподъемников отменяется.

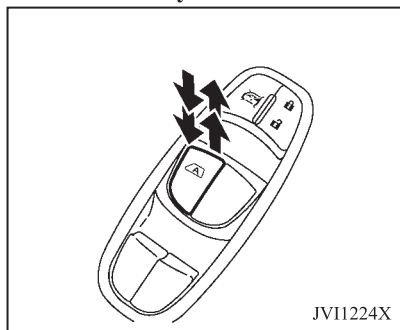
Кнопка стеклоподъемника на стороне пассажира




Кнопки стеклоподъемников рядом с пассажирами управляют соответствующими окнами.

При нажатии кнопки блокировки пассажирских окон на панели управления на стороне водителя, переключатели у пассажиров не работают.

Функция автоматического поднятия и опускания



Кнопка со знаком  на поверхности, имеет функцию автоматического поднятия/опускания.

Данная функция позволяет Вам не нажимать и удерживать или поднимать выключатель постоянно до конца, чтобы полностью открыть и закрыть окна.

Для полного открытия окна, нажмите кнопку стеклоподъемника до второго положения, потом опустите её. Для полного закрытия окна, поднимите кнопку стеклоподъемника до второго положения, потом опустите её.

Окно автоматически начнет опускаться и подниматься.

Для прекращения функции автоматического открытия / закрытия окна, однократно нажмите или поднимите переключатель в обратном направлении.

Автоматическая функция защиты от заземления:

Предупреждение

Автоматическая функция защиты от заземления не сможет обнаружить препятствие на маленьком расстоянии перед закрытием окна. Перед закрытием окна, убедитесь, что руки и другие части тела у всех пассажиров не находятся в проеме окна.

В процессе закрытия, если обнаружено препятствие, автоматическая функция защиты от заземления позволяет окну автоматически остановиться и опуститься.

В зависимости от состояния окружающей среды или условий движения функция может произвольно включиться при ударе или возникновении нагрузки, подоб

ной заеданию.

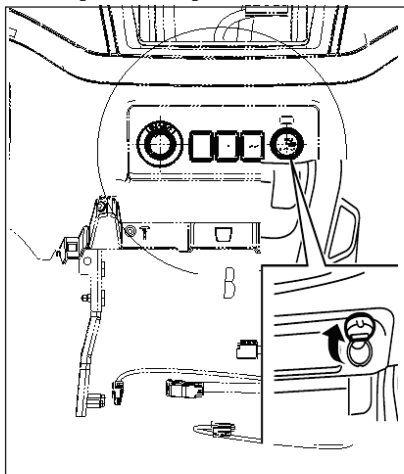
Если окна не закрываются автоматически

Если автоматическая функция стеклоподъемника ненормально работает необходимо провести инициализацию системы по нижеследующей процедуре

1. Запустите двигатель.
2. Закройте дверь.
3. Полностью откройте окно.
4. Поднимите кнопку стеклоподъемника и удерживайте для закрытия окна, после полного закрытия окна, дальше поднимите и удерживайте кнопку стеклоподъемника более 3 секунд.
5. Опустите окно через функцию автоматического поднятия/опускания для определения результата выполненной инициализации.

Если после выполнения вышеуказанной процедуры функция автоматического поднятия/опускания не работает, то приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки автомобиля.

Электрическая розетка питания



Приборная панель (нижняя часть)

Розетка питания предназначена для подачи питания на электрические аксессуары.

При закрытии крышки ящика в подлокотнике, можно вытянуть провод через направляющий паз \circ ,А между ящиком в подлокотнике и крышкой ящика.

⚠ Внимание

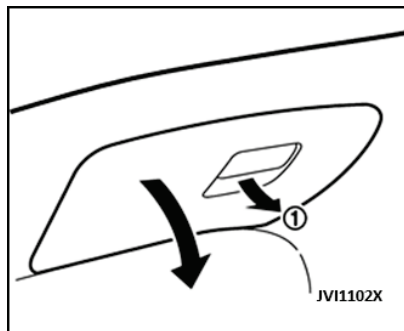
- Не оставляйте питающий провод на приборной панели под воздействием прямых солнечных лучей. Поверхность приборной панели станет горячей и приведет к повреждению питающего провода.
- Не размещайте ёмкость для жидкости около розетки питания. Пролитая жидкость может попасть в розетку и вызвать неисправность.
- При использовании розетки и вилки или после использования они могут быть очень горячими.
- Данная розетка питания спроектирована не для блока прикуривателя.
- Не используйте электрические аксессуары мощностью больше 12В, 120Вт (10А). Не используйте два адаптера (разветвители и т.п.) или электрические аксессуары больше одного.
- При использовании розетки питания, запустите двигатель во избежание разрядки аккумулятора.
- Не используйте розетку питания при включении кондиционера, передних фар или устройства для обогрева заднего стекла (при наличии).
- Вставьте розетку до конца. При плохом контакте, розетка может быть слишком горячей или встроенный предохранитель температуры сработает.
- Перед подключением или отключением розетки, необходимо выключить выключатель питания используемых электрических аксессуаров.
- Если розетка не используется, необходимо закрыть крышку. Не позволяйте воде или любой жидкости попасть на розетку.

Устройство для хранения вещей

⚠ Предупреждение

- При движении внимательно следите за дорогой, не используйте устройства для хранения вещей.
- При движении следите, чтобы крышки устройств для хранения вещей были закрыты, во избежание вреда при происшествии или резком торможении.

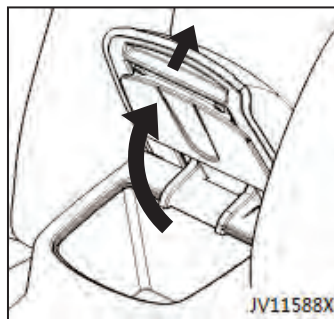
Перчаточный ящик



Для открытия перчаточного ящика потяните ручку ①.

Для закрытия, поднимите крышку до блокировки.

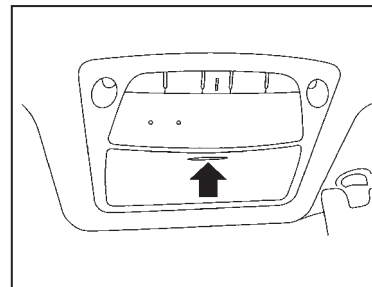
Центральный подлокотник с ящиком



Для открытия крышки центрального подлокотника, просто поднимите её вверх.

Для закрытия, нажмите крышку ящика до прессования.

Футляр для очков (при наличии)



Нажмите и опустите футляр для очков для его открытия. В футляре можно хранить только одну пару очков.

⚠ Предупреждение

При движении необходимо чтобы футляр для очков был закрыт и не попадал в поле зрения водителя.

⚠ Внимание

- Не используйте для хранения никаких других предметов, кроме очков.
- Не оставляйте очки в футляре под воздействием прямых солнечных лучей. Это может повредить очки.

Подстаканник

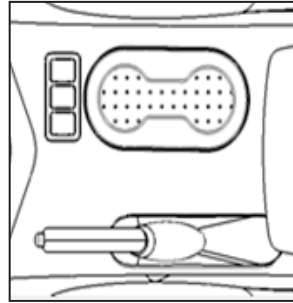
⚠ Предупреждение

Для безопасного вождения автомобиля, водитель не должен снимать стакан или ставить подстаканник во время движения.

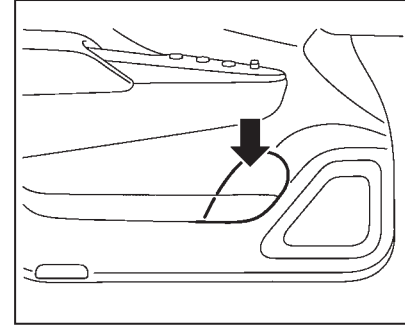
Внимание

- Избегайте резкого ускорения при трогании с места и торможения, особенно при использовании подстаканника во избежание расплескивания жидкости. Если жидкость очень горячая, она может обжечь Вас или пассажира.
- В подстаканнике можно использовать только мягкий стакан. При происшествии, твердый предмет может нанести повреждения и травмы.

Подстаканник центрального подлокотника с ящиком



Мягкий подстаканник

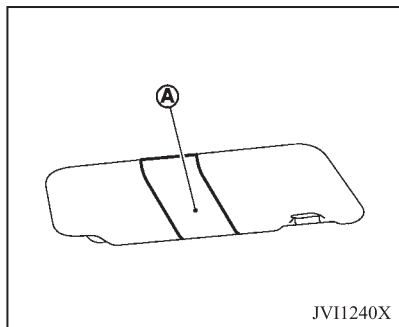


На передней и задней дверях установлены мягкие подстаканники.

⚠ Внимание

- Не размещайте другие предметы в подстаканнике во избежание причинения вреда пассажирам при происшествии или резком торможении
- Не размещайте открытую ёмкость для жидкости в подстаканнике.

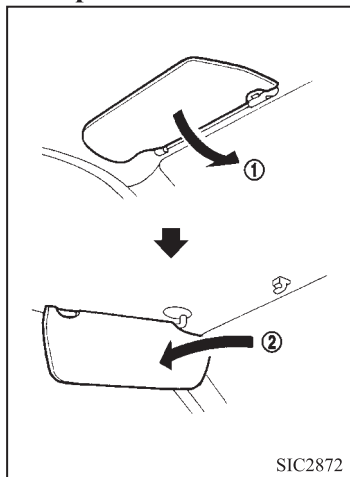
Слот для карточек (при наличии)



JV11240X

Установите карточку в специальный слот **ⓐ**.

Противосолнечный козырек



SIC2872

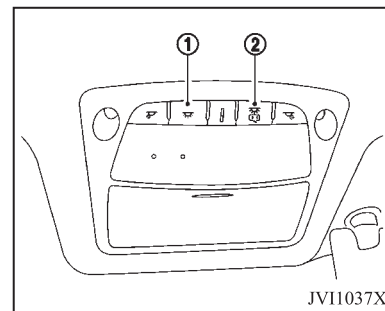
Для защиты от встречного слепящего света опустите вниз противосолнечный козырек **①**.
Для защиты от слепящего света с боковой стороны, снимите с центральной опоры противосолнечный козырек, и поверните в сторону **②**.

Освещение в автомобиле

⚠ Предупреждение

- При покидании салона автомобиля, не забудьте выключите свет.
- Когда двигатель не работает, не используйте долгое время плафон освещения кабины автомобиля, так как это может привести к разрядке аккумулятора.

Переключатель плафона освещения салона автомобиля (при наличии)



JV11037X

Кнопка **①**:

Несмотря на то, в каком состоянии находится дверь автомобиля при нажатии кнопки **①** плафон

освещения кабины автомобиля включится.

Кнопка ②:

При нажатой кнопке ② плафон освещения включается только при открытии двери автомобиля.

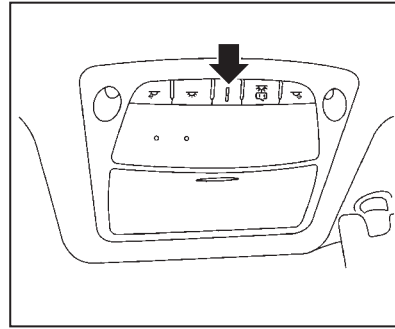
Когда все двери будут закрыты и заблокированы, плафон освещения кабины автомобиля выключится.

Когда все двери закрыты, но не заблокированы, а выключатель зажигания будет переключен с положений "LOCK", "OFF" или "ACC" на положение "ON", плафон освещения кабины автомобиля выключится.

Когда все двери закрыты, но не заблокированы, плафон освещения кабины автомобиля включается на определенное время, потом автоматически выключается.

Когда кнопка ② находится в состоянии нажатия, плафон освещения кабины автомобиля управляется кнопкой ①.

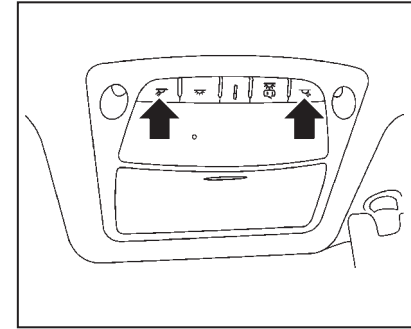
Индикатор на плафоне (при наличии)



Индикатор на плафоне автоматически загорается при включении габаритных огней или передних фар.

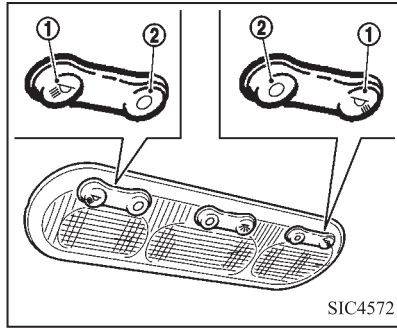
Лампа для чтения

Тип А



Нажмите кнопку для включения лампы для чтения. Повторно нажмите кнопку для выключения лампы для чтения.

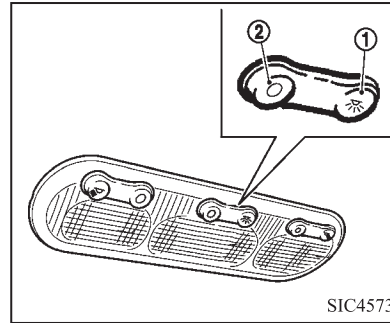
Тип В



Используйте переключатель лампы для чтения для включения или выключения лампы.

- ① "Включено"
- ② "Выключено"

Переключатель лампы для чтения (при наличии)



Лампа для чтения имеет три положения переключения: ①"Включено", ②"Выключено" и центральное положение.

Положение "Включено"


При переключении на положение "Включено"①, лампа для чтения загорится.

Положение "Выключено"

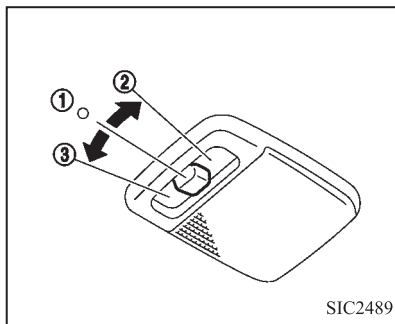
При переключении переключателя на положение "Выключено"②, лампа для чтения не горит в любом случае.

Центральное положение

При переключении в центральное положение, лампа для чтения горит при следующих условиях:

- Выньте ключ с выключателя зажигания.
 - Горит определенное время.
- Когда выключатель зажигания находится в положении "LOCK", нажмите клавишу "Разблокировка"  (Автомобиль, оборудованный системой доступа без ключа) чтобы открыть двери автомобиля.
 - Горит определенное время.
- Открытие одной любой двери.
 - Во время открытия двери автомобиля, постоянно горит. После закрытия двери свет погаснет.

Лампа подсветки салона




Переключатель лампы подсветки салона является трехпозиционным.


Когда переключатель находится в положении "Открыто" ②, лампа подсветки салона горит.

Когда переключатель находится в положении "о" (дверь автомобиля) ①, лампа подсветки салона постоянно горит при открытии двери.

При нижеследующих обстоятельствах, таймер внутреннего освещения будет поддерживать включение лампы подсветки салона на определенное время:

- При закрытии всех дверей автомобиля, вытащите ключ с выключателя зажигания.
- Используя клавишу "Разблокировка"  для открытия дверей автомобиля (Автомобиль, оборудованный системой доступа без ключа)
- Когда ключ не находится в выключателе зажигания, и закрыты все двери.

При нижеследующих обстоятельствах, таймер внутреннего освещения будет отменен:

- Когда выключатель зажигания находится в положении "Выключено", при нажатии на клавишу "Блокировка"  на пульте управления (при наличии)
- Выключатель зажигания повернут в положение "ON".

Когда выключатель находится в положении "Выключено" ③, лампа подсветки салона не горит в любое случае.

Для заметок

3. Подготовка к началу движения

Ключ.....	3-2	Крюк для троса	3-20
Ключ.....	3-2	Руль.....	3-21
Смарт-ключ.....	3-2	Регулировка положения руля	3-21
Механический ключ.....	3-3	Зеркала заднего вида.....	3-21
Дверь автомобиля.....	3-3	Наружное зеркало заднего вида	3-22
Закрытие двери ключом.....	3-4	Аксессуарное зеркало (при наличии).....	3-24
Детский замок на задней двери	3-4	Стояночный тормоз.....	3-24
Закрытие двери кнопкой блокировки в автомобиле.....	3-4		
Закрытие/открытие дверей переключателем на панели управления.....	3-5		
Дистанционная система доступа в салон без ключа.....	3-6		
Капот.....	3-18		
Открытие капота	3-18		
Закрытие капота	3-18		
Лючок топливозаливной горловины бака.....	3-18		
Открытие крышки топливозаливного отверстия... ..	3-19		
Открытие крышки горловины для мочевины.	3-19		
Крышка топливного бака.....	3-19		
Кузов	3-20		
Задний борт.....	3-20		

Ключ

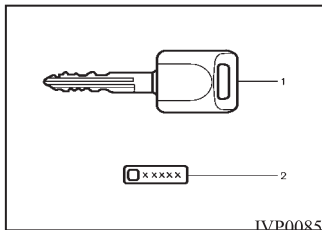
Ваш ключ автомобиля имеет один шильдик, запишите номер ключа, и сохраните шильдик в безопасном месте. Наша компания не записывает номер ключа, поэтому, запоминание места хранения этого шильдика ключа является очень важным.

В случае, утери ключей, и если нет возможности копирования исходного ключа, тогда только нужно использовать номер ключа.

⚠ Предупреждение

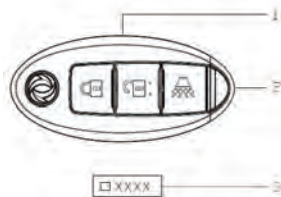
При уходе из автомобиля, не оставляйте ключ в автомобиле.

Ключ (при наличии)



1. Главный ключ
2. Шильдик ключа

Смарт-ключ (при наличии)



1. Смарт-ключ (2 шт.)
2. Механический ключ (внутри смарт-ключа) (2 шт.)
3. Шильдик ключа (1 шт.)

⚠ Предупреждение

Радиоволны, излучаемые смарт-ключом отрицательно влияют на

медицинское электронное оборудование.

Если у Вас есть кардиостимулятор, пожалуйста, проконсультируйтесь с изготовителем медицинского оборудования.

Для одного автомобиля максимально можно зарегистрировать и использовать 2 смарт-ключа. Перед совместным использованием системы смарт-ключа и контроллера доступа в салон без ключа Вашего автомобиля, необходимо предоставить новый ключ на Станцию технического обслуживания DFM для регистрации. При регистрации нового ключа, из-за того, что в процессе регистрации удаляются все ранее сохраненные данные системы смарт-ключа, необходимо предоставить все смарт-ключи Станции технического обслуживания DFM.

⚠ Внимание

- Необходимо всегда забирать с собой смарт-ключ. При уходе из автомобиля, не оставляйте ключ в

автомобиле.

- Необходимо с собой взять смарт-ключ в процессе вождения.

Во избежание повреждений обратите внимание на следующее:

— Смарт-ключ является водонепроницаемым, но влажность и долгое нахождение в воде может повредить смарт-ключ. Если смарт-ключ попал в воду, то необходимо извлечь его и полностью вытереть насухо.

— Запрещается изгибать, ронять, или стучать смарт-ключом по другим предметам.

— Если температура вне автомобиля ниже -10°C , батарея в смарт-ключе не может нормально работать.

— Запрещено на долгое время помещать смарт-ключ в место с температурой больше 60°C

— Запрещено разбирать смарт-ключ.

— Запрещено использовать магнитную опору для ключа.

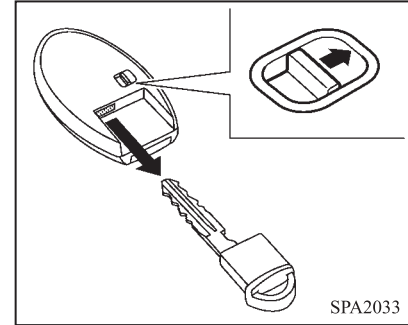
— Запрещено размещать смарт-

ключ около оборудования, образующего магнитное поле. Например: телевизор, звуковое оборудование, персональный компьютер.

— Не допускайте контакта смарт-ключа с обычной или соленой водой и другими жидкостями. Не допускайте стирки его в стиральной машине.

- Если смарт-ключ утерян или похищен, наша компания советует удалить код ID данного смарт-ключа. Для того, чтобы избежать его незаконного использования. Для этого, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Механический ключ



Для извлечения механического ключа, отпустите фиксатор замка на задней стороне смарт-ключа.

Для обратной сборки смарт-ключа, соедините механический ключ и корпус смарт-ключа, вплоть до блокировки.

Дверь автомобиля

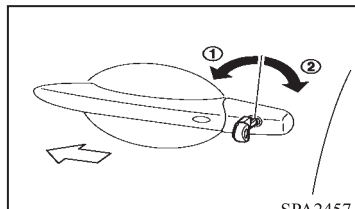
⚠ Предупреждение

- Перед открытием двери, необходимо убедиться, что другой автомобиль не находится на близком расстоянии, чтобы избежать дорожно-транспортного происшествия.

- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во

избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.

Закрывание двери ключом

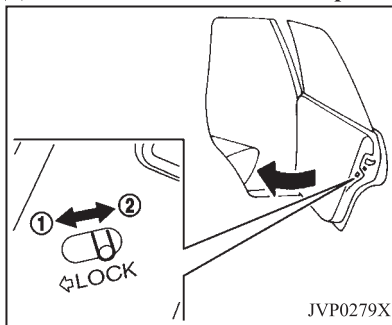


Для закрытия всех дверей вставьте ключ в замок двери автомобиля, и поверните его против часовой стрелки ① как показано на рисунке.

Для открытия всех дверей вставьте ключ в замок двери автомобиля, и поверните ключ ② по часовой стрелке как показано на рисунке.

Если двери были заблокированы пультом дистанционного управления, то при таком способе открытия будет открыта только дверь водителя.

Детский замок на задней двери



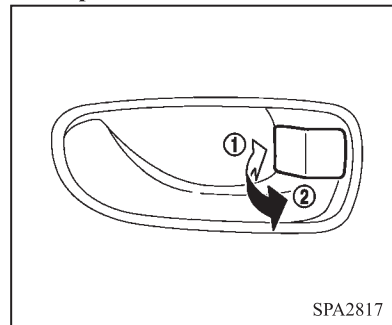
Детский замок на задней двери предназначен для предотвращения случайного открытия задней двери, особенно когда дети сидят в автомобиле.

Когда приводной рычажок находится положении блокировки

①, детский замок на задней двери включен. В это время задние двери открываются только снаружи автомобиля.

Переместите приводной рычажок в положение разблокировки ② для выключения детского замка.

Закрывание двери кнопкой блокировки в автомобиле



⚠ Внимание

Когда вы закрываете двери кнопкой блокировки в автомобиле, убедитесь, что ключ не остался в автомобиле.

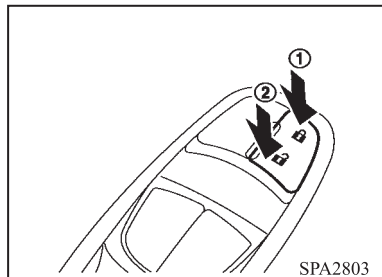
Нажмите внутреннюю кнопку блокировки двери на положение

блокировки ①, закройте дверь, таким образом закройте передние двери.

Нажмите внутреннюю кнопку блокировки двери на положение блокировки ①, закройте дверь, таким образом закройте задние двери.

Нажмите внутреннюю кнопку блокировки до положения деблокировки ②, чтобы открыть двери

Закрытие/открытие дверей переключателем на панели управления



Закрытие/открытие замков всех дверей осуществляется при помощи кнопки блокировки/разблокировки,

находящейся на панели управления со стороны водителя.

Для закрытие замков дверей необходимо нажать на панели управления переключатель дверного замка до положения блокировки ①. Все дверные замки будут закрыты.

⚠ Предупреждение

Когда вы закрываете двери, то обязательно убедитесь, что ключ не остался в автомобиле.

Нажмите переключатель дверного замка до положения ②, чтобы открыть замки дверей.

Дистанционная система доступа в салон без ключа (при наличии)

При помощи пульта дистанционного управления вы можете управлять замками всех дверей. Предельное расстояние дистанционного управления пультом составляет 1 м. Эффективное расстояние зависит от положения вокруг автомобиля.

Максимального можно использовать 5 пультов управления для каждого автомобиля. Если вы купили и хотите использовать дополнительные пульты управления, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

При нижеследующих условиях пульт дистанционного управления не будет действовать:

- Когда расстояние между пультом дистанционного управления и автомобилем больше 1м.
- Когда батарея пульта дистанционного управления разрядилась.
- Когда выключатель зажигания находится в положении АСС или

IG ON.

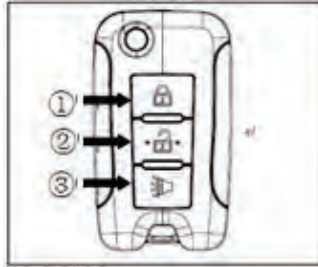
Предупреждение

- Когда вы закрываете двери пультом дистанционного управления, не оставляйте ключ в автомобиле.
- В пульте дистанционного управления есть электрокомпоненты. Никогда допускайте его контакта с обычной или солёной водой и другими жидкостями. Это приведет к его неисправности.
- Не роняйте пульт дистанционного управления.
- Не стучите пультом дистанционного управления по другим предметам
- Не размещайте пульт дистанционного управления в месте, где температура выше 60°C

Если пульт дистанционного управления утерян или украден, наша компания советует удалить код ID данного пульта дистанционного управления. Для того, чтобы


избежать незаконного использования данного пульта дистанционного управления для открытия автомобиля, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для проведения процедуры удаления кода ID.

Пульт дистанционного управления



- ① Кнопка блокировки
- ② Кнопка разблокировки
- ③ Кнопка поиска автомобиля


Закрытие дверей


1. Выньте ключ зажигания.
2. Закройте все двери.
3. Нажмите кнопку "Закреть"  ① на пульте дистанционного управления.
4. Все двери автомобиля будут закрыты.
5. Потяните на себя наружную ручку, убедитесь, что двери закрыты.

Внимание

Когда вы закрыли двери с пульта дистанционного управления, пожалуйста, убедитесь, что двери закрыты, потянув на себя наружную ручку двери.

Открытие дверей

1. Нажмите кнопку "Открыть"  ② на пульте дистанционного управления.
2. Все дверные замки будут разблокированы.

Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки "Открыть" , вы не откроете одну любую дверь, то замки дверей снова заблокируются.

Индикатор заряда

Работа индикатора опасности

Когда закройте или откроете двери, индикатор мигает для подтверждения:

- "Запереть": индикатор опасности 1 раз сверкает.
- "Отпереть": индикатор опасности 2 раза сверкает.

Система смарт-ключа (при наличии)

Предупреждение

- Радиоволны, излучаемые смарт-ключом отрицательно влияют на медицинское электронное оборудование. Пользователь кардиостимулятора перед использованием смарт-ключа должен проконсультироваться с изготовителем медицинского оборудования.
- При нажатии кнопки, смарт-ключ излучает радиоволны. Эти радиоволны могут интерферировать систему навигации и связи самолёта. Управлять смарт-ключом в

самолёте запрещено. Убедитесь, что во время полёта смарт-ключ защищен от случайных нажатий.

При помощи функции дистанционного управления смарт-ключа можно управлять всеми дверьми не доставая ключ из кармана или сумки, а только нажав кнопку приемопередатчика, расположенного на ручке двери. всё. Окружающая среда и / или другие условия (радиопомехи и т.п.) могут влиять на работу смарт-ключа.

Перед использованием смарт-ключа, необходимо ознакомиться с нижеуказанными правилами:

⚠ Внимание

- Необходимо с собой взять смарт-ключ в процессе вождения.
- При уходе из автомобиля, не оставляйте ключ в автомобиле.

На протяжении всего времени смарт-ключ через приём радиоволн поддерживает коммуникацию с автомобилем. Система смарт-ключа отправляет слабые радиоволны. При нижеследующих рабочих

условиях, окружающие условия могут влиять на работу смарт-ключа.

- Когда на рабочем месте есть источник эмиссии сильных электромагнитных волн, например, телевизионная башня, электростанция и радиостанция.
- При использовании беспроводного оборудования, например, телефон, приемопередатчик и гражданская радиостанция.
- Когда смарт-ключ контактирует с металлическим материалом, или покрыт металлическим материалом.
- Когда рядом с ним используется пульт управления радиоволн любого типа.
- Когда смарт-ключ размещен около электрооборудования, например, вблизи персонального компьютера.

При этих условиях, перед использованием функции смарт-ключа, либо исправлять рабочие условия, либо использовать механический ключ.

Срок службы батареи зависит от рабочих условий, но приблизительно составляет 2 года. Если батарея разрядилась, немедленно замените её.

Так как смарт-ключ всё время принимает радиоволны и если он находится вблизи с устройством эмиссии сильных электромагнитных волн, например, сигнал телевизора и компьютера, срок службы батареи будет сокращен.

Из-за того, что руль оснащен электрической блокировкой, когда аккумулятор автомобиля разрядился, питание машины находится на положении "OFF", вы не сможете разблокировать руль. Обратите особое внимание, что запрещено допускать полной разрядки аккумулятора автомобиля. Для одного автомобиля максимально можно зарегистрировать 2 смарт-ключа.

⚠ Внимание

- В смарт-ключе есть электрокомпоненты. Не допускайте контакта с обычной или солёной водой и другими жидкостями. Это приведет к неисправности.
- Не роняйте смарт-ключ.
- Не стучите смарт-ключом по другим предметам.
- Запрещено разбирать смарт-ключ.
- Влажность может повредить смарт-ключ. Если смарт-ключ попал в воду, то немедленно выньте его и полностью вытрите насухо.
- Если температура вне автомобиля ниже -10°C (14°F), батарея в смарт-ключе не может нормально работать.
- Запрещено на долгое время размещать смарт-ключ в месте с температурой больше 60°C .
- Не размещайте смарт-ключ на магнитной опоре для ключа.
- Запрещено размещать смарт-

ключ около оборудования, образующего магнитное поле, например, телевизор, звуковое оборудование, персональный компьютер.

Если смарт-ключ утерян или украден, для того, чтобы избежать незаконного использования данного ключа для открытия автомобиля наша компания советует удалить код ID данного смарт-ключа. Для этого, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Рабочий диапазон смарт-ключа

Использовать функцию смарт-ключа можно, только когда расстояние между смарт-ключом и переключателем спроса ① находится в рабочем диапазоне.

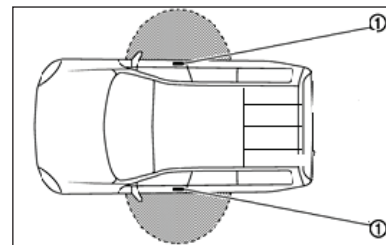
Когда батарея смарт-ключа разрядилась или вы находитесь в месте, где есть сильное электромагнитное излучение, рабочий диапазон смарт-ключа станет меньшим, и смарт-ключ не может нормально работать.

Эффективный рабочий диапазон

находится в пределе 80 см от каждого приемопередатчика. Если смарт-ключ находится слишком близко от стекла двери или дверной ручки, приемопередатчик может не нормально работать.

Когда смарт-ключ находится в рабочем диапазоне, любой человек, даже человек без смарт-ключа может нажать кнопку приемопередатчика для блокировки/разблокировки дверей автомобиля.

Использование смарт-ключа

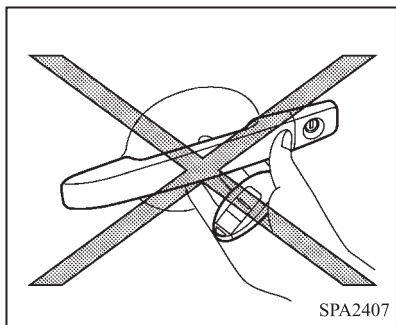


В следующих случаях, приемопередатчик не может работать:

- Когда смарт-ключ находится в

автомобиле

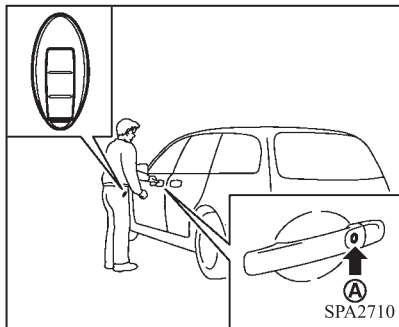
- Когда смарт-ключ не находится в рабочем диапазоне
- Любая дверь автомобиля открыта или плохо закрыта
- Когда батарея смарт-ключа разрядилась
- Когда выключатель зажигания находится в положении "ACC" или "ON"



- Когда смарт-ключ держите в руке, как показано на рисунке, не нажимайте кнопку на дверной ручке. В таком положении система смарт-ключа не может различать, что смарт-ключ находится вне автомобиля.
- После блокировки дверей при

помощи кнопки на дверной ручке, убедитесь, что двери закрыты.

- Убедитесь, что вы взяли с собой смарт-ключ и он не остался в автомобиле.
- Кнопка на дверной ручке работает только после обнаружения системой смарт-ключа.



Когда Вы с собой взяли смарт-ключ, в рабочем диапазоне смарт-ключа нажмите кнопку на дверной ручке (сторона водителя или сторона переднего пассажира) ○,А для блокировки и разблокировки всех дверей.

Когда вы закрываете или

открываете, в подтверждение этого мигает индикатор.

Предупреждение блокировки вне автомобиля:

Система смарт-ключа имеет предупреждение блокировки вне автомобиля во избежание аварийной блокировки смарт-ключа в автомобиле.

В случае, когда смарт-ключ остался в автомобиле, а Вы после выхода из автомобиля хотите закрыть дверь через кнопку на дверной ручке, дверь не будет закрыта, одновременно с этим быстро мигает индикатор безопасности (см. Работа индикатора безопасности) для напоминания, что смарт-ключ остался в автомобиле.

⚠ Внимание

В следующих случаях, функция предупреждения блокировки вне автомобиля может не сработать:

- Когда смарт-ключ находится на верхней стороне приборной панели.
- Когда смарт-ключ находится в перчаточном ящике.
- Когда смарт-ключ находится в

месте для хранения вещей на двери.

- Когда смарт-ключ находится внутри или около металлического материала.

Когда смарт-ключ находится вне автомобиля, но очень близко к нему, то предупреждение блокировки вне автомобиля работает.

Режим разблокировки всех дверей автомобиля:

- Возьмите с собой смарт-ключ.
- Нажмите переключатель спроса на дверной ручке \odot, A .
- Все двери автомобиля будут открыты.

В случае, если при разблокировке двери, дверная ручка отжата, то данная дверь не будет открыта. Отпустите дверную ручку, и тогда сможете открыть дверь. После возврата дверной ручки на исходное место, если дверь не открылась, нажмите повторно кнопку на дверной ручке для разблокировки двери.


Выборочный режим разблокировки двери:

- Возьмите с собой смарт-ключ.
- Нажмите кнопку на дверной ручке \odot, A водителя. Все замки дверей автомобиля будут разблокированы.
- Потяните дверную ручку для открытия двери автомобиля.

Автоматически повторная блокировка:

Когда все двери автомобиля закрыты, при нажатии кнопки на двери, если через 30 секунд нет никакой операции, то все двери автомобиля автоматически снова заперты. Во избежание повторной блокировки надо:

- Открыть любую одну дверь.
- Нажмите выключатель зажигания.

Если в предустановленное время нажать клавишу "Разблокировка"  на смарт-ключе, то при окончании последующего предустановленного времени, все двери автоматически будут закрыты.

Система энергосбережения от аккумулятора

Система экономии электроэнергии аккумулятора будет отключать питание во избежание разрядки аккумулятора при следующих условиях:

- Когда выключатель зажигания находится на положении "АСС", и
- все двери автомобиля закрыты, и
- рычаг переключения передач находится на положении нейтральной передачи.



Предупреждение и звуковое напоминание

Система смарт-ключа оснащена функцией предупреждения от неправильных операций. В случае, когда в автомобиле вы слышите звук (писк), то предупредительное сообщение также появится на дисплее информации об автомобиле.

Внимание

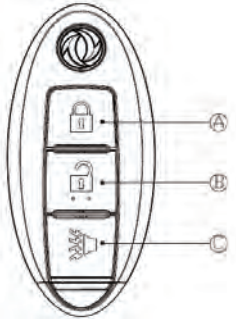
Когда вы услышали такой звук (писк) или появилось предупредительное сообщение, необходимо проверить автомобиль или смарт-ключ.

Руководство по устранению неисправностей

Проявление неисправности		Возможная причина	Необходимые меры
При запуске двигателя после нажатия кнопки запуска/выключателя зажигания	Предупреждение о включении нейтральной передачи при запуске появится на информационном дисплее комбинации приборов	При запуске двигателя рычаг переключения передач не находится в нейтральном положении	Если нужно запустить двигатель, поставьте рычаг переключения передач в нейтральной положении
При запуске двигателя после нажатия кнопки запуска/выключателя зажигания	Предупреждение о нажатии педали сцепления при запуске появится на информационном дисплее комбинации приборов	При запуске двигателя, педаль сцепления не нажата.	Если нужно запустить двигатель, нажмите на педаль сцепления
При нажатии кнопки запуска/выключателя зажигания	Предупреждение о низком заряде батареи ключа появится на информационном дисплее комбинации приборов	Низкий заряд батареи смарт-ключа	Установите новую батарею смарт-ключа
	Предупреждение "Не обнаружен ключ" появилось на информационном дисплее комбинации приборов и зуммер предупреждения в автомобиле срабатывает несколько секунд	Смарт-ключ находится не в автомобиле или батарея смарт-ключа разрядилась.	Возьмите с собой смарт-ключ или замените батарею смарт-ключа
При закрытии двери после выхода из автомобиля	Предупреждение "Не обнаружен ключ" появилось на дисплее, и зуммер предупреждения в автомобиле находится несколько секунд	Выключатель зажигания находится на положении "ACC" или "ON" или смарт-ключ находится вне автомобиля.	Нажмите выключатель зажигания до "Положения OFF"; Возможно, автомобиль уехал без смарт-ключа, своевременно верните смарт-ключ.
При нажатии клавиши "Закрыть"  на смарт-ключе	Поворотники вне автомобиля быстро мигают 3 раза, и зуммер в автомобиле с одинаковой частотой срабатывает 3 раза, все двери автомобиля открыты.	Дверь автомобиля плохо закрыта.	Хорошо закройте дверь
При нажатие кнопки на дверной ручке для блокировки двери	Поворотники вне автомобиля быстро мигают 3 раза, и зуммер в автомобиле с одинаковой частотой срабатывает 3 раза, все двери автомобиля открыты.	Смарт-ключ находится в автомобиле.	Возьмите с собой смарт-ключ.
		Дверь автомобиля плохо закрыта.	Хорошо закройте дверь.
		Нажатие кнопки на дверной ручке осуществляется перед закрытием двери автомобиля.	Нажмите кнопку на дверной ручке после закрытия двери.
Когда положение выключателя зажигания находится на положении "ON"	Индикатор противоугонной системы на комбинации приборов  мигает	Идентификация элементов противоугонной системы не удалась.	Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.
При нажатии кнопки	Предупреждение о неисправности электронной	Положение руля неправильное,	Слегка поверните руль влево и

запуска/выключателя зажигания	блокировки рулевой колонки появится на информационном дисплее комбинации приборов	электронная блокировка рулевой колонки не может блокировать руль.	вправо, электронная блокировка рулевой колонки может блокировать руль, предупредительное сообщение исчезнет.
		Неисправность системы электронной блокировки рулевой колонки.	Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.
При нажатии кнопки запуска/выключателя зажигания	Предупреждение о неисправности системы запуска двигателя без ключа появится на информационном дисплее комбинации приборов	Отказ системы запуска двигателя без ключа	Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM

Использование пульта дистанционного управления



- , А Кнопка "Закрыть"
- , В Кнопка "Открыть"
- , С Кнопка "Поиск автомобиля"

Рабочий диапазон

Рабочее расстояние зависит от положения вокруг автомобиля. Расстояние до 15м от двери автомобиля является эффективным для работы с кнопками блокировки и разблокировки, поиска автомобиля.

В следующих случаях, система

доступа в салон без ключа не срабатывает:

- Когда смарт-ключ не находится в рабочем диапазоне.
- Когда батарея смарт-ключа разрядилась.

См. информацию о замене батареи в разделе "Батарея смарт-ключа"

Закрывание двери

- Переключите выключатель зажигания в положение "OFF".
- Возьмите с собой смарт-ключ.
- Закройте все двери.
- Нажмите кнопку "Заккрыть" на смарт-ключе ○, А.
- Все двери автомобиля будут закрыты.
- Потяните дверную ручку, убедитесь, что двери закрыты

Внимание

- После блокировки двери смарт-ключом, необходимо потянуть дверную ручку и убедиться, что двери закрыты
- При блокировке двери смарт-ключом, не оставляйте ключ в автомобиле.

Открытие двери



- Выключатель зажигания в положении "OFF".
- Возьмите с собой смарт-ключ.
- Нажмите кнопку "Открыть" на смарт-ключе ○, В.
- Все двери автомобиля открыты

Автоматически повторная блокировка:


Когда все двери автомобиля закрыты, при нажатии клавиши "Открыть" ○, В, если через 25 секунд вы не совершите никакой операции, то все двери автомобиля автоматически снова будут закрыты. Если в течение этих 25 секунд, нажмете клавишу "Открыть" ○, В на смарт-ключе, то при окончании последующих 25 секунд, все двери автомобиля автоматически будут снова закрыты. Чтобы избежать этого, надо:

- Открыть любую одну дверь.
- Нажать кнопку запуска/выключатель зажигания

Функция поиска автомобиля через пульт дистанционного управления:

- Выключатель зажигания в положении "OFF".
- Возьмите с собой смарт-ключ.
- Нажмите клавишу "Искать автомобиль"  на смарт-ключе ○, C  удерживайте приблизительно 1 секунду.
- Пульт входит в режим поиска автомобиля. После активирования режима поиска автомобиля, левый и правые поворотники автомобиля мигают 15 секунд, также вы услышите звуковой сигнал (гудок) 3 раза. Вы должны определить положение автомобиля. Если в течение 15 секунд, когда мигают поворотники, повторно нажать клавишу "Искать автомобиль"  на смарт-ключе ○, C , то при окончании последующих 15 секунд срабатывает звуковой сигнал (гудок). Если в течение 15 секунд, пользователь определил положение автомобиля, проведите любую из



нижеследующих операций, чтобы закончить функцию поиска автомобиля.

- Нажмите кнопку "Закрыть"  на смарт-ключе ○, A.
- Нажмите кнопку на дверной ручке.
- Выключатель зажигания в положении "OFF".

Индикация поворотника и зуммера

Когда вы ищите автомобиль, закрываете или открываете его через кнопку на дверной ручке или пульт дистанционного управления, то поворотники мигают и срабатывает зуммер в качестве подтверждения выполняемых операций.

Нижеследующие описания объясняют, как срабатывают поворотники и зуммер при выполнении этих операций.

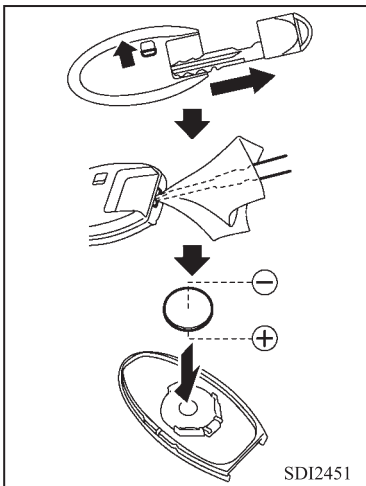
Операция	Блокировка двери	Разблокировка двери
Система смарт-ключа (Используется кнопка на дверной ручке)	Срабатывание поворотника - один раз Срабатывание зуммера - один раз	Срабатывание поворотника - два раза Срабатывание зуммера - два раза
Дистанционная система доступа в салон без ключа (Используются кнопки  или )	Срабатывание поворотника - один раз Срабатывание зуммера - один раз	Срабатывание поворотника - два раза Срабатывание зуммера - два раза

Батарея смарт-ключа

Замена батареи

Внимание

- Будьте осторожны, не допускайте, чтобы дети смогли проглотить батарею и снятые детали.
- Неправильная утилизация использованных батарей может нанести вред окружающей среде. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными законами и правилами.
- При замене батареи не допускайте прилипания грязи или масляных пятен к батарее.
- Неправильная замена литиевой батареи вызывает опасность взрыва. Замените батарею идентичной моделью.
- Не вскрывайте батарею вблизи источников высокой температуры (например, солнечный свет, огонь и т.д.).

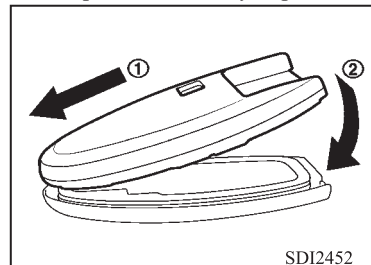


Порядок замены батареи:

- Отпустите пряжку с замком на задней стороне смарт-ключа, и выньте механический ключ.
- Вставьте плоскую отвертку в зазор в угол ключа, поверните так, чтобы верхняя и нижняя часть ключа разделились. Защитите корпус ключа надев мягкую ткань на конец отвертки.
- Замените батареею.
- Тип батареи: CR2025 или

аналогичный продукт

- Не трогайте внутреннюю плату и электронные разъемы, это может вызвать неисправность.
- Убедитесь, что полюс \ominus ,+ направляется к дну коробки.



- Выравнивайте верхнюю и нижнюю части ①, потом нажмите их вместе вплоть до полного соединения ②.
- Проверьте работу кнопок.
- Если Вам нужна помощь при замене, Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

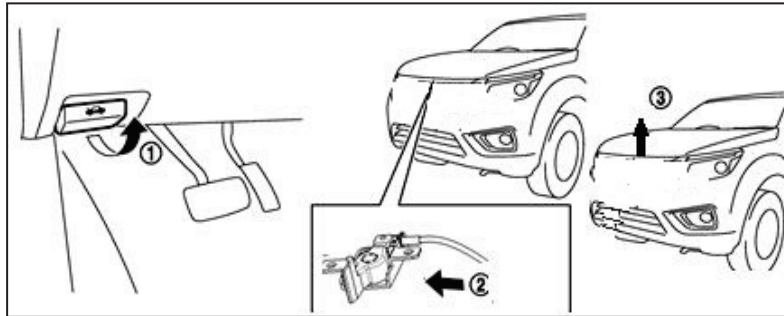
Капот

⚠ Предупреждение

- Перед началом движения необходимо закрыть и заблокировать капот. Раскрытие капота при движении может вызывать происшествие.
- Не открывайте капот при появлении пара или дыма из отсека двигателя во избежание ранения.

Открытие капота

1. Потяните рычаг для разблокировки замка капота ①, расположенный под



приборной панели вплоть до отщелкивания капота.

2. Пальцем подтяните приводной рычаг ②, расположенный между капотом и решёткой.
3. Поднимите капот приблизительно на 30°, далее под действием пневматической опоры капот может автоматически подниматься.

Закрытие капота

- Нажмите вниз на капот до полной блокировки.

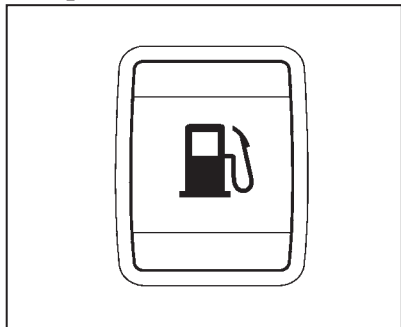
Лючок топливозаливной горловины бака

⚠ Предупреждение

- Топливо при определенных условиях может сгорать и взрываться. При неправильном использовании или работе, Вы можете обгореть или получить сильный вред. При заправке, необходимо выключить двигатель, не курить около автомобиля и не допускать приближения открытого огня или искр к автомобилю.
- Топливо в баке может быть под давлением. Необходимо сначала повернуть крышку топливного бака на пол оборота и дождаться окончания звука "Шипения" во избежание личного вреда из-за разбрызганного топлива. После этого только можно полностью открыть и снять крышку топливного бака.
- Необходимо использовать оригинальную крышку топливного бака в случае замены. Крышка оборудована

- встроенным предохранительным клапаном, который контролирует давление и испарение. Неисправная крышка для топливного бака может вызывать сильную неисправность и скрытую опасность.

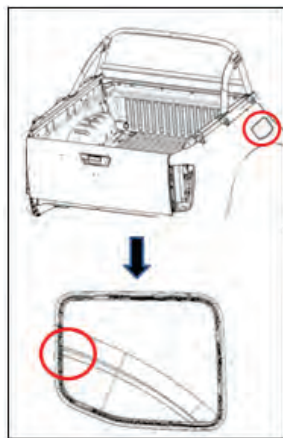
Открытие крышки топливозаливного отверстия



Для открытия нажмите кнопку разблокировки лючка крышки заливного отверстия, расположенной под приборной панелью.

Для закрытия прижмите лючок крышку заливного отверстия до полной блокировки.

Открытие крышки горловины для мочевины

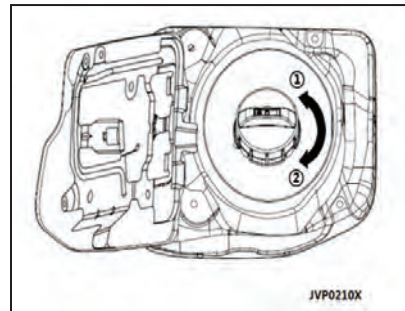


Крышка горловины мочевины находится на правой стороне грузового отсека. Для открытия крышки горловины мочевины, нажмите на положение красной зоны на крышке горловины

мочевины, после получения звука "ЧИК" и опустите крышку горловины мочевины и она отщелкнется.

Для закрытия крышки горловины мочевины, нажмите на положение красной зоны на крышке горловины мочевины, после получения звука "ЧИК" и опустите крышку горловины мочевины и она заблокируется.

Крышка топливного бака



Крышка заливного отверстия является храповым механизмом. Снимите крышку, повернув её против часовой стрелки ①. После заправки, закрутите крышку по часовой стрелке ② вплоть до

получения звука двух щелчков храпового механизма.

⚠ Внимание

В случае, если топливо попало на кузов автомобиля, обязательно промойте это место водой во избежание повреждения лакокрасочного покрытия.

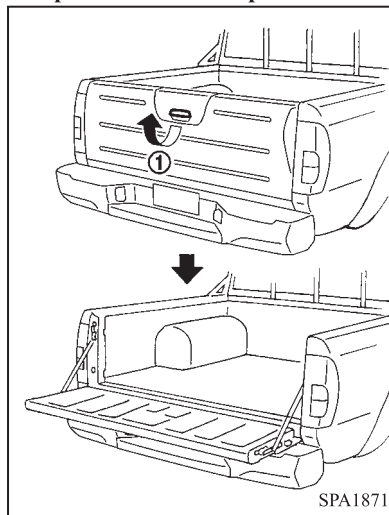
Кузов

⚠ Предупреждение

- При движении автомобиля, никому не разрешается сидеть в грузовом отсеке. Резкое торможение или остановка может привести к серьезным травмам.
- Не управляйте автомобилем с опущенным (открытым) задним бортом.
- Стяжкой или тросом безопасно закрепите груз во избежание его перемещения. Не закреплённый груз может причинить вред.

Задний борт

Открытие заднего борта



Для открытия заднего борта, нужно потянуть ручку ①, опустите задний борт. Подкладные полосы с обеих сторон помогают сохранить состояние открытия заднего борта.

- Вес груза должен равномерно распределяться между передней и задней осями.
- Весь груз должен быть

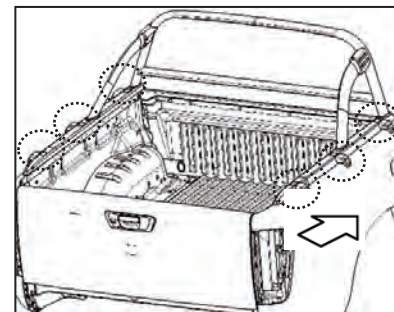
обязательно закреплен.

безопасно

Закрытие заднего борта

При закрытии заднего борта, убедитесь, что фиксирующий штифт безопасно и полностью заблокирован.

Крюк для троса



Для дополнительной защиты кабины, на кузове установлен защитный каркас, а на внешней стороне установлены шесть внешних крюков, которые предназначены для закрепления груза.

- Вес груза должен равномерно распределяться на передней и

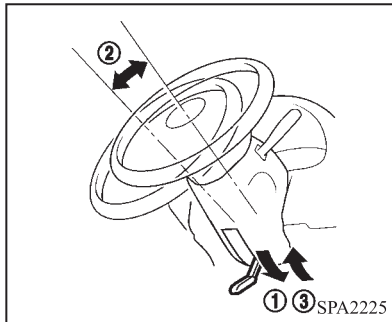
- задней осях.
- Весь груз должен быть безопасно закреплен во избежание перемещения груза.

Руль

Регулировка положения руля

⚠ Предупреждение

Не выполняйте регулировку руля во время движения.



Потяните вниз рычаг блокировки рулевого колеса ①, отрегулируйте по высоте ② до необходимого положения.

Обратно установите рычаг

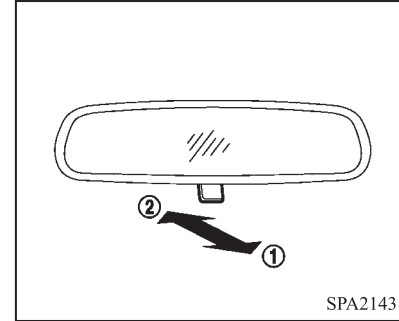
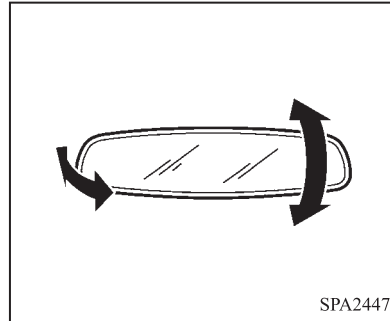
блокировки ③ для фиксации.

Зеркало заднего вида

⚠ Предупреждение

Перед началом движения отрегулируйте положения всех зеркал заднего вида. Не регулируйте положение зеркала заднего вида во время движения.

Зеркало заднего вида в автомобиле. Зажмите зеркало заднего вида и отрегулируйте его угол до необходимого положения как показано на рисунке.



При движении ночью, если свет сзади идущего автомобиля вас ослепляет, потяните вниз регулировочный рычаг ①.

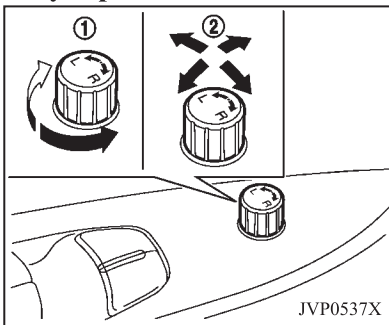
При движении в дневное время суток, обратно нажмите регулировочный рычаг ② для получения хорошей видимости.

Наружное зеркало заднего вида

⚠ Предупреждение

- Не трогайте наружное зеркало заднего вида при его движении. В противном случае можно поранить пальцы или повредить зеркало заднего вида.
- Не управляйте автомобилем при сложенных наружного зеркала заднего вида. Это может вызвать дорожно-транспортное происшествие из-за ухудшения видимости.
- Изображения (расстояния) которые вы видите через наружное зеркало заднего вида ближе действительного расстояния (при наличии).
- Размер и расстояние изображения в наружном зеркале заднего вида не являются действительными.

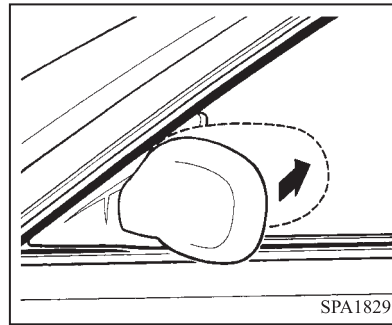
Регулирование



Когда выключатель замка зажигания находится в положении "ACC" или "ON", функция дистанционного управления наружного зеркала заднего вида работает.

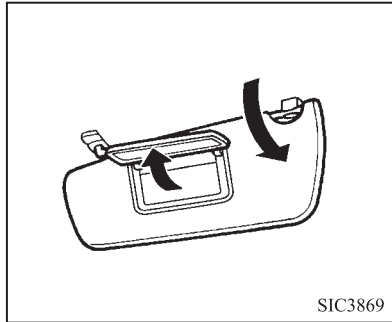
1. Поверните выключатель для выбора левого зеркала заднего вида (L) или правого зеркала заднего вида (R) ①.
2. Перемещайте выключатель для регулирования каждого зеркала заднего вида до необходимого положения ②.

Складывание



По направлению к стеклу двери нажмите на наружное зеркало заднего вида для его складывания.

Аксессуарное зеркало (при наличии)

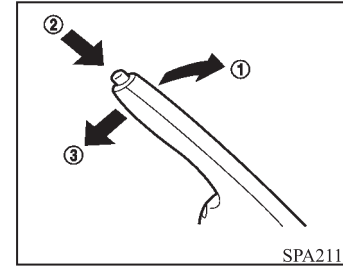


Для использования переднего аксессуарного зеркала, опустите солнцезащитный козырек и откройте крышку аксессуарного зеркала.

Стояночный тормоз

⚠ Предупреждение

- Не включайте стояночный тормоз при движении автомобиля. Иначе тормоз из-за перегрева не сможет сработать, и это приведет к аварии.
- Не заменяйте стояночный тормоз рычагом переключения передач. При парковке, убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.



Для включения стояночного тормоза, потяните вверх рычаг стояночного тормоза ①.

Для выключения стояночного тормоза, нажмите и держите педаль ножного тормоза. Приподнимите рычаг стояночного тормоза, нажмите кнопку ②, потому полностью вниз опустите рычаг стояночного тормоза ③.

Перед началом движения убедитесь, что предупреждающий световой сигнал стояночного тормоза погас.

Для заметок

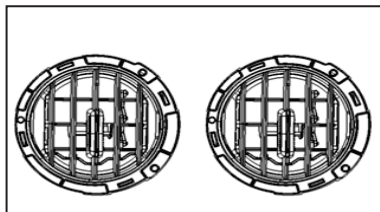
4. Система отопления и кондиционирования. Аудиосистема

Вентиляционное отверстие.....	4-2
Центральное вентиляционное отверстие	4-2
Боковое вентиляционное отверстие.....	4-2
Отопитель и кондиционер.....	4-2
Подсказки к управлению (модель с климат-контролем).....	4-3
Кондиционер (при наличии).....	4-3
Климат-контроль	4-7
Проверка и ремонт кондиционера	4-11
Аудиосистема.....	4-12
Меры предосторожности работы с аудиосистемой	4-12
Антенна	4-16
Радиоприёмник FM-AM с USB-портом	4-17
USB-порт (последовательный интерфейс передачи данных).....	4-21
Мультимедиа 7 дюймов	4-22
Мультимедиа 9 дюймов	4-23

Вентиляционное отверстие

Центральное

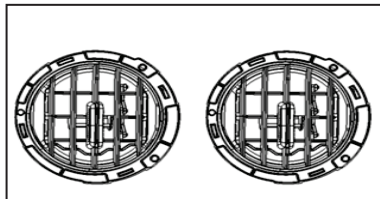
вентиляционное отверстие



Перемещайте рычаг на середине вентиляционного отверстия (наверх/вниз, налево/направо), тем самым регулируйте направление подачи воздуха воздуховыпускного отверстия до необходимого положения.

Боковое

вентиляционное



Открыть, закрыть или вращать для регулирования направлению подачи воздуха вентиляционного отверстия.

Отопитель и кондиционер

⚠ Предупреждение

- Отопитель и кондиционер работают только при заведенном двигателе.

- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.

- Не используйте режим внутренней циркуляции долгое время, так как это может вызывать запотевание стекол.

- Во время движения

автомобиля не регулируйте отопитель или кондиционер.

- Система кондиционирования каждый месяц должна работать минимум 10 минут. Это способствует предотвращению повреждения системы кондиционирования из-за отсутствия смазывания.

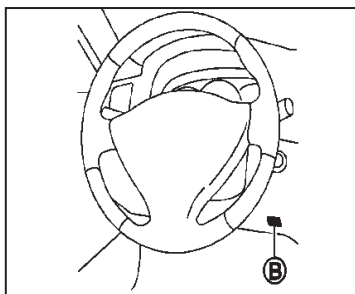
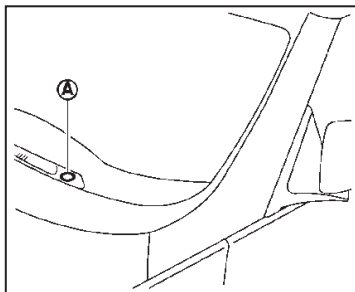
Отопитель и кондиционер работают только при заведенном двигателе. Если двигатель выключен, а выключатель зажигания находится на положении "ON", вентилятор отопителя может работать.

Внимание:

- Посторонние запахи внутри и снаружи автомобиля будут накапливаться в кондиционере. Посторонние запахи могут через вентиляционное отверстие попадать в салон автомобиля.

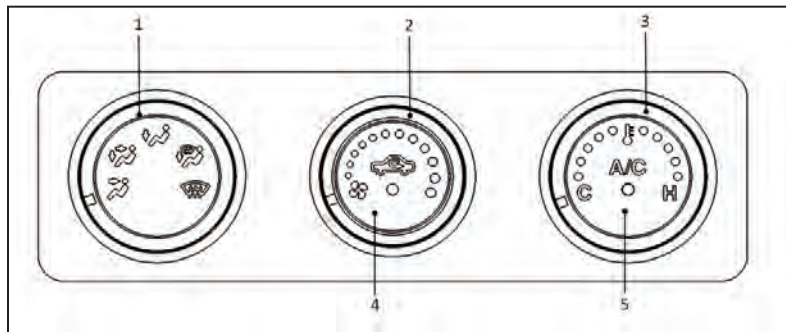
- При парковке, выключите режим внутренней циркуляции, чтобы свежий воздух поступал в салон автомобиля. Это способствует уменьшению посторонних запахов в автомобиле.

Подсказки к управлению (модель с климат-контролем)



Датчик А и датчик В на приборной панели способствуют поддержанию постоянной температуры в автомобиле. Не закрывайте их никакими предметами.

Кондиционер (при наличии)



1. Регулятор направления воздушного потока
2. Регулятор скорости "☼" числа оборотов вентилятора
3. Регулятор температуры
4. Кнопка "↻" внутренней циркуляции
5. Кнопка "A/C" (кондиционер)

Управление

Включение / выключение системы

Для включения системы, поверните регулятор числа оборотов вентилятора ☼ " из положения "☼". Для выключения, поверните регулятор против часовой стрелки до положения "☼"

Направление потока воздуха **Регулятор направления** **воздушного потока**

Данный регулятор предназначен для выбора режима подачи воздуха.



—Воздушный поток выходит из центрального и боковых отверстий для выпуска воздуха.



—Воздушный поток выходит из центрального, боковых и нижних отверстий для выпуска воздуха.



—Воздушный поток в основном выходит из нижних отверстий, немного выходит из боковых отверстий.



—Воздушный поток выходит из устройства для обдува стекла и нижних отверстий, немного выходит из боковых отверстий.



—Воздушный поток в основном выходит из отверстия устройства для обдува стекла, немного выходит из боковых отверстий.

Регулятор скорости вентилятора

- Поверните по часовой стрелке для увеличения объёма воздуха,

против часовой стрелки поверните для уменьшения объёма воздуха.

- Всего 7 скоростей регулятора оборотов вентилятора

Регулятор температуры


Поверните регулятор для установки требуемой температуры.

- По часовой стрелке поверните для повышения температуры, против часовой стрелки поверните для понижения температуры.

- При вращении до положения С, индикатор А/С загорится.


- При вращении до положения Н, если индикатор А/С горел раньше, то он погаснет.

Режим внутренней циркуляции кондиционера

Нажмите кнопку внутренней вентиляции кондиционера " " загорится индикатора, и воздух начнет циркуляцию внутри салона автомобиля.


- Не используйте режим внутренней циркуляции долгое время, так как это может вызывать запотевание стекол.

Режим внешней циркуляции кондиционера


Нажмите кнопку " " внутренней циркуляции кондиционера до погашения индикатора, и забор свежего воздуха будет осуществляться снаружи автомобиля.

Работа с "А/С" (охлаждение кондиционера)


Данный режим подает холодный воздух в центральное и боковое вентиляционное отверстия


1. Поверните регулятор " " вентилятора до необходимого положения.

2. Нажмите кнопку "А/С", индикатор А/С загорится.



3. Поверните регулятор направления воздушного потока до положения " ".

4. Поверните регулятор температуры до левого или центрального необходимого положения.

5. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха " ", чтобы


индикатор погас. Должен быть включена внешняя циркуляция кондиционера. Поверните регулятор воздушного потока до положения "".


- В жаркой и влажной среде из вентиляционного отверстия выходит туман, который вызван быстрым охлаждением воздуха. Это нормальное явление, а не следствие неисправности.

- При высокой температуре вне автомобиля, если нужно быстрое охлаждение, нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "". (Индикатор будет гореть.) При обычном охлаждении, необходимо восстановить внутреннюю циркуляцию воздуха "" до положения внешней циркуляции.


Работа с отопителем

Данный режим подает горячий воздушный поток в нижнее воздуховыпускное отверстие.

1. Поверните регулятор " "вентилятора до необходимого положения.


2. Поверните регулятор воздушного потока до положения "".


3. Вращайте регулятор температуры до положения между центральным положением и положением нагрева Н (правая сторона).

4. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "", чтобы индикатор погас. Будет включен режим внешней циркуляции кондиционера.


Вентиляция (осушение)

Данный режим подает свежий воздух вне автомобиля на центральное воздуховыпускное отверстие и боковое воздуховыпускное отверстие.

1. Поверните регулятор " "вентилятора до необходимого положения.

2. Поверните регулятор направления воздушного потока до положения "".


3. Поверните регулятор температуры до необходимого положения.


4. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "", чтобы индикатор погас. Будет включен режим внешней циркуляции кондиционера..

- Если нужно проводить осушение, нажмите кнопку "А/С", индикатор загорится.


Обогрев стекла:


Данный режим подает воздух на воздуховыпускное отверстие устройства для обдува стекла, чтобы обогревать окна автомобиля.

1. Поверните регулятор " "вентилятора до необходимого положения.

2. Поверните регулятор направления воздушного потока до положения "".





3. Установите между центральным положением и положением нагрева Н (правая сторона) регулятор температуры до необходимого положения.



4. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "", чтобы индикатор погас.

- Для быстрого обогрева лобового стекла, поверните регулятор температуры до положения самой высокой температуры, и поверните регулятор числа оборотов вентилятора "  " до максимального положения.

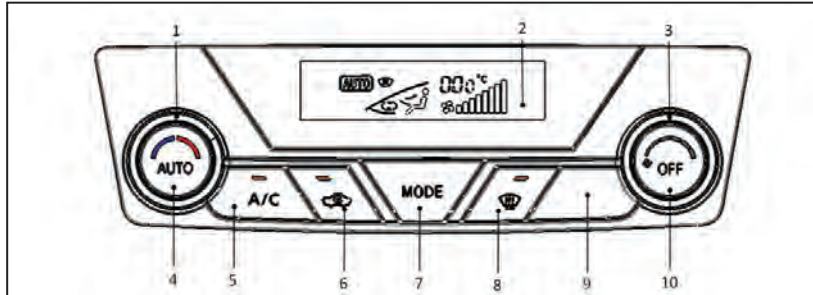
Предотвращение запотевания (удаление влаги)

Данный режим обогревает внутри автомобиля и устраняет запотевание окна.

1. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "  ", чтобы индикатор погас. Будет включена внешняя циркуляция кондиционера.
2. Поверните регулятор направления воздушного потока до положения "  " или "  ".
или "  ".
3. Поверните регулятор температуры до необходимого положения.
4. Поверните регулятор числа оборотов вентилятора до необходимого положения.

- Для быстрого обогрева лобового стекла, поверните регулятор температуры до положения самой высокой температуры, и поверните регулятор направления воздушного потока до положения "  ", поверните регулятор числа оборотов вентилятора "  " до максимального положения, одновременно нажмите кнопку А/С.

Климат-контроль (при наличии)



1. Регулятор температуры
2. Дисплей
3. Регулятор "⌘" числа оборотов вентилятора
4. Кнопка "AUTO" (автоматический)
5. Кнопка "A/C" (кондиционер)
6. Кнопка "🚗" режим внутренней циркуляции кондиционера
7. Кнопка "MODE" (режим)
8. Кнопка переднего устройства для обдува стекла "🚗" "
9. Заглушкой (нельзя нажать)
10. Кнопка "OFF" (выключение)

Информация на дисплее

При нажатии любой кнопки или повороте регулятора (кроме OFF) на дисплее будет показана

соответствующая информация, при нажатии кнопки OFF можно выключить дисплей.

Регулятор температуры

Поверните регулятор температуры для установки необходимой температуры.

- Поверните по часовой стрелке для повышения температуры и против часовой стрелки поверните для понижения температуры. Данный регулятор может вращаться без ограничения (нет крайнего положения), а при достижении максимальной или минимальной температуры, он может дальше вращаться, но настроенная температура не меняется.
- Отображаемый диапазон температуры 18~32, единица измерения °C, из них 18°C показывает как Lo, 32°C показывает Hi.

Регулятор скорости вентилятора

Повернув регулятор скорости вентилятора "⌘", установите




необходимую скорость, чтобы регулировать количество подачи воздуха кондиционера.

- Поверните по часовой стрелке для увеличения скорости и против часовой стрелки для уменьшения. Данный регулятор может вращаться без ограничения, но при достижении максимальной или минимальной скорости, если продолжить дальнейшее вращение, то значение числа оборотов вентилятора не изменится.
- Всего 7 скоростей вентилятора

Автоматический режим (AUTO)

Режим AUTO - система будет автоматически поддерживать установленную температуру, режим подачи воздуха и скорость вентилятора, после ручной настройки необходимой температуры. Для включения нажмите кнопку "AUTO".

- Если нужно выключить, нажмите кнопку "OFF".

- Повернув регулятор "  ", скорости вентилятора система будет выходить из режима автоматического управления.
- Не будет автоматически переключать режим обдув ног и обдув ветрового стекла "  " и обдув ветрового стекла "  ".
 - Режим AUTO имеет функции "Обдув для защиты от жары", "Обдув для защиты от замерзания".
 - Обдув для защиты от жары:
Условия запуска: при первом запуске автомобиля, климат-контроль стоит в режиме AUTO, индикатор A/C горит, температура испарителя $\geq 35^{\circ}\text{C}$, настроенная температура ниже температуры в автомобиле более 3°C .
Процесс выполнения: исполнение функции обдува для защиты от жары, скорость вентилятора на 1 передаче, через 9 секунд автоматически

включается.

Отмена: A/C выключается или регулирует объём воздуха. (После отмены вплоть до выключения зажигания, все является состоянием отмены)

- Защита от обдува холодного воздуха на человек:
Условия запуска: при первом запуске автомобиля, климат-контроль стоит в режиме AUTO, температура охлаждающей жидкости двигателя ниже 56°C , настроенная температура выше температуры в автомобиле более 3°C .

Процесс выполнения: исполнение функции обдува для защиты от замерзания, скорость вентилятора на 1 передаче, режим подачи воздуха является режимом защиты от обмерзания, но не может исполнять функцию защиты от обмерзания, индикатор защиты от обмерзания не горит.


Отмена: нажмите любую

кнопку на панели для отмены; если температура охлаждающей жидкости не выше 56°C, то через 5мин, автоматически отменит. (После отмены вплоть до выключения зажигания автомобиля, все является состоянием отмены)

Для гарантии качества воздуха в салоне автомобиля, система климат-контроля автоматически переключается в следующем порядке: внутренняя циркуляция 20 минут - внешняя циркуляция 30 секунд - внутренняя циркуляция 20 минут - внешняя циркуляция 30 секунд. Если нужно отменить данную функцию, можно вручную регулировать внутреннюю и внешнюю циркуляцию до нужного состояния, то есть не будет автоматически переключаться внутренняя и внешняя циркуляция; для восстановления данной функции, повторно нажмите на Auto.


Режим внутренней циркуляции

Нажмите кнопку внутренней

вентиляции "", чтоб загорелся индикатор, и воздух начал циркулировать в салоне автомобиля.

- Не используйте режим внутренней циркуляции долгое время, так как это может вызывать запотевание стекол.

Режим внешней циркуляции

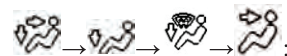
Нажмите кнопку "" внутренней циркуляции кондиционера до погашения индикатора, и свежий воздух будет подаваться снаружи автомобиля.


- После нажатия кнопки OFF или после погашения автомобиля, кондиционер автоматически входит в режим внешней циркуляции, чтобы гарантии качества воздуха в автомобиле.


Регулятор направления воздушного потока


Поочередно нажимайте кнопку "MODE" (режим), режим воздушного потока циклически


будет переключаться между  →



—Воздушный поток выходит из центрального и боковых вентиляционных отверстий.

—Воздушный поток выходит из центрального и боковых и нижних вентиляционных отверстий.

—Воздушный поток в основном выходит из нижних отверстий, немного выходит из боковых отверстий.

—Воздушный поток выходит из устройства для обдува стекла и нижних отверстий, немного выходит из боковых отверстий.

Работа с "A/C" (охлаждение кондиционера)

Данный режим подает холодный воздух на центральное и боковое вентиляционные отверстия.

- Нажмите кнопку "A/C", индикатор A/C загорится.
- Нажмите "MODE" (режим) до появления индикации на дисплее



Поверните регулятор температуры до необходимого положения.

Поверните регулятор скорости "☼" "вентилятора до необходимого положения.

Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "↻", чтобы индикатор погас. Будет включен режим внешней циркуляции.

- В жаркой и влажной среде из вентиляционного отверстия выходит туман, это вызвано быстрым охлаждением воздуха. Это нормальное явление, а не следствие неисправности.
- При высокой температуре вне автомобиля, если нужно быстрое охлаждение, нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "↻". (Индикатор должен загореться) Для охлаждения в обычном режиме, необходимо восстановить циркуляцию воздуха "↻" до положения внешней

циркуляции.

Обогрев (А/С выключен)

1. Нажмите "MODE" (режим) до показания на дисплее "☼".
 2. Вращайте регулятор температуры до положения между центральным положением и положением нагрева (правая сторона).
 3. Поверните регулятор скорости "☼" "вентилятора до необходимого положения.
 4. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "↻", чтобы индикатор погас. Будет включен режим внешней циркуляции.
- Если А/С включен (индикатор горит), нажмите кнопку "А/С" для выключения А/С.

Вентиляция (осушение)

Данный режим подает свежий воздух вне автомобиля на центральное и боковое вентиляционное отверстие.

1. Поверните регулятор скорости "☼" "вентилятора до необходимого положения.

2. Поверните регулятор направления воздушного потока до положения "☼".
 3. Поверните регулятор температуры до необходимого положения.
 4. Нажмите кнопку внутренней циркуляции воздуха "↻", чтобы индикатор погас. Будет включен режим внешней циркуляции.
- Если нужно проводить осушение, нажмите кнопку "А/С" (индикатор горит).

Обогрев стекла / (удаление влаги) устранение запотевания

1. Нажмите кнопку "☼". (Индикатор "☼" будет гореть.)
 2. В это время воздух будет подаваться на переднее лобовое стекло, стекла левой и правой двери.
- При нажатии кнопки "☼",

кондиционер будет

- автоматически включаться, включите внешнюю циркуляцию A/C, скорость вентилятора будет максимальной (можно вручную регулировать скорость вентилятора "⊞"), измерит наружную температуру и проводит обогрев лобового стекла. Для поддержания наилучших характеристик защиты от запотевания.
- При включении режима защиты от запотевания на переднем лобовом стекле (индикатор "⊞ горит"), не устанавливайте слишком низкую температуру, иначе это может вызвать запотевание на переднем лобовом стекле.
- Повторно нажмите "⊞", чтобы выйти из этого режима.

Выключение системы

Для выключения системы отопителя и кондиционера, нажмите

кнопку "OFF".

Проверка и ремонт кондиционера

⚠ Предупреждение

В системе кондиционера хладагент находится под высоким давлением. Проверка и ремонт любого оборудования для кондиционирования воздуха осуществляются техником по обслуживанию и ремонту со специальным оборудованием и необходимым опытом.

В системе кондиционера Вашего автомобиля добавлен экологически чистый хладагент.

Такой вид хладагента не будет повреждать озоновый слой Земли. Однако он все еще слабо влияет на глобальное потепление.

При ремонте кондиционера автомобиля, используйте специальное заправочное оборудование и смазку. Использование неправильного

хладагента или смазки приводит к сильному повреждению системы кондиционера.

Станция технического обслуживания DFM может проводить проверку и ремонт Вашей системы кондиционера.

Фильтр кондиционера

В системе кондиционера установлен фильтр кондиционера для сбора и фильтрации пыли. Для обеспечения эффективного нагрева, устранения запотевания и хорошей вентиляции, заменяйте фильтр согласно регламента технического обслуживания. Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для выполнения работ замене фильтра.

Если количество поступающего воздуха заметно понижается, или при работе с отопителем или кондиционером происходит запотевание окон, замените фильтр.

Аудиосистема

Меры предосторожности работы с аудиосистемой

Предупреждение

Для обеспечения безопасности движения, не выполняйте регулировки аудиосистемы во время движения.

Радиоприёмник

- Интенсивность сигнала радиостанции, расстояние передачи радиоволны, здание, мост, горы и другие внешние факторы могут влиять на радиоприём. Нестабильность качества приема сигнала обычно образуется из-за этих внешних факторов.
- Использование мобильного телефона в автомобиле или около автомобиля влияет на качество приема радиоприемника.

USB-порт (последовательный интерфейс передачи данных)

Предупреждение

Не соединяйте, отключите или управляйте оборудование USB в процессе вождения. Это может отвлечь внимание и вызвать потерю контроля над автомобилем, что в свою очередь может привести к аварии.

Внимание

- Не вставляйте принудительно оборудование USB (флеш-накопитель) в USB-порт. Некорректная установка может повредить USB-порт. Убедитесь, что оборудование правильно соединено с USB-портом.
 - При извлечении оборудования USB из порта, не хватайте резко крышку USB-порта (при наличии). Это может повредить порт и крышку порта.
 - Не размещайте кабель USB на месте, где по неосторожности его можно выдернуть. Резкое извлечение кабеля может повредить порт.
- Автомобиль не укомплектован оборудованием USB. Оно приобретается отдельно.

Данная система не должна использоваться для форматирования оборудования USB. Для правильного форматирования USB, используйте персональный компьютер.

В некоторых странах и регионах, из-за ограничения закона, не допускается передача изображения через оборудование USB во время движения. Допускается воспроизведение только звука.

Данная Система поддерживает большинство запоминающих устройств

USB и жестких дисков USB. В настоящее время ещё существует USB устройства, которые система может не поддерживать.

- Разделенное USB устройство может работать некорректно.

Общие меры предосторожности при использовании USB

См. правильное использование и техническое оборудование соответствующего оборудования в Инструкции по применению, предоставленной изготовителем оборудования.

Запоминающее устройство USB для MP3 и WMA

Термин:

- MP3—MP3 это сокращённое название Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 - это наиболее широко известный формат сжатых цифровых аудиофайлов. Качество звука в этом формате "близко к CD", но размер составляет лишь часть от размера обычных аудиофайлов. MP3 конвертируется из трека CD, размер файла составляет примерно одну десятую от оригинала (дискретизация: 44,1кГц, скорость передачи: 128 кбит / с), и почти не заметная потеря качества звука. При сжатии MP3 убрали излишнюю и независимую часть звукового сигнала, которые не могут быть услышаны человеческим ухом.
- WMA—Windows Media Audio (WMA)* - это сжатый аудиоформат, выдвинутый компанией «Майкрософт», и одинаково знаменит с форматом MP3. Коэффициент сжатия файла режима кодирования WMA выше MP3, по сравнению с одинаковым качеством звука MP3, в одинаковом пространстве памяти, WMA может хранить больше цифровой

аудиоинформации.

Определённые права интеллектуальной собственности данного продукта защищены Microsoft и третьим лицом. Без разрешения Microsoft или ее уполномоченных дочерних компаний и третьих лиц запрещено использовать или продавать аналогичные технологические продукты данного продукта.

- Битрейт - обозначает количество битов, передаваемых в секунду для цифровых музыкальных файлов. Размер и качества сжатых цифровых аудиофайлов зависит от использованного битрейта при кодировании файла.
- Частота дискретизации - частота дискретизации является скоростью, с которой аналоговые сигналы преобразуются в цифровые (A/D-преобразование) в секунду.
- Мульти-сегмент - это метод записи данных на носитель. Однократная запись данных на носитель называется одним сеансом, а многократная запись - мульти-сегментом.
- Тег ID3/WMA - является частью кодировки файла ID3 или WMA, включает в себя информацию о

цифровом музыкальном файле, например, название песни, исполнителя, название альбома, битрейт кодирования, длительность трека. Информация тега ID3 отражается в строке альбома/певца/трека на дисплее.

*Windows® и Windows Media® является зарегистрированной торговой маркой и/ или маркой компании «Майкрософт» в Америки и / или других странах.

Порядок воспроизведения:

Название папки файлов MP3/WMA не отражается на дисплее.

Порядок воспроизведения решается порядком, в котором программное обеспечение компилирует файлы, поэтому файлы не могут воспроизводиться в требуемом порядке.

Описание

Поддерживаемое оборудование		USB 2.0			
Поддерживаемая файловая система		FAT32			
Поддерживаемая версия*1	MP3	Версия	MPEG-1 (ISO/IEC 111723)	MPEG-2 (ISO/IEC 13818-3)	MPEG-2.5
		Частота дискретизации	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz	16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz	8 kHz, 11.025 kHz, 12 kHz
		Битрейт	32 kbps - 320 kbps	8 kbps - 160 kbps	8 kbps - 160 kbps
		Размер рамы	119	109,4	118
	WMA*2	Версия	Декодер WMA v9.1		
		Частота дискретизации	8 kHz - 48 kHz		
		Битрейт	5 kbps - 384 kbps, CBR и VBR*3 скорость передачи данных		
Уровень папки		MP3/WMA папка и файловое дерево/порядок передачи: 8 уровней Максимальное количество папок: всего 255 файлов Максимальное количество файлов: всего 65535 файлов в одной папке Размер памяти: 8GB			

*1 файл с сочетанием битрейта 48kHz и 64kHz не может воспроизводиться.

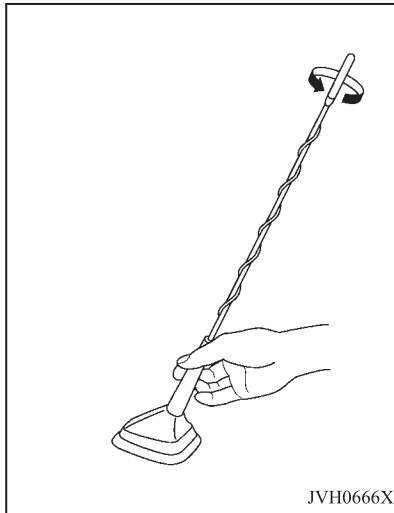
*2 защищенный файл WMA (DRM) не может воспроизводиться.

*3 при воспроизведении файла VBR, время воспроизведения может отображаться неправильно.

Руководство по устранению неисправностей:

Признак неисправности	Причина и способ решения
Не воспроизводится	Проверьте правильность установки оборудования USB
	Проверьте, в проигрывателе есть ли следы запотевания, если есть, то после их исчезновения (приблизительно 1 час), используйте проигрыватель.
	При неисправности из-за повышения температуры. Проигрыватель восстановит свою работу после возврата к нормальной температуре.
	Если в оборудовании USB смешаны музыкальные файлы и сжатые аудиофайлы, будут воспроизводиться только музыкальные файлы.
	Файлы не воспроизводятся, если у них расширение файла не ".MP3 (.mp3)" и ".WMA (.wma)". Кроме того, наименование папки и код символа и количество символов наименования файла должны соответствовать правилам.
	Проверьте файл, он может быть образован из незаконного формата. Из-за несоответствия по типу и настройке приложения для записи аудио со сжатием и другого приложения для редактирования текста, может возникнуть такая ситуация.
	Проверьте оборудование USB, защищено ли авторскими правами.
Воспроизведение музыки после длительного ожидания	Если в запоминающее устройство USB много папок или уровней хранения фалов, нужно подождать некоторое время, и потом только начнет воспроизводиться музыка.
Прекращение или пропуск музыки при воспроизведении	Группа программного обеспечения и аппаратного обеспечения для записи может не совпадать друг с другом, или скорость записи, глубина записи, ширина записи и другие могут не соответствовать спецификациям. Попробуйте использовать минимальную скорость записи.
Пропуск файла с высоким битрейтом	Данное явление появится в файле с большим объемом данных, например, файл с высоким битрейтом.
При воспроизведении сразу переходит к следующей песни (пропуск трека)	Когда очереди воспроизведения неподдерживаемый сжатый аудиофайл, например с расширением «.MP3», или когда он заблокирован защитой авторских прав, песня будет пропущена.
Музыка играет не в желаемом порядке	Порядок воспроизведения - это порядок, в котором записывающее программное обеспечение записывает файлы, поэтому файлы не будут воспроизводиться в требуемом порядке.
	На звуковой системе или запоминающем устройстве USB может быть включено воспроизведение в случайном порядке.

Антенна Верхняя антенна



При необходимости антенна снимается.

Удерживайте за нижнюю часть антенны, поверните против часовой стрелки и снимите антенну.

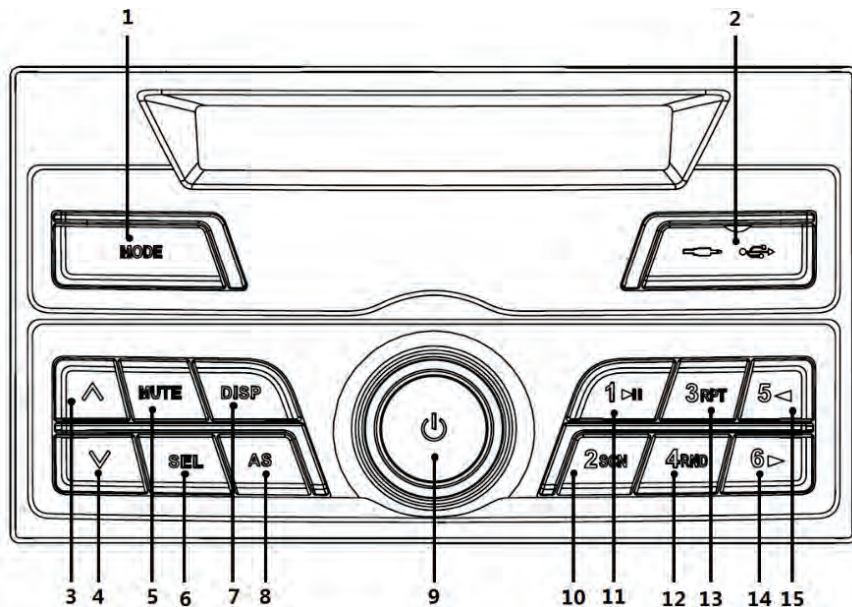
При установке антенны, по часовой стрелке поверните для закручивания.

⚠ Внимание

Для избежания повреждения или деформации антенны, необходимо снимать антенну в следующих случаях.

- Автомобиль заезжает на мойку.
- Автомобиль заезжает в гараж с низким потолком.
- При укрытии автомобиля тентом.

Радиоприёмник FM-AM с USB-портом



1. Кнопка MODE (режим)

2. USB-порт/AUX IN

3. SEEK - поиск -

4. SEEK - поиск +

5. Кнопка (бесшумный) MUTE

6. Кнопка SEL

(многофункциональный)

7. Кнопка DISP (индикация)

8. Кнопка AS (автоматический поиск)

9. Поворотная ручка включения питания / VOL (громкость)

10. Кнопка SCN (просмотр)

11. Кнопка паузы / воспроизведение трека

12. Кнопка RND (случайный порядок воспроизведения)

13. Кнопка RPT (повторение)

14. Следующая папка

15. Предыдущая папка

Использование аудиосистемы

Когда выключатель зажигания находится на положении "ACC" или "ON", можно использовать аудиосистему.



Поворотная ручка включения питания / VOL (громкость)

Включение/выключение питания

Нажмите на поворотную ручку питания / VOL для включения системы.

- Система будет включаться в ранее используемом режиме (перед прошлым выключением).
- Если подключено оборудование USB и/или AUX перед выключением системы, то при повторном включении системы, будет включаться радиоприёмник

Нажмите на поворотную ручку питания / VOL для выключения аудиосистемы.

Регулировка громкости

Поверните поворотную ручку питания / VOL (громкость) для регулировки громкости.

Поверните по часовой стрелке для повышения громкости.

Поверните против часовой стрелки для понижения громкости.



MODE Кнопка MODE

Выбор режима, при каждом нажатии кнопки, система циклически переключает источник звука по порядку FM1→FM2→FM3→AM1→AM2→USB→AUX→FM1



SEEK- кнопка поиска -

1. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите кнопку вниз, чтобы автоматически искать радиостанции; длительно нажмите кнопку вниз можно вручную регулировать частоту
2. В режиме USB, коротко нажмите, чтобы воспроизвести предыдущий трек; длительно нажатие - быстрая перемотка назад.



SEEK+ кнопка поиска +

1. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите кнопку вверх, чтобы автоматически искать радиостанции; длительно нажмите кнопку вверх можно вручную регулировать частоту
2. В режиме USB, коротко нажмите, чтобы воспроизвести следующий трек; длительно нажатие - быстрая перемотка вперёд.



MUTE Кнопка бесшумного режима

Один раз нажмите кнопку, mute мигает, включается бесшумный режим, ещё раз нажмите, бесшумный режим отменится.

SEL

Многофункциональная

клавиша

1. При каждом коротком нажатии клавиши, режимы переключаются по порядку низкий тон → высокий тон → левый и правый баланс, если в течение 5 секунд нет никаких нажатий, автоматически переходит на режим воспроизведения источника звука перед входом в данный режим.

Низкий тон: после входа в данный режим, по умолчанию показывает BAS 00, через поворотную ручку питания / VOL при повороте налево и направо происходит регулировка, при вращении по часовой стрелке значение повышается, максимально 07, при вращении против часовой стрелки значение понижается, минимально -07.

Высокий тон: после входа в данный режим, по умолчанию показывает TRE 00, через поворотную ручку питания / VOL при повороте налево и направо происходит регулировка, при вращении по часовой стрелке значение повышается, максимально 07, при вращении против часовой стрелки значение понижается, минимально -07.

Левый и правый баланс: после входа в данный режим, в умолчанию показывает

BAL L=R выражает эквализацию левого

и правого каналов, через поворотную ручку питания / VOL налево и направо можно регулировать левый и правый каналы, при вращении по часовой стрелке повышается, максимально 7R, при вращении против часовой стрелки понижается, минимально 7L.

2. При длительном нажатии данной клавиши, вы входите в режим звукового эквалайзера. После входа в режим, можно проводить операции с коротким нажатием, при каждом нажатии, по порядку CLASSICS→POP M→ROCK M→DSP OFF (выключение звукового эффекта) проводит переключение, если в течение 5 секунд нет никаких нажатий, автоматически переходит на режим воспроизведения аудиосистемы перед данным режимом. После выбора любого режима эквалайзера, нельзя проводить регулирование низкого тона и высокого тона.

DISP Кнопка отображения времени

1. Короткое нажатие: однократное короткое нажатие - отображаются часы, ещё раз коротко нажимаете, показывает режим воспроизведения аудиосистемы перед показанием часов.

2. После входа в интерфейс отображения часов, при длительном нажатии вы сможете войти в интерфейс

настройки времени. В интерфейсе показания часов, через короткое нажатие данной клавиши можно проводить установку и переключение часов и минут. После входа в режим установки «часа», значение часа начинает мигать, через вращение поворотной ручки питания / VOL необходимо установить требуемое значение. Диапазон установки часов между 00—23. После входа в режим установки «минуты», значение минут начинает мигать, через вращение поворотной ручки питания / VOL необходимо установить требуемое значение. Диапазон установки от 00 до 60. Если в течение 5 секунд нет никаких нажатий, происходит выход из режима установки часов, и сохраняется установленную перед выходом величина.

AS Кнопка автоматического поиска станции

Нажмите эту кнопку для автоматического поиска радиостанций и сохранения найденных радиостанций в частотном диапазоне перед поиском радиостанции.

1 Кнопка воспроизведения / паузы

1. В режиме USB, коротко нажмите для паузы и воспроизведения трека.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохранённых предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие - для сохранения выбранной частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

2SCN Кнопка SCN (просмотр)

1. В режиме USB, коротко нажмите для просмотра и воспроизведения на 10 секунд, повторно нажмите для выхода.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохранённых предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие - для сохранения выбранной частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

3RPT Кнопка RPT (повтор)

1. В режиме USB, коротко нажмите для включения режима повторного воспроизведения трека, повторно нажмите для выхода.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохранённых предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие -

для сохранения выбранной частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

4 RND Кнопка RND (случайный порядок воспроизведения)

1. В режиме USB, коротко нажмите для включения режима случайного воспроизведения треков, повторно нажмите для выхода.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохраненных предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие - для сохранения выбранной частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

5 < Предыдущая папка/файл/трек

1. В режиме USB, коротко нажмите для выбора предыдущего трека воспроизведения папки, повторно нажмите для выхода.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохраненных предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие - для сохранения нынешней частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

6 > Следующая папка/файл/трек

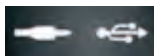
1. В режиме USB, коротко нажмите для выбора следующего трека воспроизведения папки, повторно нажмите для выхода.

2. В режиме радиоприёмника, коротко нажмите для воспроизведения сохраненных предварительно установленных станций. В режиме радиоприёмника, длительное нажатие - для сохранения нынешней частоты (радиостанции) в данную кнопку предварительной установки.

Порт AUX IN:

Порт AUX IN находится на аудиопанели. Он поддерживает любой стандартный аналоговый аудиовход, такой как портативные магнитофоны, проигрыватели компакт-дисков, цифровые аудиоплееры или планшеты.

Откройте крышку



,когда совместимое устройство вставлено в порт AUX IN, нажмите кнопку MODE и выберите режим AUX, начнется воспроизведение.

Наша компания настоятельно рекомендует использовать стерео мини-интерфейсный кабель для подключения музыкального оборудования к аудиосистеме. При использовании

монофонического кабеля он может не воспроизводить музыку в обычном режиме.

При использовании оборудования, соединенного через порт AUX IN, нажмите кнопку MUTE для включения бесшумного режима, повторно нажмите кнопку для отмены бесшумного режима.

⚠ Предупреждение

Не позволяйте проводам или оборудованию, подключенным к разъему AUX влиять на Ваше вождение.

Внимание:

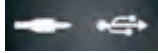
- По сравнению с внешним оборудованием, обратите внимание на то, что громкость аудиосистемы может быть выше или ниже.
- Когда AUX соприкоснется с вилкой соединительного кабеля, может возникнуть шум.
- Внешними устройствами нельзя управлять через основную аудиосистему. Можно регулировать качество и громкость звука.
- Название трека с внешнего устройства не может отображаться на экране.
- Для питания внешнего устройства требуется специальная батарея. Внешние устройства нельзя заряжать через порт AUX. При

зарядке аккумулятора от автомобильной розетки, CD, радио и другие могут создавать шум.

USB-порт (последовательный интерфейс передачи данных)

Основные правила при работе с аудиосистемой:

USB-порт находится на аудиопанели.

Откройте крышку  и вставьте запоминающее устройство USB. Система будет автоматически переключаться на режим USB.

В случае отключения системы путем нажатия кнопки питания / VOL система продолжит воспроизведение с запоминающего устройства USB после его повторного включения.

Если по каким-то причинам с запоминающего устройства USB не воспроизводится, то аудиосистема возвращается на предыдущий режим воспроизведения.

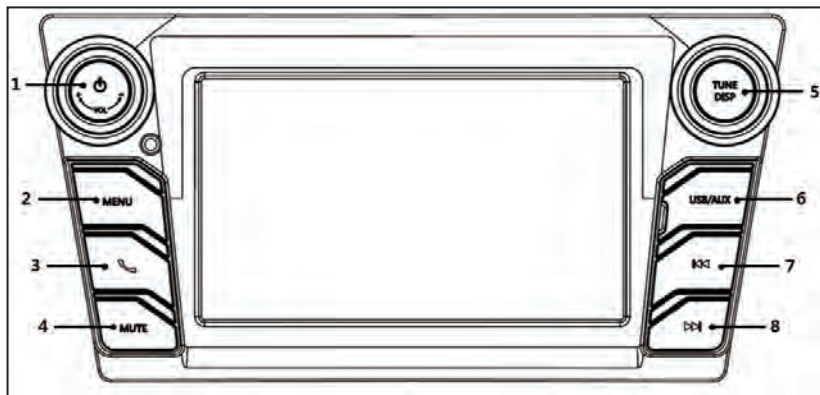
⚠ Предупреждение

Не соединяйте, не отключайте или не управляйте оборудованием USB в процессе вождения. Это может отвлечь внимание и вызвать потерю контроля над автомобилем, что в свою очередь может привести к аварии.

⚠ Внимание

- Не вставляйте принудительно оборудование USB (флеш-накопитель) в USB-порт. Некорректная установка может повредить USB-порт. Убедитесь, что оборудование правильно соединено с USB-портом.
- При извлечении оборудования USB из порта, не хватайте резко крышку USB-порта (при наличии). Это может повредить порт и крышку порта.
- Не размещайте кабель USB на месте, где по неосторожности его можно выдернуть. Резкое извлечение кабеля может повредить порт.

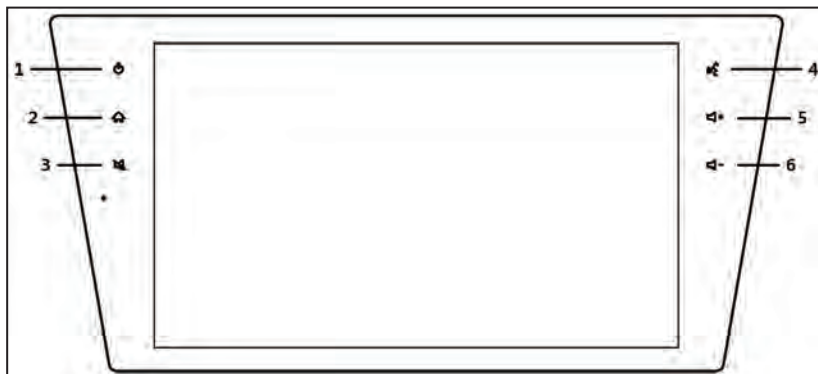
Мультимедиа (дисплей 7 дюймов)



1. Кнопка Power/ громкости
2. Кнопка главное меню MENU
3. Кнопка телефона (bluetooth)
4. Кнопка бесшумного режима MUTE
5. Кнопка TUNE/DISP
6. USB-порт/AUX
7. Кнопка предыдущая песня / частота
8. Кнопка следующая песня / частота

Внимание: смотрите использование функций в инструкции в самой мультимедиа (дисплей 7 дюймов)

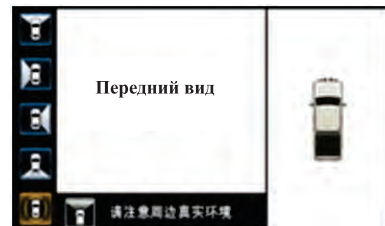
Мультимедиа (дисплей 9 дюймов)



1. Кнопка Power
2. Кнопка главное меню
3. Кнопка бесшумного режима
4. Голосовая кнопка
5. Кнопка громкости +
6. Кнопка громкости -

AVM (система кругового обзора)
(при наличии)

При движении задним ходом, при нажатии на кнопку AVM (значок AVM мультимедиа 9-дюймов), можно войти в интерфейс парковки общего вида.



Нажмите знак передней части, задней части, левой части, потом нажмите знак парковки 360, отдельно заходить в интерфейс "Передний вид +AVM", "Задний вид +AVM", "Левый вид +AVM", "Правый вид +AVM".

Внимание: смотрите использование функций в инструкции в самой мультимедиа (дисплей 9 дюймов)

5. Запуск и вождение

Период обкатки.....	5-2
Перед запуском двигателя и началом движения	5-2
Меры предосторожности при запуске и вождении	5-3
Выхлопные газы.....	5-3
Катализатор	5-4
Система контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)....	5-4
Меры предосторожности при движении по шоссе или пересеченной местности.....	5-7
Инструкция по безопасному вождению.....	5-7
Двигайтесь осторожно.....	5-9
Холодный пуск двигателя	5-9
Погрузка багажа.....	5-9
Вождение в дождь.....	5-9
Вождение зимой.....	5-10
Выключатель зажигания	5-10
МКПП (MT).....	5-16
АКПП (AT)	5-16
Положение ключа	5-17

Вождение автомобиля	5-18
Вождение АКПП (AT)	5-18
Вождение на МКПП (MT).....	5-23
Полный привод (4WD) (при наличии)	5-26
Система полного привода типа PART-TIME (4WD).....	5-27
Работы с выключателем режима полного привода (4WD)	5-31
Рекомендации для колес автомобиля с полным приводом ..	5-32
Техника вождения для экономии топлива и уменьшения выбросов..	5-33
Повышение экономичности топлива и уменьшение выбросов	5-35
Парковка.....	5-35
Парктроник (при наличии)	5-37
Буксировка прицепа	5-39
Усилитель рулевого управления..	5-39
Тормозная система	5-39
Меры предосторожности при торможении	5-39
Антиблокировочная система (ABS).....	5-41
Система ESP (при наличии).....	5-43
Безопасность автомобиля	5-47
Вождение в холодную погоду	5-48

Аккумулятор.....	5-48
Охлаждающая жидкость	5-48
Шиномонтажное оборудование.....	5-49
Зимнее снаряжение.....	5-49
Стояночный тормоз	5-49
Защита от коррозии	5-50

Период обкатки

В первые 1600 км пробега соблюдайте нижеуказанные советы для получения идеальных характеристик двигателя и обеспечения надёжности и экономичности нового автомобиля в будущем. В противном случае это может сократить срок службы двигателя и уменьшить характеристики двигателя.

- Избегайте движения с постоянной скоростью (независимо низкой или высокой) в течение длительного времени.

- Для дизельного автомобиля, не допускайте превышение числа оборотов двигателя больше 2000 оборотов / минута; для автомобиля с бензиновым двигателем, не допускайте превышение числа оборотов двигателя больше 4000 оборотов / минута

- Не двигайтесь с превышением нижеследующих скоростных ограничений:

Автомобиль с приводом на два колеса и модель 4×4 (положение 2WD): 80км/ч

Модель 4×4 (положение 4H): 70км/ч

Модель 4×4 (положение 4L): 50км/ч

- Независимо от положении передачи, не нажимайте педаль акселератора до конца для ускорения.

- Избегайте резкого трогания с места.

- Старайтесь избегать экстренного торможения.

Перед запуском двигателя и началом движения

Предупреждение

Любая дополнительная нагрузка и её распределение, и опциональное дополнительное оборудование (например, соединительное устройство прицепа и т.д.) все будет заметно влиять на ходовые качества автомобиля. В зависимости от этого необходимо соответственно выбирать способ вождения и скорость движения. Особенно при тяжелой нагрузке, необходимо умеренно уменьшать скорость движения.

- Убедитесь, что вблизи автомобиля нет препятствия.

- Следите за уровнями масла двигателя, охлаждающей жидкости, тормозной жидкости, жидкости муфты сцепления, омывающей жидкости стекла и др., минимум один

раз проверять при каждой заправке.

- Визуально проверьте внешний вид и состояние шин, проверяйте давление в шине. Оно должно быть в норме.

- Проверьте все стекла окон и фар. Окна и фары должны быть чистые.

- Отрегулируйте положения сиденья и подголовника.

- Отрегулируйте положение внутреннего и наружного зеркал заднего вида.

- Пристегните ремень безопасности, и проследите, чтобы все пассажиры пристегнулись.

- Проверьте закрыты ли все двери.

- Когда выключатель зажигания находится на положении "ON", проверьте рабочее состояние предупреждающих световых сигналов.

- Регулярно проводите проверки согласно пунктам технического обслуживания в разделе

"8. Техническое обслуживание и операции, которые можно выполнить самостоятельно".

Меры предосторожности при запуске и вождении

Предупреждение

- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.
- Безопасно закрепите багаж во избежание его перемещения. Не складывайте багаж выше спинки сиденья. При аварийном торможении или аварии, не закреплённый багаж может причинить вред.
- Для модели автомобиля с МКПП и пультом ДУ, если не нажата педаль сцепления, не включена нейтральная передача, нельзя запускать автомобиль, иначе может вызвать резкий рывок вперед автомобиля, что повредит двигатель и может привести к

чрезвычайному происшествию.

Внимание:

В первые несколько месяцев эксплуатации, Вы можете почувствовать сильный запах летучего органического вещества (VOC), в этом случае необходимо открыть окна для полной вентиляции салона. Также, при увеличении температуры в салоне автомобиля, или когда автомобиль стоит под солнцем на определенное время, выключите режим внутренней циркуляции воздуха кондиционера и / или откройте окна, чтобы свежий воздух поступал в салон автомобиля.

Выхлопные газы

Предупреждение

- Не вдыхайте выхлопные газы: они содержат окись углерода, которые не имеют цвета и запаха. Окись углерода – очень вредный газ, который может вызвать кому и даже смерть.
- В случае, если Вы подозреваете, что выхлопные газы поступают в автомобиль, необходимо полностью открыть все окна, и немедленно проверить автомобиль.
- Не запускайте двигатель на долгое время в закрытом пространстве (например, в гараже).
- При остановке не оставляйте двигатель заведенным на долгое время.
- Если электронный жгут проводов или другой соединительный кабель необходимо проложить через место герметизации кузова с прицепа, соблюдайте советы завода-изготовителя во избежание входа окиси углерода в автомобиль.
- При использовании в автомобиле различного дополнительного

оборудования соблюдайте советы завода во избежание поступления окиси углерода в автомобиль. (Автомобильное оборудование, например, печь, холодильник, обогреватель тоже могут образовать окись углерода.)

- В следующих случаях необходимо проверять выхлопную систему:
 - При подъёме и ремонте автомобиля.
 - В случае, если Вы подозреваете, что выхлопные газы поступают в салон автомобиля.
 - Когда Вы чувствуете ненормальный звук в системе выхлопа.
 - При повреждении системы выхлопа, шасси или ходовой части автомобиля в аварии.

Катализатор

Предупреждение

- Температура выхлопных газов и элементов системы выхлопа очень высокая. Люди, животные, легковоспламеняющиеся предметы должны находиться вдали от деталей системы выхлопа.
- Не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися

предметами, например, солома, бумажные отбросы или тряпки и т.д. Это может привести к их возгоранию и пожару.

Катализатор является контрольным устройством выбросов, установленным в системе выхлопа. Выхлопные газы в катализаторе сгорают под высокой температурой, это способствует снижению уровня загрязнения выхлопными газами.

Внимание

- Не используйте этилированный бензин [см. "Рекомендуемое топливо / смазки и объём", осадения, образованные этилированным бензином могут сильно понизить характеристики катализатора для понижения загрязнения выхлопными газами и /или повредит катализатор.
- Неисправность системы зажигания, системы впрыска топлива или системы электроуправления может привести к попаданию чрезмерного объёма топлива в выхлопный катализатор, и вызывает высокую температуру. В случае пропусков зажигания в двигателе, его характеристики заметно снижаются или может возникнуть другое ненормальное состояние работы, не

продолжайте эксплуатировать автомобиль, и немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки системы..

- Избегайте движения при слишком низком уровне топлива. Израсходованное топливо приведет к пропускам зажигания в двигателе и повреждению катализатора.
- При предварительном прогреве двигателя, не позволяйте двигателю работать на холостом ходу на высоких оборотах.
- Не запускаете двигатель «с толкача» или способом буксировки.

Система контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)

В каждой шине, в том числе запасной (если предоставлена), как минимум один раз в месяц необходимо проверять давление. В случае необходимости надо накачать шины до рекомендуемого изготовителем автомобиля значения, указанного на информационной этикетке автомобиля или шины. В случае, если размер шины Вашего автомобиля отличается от размера, указанного на этикетке автомобиля или на этикетке давления в шине, Вы

должны дополнительно уточнить необходимое значения давления.

В качестве дополнительной контрольной функции, в Вашем автомобиле есть система контроля давления в шинах (TPMS), при недостаточном давлении в одной шине или нескольких шинах Вашего автомобиля, будет предупреждение о низком давлении в шине. Когда индикатор давления в шинах загорелся, Вы должны как можно скорее остановиться и проверить шину, и накачать шину до нормального давления. Движению со слишком низким давлением в шине может вызвать перегрев шины, и выход её из строя. При движении на низком давлении в шинах, повышается расход топлива и снижается срок службы протектора шины. Износ протектора шины может влиять на устойчивость движения и тормозные свойства автомобиля.

Внимание, TPMS не может заменить техническое обслуживание шины, если давление в шине не достигло предела аварийной сигнализации о низком давлении TPMS, но видно его отклонение, то надо отрегулировать давление в шинах до требуемого значения.

При внутренней неисправности, обнаруженной TPMS, лампа индикатора

сигнализации мигает приблизительно 70 секунд и потом постоянно горит. В случае, когда лампа сигнализации о неисправности горит, система не может обнаружить утечку давления и давать сигнализацию. Есть разные причины неисправности системы. После замены одной или нескольких шин, необходимо проверить лампу индикатора сигнализации TPMS, чтобы убедиться, что после замены шины система TPMS может нормально работать.

Дополнительная информация

- Из-за того, что запасная шина не укомплектована датчиком TPMS, система не сможет контролировать давление в ней.
- Повышение и понижение давления в шине зависит от рабочей температуры шины и наружной температуры окружающей среды. Не понижайте давление в шине после движения на автомобиле, так как во время движения автомобиля давление в шине повышается. Низкая температура окружающего воздуха понижает температуру воздуха в шине, и таким образом понижает давление в шине. Это может вызывать загорание лампы индикатора сигнализации

TPMS. В случае, если лампа индикатора сигнализации горит при низкой температуре, проверьте давление во всех шинах.

- Вы можете на информационном дисплее автомобиля проверять давления всех шин.

⚠ Предупреждение

Если при движении, лампа индикатора сигнализации TPMS загорелась, необходимо избегать резких маневров и случайного торможения, необходимо плавно снизить скорость движения, и как можно скорее остановить автомобиль в безопасном на дороге месте. Использование недостаточно накачанных шин может привести к необратимому повреждению шин, увеличивая вероятность их выхода из строя.

- В серьезном случае, это может вызывать повреждение автомобиля, и может вызывать аварию, и причинить сильный вред. Проверьте давление во всех четырех шинах. Регулируйте давление в шинах до рекомендуемого давления в холодном состоянии, указанного в этикетке давления в шине автомобиля, чтобы лампа

индикатора сигнализации погасла. Если после регулирования давления в шине, и при трогании с места, лампа индикатора сигнализации ещё горит, это может быть из-за утечки давления в шине или неисправности в системе TPMS. В случае, если шина постоянно спускается, установите запасное колесо.

- Из-за того, что в запасном колесе не установлен датчик TPMS, при его использовании система TPMS не срабатывает, лампа индикатора сигнализации мигает приблизительно 70 секунд. После 70 секунд индикатор постоянно горит. Пожалуйста, отремонтируйте поврежденное колесо и установите его обратно.
- Не заливайте никакую жидкость или аэрозольный герметик для шин в шину, потому что это может привести к отказу датчика давления в шине.

Внимание

- Когда на колесах размещены цепи противоскольжения или колеса зарыты в снег, система TPMS не может корректно работать.
- Не размещайте

металлизированные плёнки или металлические детали (антенна и т.д.) на окнах, это может вызвать плохой приём сигнала датчиком давления в шине, и вызывает ненормальную работу TPMS.

Некоторое оборудование и передатчики могут временно препятствовать нормальной работе, и привести к загоранию лампы индикатора сигнализации. Некоторые примеры:

- Когда оборудование или электронное оборудование с подобной частотой радиоприёмника находится вблизи автомобиля.
- Если один передатчик с подобной частотой используется или находится вблизи автомобиля.
- Если компьютер (или подобное оборудование) или переключатель DC/AC использован или приблизится к автомобилю.

Меры предосторожности при движении по шоссе или пересеченной местности

По сравнению с другими типами автомобилей, коэффициент опрокидывания пикапа на борт заметно больше.

Клиренс пикапа достаточно большой, что позволяет его использовать на более сложных автодорогах и в условиях бездорожья. Центр тяжести находится относительно высоко. Также высокая посадка имеет преимущество – лучший обзор при движении. Однако в условиях бездорожья вы не сможете достичь скорости обычного легкового автомобиля. Также необходимо избегать резких поворотов или случайного управления, особенно на высокой скорости. Неправильное управление в таком случае может привести к потере контроля над автомобилем и его опрокидыванию.

См. соответствующую информацию об особенностях вождения автомобиля с полным приводом (4WD) в разделе "Полный привод (4WD)".

Инструкция по безопасному вождению

Пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности:

 Предупреждение

- В условиях бездорожья, пожалуйста, водите осторожно и избегайте опасных участков. Все люди в автомобиле, в том числе водитель и пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности, убедитесь, что при проезде автомобиля по крутым дорогам, каждый пассажир должен находиться на своем месте
- Не водите автомобиль поперечно на крутом уклоне, вы должны стараться двигаться прямо вверх и вниз по направлению уклона. В противном случае он может легко опрокинуться на бок.
- Некоторые уклоны для всех машин слишком крутые, при движении по склону на подъеме машины могут заглохнуть, при движении под уклон должны управляться скоростью, при переходе через уклон возможны опрокидывания.
- При движении под уклон не допускается переключение передачи, иначе вы можете потерять контроль над автомобилем.
- При подъеме до вершины склона сначала остановитесь и наблюдайте, после вершины уклона возможно будет очень крутой спуск вниз или существует другая случайная опасность.
- В случае, если двигатель заглох или автомобиль не может подняться до вершины уклона, постарайтесь не разворачиваться, есть риск опрокидывания. Включите заднюю передачу (передача R) и двигайтесь назад в обратном направлении. Не допускается включать нейтральную передачу (передача N) или нажимать сцепление (модель автомобиля с механической коробкой передач), так как это может привести к потере контроля автомобиля, допускается использовать только тормоз
- При движении по уклону сильное нажатие на тормоз может вызывать его отказ по причине перегрева, что может привести к потере контроля над автомобилем. Умеренно нажимайте тормоз и одновременно используйте низкую передачу для контроля скорости движения.
- Не закреплённый груз при проходе

через крутой участок дороги может вылететь с грузовой платформы или переместится в сторону пассажирской кабины. Пожалуйста, правильно закрепляйте груз, чтобы избежать таких ситуаций.

- Тяжёлый груз должен как можно лучше быть закреплен в грузовой платформе кузова, и как можно ниже. Не устанавливайте колеса размером превышающим пределом указанного размера в данном руководстве, это может вызвать опрокидывание.
- При движении по бездорожью не кладите локти на руль, руль может резко повернуться и поранить руки. При вождении автомобиля, старайтесь держаться только пальцами за рулевое колесо.
- Перед вождением автомобиля, убедитесь, что водитель и пассажиры пристегнулись.
- Разместите защитный ковёр в ноги водителя и пассажиров, иначе пол может перегнуться.
- При сильном боковом ветре снизьте скорость движения. У Вашего автомобиля относительно высокий центр тяжести, и на него сильно влияет боковой ветер,

снизьте скорость движения для того, чтобы лучше управлять автомобилем.

- Не допускайте превышения срока службы шин, особенно на автомобиле с полным приводом.
- При эксплуатации двигателя, не пытайтесь переключить передачу, когда два колеса автомобиля подвешены. Такая ситуация может вызвать повреждение системы трансмиссии или случайное движение автомобиля, что приведет к сильному повреждению автомобиля или причинит вред здоровью.
- Не размещайте автомобиль с полным приводом на двухколёсном эргографе или другом подобном оборудовании для тестирования, даже если другие два колеса уже подвешены. Перед размещением Вашего автомобиля на эргографе, необходимо сообщить лаборанту, что у Вас автомобиль с полным приводом. Использование неправильного тестового оборудования может вызвать повреждение системы трансмиссии или случайное движение автомобиля, что приведет к сильному

повреждению автомобиля или причинит вред здоровью.

- Когда одно колесо подвешено из-за неровной дороги, резко не крутите руль.
- Чрезмерное резкое ускорение, резкий поворот или сильное торможение могут привести к потере контроля над автомобилем.
- При всякой возможности избегайте резких поворотов, особенно на скоростных дорогах. У Вашего автомобиля относительно высокий центр тяжести, поэтому скорость при повороте отличается от простого легкого автомобиля. Ошибочное управление может привести к потере контроля над автомобилем, и аварии с опрокидыванием.
- Пожалуйста, двигайтесь осторожно на скользкой дороге. Необходимо использовать шины одного типа, спецификации, марки, конструкции (диагональная или радиальная шина) и рисунка протектора для всех четырех колес.
- После проезда по грязным или болотным участкам дороги, обязательно и немедленно надо проверить тормозную систему и

провести её очистку..

- Не оставляйте автомобиль на крутых склонах. Когда Вы выходите из автомобиля, он может начать двигаться вперед, назад, налево, направо, и Вы можете получить травму.
- Если вы часто ездите по песку, грязи и воде и при движении по ним они достигли центра колеса, тогда Вы должны заранее проводить техническое обслуживание для вашего автомобиля.
- После того как вы проехали по грязным или песчаным дорогам, обязательно промойте чистой водой днище автомобиля, удалите все посторонние предметы.

Двигайтесь осторожно

Вождение автомобиля с соблюдением определенных правил в зависимости от конкретных обстоятельств является основным условием для гарантии безопасного и комфортного вождения. Как водитель, Вы должны хорошо понимать, как водить автомобиль в определенных условиях.

Холодный пуск двигателя

Так как при запуске в холодном состоянии двигатель работает на повышенных оборотах то в этот период предварительного прогрева после запуска двигателя, необходимо осторожно выбирать и включать передачи.

Погрузка багажа

Нагрузка и её распределение, а также и дополнительное оборудование (например, багажник и т.д.) будут заметно влиять на ходовые качества автомобиля. В зависимости от этого надо корректировать манеру вождения и скорость движения.

Вождение в дождь

- Избегайте резких ускорений или аварийного торможения.
- Избегайте резкого поворота или быстрой смены полосы движения.
Соблюдайте умеренную безопасную дистанцию с передним автомобилем.

Когда на дороге вы видите яму с водой или маленький поток воды, пожалуйста, замедлите движения во избежание эффекта аквапланирования (скольжения) или потери контроля над автомобилем. Изношенные шины увеличивают такой риск.

Вождение зимой

- Водите осторожно.
- Избегайте резких ускорений или аварийного торможения.
- Избегайте резкого поворота или быстрой смены полосы движения.
- Соблюдайте умеренную безопасную дистанцию с передним автомобилем.

Выключатель зажигания

⚠ Предупреждение

При движении, вынимать ключ или переключать выключатель зажигания в положение "LOCK" запрещено. В противном случае руль будет заблокирован, это приведет к серьезным повреждениям автомобиля или травмам из-за потери контроля над автомобилем.

Кнопка запуска (Start / Stop)

Меры предосторожности при использовании кнопки запуска

⚠ Предупреждение

Во время движения не нажимайте кнопку запуска, кроме чрезвычайной ситуации. (В случае, если кнопка 3 раза в течение 3 секунд нажата или больше 3 секунд, двигатель заглохнет). В случае нажатия руль будет заблокирован, и вы можете потерять контроль над автомобилем, что приведет к сильному повреждению автомобиля и может нанести сильный вред здоровью.

Система смарт-ключа

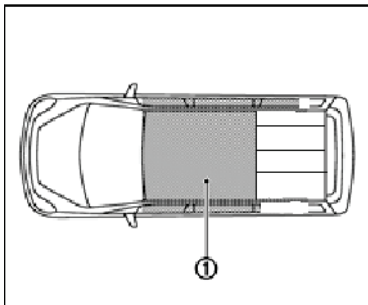
Система смарт-ключа позволяет вам не доставать ключ из кармана или сумки для управления кнопкой запуска. Окружающая среда и / или иные условия могут влиять на работу системы смарт-ключа.

Индикация и предупреждения о соответствующей работе будут показаны на дисплее автомобиля.

⚠ Внимание

- При управлении автомобилем необходимо смарт-ключ взять с собой.
- При уходе из автомобиля, не оставляйте ключ в автомобиле.

В случае, если аккумулятор автомобиля разрядился, кнопка запуска не может быть нажата с передачи "OFF" до другого положения. Если электронная блокировка рулевой колонки включена, то руль не сможет вращаться. Пожалуйста, зарядите аккумулятор.



Смарт-ключ предназначен для запуска двигателя только при

нахождении в указанном рабочем диапазоне ① как указано на рисунке.

Когда батарея смарт-ключа разрядилась или вокруг рабочего места есть сильное электромагнитное излучение, рабочий диапазон смарт-ключа станет малым, и система не сможет нормально работать.

Если смарт-ключ находится в рабочем диапазоне, любой человек, включая человека без смарт-ключа также может нажать кнопку запуска.

- Если смарт-ключ оставлен на приборной панели, в перчаточном ящике, в местах для хранения вещей в двери или в углу в автомобиле, то смарт-ключ может не работать.
- Если смарт-ключ оставлен на месте около двери или окна вне автомобиля, то смарт-ключ может не работать.

Электронная блокировка рулевой колонки

Для пускового переключателя установлено противоугонное устройство электронной блокировки рулевой колонки.

Для блокировки руля

- Нажмите кнопку запуска для переключения питания на положение "OFF", в это время рабочий индикатор кнопки запуска не загорит.
- Стояночный тормоз включен.
- Состояние двери на стороне водителя изменилось: дверь заблокирована через дистанционное управление или нажата кнопка на ручке для блокировки двери.

Для разблокировки руля

Нажмите кнопку запуска, переключите положение передачи питания на передачу "ACC" или передачу "ON", руль будет автоматически разблокирован.

⚠ Внимание

- В случае, если аккумулятор автомобиля разрядился, кнопка запуска не может быть нажата с передачи "OFF" до другого положения.
- Если напоминание о неисправности электронной блокировки рулевой колонки (при наличии) появилось на информационном дисплее автомобиля, пожалуйста, ещё раз нажмите кнопку запуска и слегка налево и направо поверните (покачайте) руль.

Положение передачи питания переключения для пускового переключателя

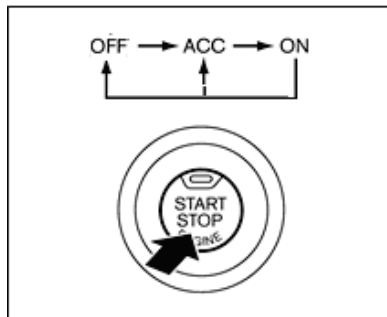
⚠ Предупреждение

При движении нажимать кнопку запуска до положения передачи "OFF" запрещено. В случае нажатия руль будет заблокирован, и вы можете потерять контроль над автомобилем, что приведет к сильному повреждению

автомобиля и может нанести сильный вред здоровью.

⚠ Внимание

- Когда двигатель не работает, не допускайте нахождения длительное время кнопки запуска на передаче "ON". Это может вызывать разрядку аккумулятора.
- При использовании электрических аксессуаров, соблюдайте правила во избежание разрядки аккумулятора. Не используйте одновременно несколько электрических аксессуаров продолжительное время при заглушенном двигателе во избежании разрядки аккумулятора.



Когда Вы нажмете кнопку запуска, не нажимая педаль сцепления, очередь переключения режимов питания будет следующей:

- Первое нажатие – переключение в режим "ACC".
- Второе нажатие – переключение в режим "ON".
- Третье нажатие – переключение в режим "OFF".
- Четвертое нажатие – снова возвращаетесь в режим "ACC".

Режим "OFF"

Электронная блокировка рулевой колонки включена, передача питания заблокирована.

Электрические аксессуары не работают.

Имея смарт-ключ нажмите кнопку пуска до режима "ACC" для разблокировки.

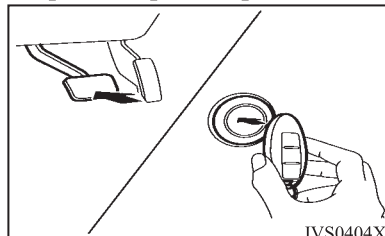
Режим "ACC"

В данном режиме могут быть включено некоторое оборудование и аксессуары, например, мультимедийный проигрыватель и др.

Режим "ON"

В данном режиме возможен запуск двигателя и всех других электрических аксессуаров, например, стеклоподъемники, стеклоочистители и др.

Разряд батареи смарт-ключа



Если батарея смарт-ключа

разрядилась, или условия окружающей среды влияют на работу смарт-ключа, запустите двигатель по нижеуказанной процедуре:

1. Модель автомобиля с АКПП (АТ): переключите рычаг переключения до положения "Р" (передача парковки). Модель автомобиля с МКПП (МТ): переключите рычаг переключения до положения "N" (нейтральная передача).

2. Нажмите на педаль тормоза (модель с АТ) или педаль сцепления (модель с МТ).

3. Как указано на рисунке поднесите смарт-ключ к кнопке запуска.

4. Нажмите на педаль тормоза (модель с АТ) или педаль сцепления (модель с МТ), и одновременно с этим нажмите кнопку запуска. Двигатель заведется.

После выполнения процедуры 3, если вы не нажали педаль тормоза (модель с АТ) или педаль сцепления (модель с МТ), нажмите кнопку запуска, будет включен режим "АСС".

Внимание:

- В случае, когда кнопка запуска нажата до положения "АСС"

или "ON", или после запуска двигателя по вышеуказанной процедуре, предупреждение о низком уровне заряда батареи смарт-ключа также появится на информационном дисплее автомобиля. Это не показатель неисправности.

Если предупреждение о низком уровне заряда батареи смарт-ключа появится снова, сразу замените батарею.

Запуск двигателя

1. Включите стояночный тормоз

2. Автомобиль с АКПП:

Переключите рычаг переключения передач до положения "Р" (передача парковки) или "N" (нейтральная передача).

Автомобиль с МКПП:

Переключите рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача).

Стартер спроектирован так, что когда рычаг переключения

находится в правильном положении, и тогда возможен запуск.

При управлении выключателем зажигания, необходимо с собой взять смарт-ключ.

3. Нажмите на педаль тормоза (модель с АТ) или педаль сцепления (модель с МТ), одновременно нажмите кнопку до передачи "ON".

Если двигатель трудно заводится в мороз или в жару, то слегка нажмите на педаль акселератора для оказания помощи. Нажмите кнопку запуска/выключатель зажигания и максимально удержите на 15 секунд. После запуска двигателя опустите педаль акселератора.

⚠ Внимание

- Как только двигатель запустится, немедленно отпустите кнопку запуска/выключатель зажигания.

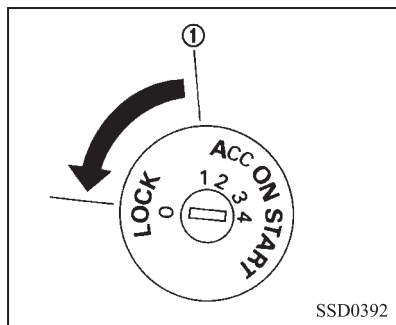
- Время работы стартера при запуске не должно быть больше 15 секунд. Если двигатель не заводится, нажмите кнопку запуска на положение "OFF", подождите 20 секунд и повторите попытку запуска двигателя. Несоблюдение данных рекомендаций может вызвать повреждение стартера.
- Если нужно использовать вспомогательный аккумулятор и пусковые провода для запуска двигателя, то необходимо соблюдать порядок и меры предосторожности в описанные в разделе "6. Аварийные мероприятия".
- После запуска двигателя, двигатель должен поработать на холостом ходу минимум 30 секунд для предварительного прогрева двигателя. При движении двигайтесь некоторое расстояние на средней скорости, особенно в мороз.

Внимание

Не оставляйте автомобиль без присмотра во время предварительного прогрева.

- Для выключения двигателя, переключите рычаг переключения передач до положения передачи "P" (модель с АТ) или "N" (нейтральная передача) (модель с МТ), включите стояночный тормоз, и нажмите кнопку запуска/выключатель зажигания до положения "OFF".

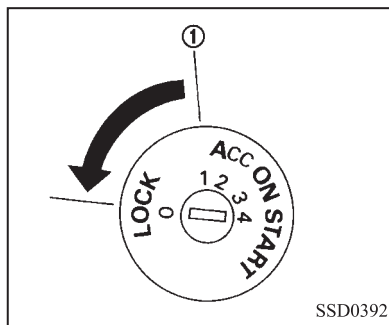
МКПП



В выключателе зажигания установлено противоугонное устройство блокировки поворота. Только когда выключатель зажигания находится в положении (0) "LOCK", ключ можно извлечь. Положение "OFF"① находится между "LOCK" и "ACC", хотя на выключателе зажигания нет отметки.

После блокировки руля извлеките ключ. Для разблокировки руля, вставьте ключ, немного поверните ключ, одновременно с этим слегка поворачивайте руль влево и направо.

АКПП



Выключатель зажигания спроектирован так, что только при переходе рычага переключения передач на положение "P" (передача парковки), выключатель зажигания может быть повернут до положения "LOCK". При передвижении выключателя зажигания до положения "LOCK", и при снятии ключа с выключателя зажигания, убедитесь, что рычаг переключения передач находится на положении "P" (передача парковки).

В случае, если выключатель зажигания не вращается до положения "LOCK":

- Переключите рычаг

переключения передач до положения "P" (передача парковки).

- Слегка по направлению положения "ON" поверните выключатель зажигания.
- Поверните выключатель зажигания до положения "LOCK".
- Выньте ключ.

Когда выключатель зажигания повернут до положения "LOCK", то рычаг переключения передач не может быть перемещен с положения "P" (передача парковки). Когда выключатель зажигания находится на положении "N", одновременно нажмите на педаль ножного тормоза, и тогда рычаг переключения передач сможет перемещаться.

Положение "OFF"① находится между "LOCK" и "ACC", хотя на выключателе зажигания нет отметки.

Положение ключа

LOCK (Обыкновенное положение парковки) (0):

Только на этом положении и можно вытянуть ключ зажигания.

OFF (1):

Двигатель выключается, но руль не блокируется.

ACC (электрические аксессуары) (2):

В данном положении можно запускать некоторые электрические аксессуары.

ON (Обыкновенное положение запуска) (3):

В данном положении можно запустить систему зажигания и электрические аксессуары

START (4):

Когда стартер работает, запустите двигатель. После запуска двигателя, сразу опустите выключатель зажигания, он будет автоматически возвращен в положения "ON".

Вождение автомобиля

Вождение автомобиля с АКПП (АТ)

Электронное управление АКПП (АТ), позволяет автомобилю использовать его максимальную мощность и поддерживать стабильную эксплуатацию.

Рекомендации по эксплуатации указаны ниже.

Описание положения передач

Передача парковки (Р)

Включается эта передача только в состоянии парковки. Когда включена передача Р, КПП блокируется механическим способом для защиты от переключения.

Автоматически включается передача Р:

- В состоянии парковки, для автомобиля с ключом зажигания, когда текущее положение передачи находится N, R, D выключите выключатель зажигания;

- В состоянии парковки, для автомобиля с кнопкой быстрого запуска, когда текущее положение передачи находится N, выключите выключатель зажигания;
- В состоянии парковки, когда включена передача D или R, ремень безопасности на водительском сидении не пристегнут, если дверь на стороне водителя уже открыта, и не нажата тормозная педаль.

Перед уходом с автомобиля необходимо убедиться, что включена передача Р. Иначе автомобиль сможет сам перемещаться.

Задняя передача (R)

Включается эта передача только в состоянии парковки (полная остановка)

Нейтральная передача (N)

Когда рычаг переключения передач находится в передаче N, тоже можно запустить двигатель. Но для безопасности, советуем запускать двигатель на передаче Р

Внимание

Движение автомобиля на нейтральной передаче запрещено. Это повышает риск повреждения КПП и аварии.

Автоматический режим (D)

При нормальном вождении, советуем использовать передачу D.

Ручной режим (M)

При ручном переключении передачи, нужно использовать передачу M. При ручном режиме, АКПП не будет автоматически переключаться на повышенную передачу. Но при большом снижении скорости, во избежании выключения двигателя, АКПП будет принудительно переключаться на передачу ниже.

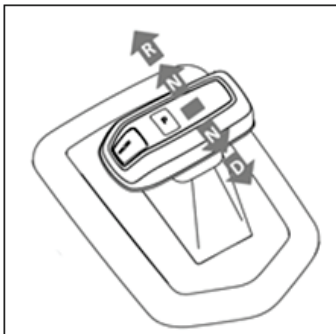
Способы переключения передач

Внимание

Перед началом движения удерживайте тормоз, иначе в случае включения передачи автомобиль начнет движение самостоятельно.

- Переключаться с передачи Р можно только после нажатия на тормозную педаль.
- В состоянии парковки, перед переключением с передачи Р или N на другую передачу необходимо нажать на тормозную педаль, иначе команда на переключение передач не будет выполнена.

Включение передач D, R, N



Плавно перемещайте рычаг переключения передач по необходимому направлению, при прохождении точки включения будет чувствоваться действие

давления.

После освобождения рычага переключения передач, он автоматически возвращается на центральное положение.

Информация о включенной передаче отображается на дисплее комбинации приборов, также есть индикация на рычаге переключения передач.

Нажмите кнопку разблокировки (UNLOCK) для активации:

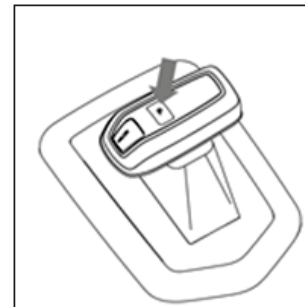
- Включение передачи R;
- Переключение с передачи P.

Включение передачи P



Нажать на кнопку P

Включение ручного режима M



С передачи D переместите влево рычаг переключения передач (с другой передачи нельзя переключить на передачу M).

На дисплее комбинации приборов отображается включенная передача, например, M1.

Переключение передач в ручном режиме:

- Повышение передачи: переместите вперед рычаг переключения передач
- Понижение передачи: переместите назад рычаг переключения передач.

Переключайте передачи на умеренном числе оборотов и скорости движения, например, при высоком числе оборотов двигателя, не следует понижать передачу.

Отключение ручного режима

Переместите рычаг переключения передач обратно, на дисплее отобразится D

Трогание с места

1. Пристегните ремень безопасности, запустите двигатель.
2. После получения стабильного числа оборотов двигателя, нажмите на педаль тормоза, и переключите передачу на положение передачи D или R (когда нужен большой выходной крутящий момент, например, при заезде на эстакаду, советуем использовать передачу M).
3. Отпустите тормозную педаль и ручной тормоз, слегка нажмите на педаль газа для трогания автомобиля с места.

⚠ Внимание

Запуск двигателя осуществляется только тогда, когда включена передача "P" (передача парковки)

или передача "N" (нейтральная передача). На любой другой передаче двигатель не заводится. Если двигатель может заводится на них, пожалуйста, немедленно свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для проверки автомобиля, при необходимости выполните ремонт.

Остановка

1. После освобождения педали газа, нажмите на педаль тормоза;
2. После парковки автомобиля, по необходимости переключите передачу на P или N, либо выключите двигатель;
3. Отпустите педаль тормоза.

⚠ Внимание

- При прогреве автомобиля, обороты холостого хода повышены, рычаг переключения АКПП необходимо осторожно переключать между всеми передачами.
- На скользком покрытии дороги резко не понижайте передачу. Это может вызвать

потерю контроля над автомобилем.

- Перед движением автомобиля вперёд, не переключайте рычаг переключения передач до положения "P" (передача парковки) или положения "R" (задняя передача); при движении автомобиля назад, не переключайте рычаг переключения передач до положения "P" (передача парковки) или положения "D" (передача движения вперёд). Это может привести к аварии или повреждению КПП.
- При движении автомобиля не переключайте рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача) кроме чрезвычайных ситуаций. Движение автомобиля может сильно повредить КПП, когда КПП находится на положении "N" (нейтральная передача).

- Запуск двигателя осуществляется только тогда, когда включена передача "P" (передача парковки) или передача "N" (нейтральная передача). На любой другой передаче двигатель не заводится. Если может завестись, пожалуйста, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM проверять автомобиль, при необходимости проводите ремонт.
- Если при движении нужно остановить автомобиль надолго, переключите рычаг переключения передач до положения "P" (передача парковки) и включите стояночный тормоз.
- При движения с положения "N" (нейтральная передача) до любой другой передачи, необходимо, чтобы двигатель работал в холостом ходу.
- Когда нужно временно

остановить на уклоне, необходимо нажать на педаль тормоза или включить стояночный тормоз. Запрещено использовать педаль газа для удержания автомобиля без скольжения, иначе это вызовет повреждение КПП.

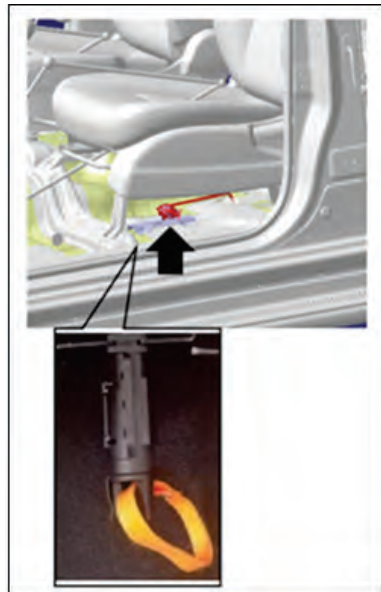
- Запрещено использовать только передачу P для парковки на уклоне, иначе это может привести к тому, что в дальнейшем не сможете выйти с передачи P и повредите КПП.

Предупреждение

Если на дисплее комбинации приборов появилось сообщение о неисправности, КПП может войти в режим аварийной эксплуатации. В аварийном режиме можно переключиться только на определенную передачу или не будет вообще возможности переключаться. Как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте, выключите питание автомобиля и подождите 10 секунд, потом снова заведите

автомобиль. Если после этой процедуры, нормальное состояние не восстановилось, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Аварийная разблокировка автоматической коробки передач



Если появилась ситуация, что автомобиль не заводится, то не может переключить автомобиль с передачи Р на другую передачу. Если вам нужно срочно передвигать автомобиль, то нужно действовать в следующем порядке: найти рукоятку расцепляющего механизма под водителем сиденьем, вращайте торцевую часть рукоятки против часовой стрелки, растягивайте веревочную петлю и наружу вытяните рукоятку приблизительно 25мм, вращайте рукоятку против часовой стрелки, после издания звука ЧИК, опустите трос, в это время на КПП АТ отменена передача Р, и можно переместить автомобиль.

После устранения неисправности необходимо восстановить положение рукоятки в исходное место (работы осуществляются в обратном порядке). Если этого не сделать, вы не сможете включить передачу Р автомобиля.

Аварийный режим АКПП

Когда аварийная функция срабатывает, АКПП (АТ) будет по конкретному положению блокироваться на любой передаче вперед.

Если автомобиль движется в чрезвычайных условиях (буксование колес или непрерывное резкое торможение), аварийная функция тоже может сработать. В таком случае, поверните выключатель зажигания до положения "OFF" и подождите 3 секунды. Потом обратно поверните выключатель зажигания до положения "ON". Автомобиль должен будет восстановиться до нормального рабочего состояния. Если автомобиль не восстановился до нормального рабочего состояния, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить КПП и при необходимости в ремонт.

Вождение на МКПП (MT)

Предупреждение

- На скользком покрытии дороги резко не понижайте передачу. Это может вызвать потерю контроля над автомобилем.
- При понижении передачи, не позволяйте числу оборотов двигателя быть слишком высоким. Это может вызвать потерю контроля над автомобилем или повреждение двигателя.

Внимание

- При вождении, не оставляйте ногу на педали сцепления. Случайные нажатия или удержания педали сцепления могут повредить систему сцепления.
- Перед переключением передачи, необходимо нажать педаль сцепления до конца во избежание повреждения КПП.
- Перед переключением передачу на положение "R" (задняя передача), убедитесь, что автомобиль полностью

остановился.

- В случае, когда автомобиль должен остановиться на определенное время, например, ожидание на светофоре, переключите на положение "N" (нейтральная передача), и при нажатой ножной педали тормоза отпустите педаль сцепления.

Трогание с места автомобиля

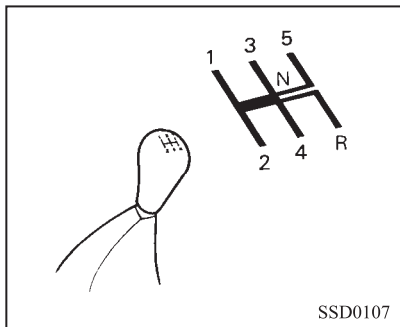
1. После запуска двигателя, нажмите на педаль сцепления до конца, переместите рычаг переключения передач до положения "1" "2" или "R" .
2. Медленно нажмите на педаль акселератора (газа), одновременно отпускайте педаль сцепления и отпустите стояночный тормоз.

Переключение передач

Для переключения передач нажмите на педаль сцепления до конца, переключите до требуемой передачи, потом плавно и равномерно отпускайте педаль сцепления. В ходе движения автомобиля, нельзя переключать

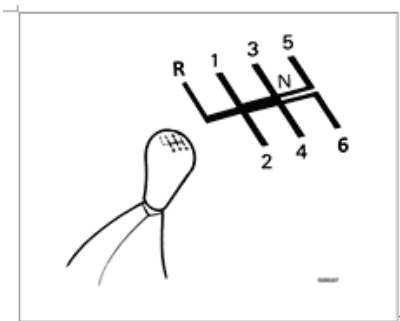
передачу с передней на заднюю передачу, необходимо сначала остановиться, потом включить заднюю передачу. На горизонтальном участке дороги рекомендуем 2-ую передачу для трогания с места, 1-ая передача используется в основном при поездках по пересеченной местности, медленном движении, буксировании и т.д. с большой нагрузкой.

В случае, если Вы обнаружили, что очень трудно переключить рычаг переключения передач до положения "R" или "1", переключите на передачу "N", потом один раз отпустите педаль сцепления. Повторно нажмите на педаль сцепления до конца и попробуйте снова переключить до положения "R" или "1".



Автомобиль с 5-ти ступенчатой МКПП (МТ)

Нельзя переключить сразу с положения "5" (5-ая передача) до положения "R" (задняя передача). Необходимо сначала включить до положения "N" (нейтральная передача), потом переключить до положения "R" (задняя передача).



Автомобиль с 6-ти ступенчатой МКПП (МТ)

Нельзя сразу переключить с передней передачи до положения "R" (задняя передача). Необходимо сначала переключить до положения "N" (нейтральная передача), потом включить до положения "R" (задняя передача).

Рекомендуемая максимальная скорость движения на каждой передаче (режим 2WD)

В зависимости от условий движения необходимо повышать или понижать передачу, чтобы обеспечить комфортное движение и правильную работу двигателя и КПП.

Не превышайте рекомендуемую максимальную скорость движения для каждой из передач (как показано в таблице). При движении на ровном участке дороги, используйте максимальную передачу на рекомендуемой скорости движения. Обязательно следуйте указателям ограничения скорости и двигайтесь в соответствии с дорожными условиями - это обеспечит безопасное вождение. При переключении на пониженную передачу, не допускайте слишком высоких оборотов двигателя, иначе это может привести к повреждению двигателя или потери контроля над автомобилем.

Автомобиль с МКПП (МТ)		
Модель автомобиля	ZD25T	M9T-60A
	км/ч	км/ч
1-ая передача	32	28
2-ая передача	54	47
3-ая передача	96	72

4-ая передача	-	-
5-ая передача	-	-
6-ая передача	-	-

Внимание: см. описание режимов 4H и 4L на следующей странице.

Рекомендуемая заводом скорость для переключения передач (режим 2WD)

Ниже указан рекомендуемый заводом предел скорости ускорения для переключения повышенной передачи. В реальной ситуации предел переключения передач зависит от условий движения, состояние дороги, сезон года и манеры вождения автомобиля.

Режим 2WD

Модель автомобиля	ZD25T	M9T-60A
Переключение передач	Скорость движения (км/ч)	
1-ая передача→2-ая передача	14-20	13-20
2-ая передача→3-ая передача	30-36	28-35
3-ая передача→4-ая передача	45-60	40-50
4-ая передача→5-ая передача	60-70	55-70
5-ая передача→6-ая передача	-	70-85

Внимание: см. описание режимов 4H и 4L на следующей странице.

Полный привод (4WD) (при наличии)

⚠ Предупреждение

- При эксплуатации двигателя, не пытайтесь переключить передачу, когда два колеса автомобиля подвешены. Такие действия могут вызывать повреждение системы трансмиссии или случайное движение автомобиля, что может привести к аварии и травмам.
- Не размещайте автомобиль с полным приводом (4WD) на двухколёсном эргографе или другом подобном оборудовании для тестирования, даже если другие два колеса тоже подвешены. Перед размещением Вашего автомобиля на эргографе, необходимо сообщить специалисту, что у Вас автомобиль с полным приводом. Использование ошибочного тестового

оборудования может вызвать повреждение системы трансмиссии или случайное движение автомобиля, что может привести к аварии и травмам

⚠ Внимание

- Пожалуйста, не ездите в режиме 4Н или 4L по твердым и сухим дорогам. Вождение в режиме 4Н или 4L по твердым и сухим дорогам может вызвать сильный шум, износ шин и повышенный расход топлива.
- В случае, если индикатор привода (4L и 4Н) горят при движении по твердой и сухой дороге:
 - Если выключатель режима 4WD находится на положении 4Н, переключите на положение 2WD.
 - Если выключатель режима 4WD находится на положении 4L, остановите автомобиль, и переключите

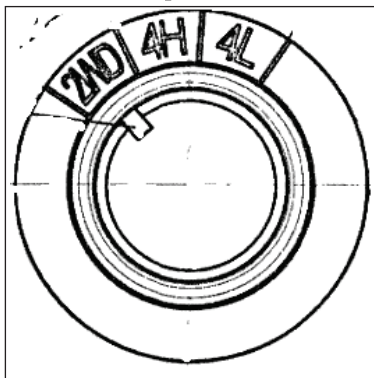
рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача), одновременно нажмите на педаль тормоза, потом переключите выключатель режима 4WD на положение 2WD.

Если после выполнения вышеуказанных процедур, данный индикатор ещё горит, пожалуйста, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM проверять автомобиль.

- Если индикаторы 4L и 4Н одновременно горят, продолжение движения автомобиля может вызывать повреждение элементов системы полного привода.

Система полного привода типа PART-TIME (4WD)

Система полного привода типа PART-TIME предоставляет 3 вида режима вождения: 2WD, 4H и 4L. Необходимый режим привода может быть выбран через выключатель режима 4WD.

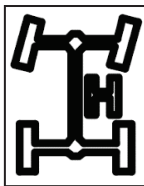




Выключатель режима полного привода (4WD)

Индикатор режима полного привода L (пониженная передача)



Индикатор режима полного привода H (высшая передача)



Выключатель режима 4WD	Привод колес	Индикатор		Условия использования	Работы с выключателем режима 4WD
		4H	4L		
2WD	Задний привод		-	Предназначено для движения по дороге с сухим твердым покрытием	Переключение между режимами 2WD и 4H осуществляется в движении. Когда скорость движения ниже 40км/ч, переключите выключатель раздаточной коробки до положения 4H. В это время не нужно нажать педаль сцепления, но данная процедура должна осуществляться при прямолинейном движении.
4H	Привод на четыре колеса		-	Предназначено для езды по неровным дорогам, песку или снегу	Переключите выключатель раздаточной коробки с 4H на 2WD, можно осуществлять на любой скорости, которая не выше 80км/ч, и не нужно нажать педаль сцепления, но данная процедура должна осуществляться при прямолинейном движении
4L	Привод на четыре колеса			Предназначено для получения максимальной мощности и силы тяги на низкой скорости (например: крутые склоны, камни, песок или илистые участки)	Переключение между режимами привода 4H и 4L: <ul style="list-style-type: none"> ● Остановите автомобиль, во время нажатия педали сцепления (модель автомобиля с МТ), после нажатия ножной педали тормоза переместите рычаг переключения передач на положение N (нейтральная передача). ● Нажмите и поверните выключатель режима 4WD. Если КПП не находится на положении N (нейтральная передача) или автомобиль движется, переключатель режима 4WD не будет переключаться между 4H и 4L. После прекращения мигания индикатора 4L, он начинает постоянно гореть или погаснет, и только после этого можно проводить переключение передачи КПП или освободить педаль сцепления (модель автомобиля МТ).

Внимание

Для избежания повреждения автомобиля:

- Запрещается управлять переключателем режима 4WD при повороте, при движении задним ходом или пробуксовке задних колес автомобиля. Для возможности безопасного переключения автомобиль должен двигаться прямолинейно вперед.
- Модель автомобиля с МТ: когда индикатор 4L мигает, не позволяйте автомобилю из статического режима сразу быстро ускориться. Необходимо на низкой скорости по прямой линии двигаться вплоть до постоянного загорания индикатора 4L. Индикатор 4L мигает в состоянии переключения между 4L и 4H.
- Если индикаторы 4L и 4H одновременно загорятся,

действуйте в следующем порядке:

1. Заглушите двигатель.
2. Запустите двигатель.
3. Проверьте индикаторы 4L и 4H, одновременно загорятся или нет.

Если после вышеуказанной процедуры, индикаторы 4L и 4H также одновременно горят, пожалуйста, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить и отремонтировать систему.

Вращение переключателя режима 4WD раздаточной коробки предназначено для выбора режима привода на два колеса (2WD) или привода на четыре колеса (4WD) для требуемых условий вождения. Поверните выключатель режима 4WD для выбора какого-то режима привода (2WD, 4H или 4L).

Вход или выход из режима 4L

1. Необходимо полностью остановить автомобиль.
 2. Нажмите на педаль сцепления (модель автомобиля с МТ) и педаль ножного тормоза и переключите рычаг переключения передач на положение N (нейтральная передача).
 3. Нажмите и поверните выключатель режима 4WD для выбора входа или выхода из режима 4L.
- При переключении передач индикатор 4L должен перестать мигать, т.е. в зависимости от включения/выключения он должен постоянно гореть, или погаснет. Если при мигании индикатора 4L, рычаг переключения передач с N (нейтральная передача) переключить на другое положение, автомобиль может случайно двигаться.

Внимание

- При движении автомобиля, не поворачивайте выключатель режима 4WD для переключения между 4H и 4L.
- Режим привода 4H предназначен для предоставления сравнительно большой мощности и силы тяги. Избегайте движения с превышением скорости, иначе это будет повышать расход топлива и температуру масла, и вызывает повреждение деталей привода. При режиме 4H, рекомендуемая максимальная скорость движения не больше 80км/ч.
- Режим привода 4L предназначен для предоставления максимальной мощности и силы тяги. Избегайте слишком высокой скорости

движения. Максимальная скорость движения приблизительно 20км/ч.

- При движении автомобиля по прямой линии, можно повернуть выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H. Не поворачивайте выключатель режима 4WD при выполнении поворота или движении задним ходом.
- При движении автомобиля по уклону вниз, не поворачивайте выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H. Необходимо переключать на пониженную передачу для использования торможения двигателем.
- При пробуксовке задних колес, не поворачивайте выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H.
- Пожалуйста, не двигайтесь в режиме 4H или 4L по

твердым и сухим дорогам. Возждение в режиме 4H или 4L по твердым и сухим дорогам может вызвать сильный шум, износ шин и повышенный расход топлива. Наша компания советует в таком случае использовать режим привода 2WD.

- При холодном состоянии двигателя в мороз, вращение выключателя режима 4WD не может переключить между 4H и 4L. В это время мигает индикатор 4L. Подождите достижения рабочей температуры раздаточной коробки (сначала двигайтесь на низкой скорости определенное время), потом используйте выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H.

Движение по неровным дорогам

В зависимости от дорожных

условий переключайте выключатель режима 4WD на 4H или 4L.

Если автомобиль застрял

Под колесо подложите камень или деревяшку для освобождения автомобиля из трудного положения.

Переключите выключатель режима 4WD на 4H или 4L.

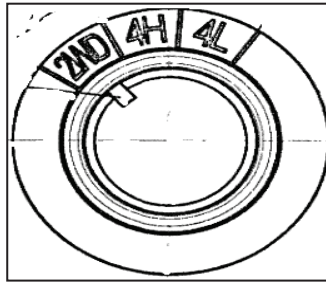
Если автомобиль не может освободиться от трудного положения, двигайтесь на автомобиле раскачивая его вперёд или назад для повышения инерции. Если автомобиль застрял в грязи, можно использовать цепи противоскольжения.

⚠ Внимание

- Не допускайте чрезмерного скольжения колес. Иначе колеса погрузятся в грязь глубже, и это затруднит выезд автомобиля.
- Избегайте переключения

передач при эксплуатации двигателя на высокой скорости. Иначе это может привести к неисправности.

Работа с выключателем режима полного привода (4WD)



- В зависимости от дорожных условий переключайте выключатель режима 4WD на 4H или 4L.
- В процессе переключения выключателя режима 4WD на 4H или 4L, Вы можете почувствовать легкое движение (толчок) автомобиля, это нормальное явление.

⚠ Внимание

- При прямолинейном движении, выключатель режима 4WD может переключаться между 2WD и 4H. При повороте или движении задним ходом запрещается использовать выключатель режима 4WD.
- При движении автомобиля по уклону вниз, не поворачивайте выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H. Необходимо переключать на пониженную передачу для использования торможения двигателем.
- При пробуксовке задних колес, не поворачивайте выключатель режима 4WD для переключения между 2WD и 4H.
- Перед переключением выключателя режима 4WD с 4H на 2WD, убедитесь, что скорость движения ниже 80км/ч. Иначе это может

вызвать повреждение системы 4WD.

- При движении, не поворачивайте выключатель режима полного привода для переключения между 4H и 4L.

Рекомендация для колёс автомобиля с полным приводом

▲ Внимание

- Необходимо использовать шины одного типа, спецификации, марки, конструкции (диагональная или радиальная шина) и рисунка протектора для всех четырех колес. В противном случае это может вызвать разницу в колесе между шинами передней и задней осей, что приведет к сильному износу шин, и даже повреждению КПП, раздаточной коробки и дифференциальной передачи.
- Для автомобиля с полным приводом (4WD) необходимо использовать специальное

запасное колесо.

При обнаружении чрезмерного износа шин, старайтесь использовать шины одного типа, спецификации, марки, конструкции и рисунка протектора для всех четырех колес. Также необходимо своевременно проверять и при необходимости корректировать давление в шинах и углы установки колес. Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для выполнения данных работ.

Зимняя шина

Если установлены зимние шины, необходимо гарантировать одинаковость моделей, размеров, марок, конструкций и рисунков протектора у четырех шин.

Давление в шине

Регулярно на Станции технического обслуживания проверяйте прибором давление шин всех колес, в том числе запасное колесо. При необходимости, надо

регулировать до указанного давления. Указанное давление в шине показано на этикетке шины, этикетка приклеена на боковой центральной стойке на стороне водителя или на двери багажника.

Перестановка колёс

Наша компания советует переставлять колеса через каждые 5000 км.

Цепь противоскольжения

Цепи противоскольжения должны быть установлены на задних колесах, не допускается устанавливать на передних колесах.

Не используйте цепи противоскольжения на дорогах без снега. В противном случае, движение на цепях противоскольжения может повредить многие механизмы из-за большого напряжения. При движении по дороге без снега, необходимо переключить на режим привода на два колеса (2WD).

Техника вождения для экономии топлива и уменьшения выбросов

Соблюдение этих простых и легко осуществимых техник вождения для экономии топлива и уменьшения выбросов поможет Вашему автомобилю получить максимальную экономичность топлива и уменьшить объём выбросов двуокиси углерода.

1. Плавное ускорение и торможение.
 - Избегайте резкого повышения скорости и аварийного торможения.
 - В любое время, ускорение и торможение должно быть плавным и свободным.
 - Старайтесь соблюдать движение на равномерной скорости.
2. Соблюдайте движение на равномерной скорости.
 - Наблюдайте за движением впереди автомобиля и постарайтесь спрогнозировать и уменьшить частоту

остановок.

- Отрегулируйте скорость автомобиля согласно светофору, чтобы уменьшить частоту остановок.
 - Соблюдение равномерной скорости может уменьшить количество остановок и улучшит экономичность топлива.
3. Двигайтесь на самой экономичной скорости движения и расстоянии.
 - Соблюдайте ограничение скорости, и не превышайте 97км/ч (только на разрешённом законом участками по закону), это сможет снизить сопротивление воздуха для повышения экономии топлива.
 - Соблюдайте безопасную дистанцию с впереди движущимися

транспортными

средствами, чтобы уменьшить ненужное торможение.

- Наблюдайте за дорожными условиями, заранее снижайте скорость, уменьшайте торможение и постепенно увеличивайте скорость.
 - В зависимости от состояния дорог выбирайте соответствующую передачу.
4. Используйте круиз-контроль (при наличии).
 - При движении по скоростной дороге используйте круиз-контроль для поддержания стабильной скорости движения.
 - При движении по ровной дороге с твердым покрытием, круиз-контроль будет очень эффективным

- для экономии топлива.
5. Планируйте самый короткий маршрут.
 - Используя карту или навигационную систему (при наличии), планируйте самый оптимальный маршрут для экономия времени.
 6. Избегайте работы на холостом ходу.
 - В случае, если остановка больше 30-60 секунд, выключите двигатель для экономии топлива и уменьшения выбросов.
 7. Используйте автоматический пропуск для платных автодорог.
 - Автоматический пропуск позволяет водителю поддерживать постоянную скорость при проезде через место сбора платежей во избежание остановки и запуска.
 8. Прогрев двигателя зимой.

- Ограничение времени работы на холостом ходу, влияние минимизации на экономичность топлива.
 - Перед запуском и движением автомобиля, обычно нужно поработать двигателю на холостом ход не более 30 минут для эффективной циркуляции масла двигателя.
 - При движении автомобиля быстрее получите идеальную рабочую температуру чем при работе на холостом ходу.
9. Держите автомобиль в прохладном состоянии.
 - По возможности останавливайте автомобиль на крытых автостоянках или в других прохладных местах.
 - При входе в относительно горячий автомобиль, открытие окон поможет быстро понизить температуру в автомобиле и

- снизить потребность в долгом использовании системы кондиционирования воздуха.
10. Не допускайте перегрузки.
 - Уберите из автомобиля все ненужные предметы для уменьшения его веса.

Повышение экономичности топлива и уменьшение выбросов выхлопных газов

- Следите за исправностью двигателя и других систем автомобиля.
- Проводите регулярное техническое обслуживание согласно регламента.
- Поддерживайте рекомендуемое давление в шинах. Слишком низкое давление в шине повышает её износ и увеличивает расход топлива.
- Поддерживайте правильную регулировку углов установки колёс и их балансировку. Неправильная регулировка колёс повышает их износ и увеличивает расход топлива.
- Используйте моторные масла с рекомендуемой вязкостью.

Парковка

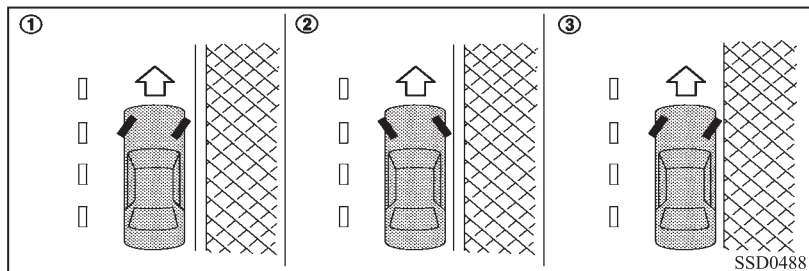
⚠ Предупреждение

- Не паркуйте автомобиль над легковоспламеняющимися предметами, например, солома, бумажные отбросы или тряпки и т.д. Это может привести к их возгоранию и пожара.
- Безопасная процедура парковки требует включения стояночного тормоза. Для модели автомобиля с АКПП (АТ) переключите рычаг переключения передач на положение "Р" (передача парковки), или для модели автомобиля с МКПП (МТ) переключите рычаг переключения передач на умеренное положение. Иначе это может вызвать случайное движение или перекачивание автомобиля, и станет причиной аварии.
- При парковке, убедитесь, что рычаг переключения передач переключен до положения "Р" (передача парковки).

Рычаг переключения передач не может быть переключен с положения "Р" (передача парковки), если педаль тормоза (модель автомобиля с АТ) не нажата.

- При уходе из автомобиля, необходимо заглушить двигатель.

- Не оставляйте детей или взрослого, нуждающегося в уходе одних в автомобиле во избежание причинения вреда или смерти в аварии, по причине случайного управления автомобилем. Не оставляйте домашнее животное одного в автомобиле. В летний солнечный день при высокой температуре в закрытом салоне автомобиля температура быстро повышается, и это может привести к сильному перегреву организма или даже смерти человека или животного.



1. Включите стояночный тормоз.
2. Модель автомобиля с АКПП (АТ): переключите рычаг переключения до положения "R" (передача парковки).
Модель автомобиля с МКПП (МТ): при парковке на ровном участке дороги или на спуске, переключите рычаг переключения до положения "R" (задняя передача). При парковке на подъеме, переключите рычаг переключения до положения "1" (1-ая передача).
3. При парковке на склоне, лучше поверните колеса (как показано в рисунке) во избежание случайного движения автомобиля и аварии.
Спуск, имеется бордюрный камень. ①
Поверните руль по в сторону бордюрного камня, подъедте к бордюру, чтобы колеса слегка прикоснулись к нему.
Включите стояночный тормоз.
Подъем, имеется бордюрный камень. ②
Поверните руль в сторону противоположную от бордюрного камня, подъедте назад к бордюру, чтобы колеса слегка прикоснулись к нему.
Включите стояночный тормоз.

Спуск или подъем без бордюрного камня.③

Поверните колеса к краю дороги во избежание случайного движения и входа в транспортный поток. Включите стояночный тормоз.

4. Поверните выключатель зажигания на положение "LOCK" и выньте ключ.

Парктроник (при наличии)

Парковочная радарная система (парктроник) работает только когда выключатель зажигания находится в положении "ON". Когда рычаг переключения передач переключен на положение задней передачи, через зуммер комбинации приборов издается звук для напоминания водителю, что около бампера есть препятствие.

Функции системы:

1. Функция автоматического обнаружения

Когда в системе парктроника нет неисправности, рычаг переключения передач находится в положении задней передачи, зуммер комбинации приборов издает одиночный короткий звук;

При неисправности правой стороны парковочной системы, зуммер издает короткий звук 2 раза;

При неисправности левой стороны парковочной системы или обеих сторон одновременно, зуммер может не издавать звук.

Когда парковочная система неисправна, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки автомобиля.

2. Нормальная работа

Когда расстояние между препятствием и задним бампером больше 1,5м, парковочный радар не срабатывает;

Когда расстояние между препятствием и задним бампером приблизительно 1м ~1,5м, зуммер

издает медленный прерывистый звук.

Когда расстояние между препятствием и задним бампером приблизительно 0,5м ~1м, зуммер издает быстрый стоп-сигнал.

Когда расстояние между препятствием и задним бампером меньше 0,5м, зуммер издает продолжительный звуковой сигнал.

⚠ Предупреждение

- Несмотря на то, что парковочная радарная система удобна и практична, она не может обеспечить полную безопасность при парковке. При парковке и другом управлении, водитель должен брать на себя полную ответственность за безопасность маневра. Перед парковкой, необходимо внимательно осмотреть местность, чтобы обеспечить безопасность.
- Внимательно прочитайте и запомните, какие есть ограничения при работе системы парктроника. Плохая погода или источники ультразвука (например, автоматическая автомоечная машина,

пневматические тормоза для грузовых автомобилей или пневматические дрели) могут повлиять на работу системы, вызывая снижение её производительности или отказ.

- Данная функция предназначена для помощи водителю в обнаружении больших неподвижных объектов, чтобы избежать повреждения автомобиля. Данная система не спроектирована для защиты от столкновения с маленькими или движущимися объектами. Необходимо осторожно двигаться на автомобиле.
- Данная система не может определить маленький предмет под бампером и предмет около земли или слишком близко к бамперу.
- Данная система может не определить нижеследующие предметы:

- Мягкие предметы, такие как снег, ткань, хлопок, трава или шерсть.
- Тонкие предметы, такие как веревки, провода или цепи.
- Клиновидные предметы.

- В случае, если поперечная балка бампера автомобиля повреждена, её положение перемещено или изогнута, индуктирующее поле может быть изменено, что вызывает неточное измерение предмета или предупреждение об ошибке.

⚠ Внимание

- Соблюдайте тишину в автомобиле для того, чтобы слышать предупреждающий сигнал.
- Соблюдайте, чтобы парковочный датчик-радар (находится на поперечной балке заднего бампера) не был покрыт снегом, льдом или

грязью. При очистке не царапайте поверхность датчика радара. В случае, если датчик загрязнен, точность функции радара будет ослаблена.

- В случае, если препятствие находится слишком близко к заднему бамперу, парковочный радар может не обнаружить препятствие.

Буксировка прицепа

Ваш автомобиль спроектирован для перевозки пассажиров и грузов. Наша компания не рекомендует использовать данный автомобиль для буксировки прицепа, потому что это добавляет дополнительную нагрузку для двигателя, силовой приводной системы, рулевой системы, тормозной системы и других систем Вашего автомобиля.

⚠ Предупреждение

Повреждения автомобиля, вызванные использованием

прицепа не подлежат устранению в рамках гарантийных обязательств.

Усилитель рулевого управления

⚠ Предупреждение

Если во время движения двигатель не работает, то усилитель рулевого механизма не будет работать. Управление рулевым колесом будет очень трудным.

Усилитель рулевого механизма спроектирован для облегчения выполнения поворота. Используется гидравлический насос с приводом от двигателя.

Если двигатель заглох или разорвался приводной ремень, то Вы сможете продолжить управлять автомобилем. Но, нужно прикладывать большие усилия, особенно при резком повороте или движении на низкой скорости.

Тормозная система

Тормозная гидравлическая система имеет два отдельных контура. Если один тормозной контур неисправен, то при торможении будет задействован контур, отвечающий за два других колеса.

Меры предосторожности при торможении

Вакуумный усилитель

Для усиления тормозной силы используется вакуумный усилитель. Для полной остановки автомобиля с неработающим двигателем понадобится приложить большое усилие, нажав на педаль тормоза. В данной ситуации тормозная путь увеличивается.

В случае, если при движении двигатель не работает или выключен, то усилитель не будет работать. Процесс торможения будет сложнее.

⚠ Предупреждение

Не допускайте движение автомобиля накатом при остановленном двигателе.

Использование тормоза

Не ставьте ноги на педаль тормоза во время движения. Это может привести к перегреву тормозу, и ускоряет износ тормозной колодки, и увеличивает расход топлива.

Перед движением на спуске или по затяжному спуску снизьте скорость двигателя и переключите на пониженную передачу для уменьшения износа тормоза и избежания его перегрева. Перегрев тормоза снижает его производительность, и может вызвать потерю контроля над автомобилем.

При движении по влажной дороге, работы с торможением, ускорением или понижением передачи должны осуществляться особенно осторожно. Резкое торможение или случайное

ускорение может вызвать скольжение колес и привести к аварии.

Мокрые тормоза

После мойки машины, движения по глубоким лужам или пересечения вброд тормоза намокнут. Поэтому, тормозной путь станет длиннее.

Необходимо просушить тормоз, для этого двигайтесь на безопасной скорости, слегка нажимайте на педаль тормоза для нагрева тормозного механизма вплоть до восстановления тормоза в нормальное состояние. До восстановления нормальной тормозной эффективности избегайте движения на высокой скорости.

Приработка стояночного тормоза

Несмотря, на замену тормозных колодок стояночного тормоза, тормозных дисков и барабанов эффект торможения сначала

может быть недостаточно эффективным. Требуется обеспечить притирку стояночного тормоза для обеспечения идеального тормозного эффекта. Данная процедура описана в инструкции по ремонту автомобиля, можно выполнить на Станции технического обслуживания DFM.

⚠ Предупреждение

Усилитель тормоза предназначен только в качестве вспомогательного устройства торможения, а не устройства предотвращения столкновения. В любом случае, водитель должен соблюдать правила дорожного движения, внимательно, аккуратно и безопасно управлять автомобилем.

Антиблокировочная система (ABS)

Предупреждение

- Антиблокировочная система (ABS) является современной системой, но она не может предотвращать аварию из-за невнимательности или опасного вождения. Данное система способствует лучшему контролю автомобиля при торможении на скользком покрытии дороги. Запомните, что при использовании ABS на скользком покрытии дороги тормозной путь будет длиннее, чем на сухом покрытии дороги. На неровной, гравийной, заснеженной дороге или при использовании цепей противоскольжения тормозной путь может быть больше. Необходимо соблюдать безопасное расстояние с впереди идущим автомобилем. Ответственность за безопасность несет

водитель.

- Тип шин и их состояние также влияют на тормозной эффект.
 - При замене шин, на все четыре колеса необходимо устанавливать шины с рекомендованными размерами.
 - При установке запасной шины, убедитесь, что её размер и тип соответствуют требованиям
 - См. подробности в разделе "Колесо и шина".

При резком торможении или торможении на скользком покрытии дороги, антиблокировочная система (ABS) будет предотвращать блокировку колес. Данная система определяет скорость вращения каждого колеса и регулирует давление тормозной жидкости для предотвращения блокировки и скольжения колес. Через функцию предотвращения блокировки колес, данная система помогает водителю сохранять

контроль руля, и понижает вероятность резкого поворота или скольжения при торможении на скользком покрытии дороги.

Использование системы

Нажмите с усилием и удерживайте педаль тормоза. ABS начнет срабатывать для предотвращения блокировки колес. Пожалуйста, управляйте автомобилем, чтобы избежать препятствий.

Функция самодиагностики

Система ABS состоит из электронного датчика, электрического насоса, гидравлического электромагнитного клапана и контроллера. Контроллер имеет встроенную функцию диагностики, при каждом запуске автомобиля и движении автомобиля вперед или назад на низкой скорости, система проводит тестирование. При проведении самопроверки, Вы можете услышать шум "тяжелый удар на металл" и / или чувствуется пульсация на педали тормоза. Это нормальное явление, а не проявление неисправности. Если контроллер обнаружил неисправность, он может выключить систему ABS, и на комбинации приборов загорится предупреждающий световой сигнал ABS. В это время, тормозная система нормально работает, но теряет вспомогательную функцию

блокировки. Если при самопроверке или движении предупреждающий световой сигнал ABS горит, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM проверьте автомобиль и при необходимости проводите ремонт.

Нормальная работа

Когда скорость движения больше 5~10км/ч, то ABS сможет начать работать. Данная скорость движения меняется из-за разного дорожного состояния.


Когда ABS обнаружила, одно или несколько колес приблизилось к состоянию блокировки, насос будет быстро увеличивать или понижать гидравлическое давление в тормозном механизме этого колеса. Данные работы аналогичны многократному нажатию и отпуску педали тормоза. При работе ABS, можете почувствовать легкую вибрацию педали тормоза, и услышать шум из-под капота. Это нормальное


явление, выражает, что система ABS работает.


Система ESP (при наличии)



⚠ Предупреждение


- Электронная система динамической стабилизации (ESP) спроектирована помогать водителю сохранить стабильность движения автомобиля, но не может предотвращать аварию из-за резкого поворота на высокой скорости, или невнимательного или опасного вождения. При движении на скользком покрытии дороги необходимо снизить скорость движения и сконцентрировать внимание на вождение.
- Изменение конструкции подвески автомобиля запрещено. В случае, если детали подвески не являются продуктами, рекомендованными нашей компанией для Вашего автомобиля, такие как амортизатор, амортизационная стойка в сборе, пружина, стабилизатор, втулка или

колеса, или детали сильно повреждены (изношены), то система ESP не сможет нормально работать. Это будет отрицательно влиять на производительность контроля автомобиля, предупреждающий световой сигнал ESP  будет загораться.

- В случае, если соответствующие детали тормоза не являются продуктами, рекомендованными нашей компанией, такие как фрикционные диски, тормозные диски и тормозные суппорты, или детали сильно повреждены (изношены), предупреждающий световой сигнал ESP  будет загораться.
- В случае, если соответствующие контрольные детали двигателя не являются продуктами, рекомендованными нашей

компанией, или детали сильно повреждены (изношены), предупреждающий световой сигнал ESP  будет загораться.

- При движении по очень крутому склону, например на высоком и крутом углу, система ESP вероятно не сможет нормально работать, и предупреждающий световой сигнал ESP  будет загораться. Будьте осторожны при движении в таких условиях.
- При движении на не стабильных покрытиях дороги, таких как круговой перекрёсток, паром, подъёмник или подвижная платформа, предупреждающий световой сигнал ESP  может загораться. Это нормальное явление, а не неисправность. Пожалуйста, перезапустите двигатель после выезда на устойчивую дорогу.
- Если используемые колеса или

шины не являются продуктами, рекомендованными нашей компанией, система ESP не сможет нормально работать, предупреждающий световой сигнал ESP  будет загораться.


- При движении по обледенелым и заснеженным дорогам, система ESP не может заменить зимние шины или цепи противоскольжения.
- В случае, если на комбинации приборов горит сигнальная лампа неисправности ESP, это означает, что система ESP неисправна. Как можно скорее обратитесь на станцию технического обслуживания автомобилей DFM для проверки или ремонта.

Электронная система динамической стабилизации (ESP) через различные датчики наблюдает и контролирует движение автомобиля. В специальных условиях вождения,

система ESP может помочь осуществлять следующие функции.


- Тормозная сила контролируется для уменьшения пробуксовки приводного колеса на скользкой стороне, так что мощность передается на приводное колесо на соосной стороне, которая не является скользкой.
- По скорости движения контролируются тормозная сила и выходная мощность двигателя (функция контроля тяги), для уменьшения скольжения колес.
- Контролируются тормозная сила каждого колеса и выходная мощность двигателя, в нижеследующих условиях поможет водителю соблюдать контроль автомобиля:
- Недостаточная поворачиваемость
- Излишняя поворачиваемость (занос)




Система ESP только помогает водителю соблюдать контроль над автомобилем, но не может предотвращать выход из-под контроля автомобиля во всех условиях.

Когда система ESP срабатывает, предупреждающий световой сигнал ESP на приборной панели  мигает, в это время обратитесь внимание на следующие случаи:


- Покрытие дороги скользкое, или система определила, что нужно определенное действие для того, чтобы помочь автомобилю выполнить поворот.
- Вы можете чувствовать вибрацию педали тормоза или услышать шум под капотом. Это нормальное явление, и указывает на то, что система ESP нормально работает.
- Регулируйте скорость и способ вождения в зависимости от дорожных условий.

В случае, если система неисправна, предупреждающий

световой сигнал ESP на приборной панели  горит. Система ESP автоматически отключается.

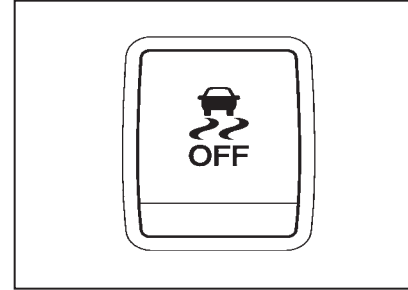
Выключатель ESP использован для отключения системы ESP. Индикатор выключения ESP  горит, выражает, что система ESP выключена. В случае, когда через выключатель ESP выключили данную систему, система ESP ещё соблюдает активную функцию предотвращения опрокидывания (RMI) и функцию антиблокировочной системы тормозов (ABS), если активная функция предотвращения опрокидывания (RMI) сработана, предупреждающий световой сигнал ESP  будет мигать, остальные функции ESP будут выключены и предупреждающий световой сигнал ESP  не мигает. Когда вы переводите выключатель зажигания в положение "OFF", а потом обратно в положение "ON", система ESP автоматически будет

включена на момент запуска.

В случае, если выбрано положение 4L через выключатель режима полного привода на (4WD), система ESP станет недействительной и индикатор выключения ESP  будет гореть.

Контроллер ESP имеет встроенную функцию диагностики, что позволяет проверять систему при каждом запуске автомобиля и движении автомобиля вперёд или назад на низкой скорости. При самопроверке, Вы можете услышать аномальный звук "скр-рк" и / или почувствовать вибрацию педали тормоза. Это нормальное явление, а не отказ.

Выключатель электронной системы динамической стабилизации (ESP)



При управлении автомобилем в большинстве условий движения, система динамического управления автомобилем (ESP) должна быть включена.

В случае, если автомобиль застревает в грязи или снегу, система ESP снижает мощность двигателя для уменьшения холостого хода колес. Даже если педаль акселератора полностью нажат, частота вращения двигателя снизится. Если нужно использовать максимальную мощность двигателя для освобождения из трудного положения, пожалуйста, отключите систему ESP.

Нажмите выключатель ESP для

выключения системы ESP.

Индикатор выключения ESP 

в этом случае будет гореть.

Повторно нажмите выключатель ESP или повторно переключите выключатель зажигания для включения данной системы.

Система помощи при трогании на подъеме (ННС)

Предупреждение

- Используется вспомогательная система не только для заезда на эстакаду, но и для предотвращения пробуксовки автомобиля на спуске или на подъеме. Необходимо быть очень внимательным. При парковке на крутом склоне используйте педаль тормоза. Будьте особенно осторожны при парковке на обледенелых или грязных съездах. В случае, если невозможно предотвратить

проскальзывание автомобиля, это может привести к потере контроля над автомобилем, и может привести к аварии.

- Система помощи при трогании на подъеме спроектирована не для временного удержания автомобиля на склоне в неподвижном состоянии. При парковке (остановке) на крутом склоне используйте педаль тормоза.

Система помощи при трогании на подъеме не может во всех условиях нагрузки или дорожных условиях предотвращать проскальзывание автомобиля. Необходимо всегда быть готовым нажать на педаль тормоза, чтобы предотвратить проскальзывание автомобиля.

После парковки (остановки) на подъеме, система помощи при трогании на подъеме автоматически поддерживает тормозное усилие, прилагаемое во время парковки, чтобы

предотвратить скольжение (скаатывание) автомобиля, когда водитель отпускает педаль тормоза, и нажимает на педаль акселератора.

В следующих ситуациях система помощи при трогании на подъеме автоматически срабатывает.

- При включении передачи вперед или задней передачи КПП.
- При нажатии на педаль тормоза, и когда автомобиль полностью остановился на подъёме.
- Подъём находится в пределах 5-30%.

Данная система включена по умолчанию, максимальная продолжительность удерживания системы помощи при трогании на подъеме приблизительно 2 секунды. После 2 секунды система помощи при трогании на подъеме полностью прекращает свою работу, автомобиль начинает скользить (скаатываться) вниз.

Система помощи при трогании на подъеме перестает работать в случае, когда включена передача "Р" (передача парковки) КПП или автомобиль остановился на ровном участке дороги или рычаг стояночного тормоза включен.

В случае, когда предупреждающий световой сигнал электронной системы динамической стабилизации (ESP) горит на приборной панели, система помощи при трогании на подъеме перестает работать.

Активная защита от опрокидывания (RMI)

Активная защита от опрокидывания (RMI) является активной защитной функцией, снижает риск опрокидывания при быстром повороте или обычном повороте автомобиля. Данная функция автоматически срабатывает, даже если выключена система ESP.

⚠ Предупреждение

- Функция активной защиты от опрокидывания (RMI) повышает безопасность нормального движения, но это не означает, что водитель может пренебрегать безопасностью во время движения и совершать опасные маневры (например, резкий поворот, вождение с превышением скорости и т.д.),

Безопасность автомобиля

Когда нужно оставить автомобиль без присмотра:

Обязательно заберите с собой ключ, даже если Вы припарковали автомобиль в своем гараже.

Закройте все окна, запирайте все двери.

Паркуйте автомобиль на видимом месте. Ночью паркуйте автомобиль под светом.

Если установлена охранная система, необходимо её

использовать, даже при кратковременной остановке.

Не оставляйте детей или домашних животных в автомобиле без присмотра.

Не оставляйте ценные вещи в автомобиле.

Не оставляйте документы в автомобиле.

Не оставляйте запасной смарт-ключ в автомобиле.

Вождение в холодную погоду

⚠ Предупреждение

- При любых условиях, необходимо внимательно водить автомобиль. Ускорение и замедление должно быть плавным и осторожным. Если вы ускоряетесь или замедляете слишком быстро, вы можете потерять контроль над автомобилем.
- Пожалуйста, помните, что при движении в холодную погоду увеличивается тормозной путь. Торможение должно быть осуществлено раньше, чем при движении на сухом покрытии дороги.
- При движении по скользкой дороге увеличьте дистанцию до впереди движущегося автомобиля.
- На скользкой (ледяной, влажной) поверхности управлять автомобилем очень сложно. Сила сцепления с

грунтом или сцепление с дорогой в такой ситуации будет значительно уменьшаться. Избегайте движения по дорогам с мокрым покрытием и льдом, используйте дороги, посыпанные солью или песком.

- Обратите внимание на скользкие участки на дороге (тонкий лёд). Они могут появиться на условно сухом покрытии дороги и выражены темным цветом. В случае, если Вы увидели пятно льда, пожалуйста, заранее притормозите. При движении по ледяной поверхности, старайтесь не тормозить, и избегайте любых резких маневров.
- На влажном скользком покрытии дороги не используйте круиз-контроль (при наличии).
- Снег может задерживать вредные выхлопные газы

внизу автомобиля. Очистите при необходимости выхлопную трубу автомобиля от снега.

Аккумулятор

В случае, если аккумулятор недостаточно заряжен в холодную погоду, аккумуляторная жидкость может замерзнуть, что приведет к его повреждению. Необходимо регулярно проверять аккумулятор и для поддержания его эффективной работы.

Охлаждающая жидкость двигателя

Если автомобиль находится на стоянке на открытом воздухе и в охлаждающей жидкости не добавлен антифриз, то необходимо полностью слить охлаждающую жидкость из системы, в том числе из блока цилиндров двигателя. Перед началом использования автомобилем, снова залейте охлаждающую жидкость. См. "Замена охлаждающей жидкости

двигателя".

Шиномонтажное оборудование

- При установке зимних шин на передних / задних колесах автомобиля следите, чтобы размеры передних, задних шин, диапазон нагрузок, конструкция и тип (диагональная или радиальная) должны быть одинаковыми.
- При вождении автомобиля в суровую холодную зиму, необходимо заменить все четыре колеса на зимние колеса.
- Для увеличения сцепления на льду можно использовать шипованные шины. Однако, в некоторых странах и регионах использование шипованных шин запрещено. Поэтому, перед установкой шипованных шин, необходимо ознакомиться с требованиями местного законодательства.

На мокрой или сухой дороге зимние шипованные шины могут иметь худшее сопротивление скольжению и сцепление, чем зимние шины без шипов.

- При необходимости используйте цепь противоскольжения для движения по снегу. Необходимо соблюдать, чтобы размер цепи противоскольжения соответствовал размеру шины Вашего автомобиля. Устанавливайте цепи противоскольжения по требованиям её изготовителя. Можно по рекомендации изготовителя цепи противоскольжения использовать натяжитель цепи для обеспечения прочной установки. Звено цепи на слабой стороне цепи противоскольжения должно быть зафиксировано или снято во избежание повреждения

щитка или днища автомобиля из-за сотрясения и удара данной частью при движении. Кроме этого, двигайтесь на низкой скорости, иначе есть риск повредить автомобиль и / или оказать отрицательное влияние на управление или характеристики автомобиля.

Зимнее снаряжение

При движении зимой советуем взять с собой следующее снаряжение:

- Снегоочистители и жесткие щетки, предназначены для удаления льда и снега с автомобильных стекол.
- Прочная плоская подставка, используемая для фиксации и поддержки домкрата.
- Лопата для очистки снега вокруг автомобиля.

Стояночный тормоз

При парковке автомобиля когда наружная температура ниже 0 ° C не включайте стояночный тормоз, чтобы предотвратить замерзание.

Для безопасной парковки:

- Включите рычаг переключения передач в положение "P" (стояночная передача) (модель автомобиля с АКПП).
- Включите рычаг переключения передач в положение "1" (1-ая передача) или "R" (задняя передача) (модель автомобиля с МКПП).
- Безопасно зафиксируйте колеса.

Защита от коррозии

Химические вещества, используемые для борьбы с обледенением дорог, чрезвычайно агрессивны и ускоряют коррозию и повреждение нижних частей кузова автомобиля, таких как выхлопная система, топливные и тормозные магистрали, тормозные тросы, днище автомобиля, колесные арки и крылья.

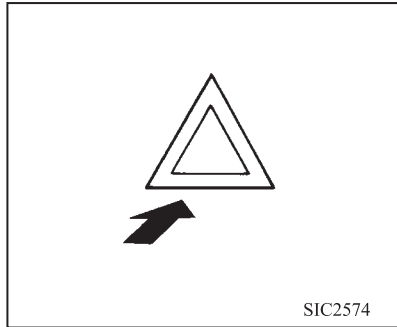
Зимой, необходимо регулярно очищайте нижнюю часть кузова. См. подробности в разделе "Антикоррозионная защита" данного Руководства.

Обратитесь к дилеру DFM по вопросам о защите других частей кузова, подлежащих дополнительной защите от ржавчины и коррозии.

6. Аварийные мероприятия

Выключатель аварийной сигнализации.....	6-2
Повреждение шины.....	6-2
Остановка.....	6-2
Подготовительные инструменты (при наличии).....	6-4
Снятие запасного колеса (при наличии).....	6-4
Фиксация колес.....	6-5
Замена колеса.....	6-6
Установка запасного колеса.....	6-7
Сохраните поврежденное колесо и инструмент.....	6-8
Запуск при помощи вспомогательных средств.....	6-9
Запуск "с толкача".....	6-12
Перегрев двигателя.....	6-13
Буксировка автомобиля.....	6-15
Меры предосторожности при буксировании.....	6-15
Советы по буксированию автомобиля.....	6-15
Аварийное оборудование.....	6-18

Выключатель аварийной сигнализации



В независимости от положения выключателя зажигания, выключатель аварийной сигнализации может работать, за исключением случаев разрядки аккумуляторной батареи.

Включайте аварийную сигнализацию для предупреждения других водителей при вынужденной остановке или аварийной ситуации.

При нажатии выключателя

аварийной сигнализации, все сигналы указателя поворота мигают. Повторно нажмите выключатель аварийной сигнализации для выключения аварийной сигнализации.

Повреждение шины

Если шина спускает, устраните неисправность по следующей процедуре:

Остановка

Предупреждение

- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Обязательно переключите рычаг переключения передач до положения "R" (передача парковки). (Модель с АКПП)
- Обязательно переключите рычаг переключения передач до положения "R" (задняя передача). (Модель с МКПП)
- Не меняйте шины, когда автомобиль припаркован на спуске/подъеме, обледенелой или скользкой дороге. Это очень опасно.

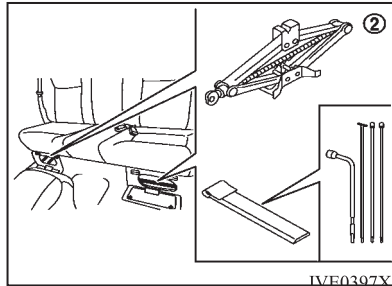
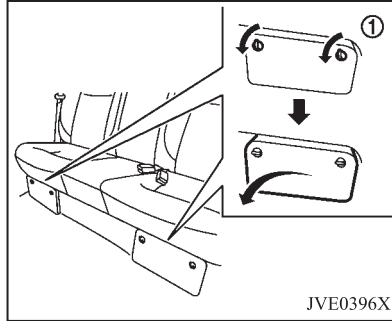
- Не меняйте шину если другие движущиеся автомобили от Вас очень близко. Пожалуйста, обратитесь к услугам эвакуации.

1. Соблюдая меры безопасности съезжайте с автодороги, и удалитесь от транспортного потока.
2. Включите аварийную сигнализации.
3. Остановите автомобиль на ровном участке дороги.
4. Включите стояночный тормоз.
5. Для автомобиля с АКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения "R" (передача парковки).
Для автомобиля с МКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения "R" (задняя передача).
6. Заглушите двигатель.

7. Откройте капот и установите знак аварийной сигнализации:
 - Для предупреждения других автомобилей.
 - При необходимости вызовите профессиональных дорожных спасателей
8. Все пассажиры должны покинуть салон автомобиля и находится это время в безопасном месте от проезжающих транспортных средств.

Подготовительные инструменты (при наличии)

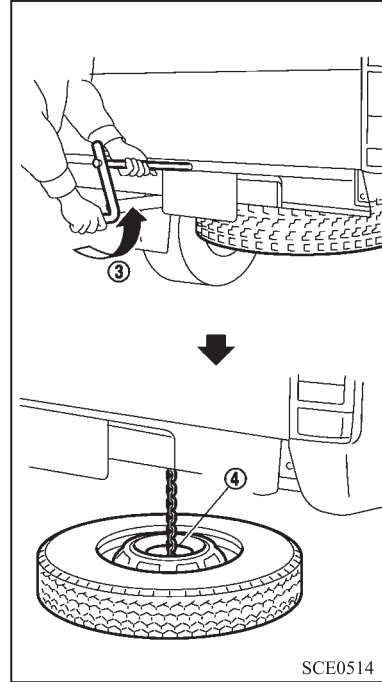
Ящик с инструментами размещен под задним сиденьем.



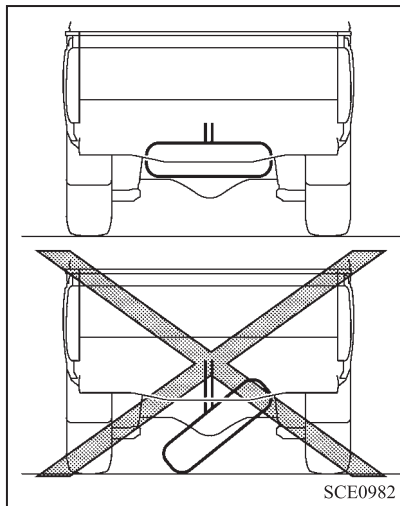
1. Сдвиньте крышку отделения с инструментами ①.

2. Возьмите домкрат и необходимые инструменты ②.

Снятие запасного колеса (при наличии)



3. Найдите овальное отверстие под центральной частью заднего борга, вставьте T-образную головку ручки домкрата и совместите с лебёдкой запасного колеса, лебёдка находится на прямой верхней части запасного колеса.
4. Вставьте T-образную головку ручки домкрата в T-образное отверстие, поворачивайте ручку домкрата ③ против часовой стрелки и опустите запасное колесо.
5. После полного опускания запасного колеса ④, под автомобилем снимите шарнир, осторожно выдвиньте запасное колесо из-под задней части автомобиля.

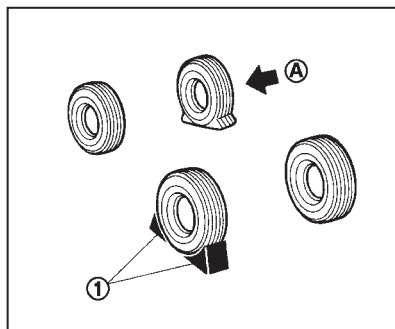


⚠ Предупреждение

При обратной установке запасного колеса, обеспечьте горизонтальный подъём колеса. Как показано на рисунке, наклонная фиксация колеса может привести к расшатыванию и падению колес во время движения. В таком случае снова опустите колесо на землю, убедитесь, что подвес правильно

установлен. Снова поднимите колесо и убедитесь, что колесо поднимается горизонтально, после этого закрепите его.

Фиксация колес



⚠ Предупреждение

Обеспечьте фиксацию колес во избежание непреднамеренного движения автомобиля. Противооткатным упором ① заблокируйте переднюю и заднюю стороны колеса, расположенного по диагонали спущенной шины ○,А во избежание движения при подъеме автомобиля домкратом.

Замена колеса

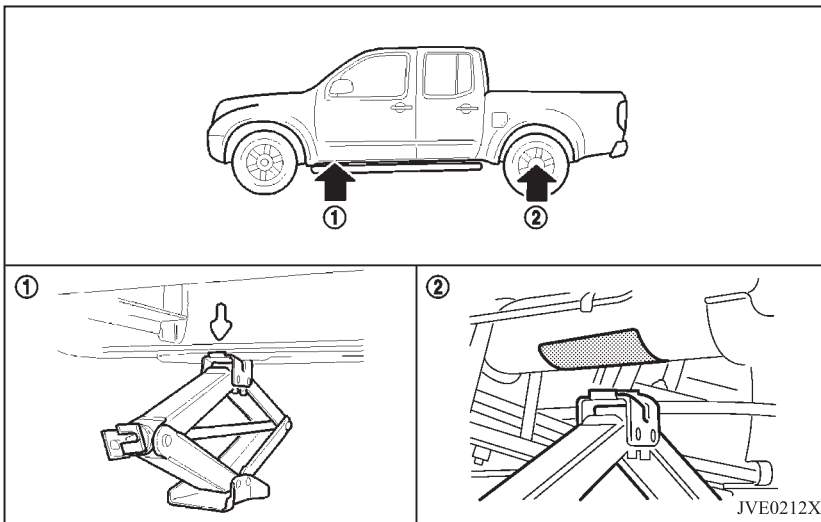
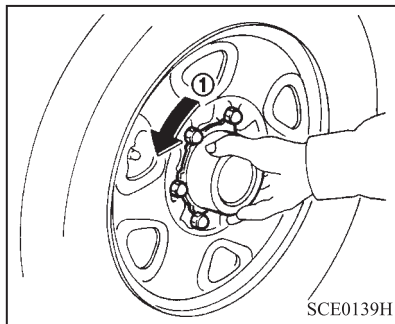
⚠ Предупреждение

- Обязательно прочтите и соблюдайте все рекомендации данной инструкции.
- Не залазайте под автомобиль, поддерживаемый домкратом.
- Не используйте домкраты, не предназначенные для данного автомобиля.
- Домкрат, которым оснащен этот автомобиль, можно использовать только для подъема/поддержки автомобиля при замене колеса.
- Поднимайте автомобиль только с использованием указанных опорных точек.
- Не поднимайте автомобиль без необходимости.
- Не используйте подставку под или над домкратом.
- Запускать или работать с

двигателем при подъёме автомобиля домкратом запрещено. Случайное движение автомобиля может привести к аварии.

- При подъёме автомобиля не оставляйте пассажиров в салоне автомобиля.
- Перед использованием необходимо внимательно прочитайте предупреждающую этикетку, расположенную на корпусе домкрата.

Снятие декоративного колёсного колпака (при наличии)



Как показано на рисунке, снимите центральный декоративный колесный колпак ①.

Поднятие автомобиля

- ① Для передних колес
- ② Для задних колес

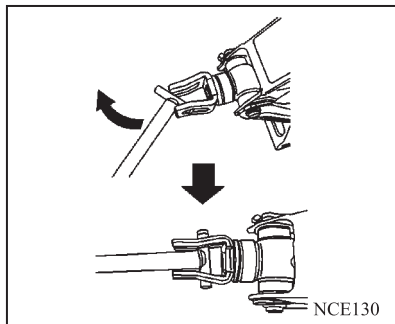
1. Поставьте домкрат прямо под опорными точками ① или ②, как показано на

рисунке.

Домкрат должен быть поставлен на твердой горизонтальной поверхности.

2. При помощи балонного ключа поверните против часовой стрелки на один-два оборота каждую гайку колеса.

До отрыва колес от земли при подъеме автомобиля, не снимайте колесные гайки.



3. Как показано на рисунке установите ручку на домкрат.
4. Осторожно поднимайте автомобиль вплоть до отрыва колеса от земли.
5. При подъеме автомобиля, двумя руками крепко удерживайте рычаг домкрата и ручку.

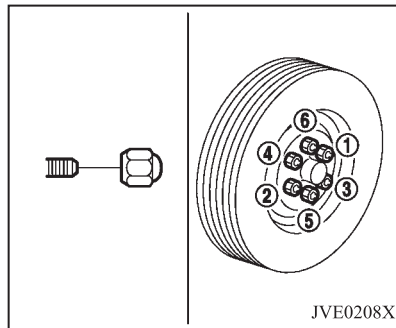
Снятие колеса

1. Снимите гайки колеса.
2. Снимите поврежденное колесо.

⚠ Внимание

Колесо очень тяжёлое. Следите, чтобы Ваши ноги были на безопасном от колеса расстоянии. При необходимости одевайте перчатки во избежание травмы.

Установка запасного колеса



⚠ Предупреждение

- Не используйте колёсные гайки, не предназначенные для данного автомобиля. Использование нерекондованных колесных гаек или их неправильная затяжка может привести к ослаблению колес или отрыву

колеса от автомобиля, что приведет к аварии.

- Не наносите смазку на колесные болты или гайки. В противном случае гайки крепления колеса ослабнут.
1. Устраните грязь и пыль на поверхности обода и ступицы колеса.
 2. Осторожно установите запасное колесо, и руками завинтите гайки колеса. Проверьте, все ли колесные гайки прилегают параллельно плоскости колеса.
 3. Закручивайте балонным ключом поочередно, как указано на рисунке (①-⑥) попеременно и равномерно в 2 раза закрутите колёсные гайки.
 4. Медленно опускайте автомобиль вплоть до касания колес земли.
 5. Окончательно закрутите поочередно балонным

ключом все колесные гайки согласно рисунку.

6. Полностью опустите автомобиль.

Проверьте момент затяжки колесных гаек динамометрическим ключом.

Момент затяжки колесных гаек:
133 N·m (13 kg-m, 98ft-lb)

Всегда соблюдайте указанный момент затяжки.

Рекомендуется проверять и при необходимости затягивать колесные гайки до указанного момента затяжки во время каждого регламентного ТО.

Предупреждение

После первых 1000 км пробега, обязательно проверьте затяжку колесных гаек.

Сохраните поврежденное колесо и инструмент

Предупреждение

После процедуры замены колеса обязательно надлежащим образом крепко закрепите поврежденное

колесо, уберите домкрат и инструмент в штатные места. В противном случае эти предметы могут быть выброшены при аварии или резком торможении.

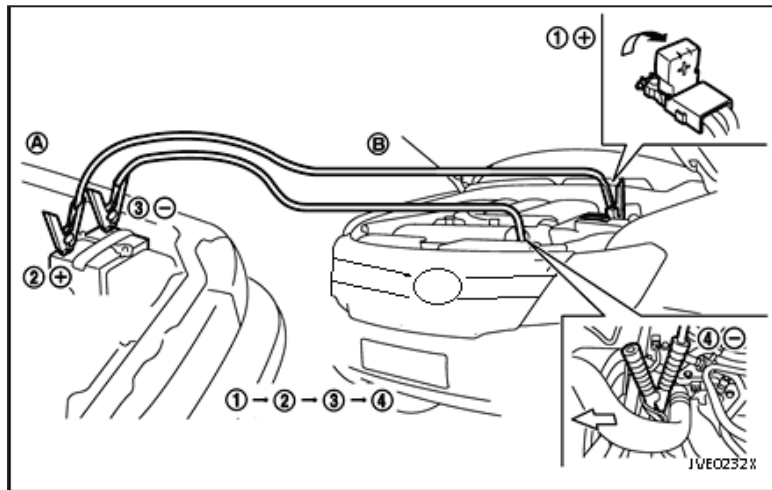
Запуск при помощи вспомогательных средств

- Неправильный запуск «прикуриванием» может привести к взрыву аккумулятора. Взрыв аккумулятора может причинить сильный вред или смерть человеку. Одновременно с этим будет поврежден автомобиль. Обязательно соблюдайте нижеуказанные рекомендации.
- Вокруг аккумулятора всегда есть взрывоопасный водород. Убедитесь, что искры и/или открытый огонь находятся вдали от аккумулятора.
- При работе с самим аккумулятором или других работах, выполняемых рядом с аккумулятором, необходимо одевать защитные очки, снимать кольца, браслеты и все

другие ювелирные изделия.

- При запуске прикуриванием, не опирайтесь на аккумулятор.
- Не допускайте попадания электролита аккумулятора на глаза, кожу, одежду или кузовные детали. Электролит является едким раствором серной кислоты, который может вызвать сильный ожог. Если электролит попал на какой-то предмет, немедленно промойте большим количеством воды.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Номинальное напряжение вспомогательного аккумулятора должно составлять 12 В. Использование аккумулятора с неправильным номинальным напряжением может повредить автомобиль.

- Никогда не пытайтесь сделать запуск замороженного аккумулятора «прикуриванием». Иначе это может вызвать взрыв.



1. В случае, если вспомогательный аккумулятор из другого автомобиля ○,А, остановите два автомобиля ○,А и ○,В на расстоянии возможном для соединения.

⚠ Внимание

Не допускайте их столкновения.

2. Включите стояночный тормоз.

3. Для автомобиля с АКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения "Р" (передача парковки).

Для автомобиля с МКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача)

4. Выключите всё ненужное электрооборудование

(например, передние фары, отопитель, кондиционер и т.д.).

5. Поверните выключатель зажигания в положение "OFF".
6. Снимите крышку вентиляционного отверстия аккумулятора (при наличии).
7. Полностью отжатой влажной тканью накройте аккумулятор для понижения опасности взрыва.
8. Поочередно соедините пусковые провода как указано на рисунке (①, ②, ③, ④).

⚠ Внимание

- Соедините плюсовой полюс ○,+ аккумулятора и плюсовой полюс ○,+ соедините минусовой полюс ○,- с кузовом автомобиля, не соедините с минусовым полюсом ○,- другого аккумулятора.
- Убедитесь, что пусковые

- провода не прикасаются к каким-либо подвижным деталям в моторном отсеке.
- Убедитесь, что зажим пускового провода не прикасается к любой металлической детали.
9. Запустите двигатель вспомогательного автомобиля О,А и дайте поработать ему несколько минут.
 10. Нажимте на педаль акселератора вспомогательного автомобиля О,А, повысьте обороты приблизительно до 2000 об/мин.
 11. Запустите двигатель О,В прикуриваемого автомобиля.

⚠ Внимание

Не допускайте работать стартеру больше 10 секунд. Если двигатель не заводится, поверните выключатель зажигания в положение "LOCK", подождите минимум 10 секунд и повторите попытку.

12. После запуска двигателя, осторожно в обратном порядке как указано на рисунке (④, ③, ②, ①) отключите пусковые провода.
13. Снимите и надлежащим образом утилизируйте влажную ткань, покрывающую аккумулятор, потому что она может быть уже загрязнена кислотой.
14. Установите крышку вентиляционного отверстия аккумулятора (если уже снята).

Внимание:

Используйте специальный аккумулятор с сильной способностью зарядки и разрядки и длинным сроком службы. Избегайте использования не специального аккумулятора, потому что это может вызывать преждевременное старение аккумулятора и повреждение системы электрооборудования.

Об аккумуляторе

Рекомендуем использовать оригинальные запчасти DFM. Для получения больше информации, пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Запуск «с толкача»

Не допускайте запуск двигателя автомобиля «с толкача»

⚠ Предупреждение

- Для автомобилей с АКПП не запускайте «с толкача». Это вызовет повреждение КПП.
- Не запускайте автомобиль с каталитическим нейтрализатором «с толкача». Это приводит к повреждению каталитического нейтрализатора.
- Не запускайте двигатель автомобиля способом буксирования. При такой попытке запуска может произойти столкновение с впереди находящимся автомобилем.

Перегрев двигателя

⚠ Предупреждение

- Не продолжайте движение на перегретом автомобиле. В противном случае это может вызвать повреждение двигателя и / или возгорание автомобиля.
- Не открывайте капот если из под него выходит пар.
- При перегреве двигателя, не открывайте крышку радиатора или расширительного бачка охлаждающей жидкости. В противном случае, охлаждающая жидкость высокой температуры, находящаяся под давлением может разбрызгаться и нанести вам серьезные травмы.
- Если из двигателя выходит пар или охлаждающая жидкость, держитесь подальше от автомобиля, чтобы избежать ожогов.

- Когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает заданную температуру, включается вентилятор охлаждения.
- Будьте осторожны, чтобы Ваши руки, волосы, украшения или одежда не соприкасались и не попали в вентилятор охлаждения или приводной ремень.

Если автомобиль перегревается или Вы чувствуете, что двигатель потерял мощность, слышите необычные шумы и т. д., выполните следующие действия:

1. Соблюдая меры безопасности съезжайте с автодороги.
2. Включите аварийную сигнализацию.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Для автомобиля с АКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения P (передача

парковки).

Для автомобиля с МКПП: Переключите рычаг переключения передач до положения N (нейтральная передача).

Не выключайте двигатель.

5. Откройте все окна.
6. Выключите кондиционер, и поверните регулятор температуры в положение самой высокой температуры, поверните регулятор скорости вентилятора до максимальной скорости.
7. Выйдите из автомобиля.
8. Не открывая капот, визуально проверьте наличие пара, следов охлаждающей жидкости или других звуков в моторном отсеке. Убедившись, что не видно пара или охлаждающей жидкости, проводите следующие работы.
9. Откройте капот.
10. Визуально проверьте состояние вентилятора охлаждения (работает или нет).

11. Визуально проверьте состояние радиатора охлаждения и шлангов радиатора (есть ли утечка). Если вентилятор не работает или вы обнаружили течь охлаждающей жидкости, заглушите двигатель.

12. После полного охлаждения двигателя, проверьте объём охлаждающей жидкости в расширительном бачке охлаждающей жидкости двигателя.

13. При необходимости добавьте охлаждающую жидкость.

Пожалуйста, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM, чтобы проверить автомобиль и при необходимости выполнить ремонт.

Буксировка автомобиля

Помните, что при буксировке Вашего автомобиля, необходимо соблюдать требования местного законодательства. Неправильное буксировочное оборудование может повредить Ваш автомобиль. Наша компания советует Вам использовать услуги профессиональной службы эвакуации для обеспечения правильного способа буксирования и предотвращения случайного повреждения автомобиля.

Меры предосторожности при буксировке

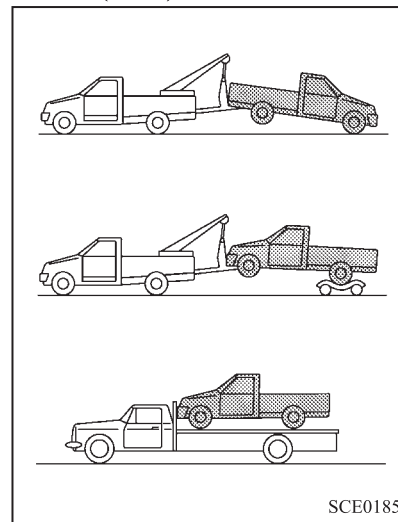
- Перед буксировкой, убедитесь, что КПП, рулевая система и система трансмиссии и полного привода находятся в рабочем состоянии. При повреждении любой из этих деталей, необходимо использовать маленький тягач или буксировочный грузовик-

платформу для перевозки автомобиля. [Привод на два колеса (2WD)]

- Наша компания советует, чтобы приводные колеса были подняты от земли при буксировании автомобиля [Привод на два колеса (2WD)]
- Перед буксированием автомобиля необходимо соединить предохранительную цепь.
- Не буксируйте модель автомобиля с полным приводом (4WD), когда любое колесо находится на земле, иначе это может привести к сильному повреждению приводной системы.

Советы по буксировке автомобиля

Автомобиль с приводом на два колеса (2WD)



Передние колеса находятся на земле:

1. Переключите выключатель зажигания на положение "OFF", выключите все электрооборудование.

2. Канатом или подобным устройством жестко фиксируйте руль в прямом положении.
3. Переключите рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача).
4. Выключите стояночный тормоз.
5. Перед буксировкой автомобиля обязательно привязывайте предохранительную цепь.

Задние колеса находятся на земле:

Наша компания советует при буксировке автомобиля на буксировочном грузовике-платформе, как показано на рисунке, размещать тележку под задними колесами.

⚠ Внимание

При буксировке автомобиля с АКПП (модель АТ), не позволяйте задним колесам находиться на земле. Иначе это

сможет сильно повредить КПП. Автомобиль с МКПП (МТ): В случае, если Вам обязательно нужно буксировать автомобиль с МТ и задние колеса касаются земли, то соблюдайте следующую процедуру.

⚠ Внимание

Строго соблюдайте следующие ограничения скорости и пробега.

- Скорость: до 50км/ч
 - Пробег: до 65км
1. Переключите выключатель зажигания в положение "OFF" и выключите все аксессуары.
 2. Переключите рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача).
 3. Освободите стояночный тормоз.
 4. При буксировании автомобиля всегда привязывайте предохранительную цепь.

Все четыре колеса находятся на земле:

Наша компания советует буксировать автомобиль, размещать на буксировочном грузовике-платформе, как показано на рисунке. Внимание При буксировке автомобиля с АКПП, не допускайте, чтобы все четыре колеса находились на земле. В противном случае приводная система будет сильно повреждена, и это повлечет за собой большие расходы на ремонт.

Автомобиль с МКПП (МТ):

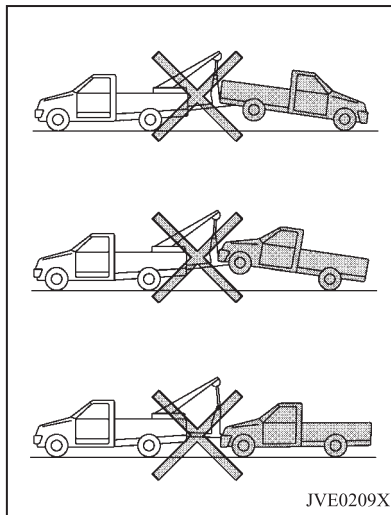
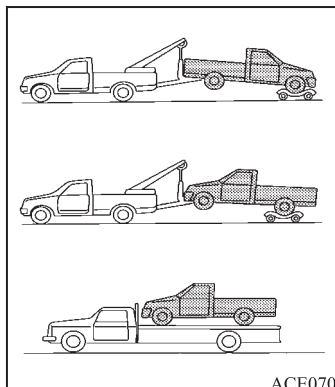
В случае, если Вам обязательно нужно буксировать автомобиль с МТ, соблюдайте нижеследующую процедуру.

⚠ Внимание

- Строго соблюдайте следующие ограничения скорости и пробега.
 - Скорость: ниже 50км/ч
 - Пробег: меньше 65км

1. Переключите выключатель зажигания на положение "OFF" и выключите все электрооборудование.
2. Переключите рычаг переключения передач до положения "N" (нейтральная передача).
3. Выключите стояночный тормоз.

Буксировка автомобиля с полным приводом (4WD)



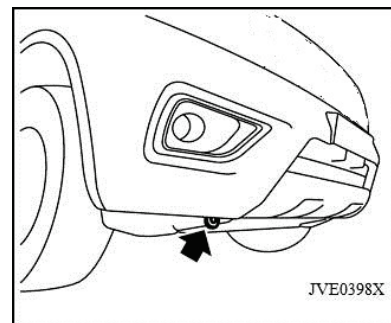
Наша компания советует, чтобы при буксировке автомобиля все четыре колеса должны быть подняты от земли, или буксировка должна выполняться на буксировочном грузовике-платформе, как показано на рисунке.

⚠ Внимание

Не буксируйте автомобиль с полным приводом 4WD, когда

любое колесо касается земли. В противном случае приводная система будет сильно повреждена, и это повлечет за собой большие расходы на ремонт.

Вытаскивание застрявшего автомобиля



⚠ Предупреждение

- В процессе вытаскивания, не позволяйте любому человеку приближаться к натяжному канату (тросу, цепи и др.).
- Не позволяйте колесам вращаться на высокой скорости. Иначе это может привести к их разрыву и

сильному износу. Другие детали автомобиля также могут быть повреждены в результате перегрева.

В случае, если колеса автомобиля застряли в песке, снегу или грязи и автомобиль не может самостоятельно выехать, используйте буксировочный крюк для буксировки автомобиля.

- Используйте только буксировочный крюк. Не привязывайте буксирное приспособление (трос, цепь и др.) к другим деталям автомобиля. Это может повредить эти детали и кузов.
- Буксировочный крюк предназначен только для вытягивания автомобиля. Не буксируйте автомобиль буксировочным крюком.
- При вытаскивании застрявшего автомобиля буксировочным крюком выдерживает огромное тяговое усилие. При

буксировании необходимо вытаскивать автомобиль прямо. Запрещено косо (чтобы натяжной трос отклонялся от прямой линии) вытаскивать автомобиль.

Внимание

Медленно вытягивайте автомобиль во избежание обрыва натяжного троса.

Аварийное оборудование

Светоотражающий жилет

В Вашем автомобиле размещен один светоотражающий жилет. При вынужденной остановке и ремонте на дороге обязательно надевайте светоотражающий жилет перед выходом из автомобиля.

Знак аварийной остановки

В Вашем автомобиле имеется один знак аварийной остановки. При вынужденной остановке или ремонте на дороге после

установите за автомобилем знак аварийной остановки согласно требованиям правил дорожного движения.

7. Уход за кузовом и салоном автомобиля

Уход за кузовом автомобиля	7-2
Мойка кузова	7-2
Удаление пятен грязи	7-3
Нанесение воска	7-3
Стекла	7-3
Днище автомобиля	7-4
Колеса (стальной диск)	7-4
Колеса (алюминиевый диск)	7-4
Хромированные детали	7-5
Пороги (при наличии)	7-5
Уход за салоном автомобиля	7-5
Освежитель воздуха	7-6
Коврик для ног	7-6
Стекла	7-7
Ремень безопасности	7-7
Антикоррозионная защита	7-8
Факторы окружающей среды, влияющие на скорость коррозии	7-8
Защита автомобиля от коррозии	7-8

Уход за кузовом автомобиля

Для поддержания чистоты внешнего вида Вашего автомобиля, очень важно своевременное техническое обслуживание.

При возможности оставляйте на хранение Ваш автомобиль в гараже или другом закрытом месте, чтобы снизить риск повреждения лакокрасочного покрытия автомобиля.

В случае, если необходимо оставить автомобиль на улице, припаркуйте автомобиль в тени или накройте его автомобильным тентом. Аккуратно накрывайте тентом, чтобы не поцарапать лакокрасочное покрытие кузова автомобиля.

Мойка кузова

Пожалуйста, чтобы защитить лакокрасочную поверхность, мойте автомобиль как можно скорее в следующих случаях:

- После попадания дождя, кислотный дождь может

повредить лакокрасочную поверхность.

- После движения по морскому побережью. Морской соленый ветер может привести к коррозии автомобиля.
 - После воздействия загрязняющих веществ (например, дыма/сажи, птичий помет, сок деревьев, частицы металла, насекомых и др.), которые прилипают к лакокрасочной поверхности.
 - Когда на лакокрасочной поверхности скапливается пыль или грязь.
1. Промойте поверхность автомобиля влажной мягкой губкой и большим объемом чистой водой.
 2. Смешивайте нейтральное мыло, специальное мыло для автомобилей или обычное средство для мытья посуды в чистую теплую воду (нельзя

использовать горячую воду), и внимательно полностью очистите поверхность автомобиля.

⚠ Внимание

- Нельзя мыть автомобиль концентрированным домашним мылом, сильнодействующими химическими моющими средствами, бензином или растворителем.
- Не мойте автомобиль под прямыми солнечными лучами или при высокой температуре кузова.
- Не мойте автомобиль грубой фланелью или грубой тканью (например, перчатки для стирки). Будьте осторожны при удалении твердых частиц грязи или других посторонних предметов, чтобы не поцарапать или не повредить лакокрасочную поверхность.

- Необходимо плотно закрывать все двери перед уходом из автомобиля и оставив его в автомобильной моечной камере.
- 3. Большим объёмом чистой воды полностью промойте автомобиль.
- 4. Влажной мягкой тряпкой высушите кузов автомобиля во избежание оставления следов воды и разводов.

При мойке автомобиля, обратите внимание на следующее:

- На месте различных резиновых соединений, на крыше кабины и капоты могут быть повреждения, вызванные химическими реагентами (например, соль для дороги). Регулярно следите и по необходимости очищайте эти места.
- Убедитесь, что дренажные отверстия в нижней части двери не засорены.
- Хорошо промывайте днище

автомобиля и колесные диски для устранения пыли и /или очистки грязи/соли для удаления льда на дороге.

Удаление пятен грязи

Пожалуйста, как можно скорее удаляйте такие загрязнения, как деготь, масляные пятна, промышленная пыль, следы от насекомых, смолу и сок деревьев во избежание сильного повреждения лакокрасочного покрытия. Иначе может потребоваться окрашивание. На станции технического обслуживания DFM или в магазине автомобильных запчастей можно приобрести специальные моющие средства.

Нанесение воска

Регулярное нанесение воска защищает лакокрасочную поверхность и помогает сохранить хороший внешний вид. После нанесения воска советуем отполировать кузов.

⚠ Внимание

- Тщательно и полностью вымойте автомобиль перед нанесением воска на лакокрасочную поверхность.
- Наносите воск согласно инструкции изготовителя.
- Не используйте автомобильные восковые продукты, содержащие абразивы, режущие вещества или другие моющие составы, в противном случае лакокрасочная поверхность автомобиля может быть повреждена.

Из-за чрезмерной полировки поверхность может стать тёмной (происходит сгорание лака). Будьте аккуратны, а лучше воспользуйтесь услугами специалистов.

Стекла

Удаляйте загрязнения на стеклах специальным очищающим средством и мягкой тканью.

Днище автомобиля

В зимнее время очень часто используют соль для удаления льда на дорогах, поэтому Вам необходимо регулярно очищать днище автомобиля. Это позволит избежать ускорения коррозии днища автомобиля, элементов подвески и выхлопной системы из-за загрязнения и скопления соли.

Перед зимой и весной, обязательно необходимо проверять состояние антикоррозийного покрытия и герметичность днища автомобиля, при необходимости надо повторить обработку.

Колеса (стальной диск)

- При замене колес или очистке днища автомобиля, необходимо промывать и очищать внутреннюю часть колесного диска.
- При мойке колес, не используйте абразивный очиститель.

- Регулярно проверяйте колесный диск на наличие вмятины или коррозии, которые могут приводить к спусканию шины или повреждению кромки шины.
- На территориях, где зимой используют соль для удаления льда на дороге, наша компания советует защищать колесные диски воском.

Колеса (алюминиевый диск)

Регулярно очищайте колеса влажной губкой, смоченной нейтральным мыльным раствором, особенно на территориях, где зимой используют соль для удаления льда на дороге.

Если вы не будете этого делать, соль поспособствует потере блеска.

⚠ Внимание

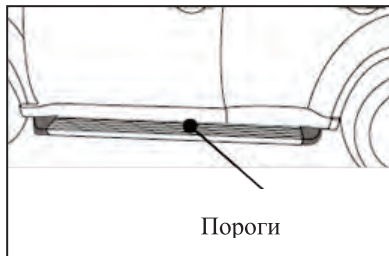
Работайте согласно инструкции по эксплуатации во избежание загрязнения или выцветания колес:

- Не используйте моющие средства, содержащие сильные кислоты или щелочи для чистки колес.
- Не мойте колеса при высокой температуре колес. Температура колеса должна быть одинаковой с температурой окружающей среды.
- В течение пятнадцати минут (не более) после использования моющего вещества смойте моющее средство на колесах.

Хромированные детали

Специальными полиролями регулярно обрабатывайте хромированные детали для сохранения блеска.

Пороги (при наличии)



⚠ Внимание

- При очистке порогов, проводите следующие действия:
- Не используйте моющие средства, содержащие сильные кислоты или щелочи для мойки. Они могут повредить поверхность корпуса порогов.
- После обработки, в течение 15 минут полностью смойте моющее средство.

Уход за салоном автомобиля

Всегда используйте пылесосы или мягкую щетку для удаления пыли с внутренней отделки, пластиковых деталей и сидений. Протрите пластиковые и кожаные поверхности чистой мягкой тканью, смоченной нейтральным мыльным раствором и водой, а затем вытрите насухо сухой мягкой тканью.

Регулярный уход и чистка кожи помогут поддерживать и защищать внешний вид кожи.

Перед использованием средства для ухода за тканевой обивкой салона внимательно прочтите инструкцию производителя к нему. Некоторые средства содержат химические вещества, которые могут окрашивать или отбеливать ткань сиденья.

Используйте мягкую ткань, смоченную чистой водой для очистки зеркальной поверхности.

Внимание

- Не используйте бензин, растворитель или подобные жидкости.
- Мелкие частицы грязи истирают и повреждают кожаную поверхность, следует немедленно их удалять. Не используйте средства, содержащие аммиак, так как они разрушают естественный блеск кожи.
- Не используйте очиститель для стекла или пластика для чистки поверхности комбинации приборов. Такие очистители могут повредить поверхность.

Освежитель воздуха

Большинство освежителей воздуха содержат химические растворители, которые могут повредить внутреннюю отделку автомобиля. Если Вам необходимо использовать освежители воздуха, помните о

мерах предосторожности:

- В случае, если раствор освежителя воздуха попадает на поверхность пластиковых деталей салона, это может привести к необратимому обесцвечиванию элементов внутренней отделки. Не допускайте контакта такого освежителя с пластиком. Жидкий освежитель воздуха обычно помещается на вентиляционных дефлекторах. Попадание его на внутреннюю поверхность может сразу вызвать повреждение поверхности и обесцвечивание.

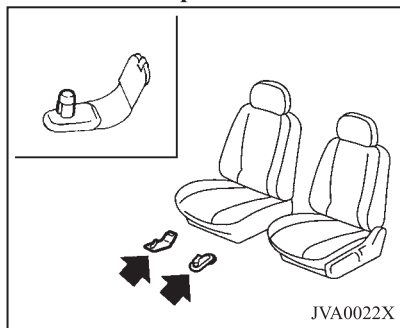
Перед использованием освежителя воздуха, внимательно прочитайте и соблюдайте инструкцию изготовителя.

Коврики для ног

Использование оригинального коврика для ног DFM (при наличии) может продлить срок службы коврика, и будет сохранять чистоту пола

внутренней части автомобиля. Несмотря на то, какой тип коврика Вы используете, он должен быть правильного размера и не мешать работе педали. Необходимо регулярно очищать от грязи коврик для ног, если он чрезмерно изношен, его необходимо заменить.

Установка коврика для ног



Пример

В данном автомобиле есть фиксатор коврика для ног, он способствует правильному расположению коврика. Коврик DFM специально спроектирован для Вашего автомобиля.

Поместите коврик посередине в области для ног, и зафиксируйте на крючке держателя коврика.

Следите за тем, чтобы коврик не съезжал.

Стекла

Удаляйте пыль со стекол мягкой тканью и очищающим средством для стекол.

⚠ Внимание

При очистке внутренней части окон, не используйте инструменты с острыми краями, абразивные чистящие средства или хлорсодержащие дезинфицирующие средства. Это может повредить провод, например, антенна радио.

Ремень безопасности

⚠ Предупреждение

- Не скручивайте влажный ремень безопасности в катушку.
- Не используйте отбеливатели, красители или химические вещества для протирания ремня безопасности, потому что эти вещества серьезно ослабят прочность лямки ремня безопасности.

Протирайте ремень безопасности губкой, смоченной нейтральным раствором мыльной воды.

Оставьте ремень безопасности в тени до полной сушки, только после этого его можно использовать.

Антикоррозионная защита

Частные факторы, способствующие образованию ржавчины и коррозии автомобиля.

- Влажная грязь и её кусочки скапливаются в стыках, отверстиях или других частях листового металла кузова автомобиля.
- Повреждение лаковой поверхности или другого защитного покрытия возможно из-за попадания щебня, гравия или незначительных дорожно-транспортных происшествий.

Факторы окружающей среды, влияющие на скорость коррозии

Влага

Заиление песка, почвы и воды во внутренних полостях кузова ускоряет коррозию кузова

автомобиля.

Влажный коврик

Коврик для ног не высыхает полностью в автомобиле. Необходимо его вынуть из автомобиля для полного высыхания.

Относительная влажность

В районах с высокой относительной влажностью, коррозия ускоряется.

Температура

Повышение температуры ускоряет скорость коррозии, особенно в местах с плохой вентиляцией.

В районах, где температура всегда больше 0°C, коррозия также ускоряется.

Загрязнение атмосферы

Промышленное загрязнение, наличие солей в воздухе в прибрежных районах и широкое использование дорожных антифризов ускорят процесс коррозии. Дорожная соль также ускорит старение и выцветание

лаковой поверхности.

Защита автомобиля от коррозии

- Чаще мойте автомобиль и наносите воск для сохранения чистоты.
- Регулярно проверяйте лаковую поверхность на наличие незначительных повреждений. При их наличии, пожалуйста, отремонтируйте, как можно скорее.
- Не закрывайте дренажные (сливные) отверстия в нижней части двери, чтобы избежать скопления воды.
- Проверьте днище автомобиля, на наличие скопившегося песка, гравия, грязи или соли. Если они есть, немедленно промойте чистой водой.

Внимание

- Уборку салона автомобиля осуществляйте пылесосом. Не используйте мойку высокого давления для уборки салона.
- Не допускайте попадания воды в электронные компоненты автомобиля, иначе они будут повреждены.

Химические вещества, используемые для устранения льда на поверхности дорог очень агрессивны. Они могут ускорять коррозию и повреждение деталей на днище автомобиля (например, выхлопная система, топливные и тормозные магистрали, тормозные тросы, пол и крылья).

Зимой необходимо регулярно очищать днище автомобиля.

Обратитесь к дилеру DFM по вопросам относительно других частей, принадлежащих дополнительной защите от ржавчины и коррозии.

Для заметок

8. Техническое обслуживание и операции, которые можно выполнить самостоятельно

Требования к техническому обслуживанию.....	8-2	Замена масла и масляного фильтра.....	8-15	Внешние фонари автомобиля.....	8-38
Регулярное техническое обслуживание.....	8-2	Охрана окружающей среды.....	8-17	Фонари внутри автомобиля.....	8-38
Плановое техническое обслуживание.....	8-2	Приводной ремень.....	8-19	Положение ламп.....	8-39
Пункт технического обслуживания.....	8-2	Мочевина.....	8-19	Шины и колеса.....	8-43
Плановое техническое обслуживание.....	8-3	Функция ручной регенерации DPF.....	8-20	Давление шин.....	8-43
Объём планового технического обслуживания.....	8-3	Тормозная система.....	8-22	Тип шины.....	8-43
Меры предосторожности технического обслуживания.....	8-7	Тормозная жидкость.....	8-24	Цепь противоскольжения.....	8-44
Проверки в отсеке двигателя.....	8-9	Жидкость сцепления.....	8-25	Перестановка колес.....	8-45
Двигатель типа ZD25T5.....	8-9	Жидкость АКПП (АТФ).....	8-26	Износ и повреждение шины.....	8-46
Двигатель типа M9T.....	8-11	Жидкость для ГУР.....	8-26	Срок службы шины.....	8-46
Охлаждающая жидкость двигателя.....	8-12	Воздушный фильтр.....	8-26	Замена шины и колеса.....	8-46
Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя.....	8-13	Щётки стеклоочистителя.....	8-28	Балансировка колес.....	8-47
Замена охлаждающей жидкости двигателя.....	8-13	Жидкость омывателя ветрового стекла.....	8-29	Запасное колесо.....	8-47
Масло в двигателе.....	8-14	Аккумулятор.....	8-30	Регулярное техническое обслуживание.....	8-48
Проверка уровня масла двигателя.....	8-14	Батарея пульта дистанционного управления.....	8-31	Техническое обслуживание.....	8-49
		Предохранители.....	8-33	Техническое обслуживание в тяжелых условиях вождения.....	8-50
		Моторный отсек.....	8-33		
		Салон автомобиля.....	8-34		
		Фары.....	8-37		
		Передние фары.....	8-37		

Требования к техническому обслуживанию

Регулярное плановое техническое обслуживание является необходимым условием для сохранения хороших эксплуатационных характеристик автомобиля.

Владелец автомобиля несёт ответственность за проведение специального и планового технического обслуживания.

Регулярное техническое обслуживание

Работы по техническому обслуживанию, перечисленные в этом разделе, необходимо выполнять в течение указанного интервала времени.

Однако использование автомобиля в тяжелых условиях требует дополнительного или более частого технического обслуживания.

Плановое техническое обслуживание

Плановое техническое обслуживание включает в себя работы, которые должно проводиться ежедневно. Это является необходимым для долгосрочной нормальной эксплуатации Вашего автомобиля.

Вы несете ответственность за выполнение этих шагов на регулярной основе в соответствии с инструкциями.

Для выполнения планового технического осмотра не требуется особых навыков, потребуются только некоторые автомобильные инструменты общего назначения.

Эти проверки могут осуществляться Вами самостоятельно или квалифицированными техниками сервиса DFM.

Пункт технического обслуживания

Если необходимо выполнить техническое обслуживание Вашего автомобиля или провести какой-то ремонт, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM.

Плановое техническое обслуживание

При ежедневном использовании, важно выполнять работы, указанные в этом пункте.

При обнаружении любого постороннего шума, вибрации или необычного запаха, пожалуйста, немедленно постарайтесь выяснить причину или обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM для проверки.

При проведении любых проверок или работ по техническому обслуживанию, необходимо внимательно ознакомиться с разделом "Меры предосторожности при техническом обслуживании".

Объём планового технического обслуживания

См. дополнительную информации со знаком "*" в конце данного раздела.

Снаружи автомобиля

Если нет особых требований, необходимо регулярно выполнять пункты технического обслуживания, приведённые здесь.

Двери и капот

Проверьте свободно ли открываются/закрываются все двери, капот, дверь багажника, крышка багажника и грузового отсека. Убедитесь, что все замки дверей безопасно и надёжно функционируют. При необходимости смазывайте петли дверей и механизм замка. Убедитесь, что после открытия рукоятки капота из салона автомобиля, вспомогательный фиксатор ещё сохраняет его закрытое состояние. При эксплуатации в районах, где используют дорожную соль или другими реагенты, необходимо постоянно проверять состояние смазки.

Фары *:

Регулярно очищайте поверхность передних фар и задних фонарей. Убедитесь, что передние фары, стоп-сигналы, задние фонари, указатели поворота и другие огни автомобиля исправны и надёжно закреплены. Кроме этого, периодически нужно проверять регулировку передних фар.

Шины*:

Периодически проверяйте давление в шинах манометром. Перед дальней поездкой обязательно проводите данные проверки. Отрегулируйте давление всех шин (включая запасное колесо) до указанного давления. Внимательно проверяйте шины, на наличие повреждений, царапин или чрезмерного износа.

Перестановка шин*

Для автомобилей с приводом на два колеса (2WD) размеры передних и задних шин одинаковы. Их необходимо заменять местами один раз

каждые 10000 км. Для направленных шин нужно заменять передние и задние шины местами. После выполнения замены местами колес, убедитесь, что направление вращения колеса соответствует с указанным направлением колеса.

Для автомобилей с полным приводом (4WD /AWD) размеры передних и задних шин одинаковы. Необходимо заменять местами один раз 5000 км. Для направленных шин нужно заменять передние и задние шины местами. После выполнения замены местами колес, убедитесь, что направление вращения колеса соответствует с указанным направлением колеса.

В случае, если размеры передних и задних шин различны, то нельзя проводить замену местами шины.

Компоненты датчика системы контроля давления в шинах (TPMS) (при наличии)

При замене шины из-за износа или старения, замените

уплотнение втулки датчика TPMS, сердечник клапана и крышку клапана.

Регулировка углов установки и балансировка колес

В случае, если автомобиль отклоняется от прямой линии при движении по ровной и прямой дороге, или обнаружен неровный или ненормальный износ шины, то нужно провести регулировку углов установки колес. В случае, если появилась вибрация руля или сиденья при движении автомобиля на нормальной скорости на автодороге, то нужно провести балансировку колес.

Лобовое стекло

Регулярно очищайте лобовое стекло. Проверяйте лобовое стекло на наличие трещин или других повреждений. При необходимости проведите ремонт.

Щётки стеклоочистителей*:

В случае, если щётки стеклоочистителей ненормально работают, проверьте их на

наличие трещин или износа. При необходимости замените.

Внутри автомобиля

Если нет особых требований, необходимо регулярно выполнять пункты технического обслуживания, приведённые здесь.

Педаль акселератора

Проверьте нормально ли работает педаль акселератора. Убедитесь, что не чувствуется сопротивление при нажатии педали акселератора. Убедитесь, что коврик для ног находится вдали от педалей.

Педаль тормоза*

Проверьте нормально ли работает педаль тормоза. Убедитесь, что при полном нажатии педали, между ковриком для ног и педалью есть необходимый зазор. Проверьте функцию усилителя тормоза. Убедитесь, что коврик для ног находится вдали от педалей.

Стояночный тормоз*

Регулярно проверяйте работу стояночного тормоза. Проверяйте ход рычага (при наличии) или

педали (при наличии). Кроме того, убедитесь, что после включения стояночного тормоза автомобиль не двигается на крутом уклоне.

Ремень безопасности

Проверьте все элементы системы ремня безопасности (например, язычок замка, пряжка замка, регулятор и катушка). Нормально и плавно ли работают, и прочно ли закреплены. Проверьте лямку ремня безопасности, есть ли разрез, царапина, износ или повреждение.

Руль

Проверьте изменение положения руля при повороте, например, большой свободный ход, тяжелый поворот или посторонний шум.

Предупреждающий световой сигнал и зуммер

Убедитесь, что все предупреждающие световые сигналы и зуммеры исправны.

Обдув лобового стекла

При управлении отопителем или кондиционером, проверьте, что воздух умеренно и достаточно выходит из вентиляционного отверстия дефлектора для обдува стекла.

Стеклоочистители для лобового стекла и омыватель*:

Проверьте работу стеклоочистителей и омывателя. Убедитесь, что они не оставляют след.

В моторном отсеке и под автомобилем

Необходимо регулярно выполнять проверки согласно пункта технического обслуживания, указанным ниже (например, при проверке масла двигателя или добавлении топлива).

Аккумулятор (кроме необслуживаемого аккумулятора)*

Проверьте электролит каждой аккумуляторной группы. Он должен находиться между отметками UPPER (верхний предел) и LOWER (нижний предел). При эксплуатации автомобиля в районах с высокой температурой или при тяжелых условиях, необходимо чаще проверять уровень в аккумуляторе.

Уровень тормозной жидкости (и сцепление)*

Для автомобиля с МКПП (MT), убедитесь, что уровень тормозной жидкости и уровень жидкости

сцепления находятся между шкалами "MAX" и "MIN" бачка. Для моделей, кроме МКПП (MT), убедитесь, что уровень тормозной жидкости находится между шкалами "MAX" и "MIN" бачка жидкости.

Уровень охлаждающей жидкости двигателя*

Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя. Убедитесь, что уровень охлаждающей жидкости находится между шкалами "MAX" и "MIN" бачка жидкости.

Приводной ремень двигателя*

Убедитесь, что на приводном ремне нет царапин, следов износа, растрескиваний или масляных пятен.

Утечка масла

После остановки автомобиля на определенное время, проверьте есть ли под автомобилем топливо, масло, вода и утечка других топлив и жидкостей. Если вы видите капли воды после использования кондиционера, это нормальное явление. В случае, если обнаружены утечка или ощутимые пары топлива, проверьте и выясните причину, и срочно выполните ремонт.

Уровень жидкости ГУР *

После выключения двигателя и охлаждения жидкости, проверьте уровень жидкости. Проверьте шланги, правильно ли соединены, есть ли утечка, растрескивание и т.д.

Омывающая жидкость ветрового стекла*

Проверьте, жидкости есть ли в бачке достаточное количество омывающей жидкости.

Меры предосторожности технического обслуживания

Будьте осторожны при проведении проверок или ремонте автомобиля, чтобы избежать причинения вреда себе или повреждения автомобиля. Ниже приведены общие меры предосторожности, которые необходимо строго соблюдать.

⚠ Предупреждение

- Когда автомобиль остановлен на ровной поверхности земли, убедитесь, что используется стояночный тормоз и колеса заблокированы во избежание перемещения автомобиля. Переключите рычаг переключения передач на положение "P" (передача парковки) (модель с АТ), или

переключите на положение "N" (нейтральная передача) (модель с МТ).

- При замене или ремонте любых деталей, убедитесь, что выключатель зажигания находится в положение "OFF" или "LOCK".
- Не работайте под капотом при высокой температуре двигателя. Необходимо выключить двигатель и подождать его охлаждения.
- Если Вам необходимо работать при работающем двигателе, держите руки, одежду, волосы и инструменты подальше от вращающихся вентиляторов, ремней и других вращающихся деталей.
- Перед проверкой и ремонтом автомобиля рекомендуется застегнуть или снять свободную одежду и снять аксессуары, такие как кольца и часы.
- При запуске двигателя в

закрытом пространстве, таком как гараж, убедитесь, что есть необходимое вентиляционное устройство для удаления отработанных газов.

- При поддержке автомобиля домкратом, не заходите в гараж.
- Держите дымящиеся материалы, открытый огонь или искры вдали от топлива и аккумуляторных батарей.
- Когда выключатель зажигания находится на положении "ON", соединять или отключать аккумулятор или любые другие разъемы запрещено.
- В Вашем автомобиле установлен автоматически охлаждающий вентилятор двигателя. Даже если выключатель зажигания находится на положение "OFF", и двигатель не работает, он может начать работу в любое время и не

издает предупреждение. Для того, чтобы избежать повреждения, перед работой в районе вентилятора, необходимо отключите провод отрицательного полюса аккумулятора.

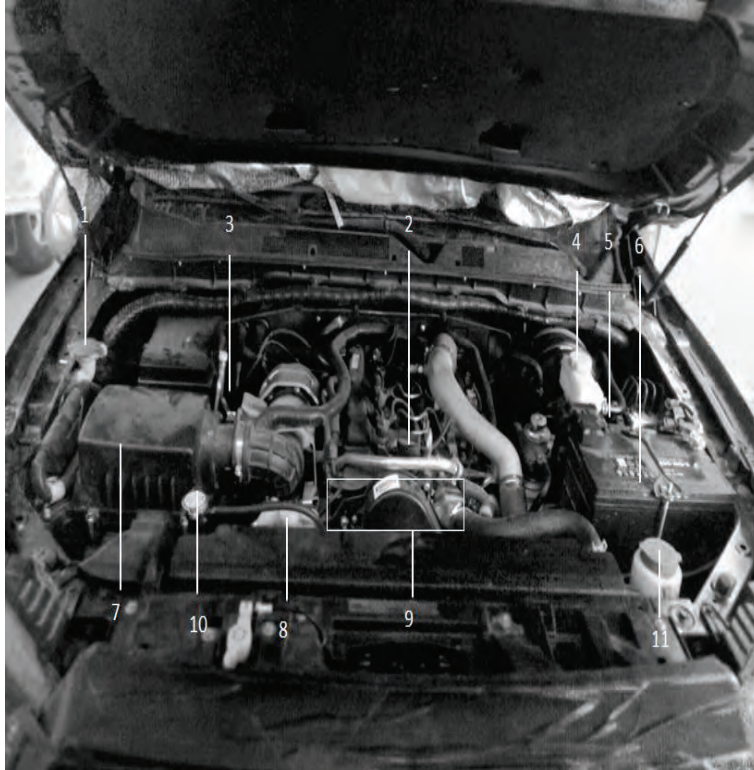
- При работе с автомобилем необходимо использовать защитные очки.
- Когда выключатель зажигания находится на положении "ON", не отключите двигатель и разъемы жгутов проводов соответствующих деталей.
- Избегайте прямого контакта использованного масла двигателя и охлаждающей жидкости. Масло двигателя, охлаждающая жидкость двигателя и / или другие автомобильные жидкости могут нанести вред окружающей среде при неправильном обращении. Обязательно соблюдайте требования местных законов

и правила в отношении утилизации автомобильного масла.

Положения, упомянутые в разделе "8. Техническое обслуживание и работы, которые можно выполнить самостоятельно", только для простых работ, которые владелец автомобиля может выполнить сам.

Следует подчеркнуть, что выполненный в неполном объеме или некачественный ремонт автомобиля приведет к трудностям в дальнейшей эксплуатации, а также может повлиять на выполнение гарантийных обязательств по Вашему автомобилю. По различным вопросам о ремонте, пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM

Проверки в отсеке двигателя



Двигатель типа ZD25T5

1. Бачок омывателя
2. Крышка маслозаливной горловины
3. Масляный щуп
4. Тормозная жидкость и жидкость сцепления * бачок
5. Предохранитель/ плавкий предохранитель
6. Аккумулятор
7. Воздушный фильтр
8. Бачок охлаждающей жидкости двигателя
9. Положение приводного ремня двигателя
10. Крышка радиатора
11. Бачок для жидкости для ГУР

Охлаждающая жидкость двигателя

⚠ Предупреждение

- Не снимайте крышку радиатора и / или крышку бачка охлаждающей жидкости при высокой температуре двигателя. Иначе это может привести к сильному ожогу из-за разбрызгивания охлаждающей жидкости, находящейся под высоким давлением. Дождитесь охлаждения двигателя и радиатора.
- Охлаждающая жидкость двигателя токсична и должна храниться в емкостях с маркировкой в недоступном для детей месте.

При выпуске с завода в охлаждающей системе двигателя залита качественная низкотемпературная охлаждающая жидкость. Данная охлаждающая жидкость содержит ингибиторы

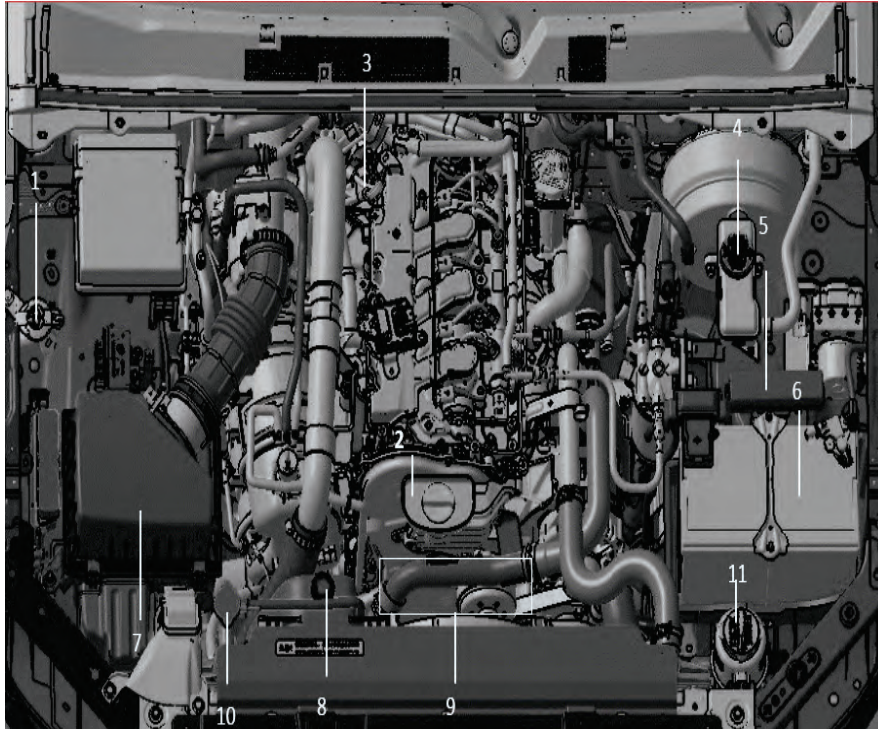
предотвращения коррозии. Поэтому нет необходимости добавлять какие-либо добавки/концентраты.

⚠ Внимание

- Не используйте какие-либо добавки для охлаждающей жидкости, например, герметик радиатора. Они могут способствовать созданию пробки в охлаждающей системе, и в дальнейшем привести к повреждению двигателя, КПП и /или охлаждающей жидкости.

Проверки в отсеке двигателя

Двигатель типа М9Т-60А



1. Бачок омывателя
 2. Крышка маслозаливной горловины
 3. Масляный шуп
 4. Бачок для тормозной жидкости и жидкости сцепления *
 5. Блок реле и предохранителей
 6. Аккумулятор
 7. Воздушный фильтр
 8. Бачок охлаждающей жидкости двигателя
 9. Положение приводного ремня двигателя
 10. Крышка радиатора
 11. Бачок для жидкости ГУР
- *: Для модели с механической коробкой передач (МТ)

Охлаждающая жидкость двигателя

⚠ Предупреждение

- Не снимайте крышку радиатора и / или крышку бачка охлаждающей жидкости при высокой температуре двигателя. Иначе это может привести к сильному ожогу из-за разбрызгивания охлаждающей жидкости, находящейся под высоким давлением. Дождитесь охлаждения двигателя и радиатора.
- Охлаждающая жидкость двигателя токсична и должна храниться в емкостях с маркировкой в недоступном для детей месте.

При выпуске с завода в охлаждающей системе двигателя залита качественная низкотемпературная охлаждающая жидкость. Данная охлаждающая жидкость содержит ингибиторы предотвращения коррозии. Поэтому нет необходимости добавлять какие-либо добавки/концентраты.

⚠ Внимание

- Не используйте какие-либо добавки для охлаждающей жидкости, например, герметик радиатора. Они могут способствовать созданию пробки в охлаждающей системе, и в дальнейшем привести к повреждению двигателя, КПП и /или охлаждающей жидкости.
- При добавлении или замене охлаждающей жидкости, нужно использовать только оригинальную охлаждающую жидкость двигателя NISSAN или продукт с аналогичным качеством, смешанным в правильной пропорции. Примеры пропорций смешивания охлаждающей жидкости и воды указаны в нижней таблице:

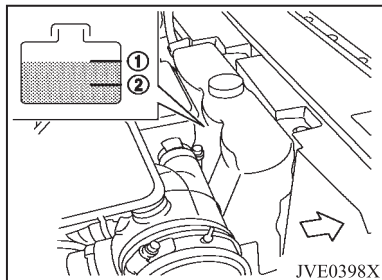
Наружная температура ниже	Охлаждающая жидкость двигателя (концентрат)	Деминерализованная вода или дистиллированная вода
°C		
-15	30%	70%
-35	50%	50%

Используйте оригинальную охлаждающую жидкость двигателя NISSAN или продукт с аналогичным качеством.

Использование другого типа охлаждающей жидкости может повредить охлаждающую систему двигателя.

Радиатор снабжен герметичной крышкой. В случае необходимости замены, используйте оригинальную герметичную крышку NISSAN или продукт с одинаковым качеством во избежание повреждения двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя



После охлаждения двигателя, проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. В случае, если уровень охлаждающей жидкости ниже шкалы MIN ②, добавьте охлаждающую жидкость до MAX ①. Если бачок пустой, после охлаждения двигателя проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. В случае, если уровень охлаждающей жидкости в радиаторе не достаточный, добавьте охлаждающую жидкость до заправочной горловины, одновременно добавьте охлаждающую жидкость в бачок до шкалы MAX ①. После

добавления охлаждающей жидкости закройте крышку.

Если в систему охлаждения вам постоянно приходится добавлять охлаждающую жидкость, пожалуйста, обратитесь на Станцию технического обслуживания DFM для проверки.

Замена охлаждающей жидкости двигателя

Если нужно заменить охлаждающую жидкость, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Ремонт системы охлаждения осуществляется на Станции технического обслуживания DFM согласно заводским требованиям, указанным в соответствующих инструкциях.

Неправильный ремонт приводит к снижению свойства теплоотдачи и перегреву двигателя.

⚠ Предупреждение

- Для того, чтобы избежать ожогов, не проводите замену

охлаждающей жидкости при высокой температуре двигателя.

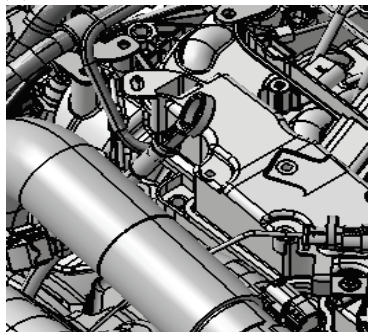
- Не снимайте крышку радиатора и / или крышку бачка охлаждающей жидкости при высокой температуре двигателя. Иначе это может привести к сильному ожогу из-за разбрызгивания охлаждающей жидкости, находящейся под высоким давлением. Дождитесь охлаждения двигателя и радиатора.
- Избегайте прямого контакта между кожей и использованной охлаждающей жидкостью двигателя. В случае, если охлаждающая жидкость, случайно попала на кожу, пожалуйста, немедленно промойте мыльной водой и дезинфицирующим средством для рук. Охлаждающая жидкость двигателя должна храниться в недоступном для детей и

домашних животных месте.

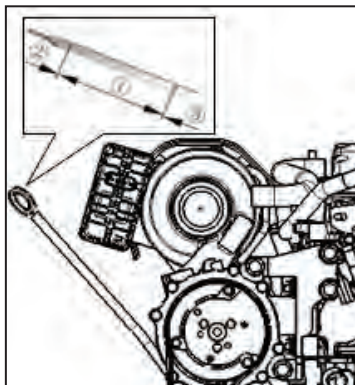
Необходимо правильно утилизировать охлаждающую жидкость двигателя. Следуйте требованиям местного законодательства.

Масло в двигателе Проверка уровня масла двигателя

Двигатель типа М9Т



Двигатель типа ZD25T5



1. Остановите автомобиль на ровной поверхности дороги и включите стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать около 5 минут.
3. Заглушите двигатель.
4. Подождите минимум 10 минут, чтобы масло двигателя обратило стекло в масляный поддон.
5. Достаньте масляный щуп и протрите его.

6. Снова полностью вставьте масляный щуп.
7. Достаньте масляный щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться в пределе ①.
8. В случае, если уровень масла ниже ②, откройте крышку маслозаливной горловины двигателя, добавьте рекомендуемое масло. Не превышайте положения ③.
9. После этого снова проверьте уровень масла.

⚠ Внимание

Необходимо регулярно проверять уровень масла. Эксплуатация с недостаточным объёмом масла может повредить двигатель. Такого типа повреждения не находится в пределе гарантийного ремонта.

Добавление масла во время интервалов между заменами

масла или во время обкатки автомобиля - это нормально, это зависит от рабочих условий.

Замена масла и масляного фильтра

⚠ Предупреждение

- Отработанное масло необходимо утилизировать надлежащим образом. Не выливайте их в землю, в сточную канаву, речку и т.д. Масло следует утилизировать на соответствующем предприятии по очистке жидких отходов. Наша компания советует заменять масло на Станции технического обслуживания DFM.
- Так как температура масла двигателя может быть очень высокой, будьте осторожны, чтобы не обжечься.
- Постоянный контакт с использованным маслом двигателя может привести к

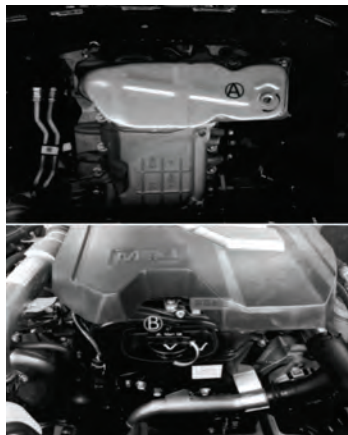
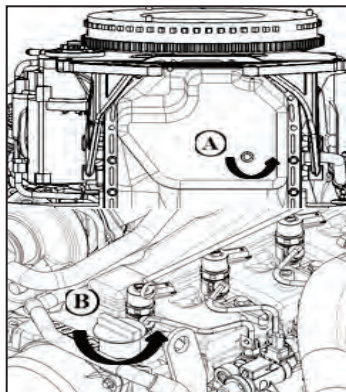
раку кожи.

- Избегайте прямого контакта кожи с отработанным маслом. В случае прикосновения с кожей, пожалуйста, немедленно промойте его мыльной водой или дезинфицирующим средством для рук и большим количеством воды.
- Храните использованное масло в ёмкостях со специальной маркировкой, и в недоступном для детей месте.

Подготовка автомобиля

- Остановите автомобиль на ровной поверхности дороги и включите стояночный тормоз.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать около 5 минут.
- Заглушите двигатель.
- Подождите минимум 10 минут, чтобы масло двигателя обратно стекло в масляный поддон.

Масло двигателя и фильтр



Двигатель ZD25T5

1. Разместите одну большую емкость под пробкой для слива масла O , A ,
2. Ключом снимите пробку для слива масла O , A .
3. Снимите крышку маслозаливной горловины O , B , и полностью слейте масло. Отработанное масло необходимо утилизировать надлежащим образом, соблюдая требования местного законодательства.

Только когда нужно заменить масляный фильтр выполняйте процедуру с пункта 4 до 8.

4. Ключом для масляного фильтра открутите масляный фильтр O , C .
5. Ручкой раскрутите масляный фильтр.
6. Чистой тканью вытрите монтажную поверхность масляного фильтра. Обязательно удалите старую прокладку, оставшуюся на монтажной поверхности.

7. Нанесите новое масло на кольцо нового масляного фильтра.
8. По часовой стрелке завинтите фильтр вплоть до получения чувства легкого сопротивления, потом ключом крутить $2/3$ оборота и всё.

Момент затяжки масляного фильтра:

- 15 до 20 N·m
(1.5 до 2.0 kg·m, 11 до 15ft·lb)
9. Очистите и снова установите сливную пробку масла и новую

шайбу. Ключом закрутите сливную пробку.

Момент затяжки пробки для слива масла:

29 до 39 N·m (3.0 до 4.0kg·m)

10. Добавьте рекомендуемое масло двигателя до достаточного объема.

11. Прочно установите крышку маслозаливной горловины.

12. Запустите двигатель.

13. Проверьте пробку для слива масла и фильтр, есть ли явление утечки. При необходимости подтяните.

14. Выключите двигатель.

15. Подождите минимум 10 минут. По вышеуказанной процедуре проверьте уровень масла двигателя. При необходимости добавьте масло.

Двигатель М9Т

1. Разместите одну большую емкость под пробкой для слива масла О, А,

2. Ключом снимите пробку для слива

масла О,А.

3. Снимите крышку маслозаливной горловины О,В, и полностью слейте масло.

Отработанное масло необходимо утилизировать надлежащим образом, соблюдая требования местного законодательства.

Только когда нужно заменить масляный фильтр выполняйте процедуру с пункта 4 до 8.

4. Используйте ключ-шестигранник с соответствующими размерами и снимите крышку фильтра, потом извлеките фильтроэлемент, снимите О-образное кольцо.

5. Установите новое О-образное кольцо на крышку фильтра, установите фильтроэлемент на основание масляного поддона, потом закрутите крышку фильтра.

Момент затяжки крышки масляного фильтра 25 Н·м

6. Очистите и снова установите сливную пробку масла и новую шайбу. Ключом закрутите сливную пробку, и допускается чрезмерных усилий.

Момент затяжки пробки для слива масла 50Н·м

7. Добавьте рекомендуемое масло

двигателя до достаточного объема.

8. Прочно установите крышку маслозаливной горловины.

9. Запустите двигатель.

10. Проверьте пробку для слива масла и фильтр, есть ли явление утечки. При необходимости подтяните.

11. Выключите двигатель.

12. Подождите минимум 10 минут. По вышеуказанной процедуре проверьте уровень масла двигателя. При необходимости добавьте масло.

После выполнения всех работ правильно утилизируйте отработанное масло и фильтр, соблюдая требования местного законодательства..

Охрана окружающей среды

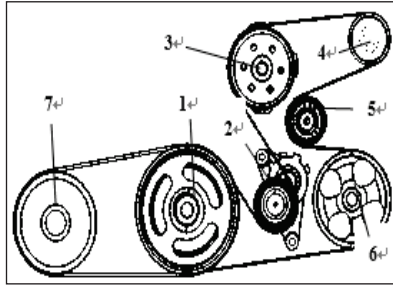
Загрязнение канализации, реки и земли является противозаконным. Используйте специальное оборудование для сбора масла. Это также должны делать частная станция и автомобильная мастерская для утилизации отработанного масла и фильтров.

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь с соответствующими местными властями для получения точной информации.

В разных странах законы об охране окружающей среды отличаются.

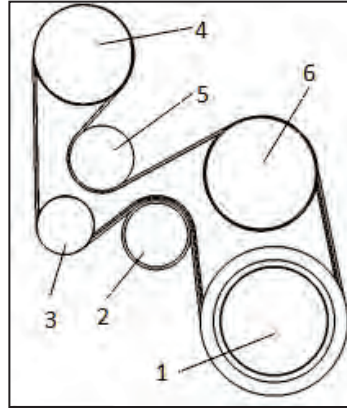
Приводной ремень

Автомобиль типа М9Т



1. Шкив коленчатого вала
2. Автоматический натяжной шкив
3. Водяной насос
4. Генератор
5. Паразитное колесо
6. Насос жидкости для ГУР
7. Компрессор кондиционера

Автомобиль типа ZD25T5



1. Шкив коленчатого вала
2. Автоматический натяжной шкив
3. Генератор
4. Компрессор кондиционера
5. Паразитное колесо
6. Водяной насос

Убедитесь, что выключатель зажигания находится в положение "LOCK".

Визуально проверяйте ремень, на наличие повреждений, таких как износ, сколы, трещины или т.д. Регулярно проверяйте его состояние и натяжение. В случае, если приводной ремень в плохом состоянии или ослаблен, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для замены или регулировки.

Мочевина

Когда на комбинации приборов появляется напоминание "Низкий уровень мочевины, заправьте", владелец должен своевременно добавить раствор мочевины, используемый раствор мочевины должен соответствовать стандартам ISO 22241-1 /GB29518.

Максимальный объём бака мочевины - 13,5 л., эффективный проектный объём 13 л., когда уровень выше 6,6 л будет указано 100%. Когда объём мочевины меньше 35%, будет напоминание о необходимости добавления мочевины. Условием для отмены сигнализации является добавлением мочевины до

100% объёма. Если уже есть сигнализация, то своевременно добавьте мочевины. При добавлении мочевины необходимо заглушить автомобиль. Если заправка осуществляется заправочным пистолетом, то осуществляйте её до отключения пистолета. Если заправляет руками, то лучше заправить 10Л. После окончания заправки, запустите автомобиль и проверьте уровень мочевины.

Предупреждение

- Запрещено смешанное использование мочевины и масла, керосина, парафина, воды или другой жидкости.
- Номинальный объём бака мочевины - 13,5Л. Рекомендуем заправлять стандартным пистолетом, после отключения пистолета, количество попыток добавления мочевины пистолетом не больше двух раз.

Если заправка мочевиной осуществляется другим простым инструментом, то клиент должен заправить по примерным остаткам мочевины. Нельзя слишком много заправлять и допускать перелив и выплескивание. Это вызывает опасность для себя и другого человека из-за контакта с мочевиной.

- Использование автомобиля без никакого расхода реагента (мочевина) будет нарушать закон (если данному автомобилю нужен реагент для понижения расходов).
- После отключения автомобиля (ключ переключен на OFF). Из-за того, что нужно полностью очистить мочевины в трубопроводе насоса мочевины (в зимнее время для предотвращения трещин на трубопроводе от мороза из-за замерзания мочевины), в течение 65 секунд после отключения автомобиля не отсоединяйте кабель аккумулятора.

Внимание

- Цвет крышки заправочной горловины мочевины - синий, обозначение на крышке - "AdBlue " на китайском и английском языках.
- После выключения автомобиля, будет определенная вероятность возбуждать нормальную защитную функцию системы мочевины (электрический вентилятор будет дальше работать на высокой скорости примерно 8 минут), это нормальное явление.

Функция ручной регенерации DPF

Когда индикатор DPF 

постоянно горит, нужно проводить ручную регенерацию DPF; по нижеследующей процедуре выполните ручную регенерацию DPF:

Автомобиль с МТ без кнопки быстрого запуска:

1. Ключ автомобиля полностью подключен (подождать на 5 минут), потом подключите.
2. Одновременно нажмите на педаль сцепления и педаль тормоза, и удерживайте.
3. В течение 10 секунд непрерывно 3 раза переключите ключ между положениями OFF-ON.
4. Запустите двигатель, потому опустите сцепление и тормоз.
5. Вход в режим регенерации (индикатор DPF мигает), регенерация заканчивается через некоторое время (индикатор погаснет).

Автомобиль МТ с кнопкой быстрого запуска:

1. Кнопка быстрого запуска полностью подключен (подождать на 5 минут), потом подключите.
2. В течение 10 секунд три раза опустите и нажмите на педаль тормоза.
3. Отключите, потом сразу нажмите на педаль тормоза и педаль сцепления и удерживайте.
4. Запустите двигатель, одновременно опустите сцепление и тормоз.
5. Входит в режим регенерации (индикатор DPF мигает), регенерация заканчивается через некоторое время (индикатор погаснет).

Автомобиль с АТ:

1. Ключ автомобиля полностью подключен (подождать на 5 минут) потом подключите.
2. В течение 10 секунд 3 раза опустите и нажмите на педаль тормоза.

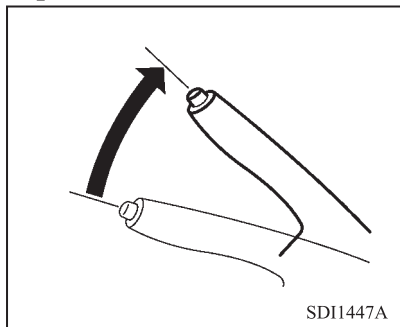
3. Отключите, потом сразу нажмите на педаль тормоза и удерживайте.

4. Запустите двигатель, опустите тормоз.

5. Входит в режим регенерации (индикатор DPF мигает), регенерация заканчивается через некоторое время (индикатор погаснет).

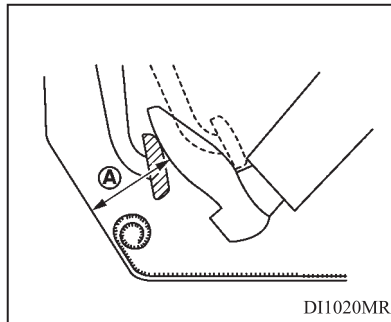
Тормозная система

Проверка стояночного тормоза



Начиная с нижнего положения, до конца вверх медленно потяните рычаг стояночного тормоза. В случае, если количество щелчков превысило 8-9 щелчков, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Проверка тормоза

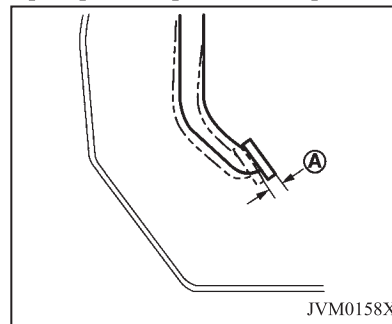


⚠ Предупреждение

В случае, если педаль тормоза не может возвращаться в исходное положение, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM проверять тормозную систему. При эксплуатации, проверьте расстояние между поверхностью педали и металлическим полом O,A . Если расстояние не находится в указанном пределе, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

O,A : выше 110 мм

Проверьте люфт педали тормоза



При эксплуатации, проверьте люфт педали тормоза O,A . Если превышен указанный предел, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.
3-11 мм

Предупреждение об износе тормозных колодок

Когда нужно будет заменить тормозные колодки, в процессе движения будет слышен звук скрипа/чирканья с высоким тоном. В самом начале только при

нажатии педали тормоза будет звук скрипа/чирканья. Вслед за увеличением износа тормозных колодок, даже без нажатия педали тормоза, можно будет услышать данный звук. Если вы слышали этот звук предупреждения об износе, пожалуйста, немедленно проверьте тормоз.

Единица измерения: мм

Тормозная колодка	Предельное значение	
	Передний	Задний
Толщина износа	8,0	5,0

*: тормозная накладка (барабанный тормоз), дисковой тормоз - 8,0 (0,315)

При определенных условиях вождения или погодных условиях вы можете иногда слышать скрип тормозов. Время от времени слышать тормозной шум во время легкого или умеренного торможения - это нормально, и это не влияет на работу или характеристики тормозной системы.

В случае, если Вы услышали

посторонние звуки тормоза, пожалуйста, немедленно приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM на проверку.

Необходимо соблюдать соответствующие интервалы проверки тормозов. См. подробности в дополнительном приложенном «Гарантийном руководстве».

Проверка тормозного диска и тормозного барабана

Необходимо регулярно проверять толщину тормозного диска и внутренний диаметр тормозного барабана, превышен износ или нет.

Пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM на проверку и ремонт тормозной системы.

Усилитель тормоза

По нижеуказанной процедуре проверьте функцию вакуумного усилителя тормозов:

1. Заглушите двигатель,

несколько раз нажмите на педаль ножного тормоза. Если ход (расстояние) педали при каждом нажатии на педаль тормоза одинаковы, то перейдите к следующему шагу.

2. Нажмите на педаль тормоза, запустите двигатель. Педаль должна немного опуститься.
3. Нажмите на педаль тормоза, одновременно выключите двигатель. Нажмите на педаль и удерживайте приблизительно 30 секунд, высота педали должна не меняться.
4. Отпустите педаль тормоза, запустите двигатель в эксплуатацию на одну минуту, потом выключите двигатель. Несколько раз нажмите на педаль тормоза. Вслед за каждым нажатием, ход педали тормоза будет постепенно сокращаться, поэтому что в усилителе тормоза вакуум постепенно

исчезнет.

В случае, если тормоз не может нормально работать, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки.

Тормозная жидкость

⚠ Предупреждение

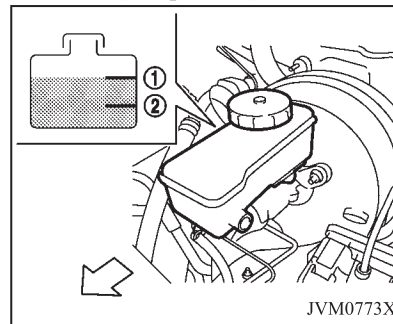
- Пожалуйста, используйте только новую тормозную жидкость в герметичном контейнере. Отработанная, некачественная или загрязненная тормозная жидкость может повредить тормозную систему. Использование тормозной жидкости неподходящего типа может повредить тормозную систему и повлияет на тормозную способность автомобиля.
- Перед разборкой очистите крышку маслозаливной горловины.
- Тормозная жидкость

токсична и должна храниться в емкостях со специальной маркировкой в недоступном для детей месте.

⚠ Внимание

- Добавление и проверка масла и жидкости тормозной системы осуществляются на Станции технического обслуживания DFM, у них есть необходимые тормозные жидкости и знания.
- Не допускайте попадания тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие. Это может повредить лаковую поверхность. В случае, если тормозная жидкость случайно попала на лаковую поверхность, пожалуйста, сразу немедленно промойте большим объёмом чистой воды.

См. рекомендуемый тип тормозной жидкости в разделе "Рекомендуемое топливо / смазка и объём" (2 страница).



Проверьте уровень жидкости в бачке. Если уровень тормозной жидкости ниже шкалы MIN ②, предупреждающий световой сигнал уровня жидкости будет гореть. Добавьте тормозную жидкость до шкалы MAX ①. Если приходится часто добавлять тормозную жидкость, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM полностью проверить данную систему.

Жидкость сцепления (при наличии)

⚠ Предупреждение

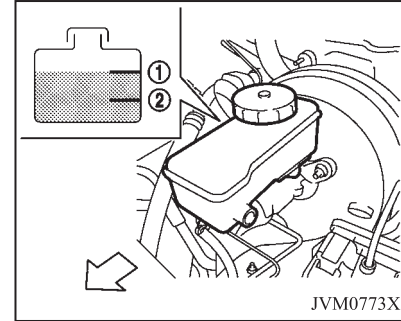
- Пожалуйста, используйте только новую жидкость сцепления в герметичном контейнере. Отработанная, некачественная или загрязненная жидкость может повредить систему сцепления.
- Перед разборкой очистите крышку маслозаливной горловины.
- Жидкость сцепления токсична и должна храниться в емкостях со специальной маркировкой в недоступном для детей месте.

⚠ Внимание

- Добавление и проверка

жидкости системы сцепления осуществляются Станцией технического обслуживания DFM, у них есть необходимые жидкости сцепления и соответствующие знания.

- Не допускайте попадания тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие. Это может повредить лаковую поверхность. В случае, если тормозная жидкость случайно попала на лаковую поверхность, пожалуйста, сразу немедленно промойте большим объемом чистой воды.
См. рекомендуемый тип жидкости сцепления в разделе "Рекомендуемое топливо / смазка и объем".



Проверьте уровень жидкости в бачке. Если уровень жидкости ниже шкалы MIN ②. Добавьте тормозную жидкость до шкалы MAX ①.

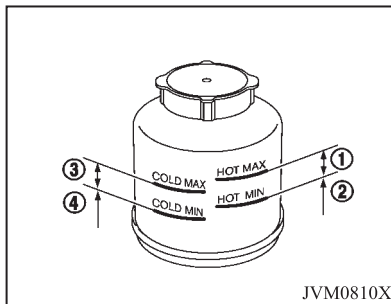
Если приходится часто добавлять жидкость сцепления, пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM полностью проверьте данную систему.

Жидкость АКПП (ATF)

Модель автомобиля с 8-ми ступенчатой АКПП (8 AT)

- Используйте только оригинальный продукт ZHENGZHOU NISSAN марки SHELL ATF L12108. Запрещается смешивать с другими маслами.
- Использование другого масла сильно снизит ресурс АКПП, и даже может повредить АКПП. Дефект АКПП из-за использования других масел не подлежит устранению в рамках гарантийных обязательств.

Жидкость для ГУР



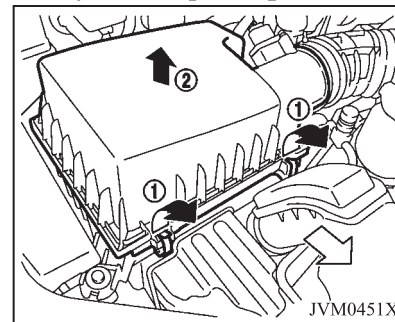
⚠ Предупреждение

Жидкость для ГУР токсична и должна храниться в емкостях со специальной маркировкой в недоступном для детей месте.

Проверьте уровень жидкости в бачке. Когда температура масляной жидкости 50~80°C по шкале HOT (①: HOT MAX, ②: HOT MIN) проверьте уровень масла, или если температура масляной жидкости в пределе 0~30°C по шкале COLD (③: COLD MAX, ④: COLD MIN.) проверять уровень масла. При необходимости, добавляйте

только специальную жидкость. Не добавляйте слишком много. [См. Рекомендуемый тип жидкости для ГУР в разделе "9. Технические сведения"].

Воздушный фильтр



⚠ Предупреждение

- Запуск двигателя после снятия воздушного фильтра может вызвать ожоги у Вас или других людей. Воздушный фильтр может не только фильтровать вдыхаемый воздух, но и блокировать пламя при обратной вспышке двигателя

В случае, если не установлен воздушный фильтр, то может вызвать ожоги при обратной вспышке двигателя. Не эксплуатируйте автомобиль после снятия воздушного фильтра. Если воздушный фильтр снят, при проверке и ремонте автомобиля необходимо быть осторожным.

- Не заливайте топливо во впускной канал воздушного фильтра. После снятия воздушного фильтра, не пытайтесь запускать двигатель. Это может вызывать сильный вред.

Для снятия воздушного фильтра, опустите фиксирующий зажим ①, и верхнюю крышку корпуса поднимите наверх ②.

Сухой бумажный фильтрующий элемент можно повторно использовать после очистки. Заменяйте воздушный фильтр согласно регламента технического

обслуживания в «Гарантийном руководстве».

При замене воздушного фильтра, влажной тканью протрите внутреннюю часть корпуса воздушного фильтра и крышку.

Промежуточный охладитель

▲ Предупреждение

Если на протяжении длительного времени ехать по грязной дороге, и если на поверхности промежуточного охладителя есть грязь, то необходимо чистой водой смыть её .

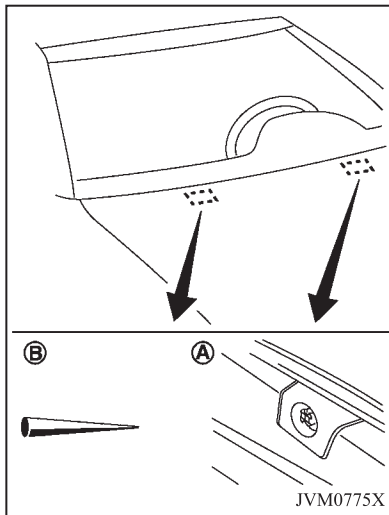
Щётки стеклоочистителя

Щётки стеклоочистителя лобового стекла

В случае, если после использования омывателя лобового стекла, оно остается в разводах или при работе щёток есть посторонние звуки, то это может быть, воск или другие вещества прилипли на щетки или на лобовое стекло.

Очищающей жидкостью или нейтральным моющим средством очистите внешнюю поверхность лобового стекла.

При очистке щеток стеклоочистителей сначала протрите их тканью, смоченной моющим средством или нейтральным моющим средством, а затем промойте водой. Если вы используете уже очищенную щетку стеклоочистителя для протирки переднего ветрового стекла, но на нём остаются грязные следы, замените щетку.



осторожны, чтобы не повредить форсунку.

Будьте осторожны, чтобы не заблокировать форсунку омывателя. О.А. Иначе омыватель лобового стекла не сможет работать некорректно. В случае, если распылительное сопло заблокировано, то иголкой или другим подобным предметом О.В выполните его чистку. Будьте

Замена

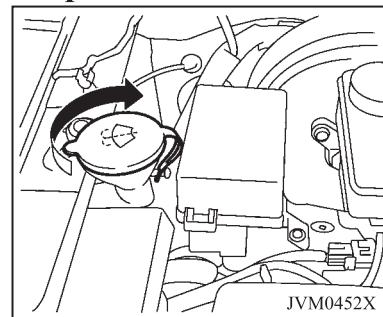


1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Отожмите стопорный штифт и снимите щетку.
3. Вставьте новые щетки стеклоочистителя до щелчка.

⚠ Внимание

- После замены щеток стеклоочистителя, верните поводок стеклоочистителя в исходное положение. Иначе при открытии капота, вы можете поредить и капот и рычаг стеклоочистителя.
- Изношенные щетки стеклоочистителя могут повредить лобовое стекло.








Жидкость омывателя ветрового стекла



⚠ Предупреждение

Незамерзающая жидкость токсична и должна храниться в емкостях со специальной маркировкой в недоступном для детей месте. Регулярно проверяйте уровень омывающей жидкости. При необходимости добавьте. Добавление моющего средства в сможет повысить эффект очистки. Зимой, используйте незамерзающую жидкость для очистки лобового стекла. Смешивайте в пропорции согласно инструкции изготовителя.

Аккумулятор

Обозначения мер предосторожности аккумулятора			 Предупреждение
①		Не курите! Запрещено нахождение вблизи открытого огня	Не курите около аккумулятора. Не оставляйте аккумулятор в местах с открытым огнем или искрами.
②		Защита глаз	При работе с аккумулятором нужно быть осторожным, надевайте защитные очки, чтобы предотвратить повреждение глаз электролитом аккумулятора
③		Держите в недоступном для детей месте	Не позволяйте детям прикасаться к аккумулятору. Пожалуйста, храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
④		Аккумуляторный электролит	Не допускайте контакта аккумуляторного электролита с Вашей кожей, глазами, одеждой или лакокрасочным покрытием. После контакта с аккумулятором или крышкой аккумулятора, немедленно полностью промойте руки. В случае, если аккумуляторный электролит попал в глаза, на Вашу кожу или одежду, немедленно промойте чистой водой в течение как минимум 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Аккумуляторный электролит является кислотой. Попадание аккумуляторного электролита в глаза или на кожу может вызвать повреждение зрения или ожоги.
⑤		Обратите внимание на инструкцию по эксплуатации	Перед контактом с аккумулятором, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации для обеспечения правильной и безопасной работы.
⑥		Взрывчатый газ	Аккумулятор выделяет взрывоопасный газообразный водород.

Аккумулятор

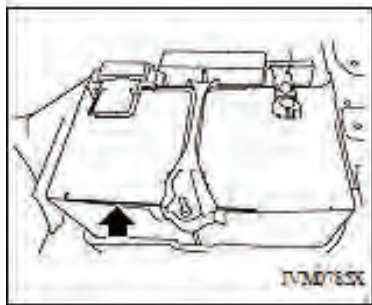
⚠ Предупреждение

Используйте специальный аккумулятор с сильной способностью зарядки и разрядки и длинным сроком службы. Избегайте использования не специального аккумулятора, потому что это может вызывать преждевременное старение аккумулятора и повреждение системы электрооборудования.

Об аккумуляторе

Рекомендуем использовать оригинальные запчасти DFM. Для получения подробной информации, пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Необслуживаемый аккумулятор



Для необслуживаемого аккумулятора не требуется проверять уровень электролита.

Наша компания советует регулярно на Станции технического обслуживания DFM проводить проверку.

Запуск «прикуриванием»

В случае, если нужно проводить запуск прикуриванием, см. раздел "Запуск прикуриванием". В случае, когда невозможно запустить двигатель «прикуриванием», или

аккумулятор не заряжается, то необходимо заменить аккумулятор. Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM по вопросу замены аккумулятора.

Батарея пульта дистанционного управления

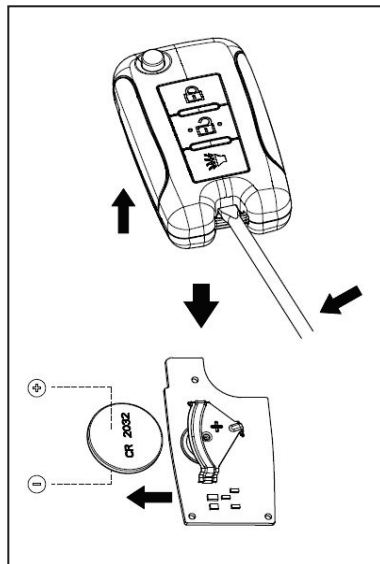
Замена батареи

⚠ Внимание

- Будьте осторожны, не позволяйте детям играть со снятыми деталями и случайно проглотить батарею.
- Неправильная утилизация использованных батарей может нанести вред окружающей среде. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными законами и правилами.
- При замене батареи не допускайте появления пыли или масляных пятен на

батареи.

- При неправильной замене литиевой батареи возникает опасность взрыва. Замените батарею такой же или аналогичной моделью.
- Не вскрывайте батарею вблизи источников высокой температуры (например, солнечный свет, огонь и т.д.).



Замена батареи:

1. Откройте защитный кожух.
2. Замените батарею новой.

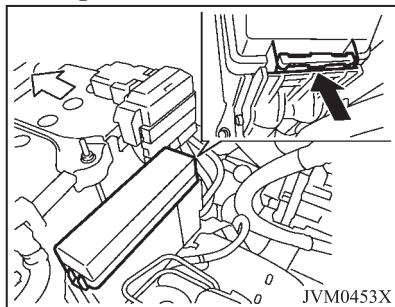
Установленная батарея:
CR2032.

- Не трогайте внутреннюю плату и электронные разъемы, это может вызвать неисправность.
 - Убедитесь, что полюс + направляется к дну корпуса.
3. Закрывайте крышку и осторожно завинтите болт.
 4. Проверьте работу кнопок пульта.

Если нужна помощь при замене, Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Предохранители

Моторный отсек



⚠ Внимание

Не используйте предохранитель, у которого номинальный ток выше или ниже указанного номинального тока на крышке блока предохранителей. Это может повредить электрооборудование или даже вызвать пожар.

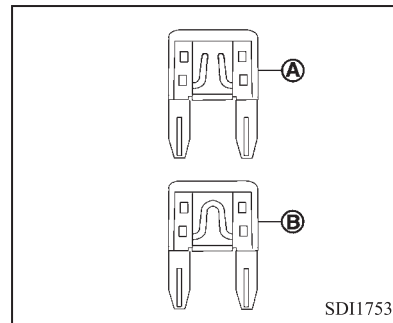
Место установки и номинальный ток предохранителя показаны на задней стороне блока предохранителей.

Количество предохранителей зависит от характеристик

конфигурации автомобиля.

В случае, если какое-либо электрическое оборудование не работает, проверьте в первую очередь исправность предохранителя.

1. Убедитесь, что выключатель зажигания находится на положении "OFF" или "LOCK".
2. Убедитесь, что выключатель передних фар находится на положении "OFF".
3. Откройте капот.
4. Снимите крышку блока предохранителей и реле
5. Найдите предохранитель, который необходимо заменить.



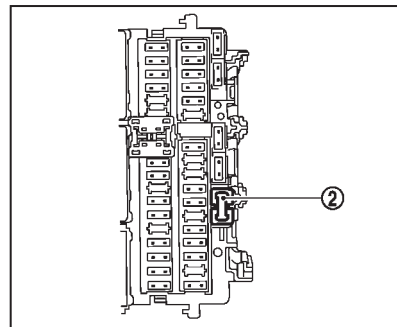
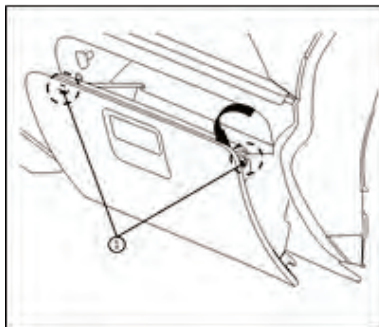
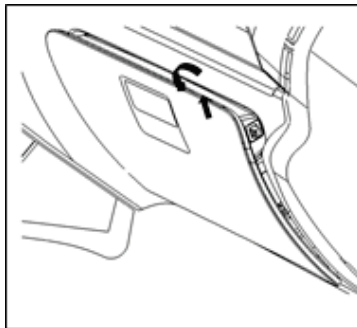
6. Используйте съемник предохранителей, расположенный в блоке предохранителей в кабине и снимите предохранитель.
7. Если предохранитель неисправен ○.A, замените на новый предохранитель ○.B.

В случае, если после замены, новый предохранитель снова перегорел, то пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки системы электрооборудования.

Проводка

В случае, если при исправном предохранителе, электрооборудование не может работать, проверьте жгут проводов. В случае, если какой-либо провод перегорел, найдите неисправность, а после замените его на оригинальный.

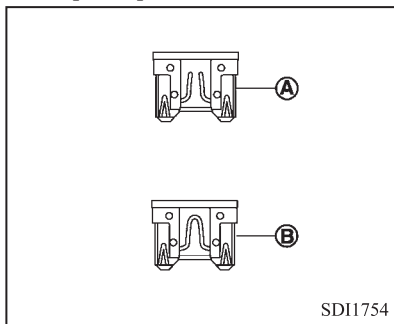
Салон автомобиля



1. Убедитесь, что выключатель зажигания находится на положении "OFF".
2. Убедитесь, что выключатель передних фар находится на положении "OFF".
3. Откройте перчаточный ящик.
4. Удерживайте крышку перчаточного бокса и наружу потяните её для разжимания шарнира вне перчаточного бокса.
5. Осторожно опустите левый и правый штифты ① и снимите перчаточный ящик.
6. Найдите предохранитель, который необходимо

заменить.

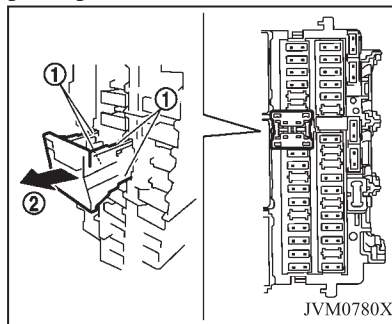
- Съемником ② извлеките неисправный предохранитель.



- Если предохранитель неисправен ○.А, замените на новый предохранитель ○.В.
- В обратной последовательности установите перчаточный ящик.

В случае, если после замены, новый предохранитель снова перегорел, то пожалуйста, приезжайте на Станцию технического обслуживания DFM для проверки системы электрооборудования.

Выключатель с плавким предохранителем увеличенного размера



Выключатель с плавким предохранителем увеличенного размера отключен при выпуске с завода во избежание разряда батареи. Перед сдачей автомобиля, данный выключатель подключается и находится в

таком положении в дальнейшем. В случае, когда любое электрическое оборудование не работает, снимите выключатель с плавким предохранителем увеличенного размера, и проверьте предохранитель отключен ли.

Внимание:

В случае, если при неисправности выключателя с плавким предохранителем увеличенного размера или предохранитель отключен, не нужно заменять целый выключатель. Нужно снять выключатель с плавким предохранителем увеличенного размера и установить новый предохранитель с таким же значением.

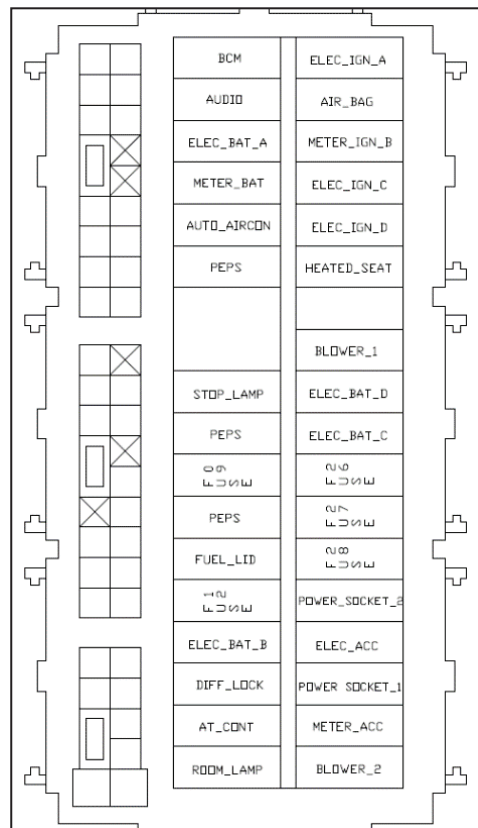
Порядок снятия выключателя с плавким предохранителем увеличенного размера:

1. Выключатель зажигания должен находиться на положении "OFF" или "LOCK".
2. Убедитесь, что выключатель передних фар находится на положении "OFF".
3. Снимите крышку блока предохранителей.
4. Отожмите защёлки на двух сторонах выключателя предохранителя.

5. Потяните прямо вверх выключатель с плавким предохранителем увеличенного размера из блока предохранителей.

Внимание

Маркировка положения предохранителя (при наличии)

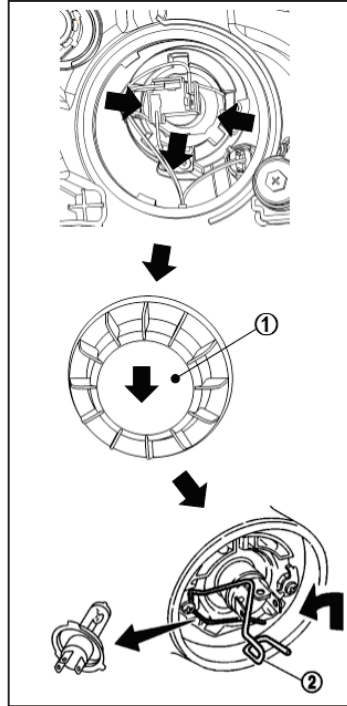


Фары

Передние фары

При движении под дождём или во время мойки, на стеклах фар может временно образоваться туман. Это явление вызвано разницей температур в корпусе фары и окружающего воздуха, и не является неисправностью. Если в корпусе фонаря/фары собирается большое количество воды, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Замена ламп



В фарах используется сменяемая галогенная лампа. Замена лампы осуществляется со стороны моторного отсека двигателя, без снятия фары.

⚠ Внимание

Галогенная лампа является герметичной, внутри есть пар галогена с высоким давлением.

1. Снимите пластмассовую крышку ①.
2. С задней стороны лампы снимите разём жгута проводов.
3. Нажмите и поверните фиксированное стопорное кольцо ② для его освобождения.
4. Снимите лампу. При разборке качать или поворачивать лампу запрещено.
5. В обратной последовательности установите новую лампу.

⚠ Внимание

- При работе с лампой, не трогайте стекло лампы..
- Для замены используйте лампу с аналогичными для оригинальной характеристиками.

Лампа дальнего / ближнего света: 60Вт/55Вт (H4)

- После снятия дефектной лампы, время установки новой не должно быть долгим, потому что пыль и т.п. может попасть в корпус передней лампы, и в дальнейшем могут повлиять на характеристики передних фар.

Регулировка света не требуется, если вы только замените лампу.

Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для регулировки света.

Внешние фонари автомобиля

Пункты	Ваттность (Вт)
Передний сигнал указателя поворота	21
Габаритные огни	5
Дневные ходовые огни (при наличии)*	LED
Передние противотуманные фары (при наличии)	55
Боковая лампа поворотника * (на наружном зеркале заднего вида) (при наличии)	LED
Задний комбинированный фонарь	
Сигнал указателя поворота	21
Стоп-сигналы/задние фонари	21 / 5
Фара заднего хода	21
Задние противотуманные фары	21
Фонарь освещения номерного знака	5

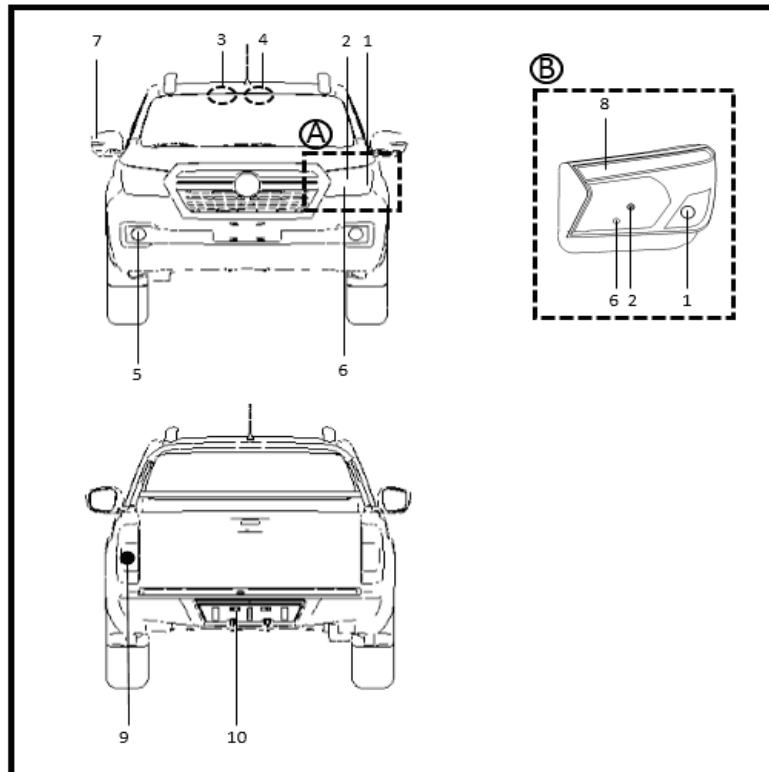
*Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для замены ламп.

Фонари внутри автомобиля

Пункты	Ваттность (Вт)
Лампа для чтения (тип LED)	LED
Лампа для чтения (тип лампы)	5
Лампа подсветки салона	10

*Пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM для замены ламп.

Положение ламп

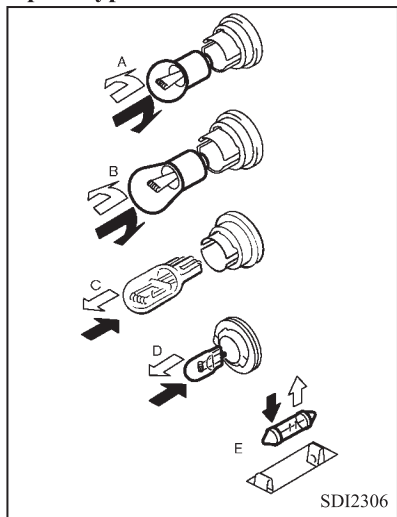


1. Передний сигнал указателя поворота
2. Передние фары (Дальний свет и ближний свет вместе / тип галогена)
3. Лампа для чтения
4. Лампа подсветки салона
5. Передние противотуманные фары (при наличии)
6. Габаритные огни
7. Боковой сигнал указателя поворота (при наличии)
8. Дневные ходовые огни (при наличии)
9. Задний комбинированный фонарь (сигнал указателя поворота/стоп-сигналы/задние фонари/фара заднего хода или задние противотуманные фары)
10. Фонарь освещения номерного знака

○, А: Галогенные фары (низко конфигурируемая модель)

○, В: Галогенные фары (высоко конфигурируемая модель)

Процедура замены

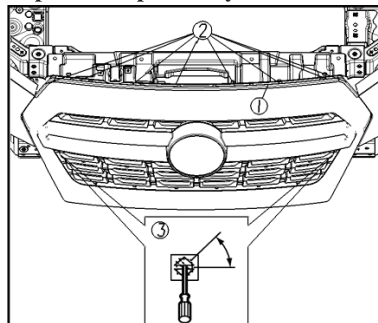


→ : Разборка

← : Установка

Все лампы являются одним видом из типов А, В, С, D или Е. При замене лампы, сначала снимите линзу и /или колпак.

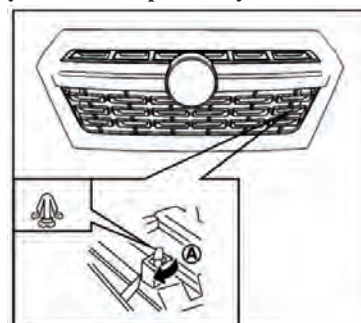
Перед заменой лампы снимите переднюю решётку:



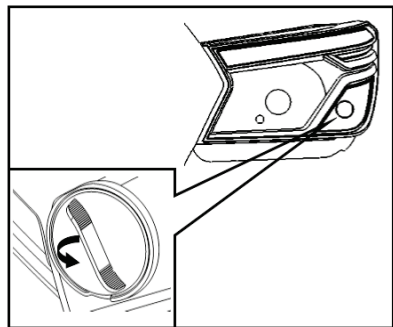
Если нужно заменить лампу, сначала снимите переднюю решётку.

1. Снимите уплотнитель ①.
2. Плоской отверткой снимите хомут ②.
3. Поверните плоскую отвертку на 45 градусов для разблокировки поворотного хомута ③.
4. Снимите переднюю решётку.

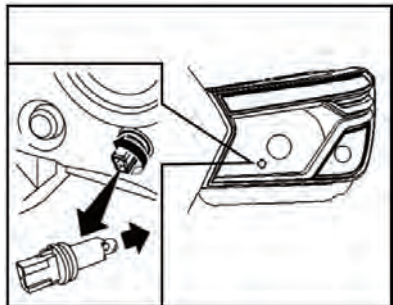
После замены лампы установите решётку:



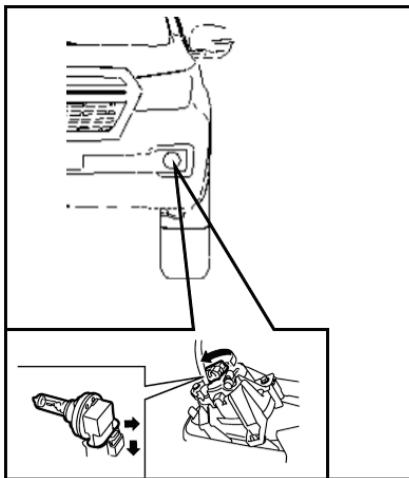
1. С фары снимите поворотный хомут ①, А.
2. Установите поворотный хомут на передней решётке.
3. Поверните на 45 градусов для блокировки поворотного хомута.
4. Нажмите на переднюю решётку для установки на автомобиль.



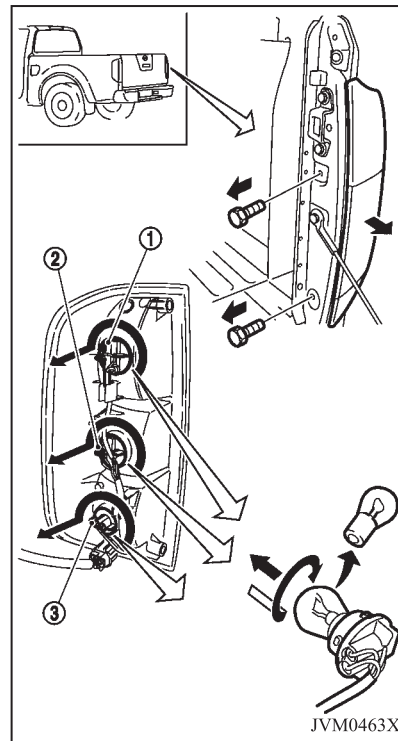
Передний сигнал указателя поворота



Габаритные огни

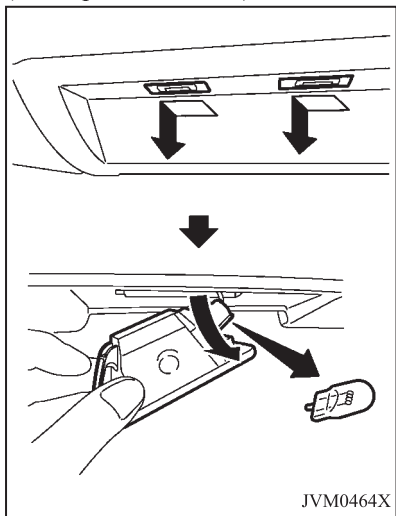


Передние противотуманные фары



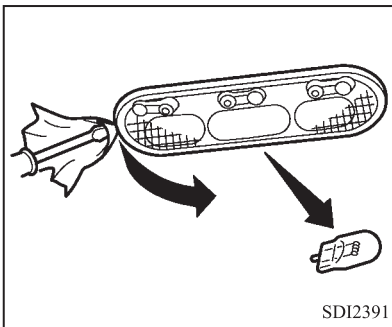
Задний комбинированный фонарь
(сигнал указателя поворота/стоп-
сигналы и фонарь заднего хода или
противотуманные фонарь (на стороне
водителя))

- ①: Стоп-сигналы/задние фонари
- ②: Сигнал указателя поворота
- ③: Фонарь заднего хода или задний противотуманный фонарь (на стороне водителя)



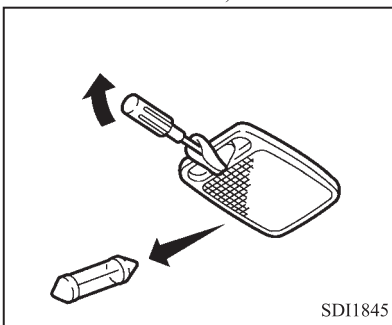
JVM0464X

Фонарь освещения номерного знака



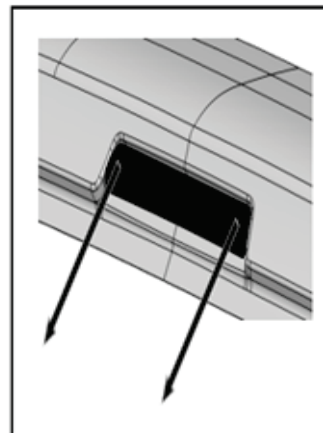
SDI2391

Передняя лампа для чтения (тип лампы)



SDI1845

Лампа подсветки салона



Центральный стоп-сигнал (LED)

Шины и колеса

Если шина спущена, см. раздел "Повреждение шины"

Давление шин

Регулярно проверяйте давление в шинах, в том числе в запасном колесе. Неправильное давление в шине окажет вредное влияние на срок службы шины и управление автомобилем. Проверка давления осуществляется, когда шина находится в холодном состоянии. Шина считается в холодном состоянии, когда автомобиль находится в состоянии парковки не менее 3 часов или дольше, или когда пробег меньше 1,6 км. Требуемое давление в шине указано на этикетке давления на центральной стойке.

Недостаточное давление в шине может приводить к повреждению внутри шины из-за перегрева.

При движении на высокой скорости, это может вызвать растрескивание протектора, и даже разрыв шины.

Тип шины

⚠ Внимание

При перестановке шины или замене, убедитесь, что четыре шины имеют одинаковый тип (Например, летняя шина, шина универсального типа на четыре колеса или зимняя шина) и конструкцию. Станция технического обслуживания DFM предоставит Вам информации о типе шины, размере, степени скорости и пределе использования.

Номинальная скорость замененной новой шины может быть ниже оригинальной шины, и может не соответствовать потенциальной максимальной скорости автомобиля. Скорость движения не должна быть выше максимальной номинальной скорости шины.

Шина универсального типа

Наша компания для некоторых моделей автомобилей установила шины универсального типа

(всесезонные) на четыре колеса, которые имеют хорошие характеристики на снежных и ледяных поверхностях дорог. У шины универсального типа на четыре колеса на боковой поверхности указано ALL SEASON или / и M&S. Зимняя шина имеет лучшую силу сцепления к снегу чем шины универсального типа, и может больше соответствовать для использования в определенной местности.

Летняя шина

Для некоторых моделей автомобилей установлены летние шины, которые имеют превосходные характеристики на сухой поверхности дороги. Эффективность летних шин на снегу или льду будет значительно ниже. Для летних шин на их боковой поверхности не отмечено номинальное значение силы сцепления M&S.

Если Вы планируете водить автомобиль по снегу или льду,

наша компания советует на четырех колесах устанавливать зимние шины или шины универсального типа.

Зимняя шина

Если нужно использовать зимние шины, их размер и номинальная нагрузка должны быть одинаковыми с оригинальными шинами. Иначе это будет оказывать вредное влияние на безопасность автомобиля и характеристики управления.

Допускается, что номинальная скорость зимней шины может быть ниже оригинальной шины, и может не соответствовать потенциальной максимальной скорости автомобиля. Скорость движения не должна быть выше максимальной номинальной скорости шины. В случае, если устанавливаются зимние шины, для всех четырех колес необходимо использовать шины с одинаковыми размерами, марками, конструкциями и рисунком протектора.

Для увеличения сцепления на льду можно использовать шипованные шины. Но, в некоторых странах или регионах запрещено использование таких шин. Перед установкой шипованных шин, необходимо ознакомиться с требованиями местного законодательства. На мокрой или сухой дороге шины с шипами могут иметь худшее сопротивление скольжению и сцепление, чем зимние шины без шипов.

Автомобиль с полным приводом (4WD)

⚠ Внимание

- Старайтесь использовать шины одного типа, спецификации, марки, конструкции (диагональная или радиальная шина) и рисунка протектора для четырех колес. В противном случае это вызовет разницу в колесе между шинами передней и задней осей, приведет к чрезмерный

приведет к износу шин, и повреждению КПП, раздаточной коробки и дифференциальной передачи.

- Используйте только специальные шины для моделей с полным приводом (4WD)

Периодически надо проверять и при необходимости корректировать давление в шинах и углы установки колес. Пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Цепь противоскольжения

В определенных регионах запрещено использование цепей противоскольжения для шин. Перед установкой цепи противоскольжения шины, необходимо ознакомиться с требованиями местного законодательства. При установке цепи противоскольжения, убедитесь, что её размер соответствует размеру шины автомобиля. Устанавливайте цепи

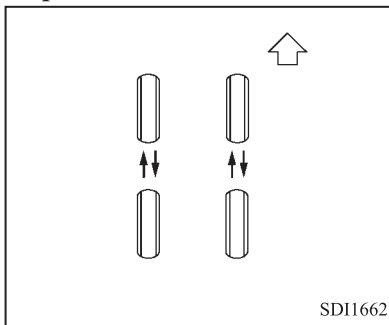
строго по инструкции изготовителя.

Можно по совету изготовителя цепи противоскольжения шины использовать натяжное устройство для обеспечения прочной установки. Звено цепи на слабой стороне цепи противоскольжения должно быть зафиксировано или снято во избежание повреждения щитка или днища автомобиля из-за сотрясения и удара данной частью при движении. При использовании цепи противоскольжения шины, старайтесь избегать полной нагрузки автомобиля. Кроме этого, двигайтесь на низкой скорости, иначе можете повредить автомобиль и / или оказать отрицательное влияние на управление или характеристики автомобиля.

Цепи противоскольжения шины должно быть установлены на задних колесах, не допускается установка на передних колесах.

Не используйте цепи противоскольжения на дорогах без снега. В этом случае, установка цепи противоскольжения может повредить многие механизмы из-за большого напряжения.

Перестановка колес



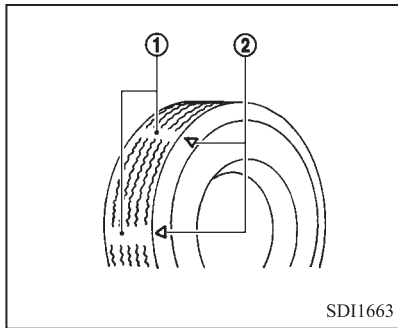
Наша компания советует, для автомобилей с полным приводом (4WD), после каждых 5000 км пробега, а для автомобилей с приводом на два колеса (2WD), после каждых 10000 км пробега, производить перестановку шин местами. Однако, периодичность перестановки шины может быть

изменена с учетом особенностей вождения и дорожного покрытия. [О замене шины, см. "Спускание шины"]

Предупреждение

- После перестановки шины, отрегулируйте давление в шинах.
- После 1000 км пробега нужно проверить затяжку колесных гаек и при необходимости подтянуть.
- Перестановка шины не включает в себя запасное колесо.
- Неправильный выбор шины, установка, техническое обслуживание или уход могут влиять на безопасность автомобиля, и привести к аварии. Пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM по вопросам перестановки шин.

Износ и повреждение шины



①: Индикатор износа

②: Маркировка положения индикатора износа. Показывает "Δ", "TWI" и т.д. Шины разного типа отличаются друг от друга.

Необходимо регулярно проверять шины на предмет износа, трещин, неровностей или посторонних предметов между протекторами. При обнаружении чрезмерного износа, трещин, неровностей и глубоких порезов шины следует заменить.

В оригинальной шине имеется индикатор износа протектора. Когда индикатор износа

протектора проявится, надо заменить шину.

Неправильное техническое обслуживание запасного колеса может привести к серьезным травмам. Если нужно отремонтировать запасную шину, пожалуйста, свяжитесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Срок службы шины

Не используйте шину старше 6 лет, несмотря на то, использовалась она или нет.

Шина не только от использования, но и от времени. Регулярно проверяйте и балансируйте шины на станции технического обслуживания DFM.

Замена шины и колеса

⚠ Предупреждение

Не используйте деформированное колесо или шину, даже если они отремонтированы и внешне выглядят хорошо. Такое колесо или шина могут иметь

внутренние структурные повреждения, и могут выйти из строя в любой момент.

При замене шины, используйте шину, у которой размер, номинальная скорость и несущая способность одинаковы с оригинальной шиной.

Использование нерекомендуемой шины, или смешанное использование шин с разной маркой, разной конструкцией (диагональная шина, шина с диагональным поясом, радиальная шина) или с разным рисунком протектора окажет отрицательное влияние на эксплуатационные характеристики автомобиля: торможение, управление, дорожный просвет, зазор между кузовом и шиной, зазор цепи противоскольжения, показания спидометра, регулировку света передних фар, и высоту бампера. Всё это может приводить к дорожно-транспортному происшествию и сильному

личному вреду.

Балансировка колес

Дисбаланс колес может повлиять на управляемость автомобиля и срок службы шин. Даже при нормальном использовании, со временем наступает дисбаланс колеса. Поэтому необходимо по требованиям выполнять балансировку колёс

Пункты		Предельное значение
Допустимый дисбаланс	Динамический (на месте фланца)	Менее 5г (Одна сторона)
	Статический (на месте фланца)	Менее 10г

Запасное колесо

Ваш автомобиль укомплектован стандартным запасным колесом (размер шин одинаков с теми, что стоят на автомобиле изначально).

Регулярное техническое обслуживание

Пункты регулярного технического обслуживания, перечисленные в следующей таблице, представляют собой основные требования, обеспечивающие поддержание Вашего автомобиля в хорошем техническом состоянии. Эти работы выполняются на Станции технического обслуживания DFM.

Первичное техническое обслуживание осуществляется после первых 3000км или через 3 месяца после покупки автомобиля (в зависимости от того, что наступит раньше). Обслуживание после первых 3000 км/3 мес является самым важным периодом обслуживания, которое очень важно для поддержания идеального состояния Вашего нового автомобиля.

В таблице описана общая программа технического

обслуживания. В зависимости от погодных и атмосферных условий, различных дорожных покрытий, личных привычек вождения и использования автомобиля может потребоваться другое или более частое техническое обслуживание.

Аналогичные работы по техническому обслуживанию следует проводить после последнего регулярного технического обслуживания, указанного в таблице.

Расшифровка обозначений:

A = Проверить и при необходимости отрегулировать;

R = Заменить;

E = Проверить и скорректировать соотношение охлаждающей жидкости двигателя в смеси;

I = проверить и при необходимости заменить;

L = смазать; T = затянуть.

Внимание!

*1 Не требуется регулярное техническое обслуживание. Но, если шум клапана увеличен, следует проверять зазор клапана.

*2 Если обнаруживается, что приводной ремень поврежден или показания автоматического натяжителя ремня достигают максимального предельного значения, замените приводной ремень.

*3 Следует использовать оригинальную охлаждающую жидкость для двигателя ZHENGZHOU NISSAN или продукты аналогичного качества, чтобы избежать коррозии алюминия в охлаждающей системе двигателя, вызванной использованием поддельной охлаждающей жидкости или охлаждающей жидкости низкого качества.

*4 Для случаев, когда автомобиль используется в качестве коммерческого автомобиля.

Техническое обслуживание

Перечень работ по техническому обслуживанию	Периодичность технического обслуживания													
	км× 1,000 Кол-во мес	3	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
По пробегу или количеству месяцев проводите техническое обслуживание, в зависимости от того, что наступит раньше.	3	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	
В отсеке двигателя и под автомобилем														
Зазор между впускным клапаном и выпускным клапаном *1	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Приводной ремень *2	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	I	R
Масло двигателя (используйте рекомендуемое масло)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Масляный фильтр двигателя	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Охлаждающая жидкость двигателя *3	I	I	I	E	I	I	R	I	I	I	I	E	I	
Топливный трубопровод (включая топливный резиновый шланг)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Воздушный фильтр ДВС	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	
Топливный фильтр			R		R		R		R		R		R	
Тормозная жидкость и жидкость сцепления (уровень жидкости и утечка)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Тормозная жидкость			R		R		R		R		R		R	
Вакуумные шланги усилителя тормозов, штуцеры и обратные клапаны			I		I		I		I		I		I	
Жидкость гидроусилителя руля и трубопровод (уровень жидкости и утечка)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Тормоз, сцепление и выхлопная система	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Трансмиссионное масло АКПП	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Трансмиссионное масло МКПП (для утечки)	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	
Масло раздаточной коробки (уровень масла и утечка)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Трансмиссионное масло дифференциала (уровень жидкости и утечка)	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	
Рулевой механизм и тяги/наконечники, мост и подвески, карданный вал и приводной вал		I				I				I				
Фиксатор кузова *4		T				T				T				
Болты и гайки крепления кузова и шасси	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	
Внутренняя часть и внешняя часть														
Регулировка углов установки колёс		I				I				I				
Тормозные колодки, тормозные диски/барабаны и другие тормозные	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Замок двери, шарнир и защелка замка капота		L		L		L		L		L		L		
Ремень безопасности, пряжки, катушка, анкерные болты и регуляторы		I		I		I		I		I		I		
Ножной тормоз, стояночный тормоз и сцепление (проверьте свободный)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Фильтр кондиционера			R		R		R		R		R		R	
Проверка системы ЭРА-ГЛОНАСС	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Инспекционный осмотр ЛКП кузова	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Техническое обслуживание в тяжелых условиях эксплуатации

Регламент технического обслуживания, изложенный выше используется при нормальных условиях движения. В случае, если автомобиль в основном эксплуатируется в тяжелых условиях, то необходимо проводить техническое обслуживание чаще. Смотрите таблицу ниже.

Тяжелые условия эксплуатации

- А— Вождение в пыльных условиях
- В— Движения на короткие расстояния
- С— Буксировка прицепа
- Д— Длительная работа на холостом ходу
- Е— Движение в районах с очень низкими температурами или в районах с очень высокими температурами.
- F— Движение в районах с высокой влажностью или в горных районах
- G— Движение в районах, где используют соль или другом районе с высокой едкостью
- Н— Вождение по ухабистой и / или грязной местности или по пустыне.
- I— При движении постоянно используется тормоз или движение в горных районах.
- J— Частые поездки вброд

Работы с техническим обслуживанием: проверить = проверить и по необходимости исправить или заменить.

Условия движения	Пункты технического обслуживания	Работы с техническим обслуживанием	Периодичность технического обслуживания
A	Воздушный фильтр (тип сухой бумаги)	Замена	Более частое
A B C D	Масло двигателя и масляный фильтр двигателя	Замена	Каждые 5000 км или каждые 3 месяца
F	Тормозная жидкость	Замена	Каждые 20000 км или каждые 12 месяцев
C H	Масло для автоматических коробок передач	Замена	Каждые 40000 км или каждые 24 месяца
C H	Трансмиссионное масло дифференциала	Замена	Каждые 40000 км или каждые 24 месяца
G H	Рулевой механизм и тяги, мост и подвески, карданный вал и приводной вал	Проверка	Каждые 10000 км или каждые 6 месяцев
A C G H I	Тормозные колодки, тормозные диски и другие тормозные детали	Проверка	Каждые 5000 км или каждые 3 месяца
A C G H I	Тормозные накладки, тормозной барабан и другие тормозные детали	Проверка	Каждые 10000 км или каждые 6 месяцев
G	Замок двери, шарнир и защелка замка капота	Смазывание	Каждые 5000 км или каждые 3 месяца
A	Фильтр кондиционера	Замена	Более частое

9. Техническая информация

Рекомендуемое топливо/смазки и объёмы	9-2	Табличка кондиционера	9-16
Сведения о топливе	9-4		
Рекомендуемое значение вязкости по SAE	9-5		
Хладагент системы кондиционирования и масло	9-5		
Двигатель	9-6		
Технические характеристики	9-7		
Шина и колесный диск	9-11		
Давление в шине	9-11		
Размер	9-11		
При поездках в другие страны	9-12		
Место для транспондера	9-12		
Идентификационный номер			
транспортного средства	9-13		
Табличка автомобиля	9-13		
Табличка идентификационного номера			
транспортного средства (VIN)	9-13		
Идентификационный номер транспортного			
средства(VIN)	9-14		
Серийный номер двигателя	9-15		
Табличка с информацией о шинах	9-15		

Рекомендуемое топливо / смазки и объёмы

Указанная ниже емкость является приблизительной, фактическое количество может немного отличаться.

Вид жидкости		Объём (приблизительно значение)	Рекомендуемое топливо и смазка
		Литр (Л)	
Топливо		73	
Масло двигателя (В том числе масляный фильтр)	Двигатель типа M9T	6,4	<ul style="list-style-type: none"> • Рекомендуем использовать "Оригинальное масло двигателя ZHENGZHOU NISSAN". Уровень ACEA: вязкость C 3 SAE: 5W-30
	Двигатель типа ZD25T5	6,0	<ul style="list-style-type: none"> • Рекомендуем использовать "Оригинальное масло двигателя ZHENGZHOU NISSAN". Уровень API: CF-4
Охлаждающая жидкость двигателя (в том числе бачок)	Двигатель типа M9T	9	<ul style="list-style-type: none"> • Оригинальная охлаждающая жидкость (синяя) ZHENGZHOU NISSAN или эквивалентный продукт • Используйте оригинальную охлаждающую жидкость ZHENGZHOU NISSAN или продукцию одинакового качества, чтобы избежать коррозии алюминиевого материала в охлаждающей системе двигателя из-за использования не оригинальной охлаждающей жидкости. • Внимание: если использована не оригинальная охлаждающая жидкость двигателя, любая неисправность в охлаждающей жидкости двигателя не будет принадлежать пределу гарантии, хотя эти неисправности появились в сроке гарантии.
	Двигатель типа ZD25T5	11	
АКПП (АТФ)		9,4	<ul style="list-style-type: none"> • Оригинальный продукт ZHENGZHOU NISSAN марки Royal Dutch Shell ATF L12108 • Наша компания только рекомендует использовать оригинальный продукт ZHENGZHOU NISSAN марки Royal Dutch Shell ATF L12108 специально предназначено для АКПП ZHENGZHOU NISSAN. Не смешивайте другие продукты для использования. Использование жидкости для КПП кроме оригинального продукта ZHENGZHOU NISSAN марки Shell ATF L12108, может повредить АКПП, это не будет принадлежать пределу гарантии.
Трансмиссионное масло МКПП (МТ)	Двигатель типа M9T	2.7	<ul style="list-style-type: none"> • API GL-4*1 ограничено для вязкости SAE 75W-90
	Двигатель типа ZD25T5	3.2	

Вид жидкости		Объём (приближённое значение)	Рекомендуемое топливо и смазка
		Литр (Л)	
Масло для раздаточной коробки		-	<ul style="list-style-type: none"> • Оригинальный ATF-III • Использование продукта, не являющийся оригинальным продуктом ATF-III может понизить характеристики вождения и долговечность раздаточной коробки, и может повредить раздаточную коробку, это не будет принадлежать пределу гарантии.
Масло для ГУР		По описанию в разделе "8. Техническое обслуживание и операции, которые можно вести сам" добавьте жидкость до умеренного уровня.	<ul style="list-style-type: none"> • Оригинальный продукт NISSAN PSF или продукт с одинаковым качеством. • DEXRON™ VI для типа ATF тоже можно использовать
Жидкость тормоза и сцепления			<ul style="list-style-type: none"> • Оригинальная тормозная жидкость NISSAN DOT3 или DOT4. Тормозные жидкости разных марок или моделей смешивать нельзя.
Трансмиссионное масло дифференциала	Дифференциал переднего моста	0,9	<ul style="list-style-type: none"> • SAE 85W/90 (API GL-5) • Наша компания только рекомендует использовать оригинальное масло для дифференциала SAE 85W/90(API GL-5) ZHENGZHOU NISSAN • Не смешивайте другие продукты для использования. Использование продуктов, отличных от рекомендованных, может привести к повреждению главного редуктора, на что не распространяется гарантия.
	Редуктор заднего моста	2,5	<ul style="list-style-type: none"> • SAE 85W/90 (API GL-5) • Наша компания только рекомендует использовать оригинальное масло для дифференциала SAE 85W/90(API GL-5) ZHENGZHOU NISSAN. Не смешивайте другие продукты для использования. Использование продуктов, отличных от рекомендованных, может привести к повреждению главного редуктора, на что не распространяется гарантия.
Универсальная смазка		-	<ul style="list-style-type: none"> • NLGI No.2 (литневая смазка)
Хладагент системы кондиционирования		-	<ul style="list-style-type: none"> • R-134a
Смазочные материалы для системы кондиционирования		-	<ul style="list-style-type: none"> • ZEX-100PG /

Сведения о топливе

По типу Вашего автомобиля выберите топливо.

Внимание

На крышке заливной горловины есть отметка типа топлива.

Внимание

Отказ от использования указанного топлива серьезно повлияет на систему контроля выбросов, а также повлияет на диапазон регулирования.

Тип дизельного автомобиля
Пожалуйста, обратитесь к следующей таблице для выбора типа автомобильного дизельного топлива в зависимости от условий эксплуатации:

Марка	Применимая среда и сфера
Автомобильное дизельное топливо № 0	Район с минимальной температурой выше 8°C с уровнем риска на 4%
Автомобильное дизельное топливо № -10	Район с минимальной температурой выше -5°C с уровнем риска на 10%
Автомобильное дизельное топливо № -20	Район с минимальной температурой выше -14°C с уровнем риска на 10%

Автомобильное дизельное топливо № -35	Район с минимальной температурой выше -29°C с уровнем риска на 10%
---------------------------------------	--

Меры предосторожности при использовании марок дизельного топлива

Пожалуйста, используйте автомобильное дизельное топливо с классом 0 и выше, которое соответствует требованиям ГОСТ V.

Неправильная установка зажигания вызывает стук, в это время, перегрев может вызывать повышение расхода топлива и повредить двигатель. При любой из нижеследующих обстоятельств, пожалуйста, обратитесь с авторизованной Станцией технического обслуживания ZHENGZHOU NISSAN проверять автомобиль. Но при ускорении или подъеме по склону иногда может услышать легкий стук. Не беспокойтесь об

этом, потому что в случае большой нагрузки на двигатель, легкий стук обозначает достижение максимальной топливной эффективности.

Рекомендуемое значение вязкости по SAE



Масло для дизельного двигателя

- Для тёплого или холодного региона:

Применимая температура окружающей среды для 10W-30 -20°C или выше.

- Для региона с жарким климатом:
15W-40, 20W-40 и т.д. являются

Хладагент системы кондиционирования и масло

Для системы кондиционирования Вашего автомобиля необходимо использовать хладагент типа HFC-134a (R-134a) и смазку системы кондиционирования NISSAN DH-PS (PAG).

⚠ Предупреждение

Использование любого другого хладагента или смазки может вызывать сильное повреждение, даже возможно потребуется замена целой системы кондиционирования автомобиля. Сброс хладагентов в атмосферу

запрещен во многих странах и регионах. Хладагент HFC-134a (R134a) в Вашем автомобиле не разрушает озоновый слой Земли. Однако, это все оказывает некоторое влияние на глобальный парниковый эффект.

Наша компания советует правильно утилизировать хладагент. При проверке и ремонте системы кондиционирования, пожалуйста, связывайтесь со Станцией технического обслуживания DFM.

Двигатель

Пункты		ZD25T5	M9T
Расположение цилиндров		4 цилиндра, рядные	4 цилиндра, рядный
Тип		Дизельный двигатель, 4-тактный, с турбонаддувом, топливная система высокого давления электрического управления	Дизельный двигатель, 4-тактный, с турбонаддувом, топливная система высокого давления электрического управления
Внутренний диаметр цилиндра × ход	(мм)	92×94	85×92
Производительность	(Л)	2,498	2,298
Порядок зажигания		1-3-4-2	1-3-4-2
Номинальная мощность и соответствующее число оборотов	(kw/rpm)	103/3800	120/3500
Максимальный крутящий момент/число оборотов	(N·m/rpm)	305/1800-2600	380/1500-2500
Максимальная чистая мощность и соответствующее число оборотов	(kw/rpm)	100/3800	118/3500
Холостой ход	(rpm)	750±50, 850±50 (при включении кондиционера)	750±50, 850±50 (при включении кондиционера)
Зазор свечи зажигания	(мм)	-	-
Экологический класс		ГОСТ V	ГОСТ VI

Технические характеристики

Модель двигателя	ZD25T5		
КПП	МКПП (MT)		
Модель автомобиля	ZN1035UCX5		
Тип привода	Полный привод		
Допустимая максимальная нагрузка каждой оси по технике	Передний	кг	1200
	Задний	кг	1259
Снаряженная масса укомплектованной машины	кг		1975
Допустимая максимальная масса по технике	кг		2459
Экологический класс	ЕВРО V		
Номинальная мощность / число оборотов	kW/rpm		100/3800
Максимальная чистая мощность / число оборотов	kW/rpm		100/3800
Максимальный крутящий момент / число оборотов	Nm/rpm		305/1800-2600
Расход топлива (комплексный)*	Л/100км		7,6
Максимальная скорость движения	км/ч		150
Максимальный преодолеваемый подъём	%		40

*: Значение расхода топлива при всесторонних рабочих условиях является значением, измеренным в соответствии с государственными стандартами при моделировании условий повседневного использования. Реальный расход будет зависеть от различных дорожных условий и стиля вождения.

Технические характеристики

Модель двигателя		M9T	
КПП		МКПП (MT)	АКПП (AT)
Модель автомобиля		ZN1035UCM6	ZN1035UCM6A
Тип привода		Полный привод	Полный привод
Допустимая максимальная нагрузка каждой оси по технике			
	Передний	кг	1207
	Задний	кг	1277
Снаряженная масса укомплектованной машины		кг	2000
Допустимая максимальная масса по технике		кг	2484
Уровень выбросов		ЕВРО V	ЕВРО V
Номинальная мощность / число оборотов	kW/rpm	120/3500	120/3500
Максимальная мощность / число оборотов	kW/rpm	118/3500	118/3500
Максимальный крутящий момент / число оборотов	Nm/rpm	380/2000	380/2000
Расход топлива (комплексный)*	л/100км	8,6	9,0
Максимальная скорость движения	км/ч	170	170
Максимальный преодолеваемый подъем	%	40	40

*: Значение расхода топлива при всесторонних рабочих условиях является значением, измеренным в соответствии с государственными стандартами при моделировании условий повседневного использования. Реальное вождение будет зависеть от различных дорожных условий и стилей вождения.

Регулировка колес	
Схождение передних колес	IN 4.5мм±1.0мм
Угол развала передних колес	0° 30'±45'
Угол наклона поворотного шкворня	12° 10'±30'
Продольный угол наклона оси поворота шкворня	2° 15'±45'

Характеристики подвески		Тип оси		Полный привод (4WD)
Тип				Листовая рессора
Материал				50CrVA
		Передний	мм	-
Размер (длина, ширина, толщина)		Задний	мм	1270*60*7/8
				1222*60*7/8
		Задний	мм	1075*60*7/8
				970*60*6/8
				840*60*16/20
Количество листовой рессоры				5

Предел использования тормозной фрикционной пары		
	Стандартный размер (мм)	Значение предельного износа (мм)
Передняя тормозная колодка (толщина)	9	2
Передний тормозной диск (толщина)	28	26
Задняя тормозная накладка (толщина)	5,0	1,5
Задний тормозной барабан (внутренний диаметр)	270	271,5

Педаль тормоза	
Свободный ход педали тормоза (мм)	3~11

Сиденье		
Сиденье водителя	Настроечный ход (мм)	Верх и низ: 30; впереди и позади: 240
	Угол наклона спинки сиденья (°)	
Переднее пассажирское сиденье	Настроечный ход (мм)	Впереди и позади: 240
	Угол наклона спинки сиденья (°)	

Шина и колесный диск

Шина	Заводской	Размер	255/70R16
	Запасной	Размер	Одинаково с заводским
Колесный диск	Заводской	Размер	16×7J
		Вылет, мм	45
	Запасной	Размер	Одинаково с заводским
		Вылет, мм	Одинаково с заводским

Давление в шине

		Единица измерения: kPa (kgf/cm ²)
Размер		Давление
Передние колеса	255/70R16	240 (2,4)
		240 (2.4)*1
Задние колеса	255/70R16	280 (2.8)*2

*1: половина загрузки

*2: полная загрузка

Размер

		Единица измерения: мм
Общая длина		5 290
Общая ширина *1		1 850
Общая высота *2		1 810*3
		1 850*4
Колея передней оси		1 570
Колея задней оси		1 570
Колёсная база		3 150

*1: у части, не учитываемой на общую ширину автомобиля имеет внешнее зеркало заднего вида. Внешнее зеркало заднего вида установлено на передней двери автомобиля.

*2: у части, не учитываемой на общую высоту автомобиля имеет антенну. Антенна установлена на верхней части автомобиля.

*3: модель автомобиля без багажника

*4: модель автомобиля с багажником

При поездках в другие страны

Когда вы планируете поехать в другую страну или регион, сначала уточните информацию, подходит ли топливо данной страны или региона для Вашего автомобиля.

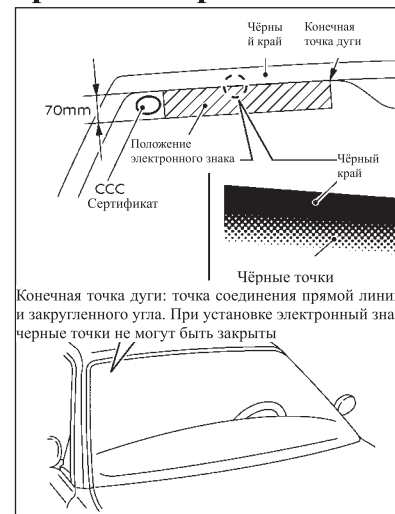
Когда Ваш автомобиль передается для эксплуатации в другую страну, область, провинцию или регион, Вам следует связаться с соответствующими органами, чтобы уточнить, соответствует ли Ваш автомобиль требованиям местных законов и правил. В определенных случаях, автомобиль не может соответствовать местным законам и постановлениям, и его необходимо будет модифицировать.

Законы и нормативные акты по контролю за выбросами автотранспортных средств и стандартам безопасности отличаются в разных странах,

областях, провинциях или регионах, поэтому технические характеристики автомобилей также будут разными.

При передаче автомобиля в другую страну, область, провинцию или регион ответственность за его модификацию, транспортировку, регистрацию и другие расходы несет владелец автомобиля. Компания не несет ответственности за возможные неудобства.

Место для транспондера



На переднем лобовом стекле автомобиля есть место для установки электронного регистрационного идентификатора. Установите как показано на рисунке.

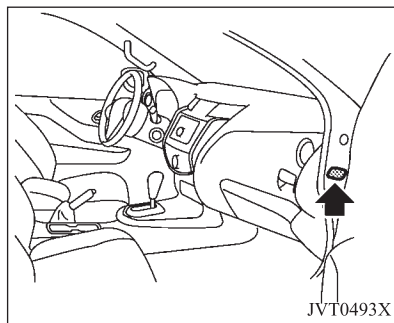
При установке электронного регистрационного

идентификатора, избегайте зоны с чёрными точками и этикетки сертификации CCC.

Идентификационный номер транспортного средства

Строго запрещено закрывать, красить и зарисовывать, сваривать, резать, пробивать, исправлять или разбирать идентификационный номер транспортного средства (VIN).

Табличка автомобиля



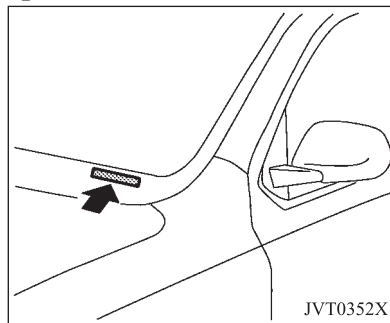
Табличка расположена в указанном на рисунке месте.

Дата производства

Дата производства выгравирована на табличке автомобиля.

Дата производства указывает год и месяц в солнечном календаре, когда кузов и рама автомобиля собраны и сошли с конвейера.

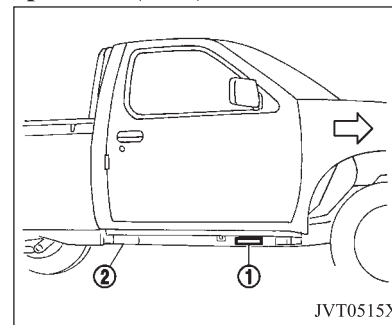
Табличка идентификационного номера транспортного средства (VIN)



Табличка идентификационного номера транспортного средства (VIN) расположена в указанном на рисунке месте.

Идентификационный номер транспортного

средства (VIN)



Идентификационный код автомобиля (номер шасси) выгравирован на раме ② в позиции ①, как показано на рисунке.

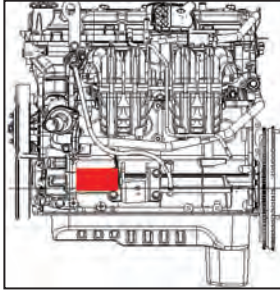
Поверхность VIN была перекрашена после разметки для предотвращения ржавчины. Информация о VIN была записана в модуль управления двигателем (ECU). Эту информацию можно прочитать с помощью бортового диагностического прибора в соответствии со стандартом SAEJ1979 / ISO15031-5.

Информация бортового
диагностического прибора
следующая (выберите один из
них):

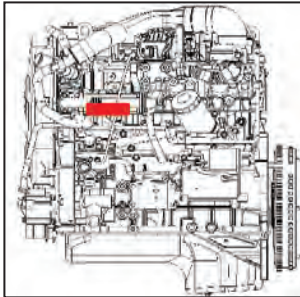
Название диагностическо го прибора	CONSULT 3+
Модель диагностическо го прибора	CONSULT 3+
Завод- производитель	NISSAN Японии Диагностическ ий прибор BOSCH.PC
Продавец	
Название диагностическо го прибора	Специальный прибор для диагностики неисправносте й автомобилей JBТ
Модель диагностическо го прибора	IMS-D80
Завод- производитель	ООО «Автомобильна я технология JBТ Пекина»
Продавец	ООО «Автомобильна я технология

Серийный номер двигателя

Двигатель типа M9T

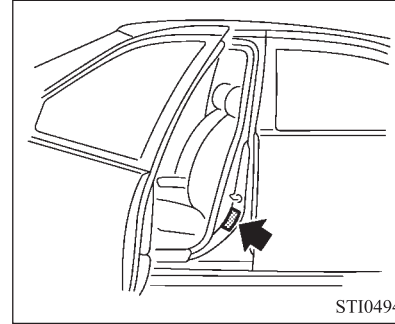


Двигатель типа ZD25T5



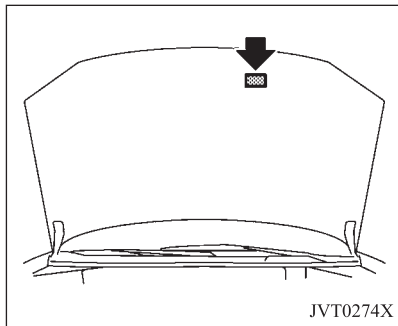
Серийный номер двигателя выгравирован на двигателе, как показано на рисунке.

Табличка с информацией о шинах



Давление в шине холодного состояния указано на табличке, которая закреплена на центральной стойке со стороны водителя.

Табличка кондиционера



Табличка с информацией кондиционера приклеена на положении под капотом, как показано на рисунке.

Устройство вызова экстренных оперативных служб (УВЭОС)

УВЭОС 7.18 MPCB.464514.007-18 является устройством вызова экстренных оперативных служб, а также может являться частью СВЭОС. Изделие

предназначено для автоматического (при аварии) или ручного вызова оператора экстренных оперативных служб, передачи минимального набора данных (МНД) с описанием характеристик автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, а также установления громкой связи пользователей автомобиля с оператором государственной автоматизированной системы «ЭРА-ГЛОНАСС».

Руководство по эксплуатации Устройства вызова экстренных оперативных служб (УВЭОС) 7.18 представлено в дополнительном руководстве передающемся при покупке автомобиля.



DONGFENG

www.dongfeng-car.com